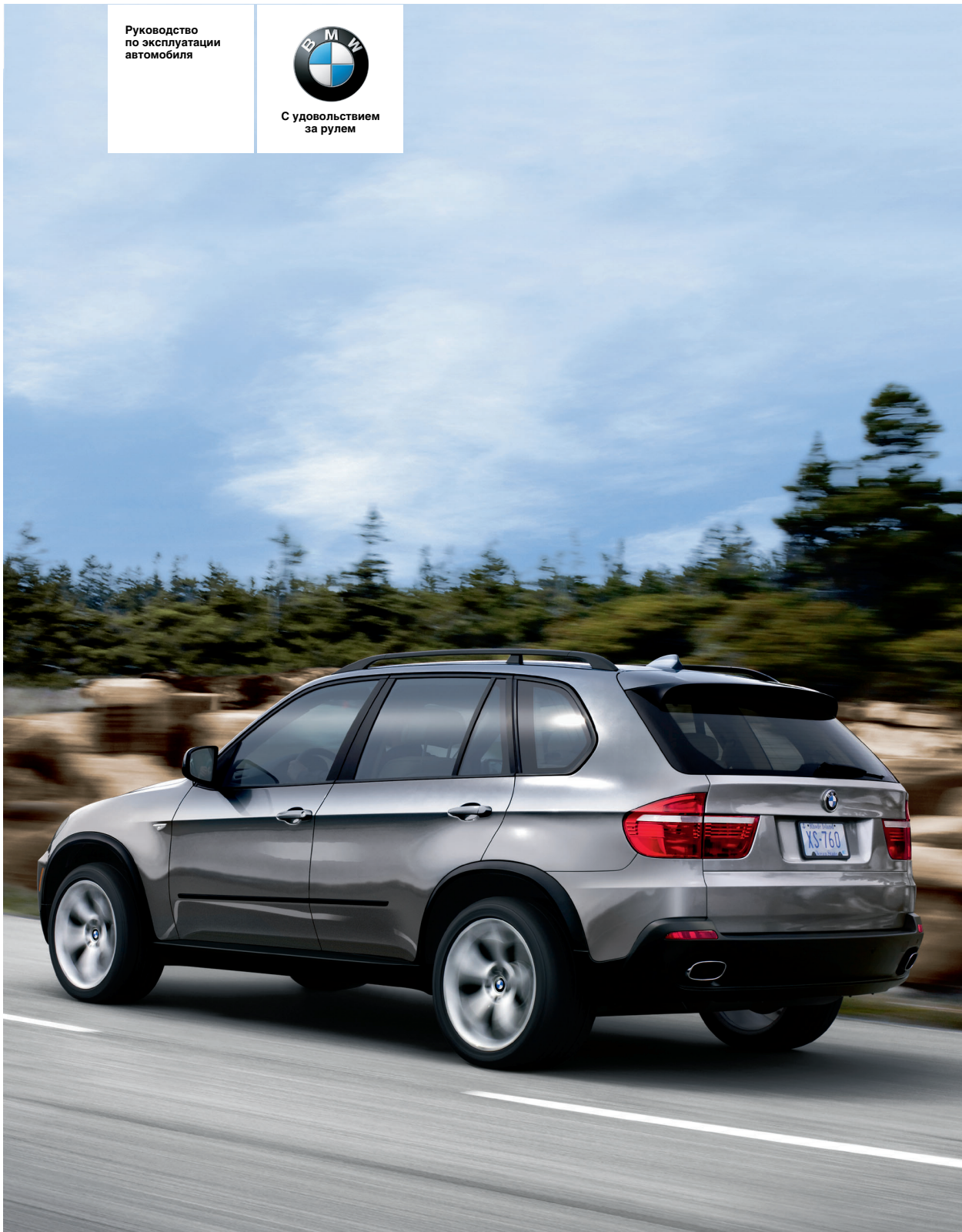


Руководство  
по эксплуатации  
автомобиля



С удовольствием  
за рулем







**X5 4.8i**  
**X5 3.0d**

## **Руководство по эксплуатации автомобиля**

Мы рады, что Вы сделали свой выбор в пользу автомобиля марки BMW.

Чем лучше Вы его узнаете, тем увереннее будете чувствовать себя на дороге. Поэтому, пожалуйста, прежде чем садиться за руль своего нового BMW, внимательно изучите данное „Руководство по эксплуатации“. В нем Вы найдете важные указания по управлению, которые позволят Вам в полной мере использовать все технические преимущества своего автомобиля. Здесь также приведены сведения, направленные на поддержание его эксплуатационной надежности, безопасности и на сохранение его высоких потребительских свойств.

Дополнительную информацию Вы найдете в других прилагаемых брошюрах.

С пожеланиями приятной и безаварийной езды  
BMW AG

© 2006 Bayerische Motoren Werke  
Aktiengesellschaft  
München, Deutschland  
Воспроизведение, полное или частичное,  
допускается только с письменного разрешения  
BMW AG, München.  
Номер для заказа 92 92 0 012 564  
русский XI/06, 06 09 510  
Отпечатано на экологически чистой бумаге –  
отбелена без добавления хлора, возможна повторная  
переработка.

# Оглавление

Для быстрого поиска информации используйте алфавитный указатель на странице 232.

## О данном руководстве

4 Примечания

## Обзор

8 Место водителя  
14 iDrive  
21 Система голосового управления

## Управление

26 Открывание и закрывание  
39 Регулировка  
51 Безопасная перевозка детей  
54 Вождение  
65 Все под контролем  
78 Техника для комфорта и безопасности  
92 Освещение  
97 Микроклимат  
112 Практичные элементы внутреннего оснащения

## Полезно знать

124 Особенности эксплуатации

## Система навигации

134 Запуск системы навигации  
135 Ввод цели  
147 Ведение к цели  
156 А что, если ...

## Развлекательные системы

160 Включение и выключение, настройка  
164 Радиоприемник  
170 CD-плеер и CD-чейнджер  
176 Внешний аудиоприбор  
177 Телевизор (ТВ)  
180 DVD-система в задней части салона

## Мобильность

196 Заправка топливом  
198 Колеса и шины  
201 Под капотом  
205 Техническое обслуживание  
207 Замена деталей  
216 Помогаем и зовем на помощь

## Характеристики

222 Технические характеристики  
226 Команды для ускоренного голосового управления  
232 Все от А до Я

Обзор

Управление

Полезно знать

Система

Развлекательн

Мобильность

Характеристик

## Примечания

### О данном „Руководстве“

Мы уделили особое внимание тому, чтобы Вы могли хорошо ориентироваться в данном „Руководстве“. Интересующие Вас темы легче всего найти с помощью подробного алфавитного указателя, приведенного в конце. Если сначала Вам понадобятся лишь общие сведения об автомобиле, то их можно найти в первой главе.


Если Вы когда-нибудь решите продать свой автомобиль, то не забудьте передать новому владельцу данное „Руководство“. Оно является неотъемлемой частью комплектации автомобиля.


### Дополнительные источники информации


По всем возникающим вопросам Вас охотно проконсультируют на СТОА BMW.

Информацию о BMW, например описание различных автомобильных систем, можно найти в Интернете на сайте [www.bmw.ru](http://www.bmw.ru).

### Используемые символы

 отмечает указания, подлежащие неукоснительному соблюдению. Это необходимо для Вашей собственной безопасности, безопасности других участников движения и в целях защиты автомобиля от повреждений.

 отмечает информацию по оптимальному использованию функций автомобиля.

 указывает на меры, направленные на защиту окружающей среды.

◀ обозначает конец указания, введенного специальным символом.


\* обозначает элементы специальной или экспортной комплектации и дополнительное оборудование.

„...“ в таких кавычках и на английском языке приведены надписи, появляющиеся на дисплее управления.

»...« в таких скобках приведены голосовые команды.

»...« в таких скобках даны ответы системы голосового управления.

### Символ на деталях автомобиля

 отправляет Вас к данному „Руководству“.



## Ваш автомобиль

При покупке автомобиля BMW Вы выбрали конкретную модель в индивидуальной комплектации. В данном „Руководстве“ описаны все модели и элементы комплектации, которые производитель предлагает в рамках одной программы.

Обращаем Ваше внимание на то, что „Руководство“ рассматривает также те элементы комплектации, которые могут отсутствовать у Вас. Возможные различия можно без труда выявить, так как все элементы дополнительного оборудования помечены в „Руководстве“ звездочкой \*.

Если Ваш BMW оснащен оборудованием, которое не рассматривается в данном „Руководстве“, то к нему прилагаются дополнительные руководства, которые мы также просим соблюдать.



Автомобили с правым рулем имеют несколько иное расположение органов управления, чем то, которое показано на иллюстрациях в настоящем „Руководстве“.

## Актуальность информации

Высокий уровень безопасности и качества автомобилей BMW обеспечивается постоянным совершенствованием их конструкции, оборудования и принадлежностей. Это может стать причиной неполного соответствия между текстом данного „Руководства“ и оснащением именно Вашего автомобиля.

## Для Вашей собственной безопасности

### Ремонт и техническое обслуживание



В современных автомобилях используются передовые технологии, новейшие материалы и сложная электроника. Их профилактическое обслуживание и ремонт требуют соответствующего подхода. Поручайте эти работы только сервисным станциям BMW. Неквалифицированно выполненные работы создают угрозу повреждения техники и могут привести к несчастному случаю.

### Детали и принадлежности



BMW советует использовать на автомобиле только рекомендованные им запасные части и принадлежности. Лучше всего приобретать фирменные запасные части, принадлежности и прочие рекомендованные BMW изделия непосредственно на СТОА BMW. Эти запасные части и принадлежности были проверены BMW на безопасность и пригодность. BMW берет на себя ответственность за эти изделия. BMW не несет никакой ответственности за запасные части и принадлежности, которые он не рекомендовал. BMW не в состоянии судить о безопасности и пригодности изделий чужого производства. Такую гарантию не всегда может дать даже разрешение федеральных органов сертификации и надзора, потому что эти органы не в состоянии учесть все условия эксплуатации автомобилей BMW.



The background of the page is a blurred, blue-tinted image of a car. The top part shows the interior, including the dashboard and steering wheel. The bottom part shows the exterior of the car, including the front wheel and headlight. The overall tone is professional and technical.

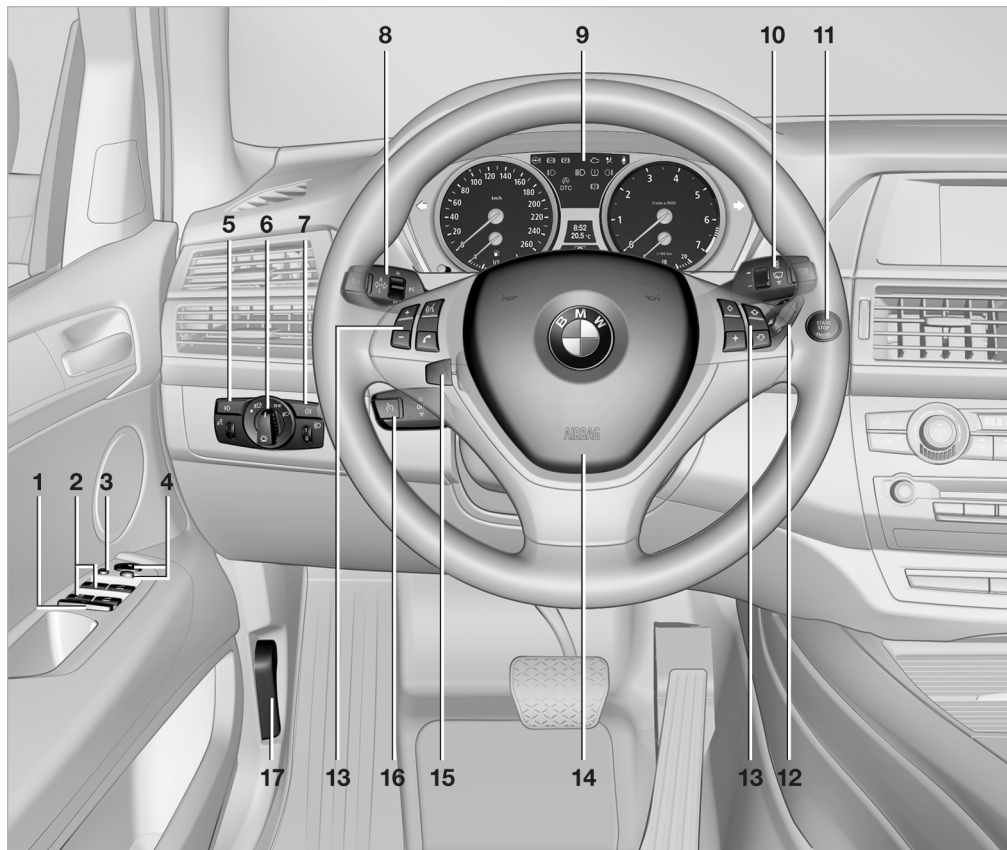
## Обзор

Обзорная информация этого раздела позволит Вам сориентироваться в многообразии клавиш, переключателей и индикаторов.



Кроме того, она поможет Вам быстро освоить основные принципы управления различными системами.




# Место водителя

## В зоне рулевого колеса: элементы управления и индикации
















- 1 Защитный выключатель задних стеклоподъемников 36
- 2 Открывание и закрывание окон 35
- 3 Складывание и разведение зеркал\* 48
- 4 Регулировка наружных зеркал заднего вида 48  
Автоматическая установка зеркала в парковочное положение\* 48


- 5  Подсветка комбинации приборов 96
-  Противотуманные фары 96


- 6  Стояночные огни 92
-  Ближний свет 92
-  Автоматическое управление включением света фар\* 92  
Адаптивное освещение\* 93  
Система управления дальним светом фар\* 94





- 7  Задние противотуманные фонари\* 96
-  Регулировка угла наклона фар 94
-  Виртуальный дисплей\* 89
- 8  Указатели поворота 60
-  Дальний свет, прерывистый световой сигнал 60
-  Система управления дальним светом фар\* 94
-  Парковочные огни\* 94
-  Время, дата, температура наружного воздуха, сообщения автоматической диагностики 65, 73
-  ВС Бортовой компьютер 67
- 9 Комбинация приборов 10
- 10  Стеклоочистители 61
-  Датчик интенсивности дождя 61
-  Задний стеклоочиститель 62
- 11  Пуск/выключение двигателя и включение/выключение зажигания 54
- 12 Замок зажигания 54


### 13 Кнопки на рулевом колесе


-  Телефон\*:
- ▷ короткое нажатие: ответить на звонок и дать отбой, приступить к набору номера\* (номер выбран) или повторный набор (номер не выбран)
  - ▷ продолжительное нажатие: повторный набор


 Громкость


 Включение и выключение системы голосового управления\* 21

 Смена радиостанции  
Выбор трека


 Смена ТВ-канала\*  
Перелистывание записей в телефонном справочнике и списках номеров


 Программируется индивидуально 50

 Программируется индивидуально 50

 Обогрев рулевого колеса\* 50

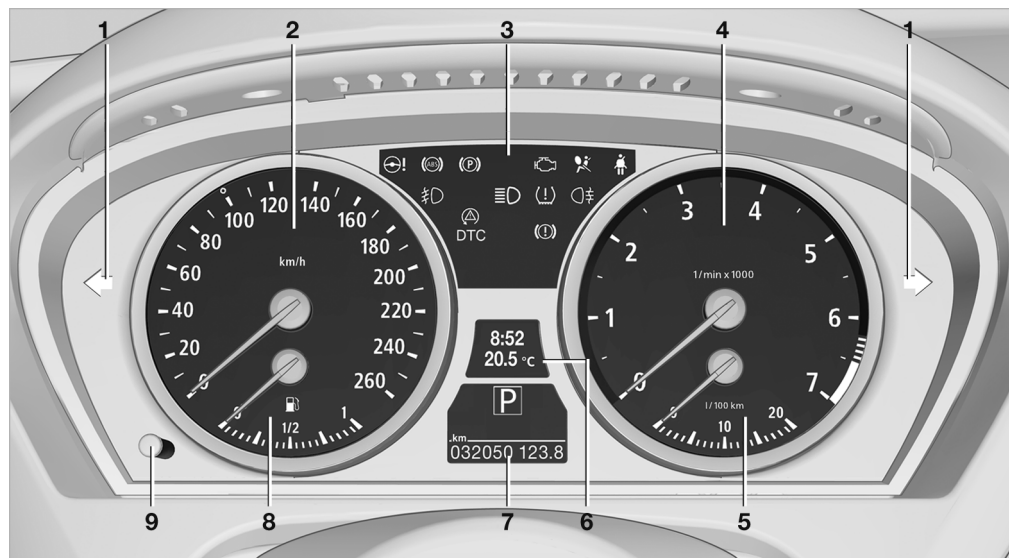
### 14 Звуковой сигнал, вся поверхность

15  Регулировка положения рулевого колеса\* 49

16  Система поддержания заданной скорости\* 62

17 Отпирание капота 201

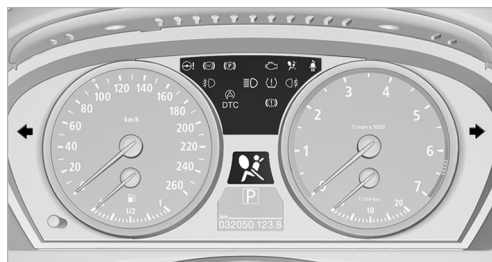
## Комбинация приборов



- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> Контрольные лампы указателей поворота</p> <p><b>2</b> Спидометр</p> <p><b>3</b> Контрольные и сигнальные лампы 11</p> <p><b>4</b> Тахометр 66</p> <p><b>5</b> Энергоконтроль 66</p> <p><b>6</b> Дисплей для</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▷ времени/даты 65</li> <li>▷ температуры наружного воздуха 65</li> <li>▷ контрольных и сигнальных ламп 72</li> <li>▷ значения скорости для системы поддержания заданной скорости* 62</li> </ul> | <p><b>7</b> Дисплей для</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▷ счетчиков общего и разового пробега 65</li> <li>▷ бортового компьютера 67</li> <li>▷ даты и остаточного пробега до очередного ТО 69</li> <li>▷ индикации положения АКПП 57</li> <li>▷ индикации системы курсовой устойчивости при спуске (HDC) 84</li> <li>▷ индикации системы управления дальним светом фар* 95</li> <li>▷ ▲ индикатора системы автоматической диагностики 72</li> <li>▷ индикации Adaptive Drive* 85</li> </ul> <p><b>8</b> Указатель уровня топлива 66</p> <p><b>9</b> Обнуление счетчика разового пробега 65<br/>Индикация данных очередного ТО 65</p> |
|--|---|

# Контрольные и сигнальные лампы

## Принцип действия



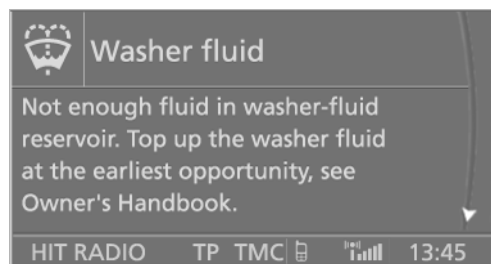
Контрольные и сигнальные лампы могут загораться разным цветом и в разных комбинациях.

У некоторых ламп при включении зажигания или при пуске двигателя проверяется работоспособность: они загораются и снова гаснут.

## Поясняющие сообщения



Сообщения в нижней строке дисплея управления поясняют сигналы контрольных ламп.



Дальнейшую информацию (например о причинах неисправности и необходимых

действиях) предоставляет система автоматической диагностики, см. страницу 72.

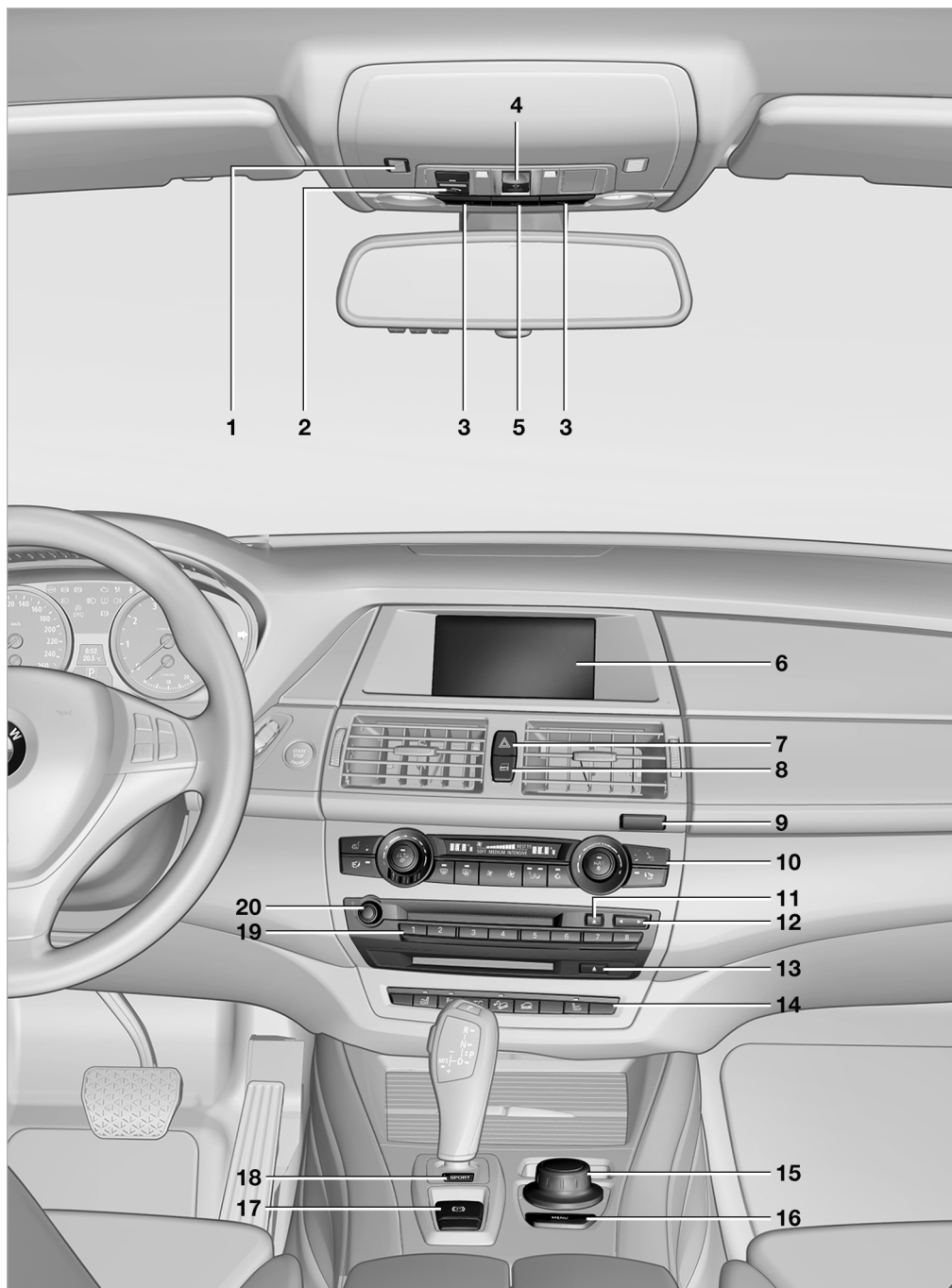
Срочные сообщения высвечиваются на дисплее, как только загораются соответствующие лампы.

## Контрольные лампы без поясняющих сообщений

Следующие контрольные лампы сообщают об активности отдельных систем и функций:

-  Включен парковочный тормоз 56
-  Противотуманные фары 96
-  Система динамической регулировки тяги (DTC) 83
-  Дальний свет/прерывистый световой сигнал 94
-  Задние противотуманные фонари\* 96
-  Лампа мигает: DSC или DTC регулирует тяговые усилия для сохранения устойчивости 83

Центральная консоль: элементы управления и индикации



IM/05653CMA



- 1 Микрофон устройства громкой связи телефона\* и системы голосового управления\* 21
- 2 Запуск\* экстренного вызова 216
- 3 Лампы для чтения 96
- 4 Панорамный стеклянный люк\* 36
- 5 Освещение салона 96
- 6 Дисплей управления 14
- 7 Аварийная световая сигнализация
- 8 Центральный замок 28
- 9 Открывание перчаточного ящика 115
- 10 Автоматический климат-контроль 98  
Автоматический климат-контроль с расширенным набором функций\* 102



Ручная регулировка распределения потоков воздуха\* 99, 103

AUTO

Автоматическая регулировка интенсивности подачи и распределения потоков воздуха 98, 102



Режим охлаждения 99, 104



Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC)\* 104



Режим рециркуляции 100



Максимальное охлаждение\* 104



Интенсивность подачи воздуха 99, 103

Режим использования остаточного тепла\* 105



Оттаивание и отпотевание стекол 99, 103



Обогрев заднего стекла 99, 103




Обогрев сидений\* 46, 47



Активное охлаждение сидений\* 47

- 11 Вытаскивание аудио-CD

- 12 Смена
  - ▷ радиостанции 160
  - ▷ трека 160
- 13 Вытаскивание навигационного DVD при системе навигации Professional\* 134

- 14  Открывание багажной двери 31



Активное сиденье\* 47



Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC)\* 78

Камера заднего вида\* 79



Система динамической регулировки тяги (DTC) 83



Система курсовой устойчивости при спуске (HDC) 84

- 15 Контроллер 14 поворачивается, нажимается и сдвигается в четырех направлениях

- 16 Возврат в исходное меню дисплея управления 15

- 17 Парковочный тормоз 55

- 18 Adaptive Drive\* 85

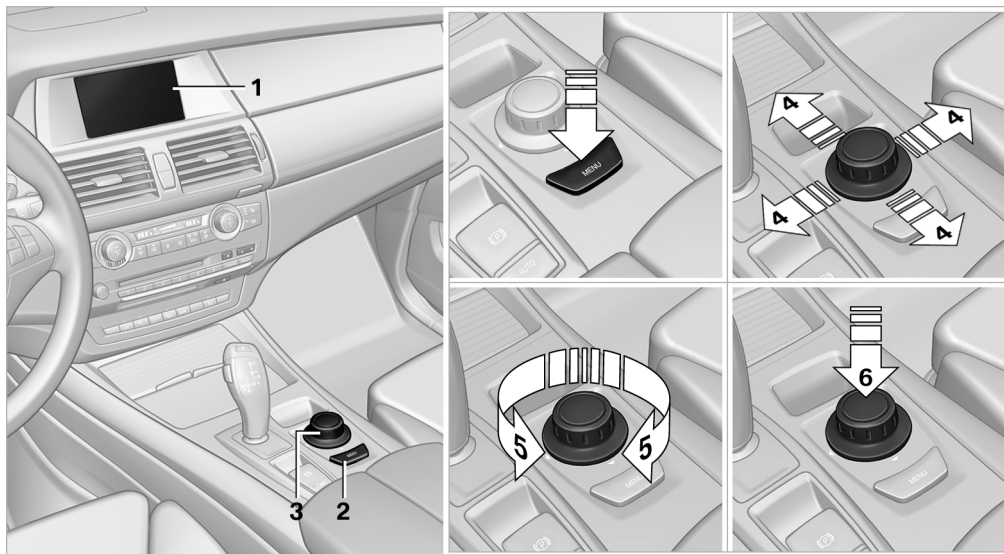
- 19 Клавиши прямого выбора 19

- 20 Включение/выключение аудиоаппаратуры и регулировка громкости 160


iDrive объединяет в себе функции большого количества переключателей и представляет собой единый центр управления. Ниже Вы познакомитесь с принципами навигации

по различным меню и экранам дисплея. Управление отдельными системами описано в соответствующих разделах.

## Элементы управления



- 1 Дисплей управления
- 2 Клавиша **MENU**  
открывает исходное меню
- 3 Контроллер  
для выбора пунктов меню и выполнения настроек. Его можно:
  - ▷ сдвигать в четырех направлениях, стрелки 4;
  - ▷ поворачивать, стрелка 5;
  - ▷ нажимать, стрелка 6.

 Все настройки выполняйте только тогда, когда это позволяет дорожная обстановка. Недостаточная концентрация внимания водителя угрожает безопасности всех участников дорожного движения. ◀

## Обзор всех меню

### Communication (Связь)

- ▷ Телефон\*, см. отдельные руководства по эксплуатации
- ▷ BMW Assist\*, BMW Online\* или TeleService\*, см. отдельное руководство по эксплуатации

### Navigation (Навигация) или On-board info (Борт. информация)

- ▷ Система навигации\*
- ▷ Бортовая информация, например: показание среднего расхода топлива

### Entertainment (Развлечения)

- ▷ Радиоприемник
- ▷ CD-плеер и CD-чейнджер\*
- ▷ Внешний аудиоприбор
- ▷ ТВ\*

### Climate (Микроклимат)

- ▷ Распределение потоков воздуха
- ▷ Охлаждение сидений\*
- ▷ Автоматическая программа
- ▷ Автономная система вентиляции\*/отопления\*

### Меню i

- ▷ Выключение дисплея управления
- ▷ Настройка параметров звучания и изображения
- ▷ Настройки трансляции дорожной информации\*
- ▷ Настройки систем автомобиля, например центрального замка
- ▷ Показ сроков очередного профилактического обслуживания и обязательных технических осмотров
- ▷ Настройки телефона\*

## Принципы управления

### Исходное меню



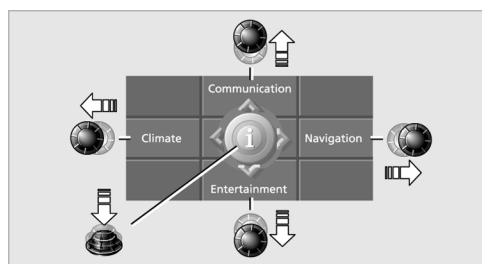
Все функции iDrive собраны в пяти меню.

### Выбор исходного меню

Нажмите клавишу **MENU**.

Переход в исходное меню из меню **i**: нажмите клавишу **MENU** дважды.

### Выбор пунктов исходного меню



Ключ зажигания в положении „Радио“ и выше, см. страницу 54: сдвинув контроллер влево, вправо, вперед или назад, Вы можете выбрать один из четырех пунктов исходного меню: „Communication“, „Navigation“, „Entertainment“ и „Climate“ (т. н. главные меню).

При нажатии на контроллер открывается меню **i**.

### Быстрый выбор пунктов меню

Функция быстрого выбора пунктов меню позволяет:

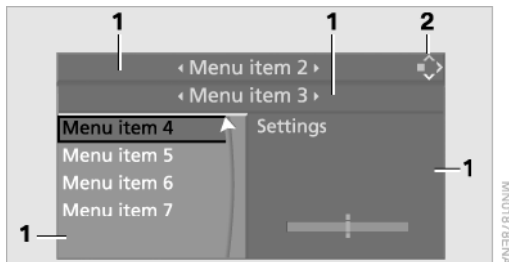
- ▷ при выборе главного меню открывать его в том виде, в котором оно присутствовало на экране в последний раз;

- ▷ переходить из одного главного меню в другое, не нажимая на клавишу **MENU**.

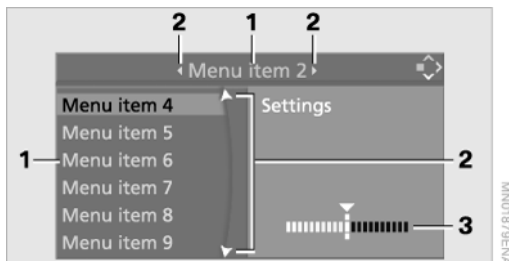
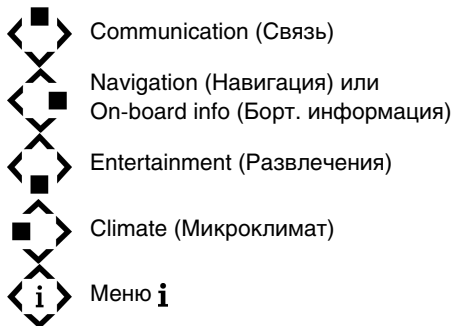
Для этого сдвиньте контроллер в соответствующем направлении и удерживайте его так более 2 секунд.

- 3 Настройки представлены в виде графиков и цифр.

## Структура меню



- 1 Меню разбито на поля. Активное поле выделяется более светлым фоном.
- 2 Этот значок показывает, в каком меню Вы сейчас находитесь:



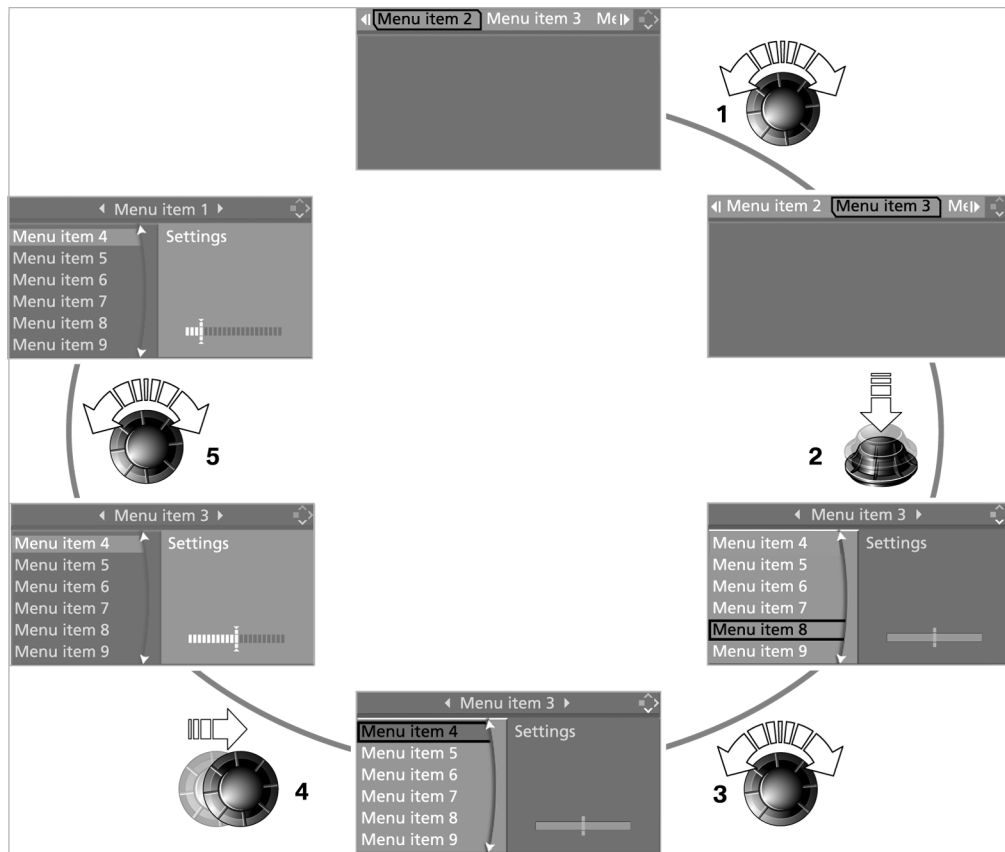
- 1 Пункты меню объединены в списки (столбцы или строки).
- 2 Стрелки указывают на то, что не все пункты данного списка поместились в окне.



## Коротко о принципах управления

Ниже описывается принцип управления системами с помощью iDrive.

Отдельные этапы можно проследить на примере настройки дисплея управления и регулировки его яркости, см. страницу 77.



### 1 Выбор пункта меню:

- ▶ Поверните контроллер. Вслед за ним перемещается метка выделения на экране.
- ▶ Пункты меню, надписанные белым шрифтом, можно выбирать, наводя на них метку выделения.

### 2 Подтверждение пункта меню:

- ▶ Нажмите на контроллер.
- ▶ При этом появляются новые пункты меню или выполняется соответствующее действие.

### 3 Выберите в меню пункт: см. 1

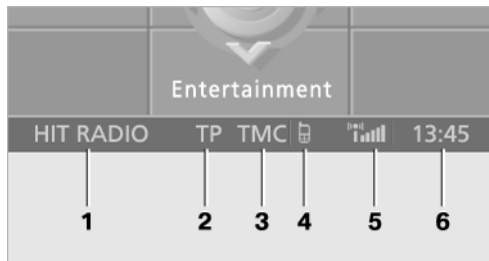
### 4 Переход в другое поле:


- ▶ Сдвиньте контроллер влево, вправо, вперед или назад.
- ▶ Отпустите контроллер.
- ▶ Активное поле выделяется светлым фоном.





### 5 Выполнение настроек:

- ▶ Поверните контроллер.
- ▶ Настройка (представленная в виде графика, чисел или надписей) изменяется.
- ▶ Подтвердите настройку, перейдя в другое поле.

## Информация о состоянии



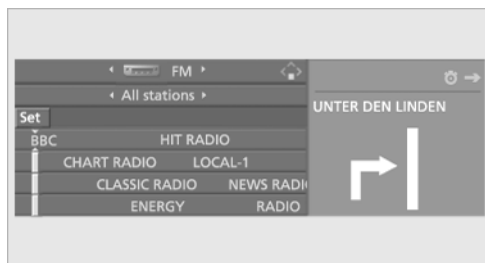
- 1 Поле индикации состояния:
  - ▷ аудио- и видеосистем: радиоприемника, CD-плеера, ТВ\*
  - ▷ телефона\*: название оператора, поиск сети или название зарегистрированного в автомобиле сотового телефона
  - ▷ автомобильного телефона\*: наличие голосовой связи при экстренном вызове, если доступ к услугам BMW Assist закрыт
  - ▷ BMW Assist\*: наличие голосовой связи со службой BMW Assist
  - ▷ Online или GPRS Online\*: наличие соединения с BMW Online\*
- 2  Аудиоприборы выключены или состояние трансляции дорожной информации\*:
  - ▷ TP: трансляция включена
  - ▷ T: трансляция дорожной информации выключена, но радиосообщения о ситуации на дорогах принимаются
  - ▷ пустое поле: радиосообщения о ситуации на дорогах не принимаются
- 3 Состояние приема дорожной информации\*:
  - ▷ TMC: дорожная информация для системы навигации принимается, и ее прием включен

- ▷ Ti+: дорожная информация „Traffic info +“ принимается, и ее трансляция включена
- 4 Поле индикации состояния:
    - ▷  есть новые записи в списке „Непринятые звонки“\*
    - ▷  роуминг
  - 5  есть связь\*, при наличии зарегистрированного мобильного телефона можно звонить  качество сигнала мобильной сети, зависит от мобильного телефона
  - 6 Время

Другие показания:

При наличии сообщения системы автоматической диагностики и при голосовом управлении\* вместо информации о состоянии в этой строке появляется уведомление.

## Вспомогательное окно\*



Во вспомогательном окне можно просматривать дополнительную информацию:

- ▷ данные бортового или путевого компьютера;
- ▷ стрелочный указатель или карту маршрута при наличии системы навигации\*;
- ▷ текущее местонахождение\*.

## Выбор показания

1. Сдвиньте контроллер вправо, чтобы перейти во вспомогательное окно, и нажмите на него.



2. Выберите в меню нужный пункт.
3. Нажмите на контроллер.

## Включение и выключение вспомогательного окна

1. Сдвиньте контроллер вправо, чтобы перейти во вспомогательное окно, и нажмите на него.
2. Выберите „Exit assist. window“ (Выключить) и нажмите на контроллер.

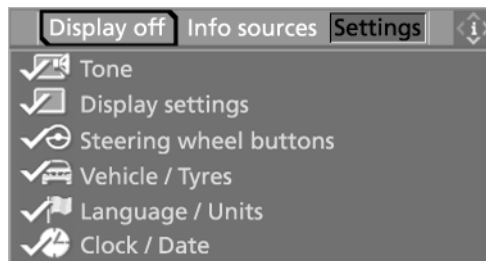


Чтобы снова включить вспомогательное окно, перейдите в него и нажмите на контроллер.

## Включение и выключение дисплея управления

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.

3. Выберите „Display off“ (Выключить дисплей) и нажмите на контроллер.



Чтобы включить дисплей, нажмите на контроллер.

## Клавиши прямого выбора

За клавишами прямого выбора можно закрепить отдельные функции iDrive:

- ▷ цели для системы навигации\*;
- ▷ телефонные номера;
- ▷ аудио- и видеоаппаратура:
  - ▷ радиостанции;
  - ▷ CD;
  - ▷ отсеки для CD у CD-чейнджера;
  - ▷ ТВ;
  - ▷ AUX

## Программирование функций

### Цели для системы навигации\*

1. Выберите цель из списка целей или адресной книги.
2. Нажмите и более 2 секунд удерживайте клавишу **1** ... **8**.

Особенности:

- ▷ При включенном ведении к цели или выведенной карте за этой клавишей закрепляется текущая цель.
- ▷ Если цель была введена через карту, то вместо текущей цели запоминаются координаты точки, находящейся в перекрестье.

## Телефонные номера


1. Введите телефонный номер или выберите его из списка (например „А – Z“).
2. Нажмите и более 2 секунд удерживайте клавишу **1** ... **8**.

Вместе с номером сохраняется закрепленное за ним имя абонента.

## Аудио- и видеосистемы

За клавишей прямого выбора всегда закрепляется звучащий в данный момент источник (например радиостанция).

1. Выберите радиостанцию или компакт-диск.
2. Нажмите и более 2 секунд удерживайте клавишу **1** ... **8**.

 Если автомобиль укомплектован двумя устройствами чтения дисков, то при компакт-диске со сжатыми аудиофайлами за клавишей закрепляется воспроизводимый в данный момент трек. ◀

## Выбор функции

Нажмите клавишу **1** ... **8**.

Функция тут же выполняется (набирается закрепленный за клавишей номер телефона или включается ведение к закрепленной за ней цели).

## Показ назначения клавиш

Назначение клавиш можно увидеть, коснувшись их пальцем. Эта функция не сработает, если рука одета в перчатку или если коснуться клавиши каким-нибудь предметом (например карандашом).

## Показ краткой информации

Коснитесь клавиши **1** ... **8**.

На дисплее отображается назначение клавиши.



- Цель для системы навигации
- 🎵 Аудио- или видеосистема
- ☎ Телефонный номер
- Не занята

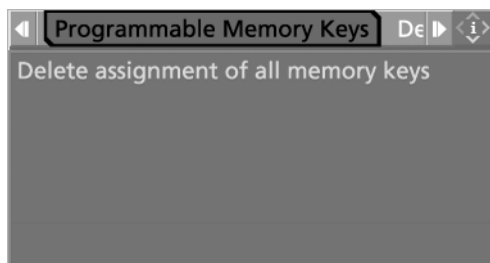
## Показ подробной информации

Удерживайте палец на клавише

**1** ... **8**.

## Стирание настроек клавиш

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Выберите „Programmable Memory Keys“ (Клавиши прямого набора) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Delete assignment of all memory keys“ (Удалить назначения всех клавиш) и нажмите на контроллер.

# Система голосового управления\*

## Принцип действия

Система обработки речи позволяет управлять устройствами автомобиля, не убирая рук с рулевого колеса.

Командами служат названия пунктов меню, выведенных на дисплей управления. Эти пункты можно выбирать не контроллером, а голосом.

Система голосового управления преобразует Ваши команды в управляющие сигналы, которые затем передаются соответствующим системам, и помогает своими комментариями и вопросами.

В комплект системы голосового управления входит специальный микрофон, расположенный рядом с внутренним зеркалом заднего вида, см. страницу 12.

## Необходимые условия



Настройте на iDrive тот язык, на котором будут подаваться команды. О настройке языка см. на странице 77.

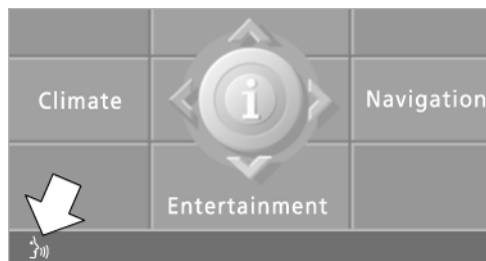
## Используемый символ

- >...< в таких скобках приведены голосовые команды.
- »...« в таких скобках даны ответы системы голосового управления.

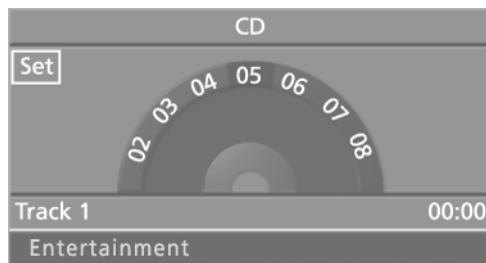
## Произнесение команд


### Включение системы голосового управления

1. Нажмите на рулевом колесе клавишу .  
 Значок на дисплее управления и звуковое уведомление дают сигнал к произнесению команды.




2. Произнесите команду. Команда высвечивается на дисплее управления.



-  Этот значок появляется на дисплее управления, когда система готова принять следующую команду. Если дальнейшие голосовые команды отсутствуют, продолжите управление с помощью iDrive.

### Выключение системы голосового управления

Нажмите на рулевом колесе клавишу  или произнесите

 >Cancel< (Отмена)

## Голосовые команды

### Прослушивание команд в исполнении системы

Вы можете прослушать в исполнении системы возможные команды по выведенному на дисплей управления пункту меню. Для этого произнесите:

«☞» ›Options‹ (Варианты)

Если на дисплее управления выбран, например, пункт „CD“, то система произнесет все возможные команды для управления CD-плеером и CD-чейнджером\*.

### Вывод справки

«☞» ›Help‹ (Справка)

### Альтернативные команды

Часто для одной и той же функции имеется несколько равнозначных команд, например:

«☞» ›Radio on‹ или ›Switch radio on‹ (Включить радиоприемник)


### Команды для ускоренного управления

Эти команды позволяют управлять отдельными функциями напрямую, минуя промежуточные пункты меню, см. страницу 226.

## Вывод исходного меню

«☞» ›Main menu‹ (Исходное меню)


### Пример: выбор трека на диске


1. Включите аудиоприбор, если он выключен.
2. Нажмите на рулевом колесе клавишу .
3. «☞» ›Entertainment‹ (Развлечения)  
Система откликается:  
»Entertainment«



4. «☞» ›CD‹  
Система подтверждает:  
»CD drive switched on« (CD-плеер включен)




5. Нажмите на рулевом колесе клавишу .

 6. Выберите трек, например:  
»Track 1« (Трек 1)  
Система подтверждает:  
»Track 1«



## Примечания

 О голосовом управлении телефоном см. также в отдельном руководстве по эксплуатации. ◀

При произнесении команд соблюдайте следующие правила:

- ▶ Произносите команды и цифры плавно, не повышая и не понижая голоса. Не акцентируйте отдельные слова и избегайте пауз. То же самое касается произнесения названий по буквам при вводе цели в систему навигации.
- ▶ Произносите команды на языке системы голосового управления.
- ▶ Названия радиостанций произносите на языке вещания станции.
- ▶ При записи в голосовой телефонный справочник используйте имена на языке системы голосового управления и избегайте сокращений.
- ▶ Держите закрытыми двери, окна и люк\*, чтобы в салон не проникал шум с улицы.
- ▶ Следите, чтобы во время произнесения команды в салоне не было лишнего шума.







## Управление

Сведения из данного раздела придадут Вам уверенности при управлении автомобилем.

Здесь описываются все элементы комплектации, которые служат как для самого вождения, так и для обеспечения безопасности и комфорта при движении.

# Открытие и закрытие

## Комплект ключей



- 1 Электронный ключ со встроенным механическим ключом
- 2 Запасной ключ
- 3 Адаптер для запасного ключа

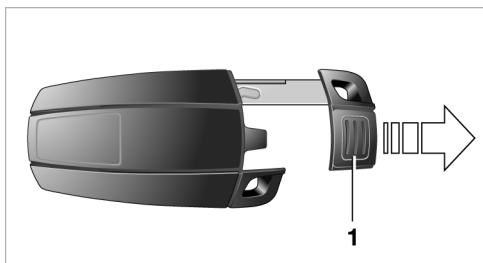
### Электронный ключ со встроенным механическим ключом

Электронный ключ представляет собой пульт дистанционного управления (ДУ), в который встроен механический ключ. В пульте ДУ имеется аккумулятор, который автоматически подзаряжается в замке зажигания во время движения. Для подзарядки аккумуляторов пользуйтесь каждым из ключей хотя бы раз в полгода. При наличии у автомобиля системы комфортного доступа\* в электронном ключе находится одноразовый элемент питания, см. страницу 35.

Когда Вы отпираете автомобиль, в нем восстанавливаются настройки различных систем, записанные в память используемого ключа, см. „Персональный профиль“ на странице 27.

В электронный ключ также записывается информация о необходимых работах по техническому обслуживанию автомобиля, см. „Запись сервисных данных в электронный ключ“ на странице 205.

## Встроенный механический ключ



Чтобы вынуть ключ, нажмите кнопку 1.

Механический ключ подходит к следующим замкам:

- ▷ замок двери водителя, см. страницу 30;
- ▷ замок крышки пола\* в багажном отсеке.

### Дубликаты ключей

Дополнительные ключи и дубликаты утерянных ключей можно заказать на СТОА BMW.

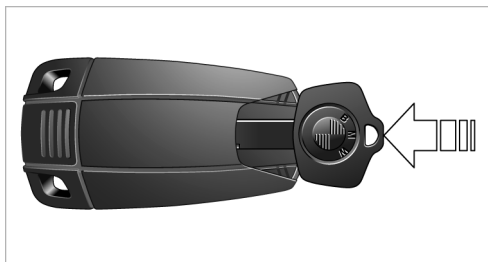
### Запасной ключ

Запасной ключ храните в надежном месте, например – в кошельке. Этот ключ не предназначен для постоянного использования.

Запасной ключ подходит к тем же замкам, что и встроенный механический ключ.

### Адаптер для запасного ключа

Адаптер позволяет включить положение „Радио“ и завести двигатель с помощью запасного ключа.



Для этого вставьте запасной ключ в адаптер.

## Персональный профиль

### Принцип действия

Ряд функций автомобиля можно настроить индивидуально. Функция „Персональный профиль“ позволяет безо всякого участия с Вашей стороны записать большинство таких настроек в память используемого электронного ключа. При отпирании автомобиля происходит идентификация используемого ключа и все программируемые системы и функции приводятся в состояние, соответствующее записанным в память этого ключа настройкам.

Если автомобилем пользуются несколько человек, то каждый из них может быстро привести его в удобное для себя состояние с помощью собственного электронного ключа. Персональный профиль можно запрограммировать для трех человек.

### Настройки персонального профиля

Более подробную информацию о настройках Вы найдете на указанных страницах.

- ▷ Поведение центрального замка при отпирании электронным ключом: отпирание только двери водителя или всех замков, см. страницу 28.
- ▷ Запирание автомобиля вскоре после трогания с места, см. страницу 30.
- ▷ Назначение программируемых клавиш на рулевом колесе, см. страницу 50.

- ▷ Настройки дисплея управления:
  - ▷ яркость дисплея управления, см. страницу 77;
  - ▷ единицы измерения расхода топлива, пробега, температуры и давления, см. страницу 77;
  - ▷ язык меню дисплея управления, см. страницу 77;
  - ▷ 12- или 24-часовой режим часов, см. страницу 76;
  - ▷ формат представления даты, см. страницу 77.
- ▷ Включение визуальной сигнализации аварийного сближения при парковке (PDC)\*, см. страницу 78.
- ▷ Выбор показаний, настройка яркости и регулировка высоты виртуального дисплея\*, см. страницу 89.
- ▷ Настройки автоматического климат-контроля, см. страницу 98, и климат-контроля с расширенным набором функций\*, см. страницу 102.
- ▷ Положение сиденья водителя, наружных зеркал заднего вида и рулевого колеса\*, см. страницу 41.
- ▷ При Adaptive Drive\*: выбранная в последний раз настройка ходовой части, см. страницу 85.
- ▷ При аудио- и видеоаппаратуре\*: настройки громкости и параметров звучания, см. страницу 161.
- ▷ Отображение запрограммированных радиостанций, см. страницу 164.
- ▷ Функция „Проводи домой“, см. страницу 92, и постоянный ближний свет\*, см. страницу 93.
- ▷ Функция мигания указателей поворота, см. страницу 60.
- ▷ При камере заднего вида\*: выбор функций, см. страницу 80, и особенностей индикации, см. страницу 81.
- ▷ При клавишах прямого выбора: выбор запрограммированных функций, см. страницу 19.

## Центральный замок

### Принцип действия

Центральный замок срабатывает при закрытой двери водителя.

Одновременно отпираются или запираются:

- ▷ двери салона;
- ▷ верхняя багажная дверь;
- ▷ лючок топливного бака.

### Приведение в действие снаружи

Снаружи замок можно привести в действие:

- ▷ с помощью дистанционного управления;
- ▷ поворотом ключа в замке двери;
- ▷ при наличии функции комфортного доступа\* – с помощью ручек дверей.

При управлении снаружи одновременно с замками в действие приводится охранная система. Она не дает отпереть двери с помощью кнопок блокировки и дверных ручек.

При дистанционном управлении центральным замком дополнительно включается или выключается свет в салоне и освещение прилегающей территории\*. Система сигнализации\* включается и выключается синхронно с замком.

Подробную информацию о сигнализации\* см. на странице 32.


### Приведение в действие изнутри

Изнутри замок приводится в действие клавишей, см. страницу 30. При этом лючок топливного бака не запирается\*.


В случае серьезной аварии центральный замок автоматически разблокируется. Одновременно с этим включаются аварийная световая сигнализация и свет в салоне.

## Открытие и закрытие: снаружи

### С помощью дистанционного управления

 Оставшиеся в автомобиле люди или животные могут запереть двери изнутри. Поэтому, покидая автомобиль, всегда берите ключи с собой. ◀

## Отпирание

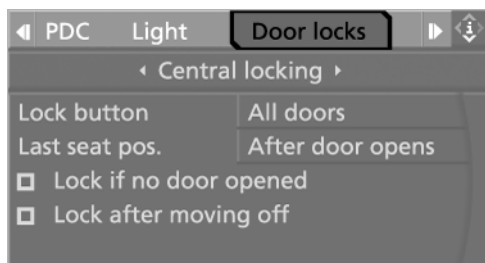
Нажмите кнопку .


Замки автомобиля отпираются.


Вы можете запрограммировать порядок отпирания автомобиля. Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Door locks“ (Дверные замки) и нажмите на контроллер.




6. Выберите „Central locking“ (Центральный замок) и нажмите на контроллер.
7. Выберите „Lock button“ (Кнопка запираения) и нажмите на контроллер.
8. Выберите в меню пункт:
  - ▷ „All doors“ (Все двери)  
При однократном нажатии кнопки  отпираются все замки автомобиля.

- ▶ „Driver's door only“ (Только дверь водителя)  
При однократном нажатии кнопки  отпираются только дверь водителя и лючок топливного бака. Все замки автомобиля отпираются при двукратном нажатии кнопки.




9. Нажмите на контроллер.

### Комфортное открывание


Нажмите и удерживайте кнопку . Открываются окна и панорамный люк\*.


### Запирание

Нажмите кнопку  LOCK.


 Не запирайте автомобиль снаружи, если в салоне остались люди, потому что они не смогут отпереть его изнутри (при некоторых экспортных исполнениях). ◀

### Комфортное закрывание

Нажмите и удерживайте кнопку  LOCK. Окна и панорамный люк\* закрываются.


 При закрывании следите за тем, чтобы никого не прищемило. При отпускании кнопки процесс закрывания сразу прекращается. ◀

### Включение освещения салона

При запортом автомобиле нажмите кнопку  LOCK. С помощью этой функции Вы сможете быстро найти свой автомобиль, например, в подземном гараже.

### Тревожная сигнализация\*

В случае опасности Вы можете привести в действие сигнализацию:


Держите кнопку  нажатой не менее 3 секунд.

Выключение сигнализации: нажмите любую кнопку.

### Отпирание верхней багажной двери


Удерживайте кнопку  нажатой примерно 1 секунду.

Багажная дверь приоткрывается, независимо от того, была она заперта или нет.

 При некоторых экспортных исполнениях багажная дверь открывается только после предварительного отпирания автомобиля.

При открывании багажная дверь выдвигается назад и поднимается вверх. Следите за тем, чтобы в пределах ее хода не было препятствий.

Чтобы случайно не перекрыть себе доступ в автомобиль, не забывайте электронный ключ в багажнике. Если багажная дверь была до этого заперта, то после закрывания она снова запирается. ◀

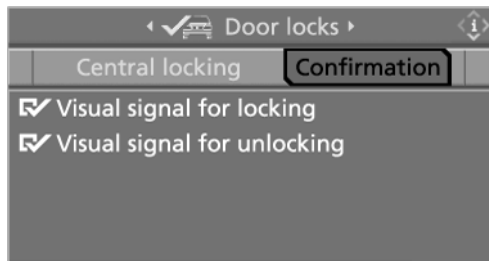
 Чтобы багаж не повредил нагревательные провода в заднем стекле, обворачивайте его острые кромки защитным материалом. ◀

### Программирование сигналов подтверждения

Вы можете запрограммировать визуальные сигналы подтверждения запираения и отпирания автомобиля.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Door locks“ (Дверные замки) и нажмите на контроллер.

6. Выберите „Confirmation“ (Подтверждение) и нажмите на контроллер.



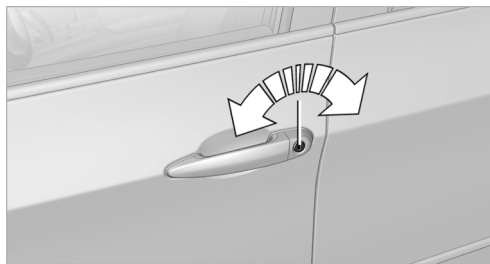
7. Выберите предпочтительный сигнал.
8. Нажмите на контроллер.  
 отмечает включенные сигналы.

## Помехи

Радиоволны могут создавать помехи работе дистанционного управления. В этом случае Вы можете отпереть или запереть автомобиль, вставив ключ в замок двери.

Причиной того, что дистанционное запираение не выполняется, может быть разряженный аккумулятор в ключе. Вставьте этот ключ в замок зажигания на время достаточно продолжительной поездки, см. страницу 26.

## С замка двери



**!** Не запирайте автомобиль снаружи, если в салоне остались люди, потому что они не смогут отпереть его изнутри (при некоторых экспортных исполнениях). ◀

**▶** При некоторых экспортных исполнениях отпирание автомобиля поворотом ключа в дверном замке приводит к срабатыванию сигнализации\*.

Чтобы выключить сигнал тревоги, отоприте автомобиль с помощью пульта ДУ, см. стра-

ницу 28, или вставьте электронный ключ до упора в замок зажигания. ◀

Подробную информацию о сигнализации\* см. на странице 32.

## Комфортный режим управления

Поворотом ключа в замке двери можно также управлять стеклоподъемниками и панорамным люком\*.

Для этого удерживайте ключ в замке двери в положении „Запереть“ или „Отпереть“.

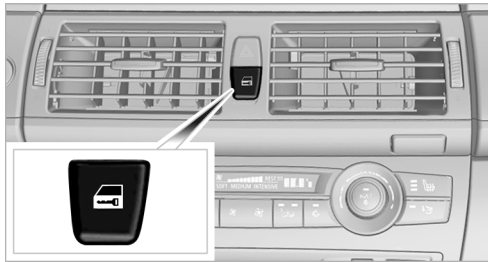


При закрытии следите за тем, чтобы никого не прищемило. При отпуске ключа все приводы останавливаются. ◀

## Ручное управление

При неисправности электрооборудования дверь водителя можно отпереть или запереть, повернув ключ в замке до соответствующего крайнего положения.

## Открытие и закрытие: из салона



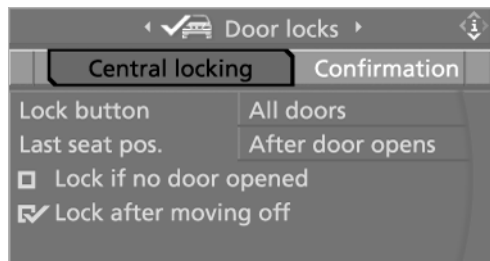
Эта клавиша позволяет при закрытых передних дверях отпереть и запереть двери салона и верхнюю багажную дверь. При этом охранная система не включается и лючок топливного бака не запирается\*.

В дополнение к этому программируется порядок запираения автомобиля:

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.

3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Door locks“ (Дверные замки) и нажмите на контроллер.
6. Выберите „Central locking“ (Центральный замок) и нажмите на контроллер.



7. Выберите в меню пункт:
  - ▷ „Lock if no door opened“ (Запереть, если двери не открывались) Центральный замок автоматически запирается через короткое время, если ни одна из дверей не была открыта.
  - ▷ „Lock after moving off“ (Запереть после трогания с места) Центральный замок автоматически запирается после трогания с места.
8. Нажмите на контроллер.
  - отмечает выбранный вариант.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

### Отпирание и открывание

- ▷ Отоприте все двери клавишей центрального замка и откройте нужную дверь, потянув за ее ручку над подлокотником.
- ▷ Или потяните за ручку дважды – сначала дверь отопрется, а затем откроется.

### Запирание

- ▷ Заприте все двери с помощью клавиши центрального замка.

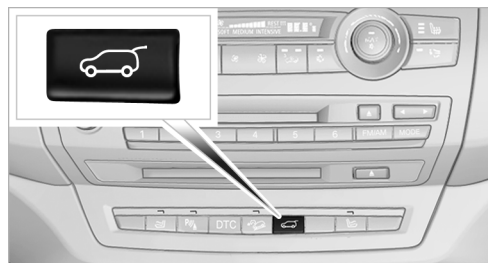
- ▷ Или утопите кнопку блокировки одной из дверей. Чтобы случайно не перекрыть водителю доступ в автомобиль, у открытой двери водителя кнопка блокировки не утопливается.

**!** Оставшиеся в автомобиле люди или животные могут запереть двери изнутри. Поэтому, покидая автомобиль, всегда берите ключи с собой. ◀

## Верхняя багажная дверь

- ▷ При открывании багажная дверь выдвигается назад и поднимается вверх. Следите, чтобы на ее пути не было помех. ◀


### Открывание из салона




Нажмите клавишу – багажная дверь приоткроется, если она не заблокирована.

### Открывание снаружи



Нажмите клавишу на багажной двери или в течение примерно 1 секунды удерживайте нажатой кнопку  на пульте ДУ: багажная дверь приоткроется и ее можно будет поднять вверх.

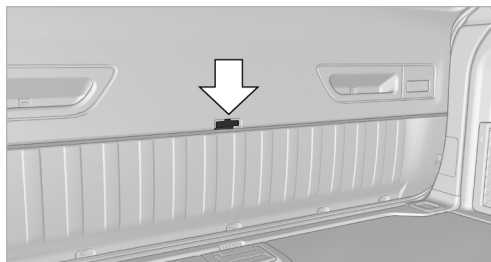


 При некоторых экспортных исполнениях багажная дверь открывается с помощью пульта ДУ только после отпирания автомобиля. ◀

## Ручное открывание

При неисправности электрооборудования:


1. Выведите с помощью отвертки и потяните на себя ручку, см. стрелку, со стороны багажного отсека – багажная дверь отперется.



2. Откройте багажную дверь и вдавите на место ручку.


Как только Вы захлопнете багажную дверь, она снова заперется.

## Закрывание

 Во избежание травм при закрывании багажной двери убедитесь в отсутствии препятствий на ее пути. ◀

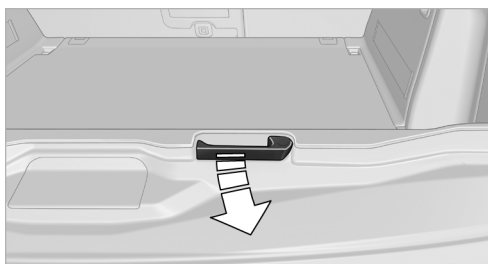


С внутренней стороны багажной двери есть ручки, которые облегчают ее притягивание.


 Чтобы багаж не повредил нагревательные провода в заднем стекле, обворачивайте его острые кромки защитным материалом. ◀

## Нижняя багажная дверь

### Открывание



Потяните за рычаг и опустите багажную дверь вниз.

 Открытая багажная дверь выдерживает груз до 250 кг. ◀

### Закрывание

Поднимите вверх и захлопните багажную дверь.

## Сигнализация\*

### Принцип действия

Сигнализация реагирует на:

- ▷ открывание дверей салона, капота и верхней багажной двери;
- ▷ движение в салоне автомобиля (система охраны салона), см. страницу 33;
- ▷ изменение крена автомобиля, например, при попытке кражи колеса или буксировки;
- ▷ прерывание питания от аккумулятора.


Сигнализация реагирует на несанкционированные действия:


- ▷ звуковым сигналом тревоги;
- ▷ включением\* аварийной световой сигнализации

### Постановка на сигнализацию и снятие с сигнализации

Постановка на сигнализацию и снятие с нее происходят одновременно с запираением и отпиранием автомобиля путем поворота ключа в замке двери или с помощью дистанционного управления.



Верхнюю багажную дверь можно открыть и после постановки автомобиля на сигнализацию, нажав на пульт дистанционного управления кнопку , см. страницу 29. После того как багажная дверь будет закрыта, она запретяся и сигнализация снова возьмет ее под охрану.

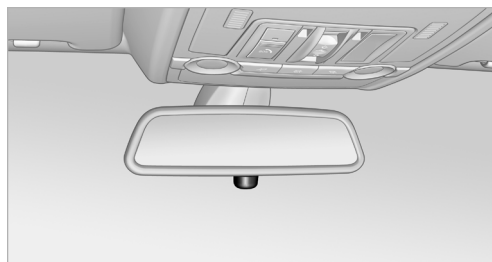
 При некоторых экспортных исполнениях верхняя багажная дверь открывается с помощью пульта ДУ только после отпирания автомобиля.

При некоторых экспортных исполнениях отпирание автомобиля поворотом ключа в дверном замке приводит к срабатыванию сигнализации. ◀

### Выключение сигнала тревоги

- ▷ Отоприте автомобиль с помощью ДУ, см. страницу 28.
- ▷ Вставьте электронный ключ до упора в замок зажигания.

### Сигналы контрольной лампы



- ▷ Контрольная лампа под зеркалом заднего вида в салоне мигает в режиме редких вспышек – автомобиль находится под охраной сигнализации.
- ▷ Контрольная лампа мигает после запираания автомобиля – неплотно закрыты двери салона, капот или верхняя багажная дверь. Даже если не принять никаких мер, сигнализация возьмет под охрану остальные объекты автомобиля и через 10 секунд контрольная лампа перейдет в режим редких вспышек. Однако система охраны салона останется выключенной.
- ▷ Контрольная лампа гаснет после отпирания автомобиля – автомобиль никто не тревожил в Ваше отсутствие.

- ▷ После отпирания автомобиля контрольная лампа мигает до тех пор, пока в замок зажигания не будет вставлен ключ, но не более 5 минут – в Ваше отсутствие автомобилем интересовались посторонние.

### Охранный датчик крена

Датчик следит за наклоном кузова автомобиля. Сигнализация реагирует, например, на попытку кражи колеса или буксировки автомобиля.

### Система охраны салона


Безупречная работа системы возможна только при закрытых окнах и люке\*.

### Предотвращение ложного срабатывания сигнализации

Охранный датчик крена и систему охраны салона можно отключить (только вместе). Это предотвращает ложное срабатывание сигнализации, например, в следующих случаях:

- ▷ автомобиль находится в двухъярусном гараже;
- ▷ автомобиль перевозится по железной дороге, на пароме или трейлере;
- ▷ в автомобиле пришлось оставить животное.

### Выключение охранного датчика крена и системы охраны салона

Сразу после запираания автомобиля еще раз нажмите на электронном ключе кнопку  LOCK.

Контрольная лампа загорается на некоторое время, а затем переходит в режим редких вспышек. Охранный датчик крена и система охраны салона остаются выключенными до следующего отпирания/запираания автомобиля.

### Комфортный доступ\*

При наличии этой функции Вы можете получить доступ к управлению автомобилем, не доставая ключ из кармана. Достаточно лишь иметь его при себе. Электронный ключ автоматически опознается, когда он находится в непосредственной близости от автомобиля или внутри него.

Функция комфортного доступа позволяет:

- ▷ отпереть и запереть автомобиль;
- ▷ закрыть автомобиль в комфортном режиме;
- ▷ открыть верхнюю багажную дверь;
- ▷ завести двигатель.

## Необходимые для работы условия

- ▷ Автомобиль запирается только тогда, когда электронный ключ находится за пределами его салона.
- ▷ Очередной цикл отпирания/запирания возможен только спустя примерно 2 секунды.
- ▷ Двигатель заводится только тогда, когда электронный ключ находится в салоне автомобиля.

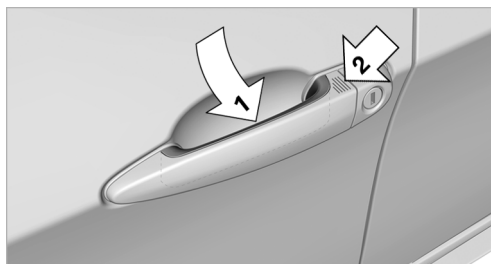
## Отличия от обычного дистанционного управления


Функция комфортного доступа лишь дублирует функции кнопок пульта дистанционного управления. Поэтому ознакомьтесь сначала с правилами открывания и закрывания, приведенными начиная со страницы 26.

Ниже описываются особенности, которые нужно учитывать при использовании функции комфортного доступа.

- ▷ Задержка открывания или закрывания окон и люка\* может быть вызвана тем, что система проверяет наличие электронного ключа в салоне. При необходимости откройте/закройте окна и люк еще раз. ◀


## Отпирание



Возьмитесь за ручку двери, полностью обхватив ее ладонью, стрелка 1. Это действие соответствует нажатию кнопки .

## Запирание

У двери водителя: примерно на 1 секунду приложите палец к точке, отмеченной стрелкой 2.


Это действие соответствует нажатию кнопки  LOCK.

- ▷ Для сбережения ресурса аккумулятора перед запиранием автомобиля не забывайте выключать энергопотребители. ◀

## Комфортное закрывание

Держите палец или тыльную сторону ладони прижатым к точке 2. О комфортном закрывании см. на странице 29.

## Открывание верхней багажной двери

Нажмите клавишу на верхней багажной двери. Это действие соответствует нажатию кнопки .

- ▷ Если после запирания верхней багажной двери внутри багажника обнаруживается забытый там электронный ключ, то багажная дверь снова немного приоткрывается. При этом мигает аварийная световая сигнализация и раздается звуковой сигнал\*. ◀

## Включение положения „Радио“

Положение „Радио“ включается нажатием на кнопку „Старт/Стоп“, см. страницу 54.

- ▷ При этом не нажимайте на педаль тормоза, иначе заведется двигатель. ◀

## Пуск двигателя

Когда электронный ключ находится в салоне автомобиля, Вы можете завести двигатель или включить зажигание, не вставляя ключ в замок зажигания, см. страницу 54.

Если система комфортного доступа не обнаруживает электронный ключ в салоне, то повторный пуск двигателя возможен только в течение 10 секунд после его выключения при условии, что двери салона оставались закрытыми.

## Выключение двигателя

- ▷ Ключ не вставлен в замок зажигания: после выключения двигателя у коробки передач автоматически включается положение Р.
- ▷ Ключ вставлен в замок зажигания: если у коробки передач было включено положение N, то после выключения двигателя оно сохраняется.

## Перед заездом в моечную установку

Автомобиль сохраняет возможность катиться, если придерживаться следующей последовательности:

1. Вставьте электронный ключ в замок зажигания.
2. Нажмите на педаль тормоза.
3. Включите у коробки передач положение N.
4. Выключите парковочный тормоз.
5. Выключите двигатель.
6. Оставьте электронный ключ в замке зажигания.

## Помехи

Радиоволны могут создавать помехи работе функции комфортного доступа. В этом случае автомобиль можно открыть или закрыть с помощью пульта ДУ или механического ключа. Чтобы затем завести двигатель, вставьте электронный ключ в замок зажигания.



Сигнальная лампа в комбинации приборов загорается при попытке завести двигатель – запуск двигателя невозможен. Электронный ключ не обнаружен в салоне автомобиля или неисправен. Убедитесь, что ключ находится внутри автомобиля. При подозрении на неисправность проверьте ключ на СТОА BMW. Попробуйте вставить в замок зажигания другой ключ.



Сигнальная лампа в комбинации приборов горит при работающем двигателе – система больше

не обнаруживает электронный ключ в салоне автомобиля. Повторный пуск двигателя возможен только в течение 10 секунд после его выключения при условии, что двери салона оставались закрытыми.



В комбинации приборов загорается контрольная лампа и на дисплее управления появляется сообщение – замените в электронном ключе элемент питания.

## Замена элемента питания

В пульте дистанционного управления с функцией комфортного доступа находится элемент питания, который время от времени необходимо заменять.

1. Выньте из пульта дистанционного управления встроенный ключ, см. страницу 26.
2. Снимите крышку.



M104130CIMA

3. Вставьте новый элемент питания плюсовым полюсом вверх.
4. Закройте крышку.



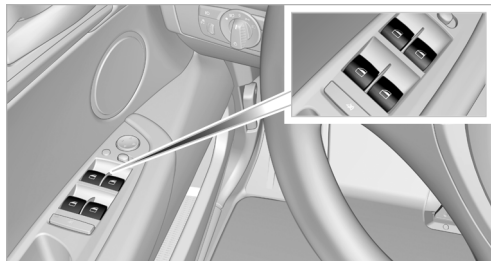
Использованный элемент питания сдайте на приемный пункт или на СТОА BMW. ◀

## Окна



Во избежание травм контролируйте процесс закрывания окон от начала до конца. Выходя из автомобиля, всегда берите с собой ключи. Тогда, например, дети не смогут управлять стеклоподъемниками, что уберезет их от случайных травм. ◀

## Открытие и закрытие



- ▷ Нажмите переключатель до точки срабатывания – стекло опускается до тех пор, пока Вы не отпустите переключатель.
- ▷ Нажмите переключатель с переходом за точку срабатывания – стекло опускается автоматически. Повторное нажатие переключателя останавливает процесс открывания.

Закрывается окно аналогичным образом. Для этого потяните за переключатель.

В задней части салона находится отдельный переключатель для управления задними стеклоподъемниками.

О комфортном управлении через пульт ДУ или замок двери см. на странице 29 или 30.


О комфортном закрытии при наличии функции комфортного доступа см. на странице 34.

### После выключения зажигания

Возможность управления стеклоподъемниками при выключенном зажигании или вынутом из замка электронном ключе сохраняется в течение еще 1 минуты.

### Травмозащитная функция

Если при закрытии окна усилие привода превысит определенное значение, процесс закрытия сразу прекратится и стекло немного опустится вниз.

 В любом случае следите за тем, чтобы на пути стекол не было препятствий, потому что в редких случаях (например, если на пути стекла окажется тонкий предмет) травмозащитная функция может не сработать.

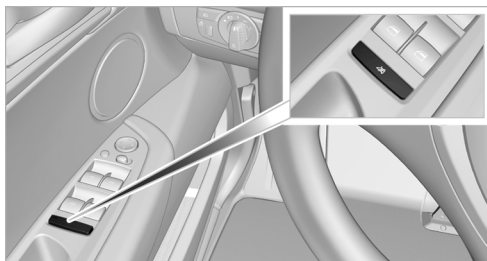
Посторонние предметы в пределах хода стекла могут помешать работе травмозащитной функции, поэтому установка аксессуаров в этом месте запрещена. ◀

## Отключение травмозащитной функции


При угрозе извне или отсутствии возможности нормально закрыть окно по причине его обледенения, можно поступить следующим образом:

1. Потяните переключатель с переходом за точку срабатывания и удерживайте его в этом положении. Действие травмозащитной функции ограничивается, то есть, натолкнувшись на препятствие, стекло опускается всего на несколько миллиметров.
2. В течение последующих 4 секунд еще раз потяните переключатель с переходом за точку срабатывания и удерживайте его в этом положении. Окно закрывается при полностью отключенной травмозащитной функции.


## Защитный выключатель



С помощью этого выключателя можно воспрепятствовать открыванию и закрытию задних окон с помощью переключателей стеклоподъемников в задней части салона (например, детьми). Когда предохранительная функция включена, в выключателе горит светодиод.

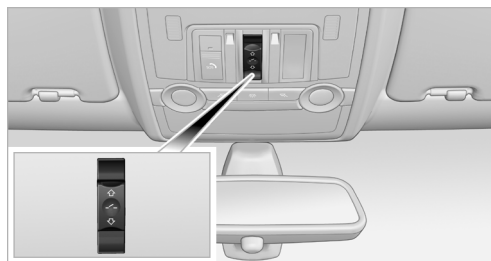
 При перевозке детей отключайте задние стеклоподъемники с помощью защитного выключателя. Это позволит уберечь их от травм. ◀

## Панорамный стеклянный люк\*

 Во избежание травм контролируйте процесс закрытия люка от начала до конца.

Выходя из автомобиля, всегда берите с собой ключи. Тогда, например, дети не смогут управлять люком, что убережет их от случайных травм. ◀

### Поднятие, открывание, закрывание



Нажмите переключатель или сдвиньте его до точки срабатывания в требуемом направлении.

При открытой сдвижной панели крышку люка можно закрыть, открыть и приподнять независимо от нее.

При закрытой или приподнятой крышке сдвижную панель можно открыть или закрыть независимо от нее.

О комфортном управлении через пульт ДУ или замок двери см. на странице 29 или 30.

О комфортном закрывании при наличии функции комфортного доступа см. на странице 34.

### Положение вентиляции

Нажмите на переключатель – крышка люка приподнимется, а сдвижная панель немного отодвинется.

### После выключения зажигания

Возможность управления люком при выключенном зажигании или вынутом из замка электронном ключе сохраняется в течение еще 1 минуты.

### Автоматическое открывание и закрывание

Нажмите на переключатель с переходом за точку срабатывания.

При повторном нажатии на переключатель приводы останавливаются.

### Открывание и закрывание крышки люка вместе со сдвижной панелью

Дважды нажмите на переключатель с переходом за точку срабатывания.

При повторном нажатии на переключатель приводы останавливаются.


### „Комфортное“ положение

Если люк был открыт полностью, то при его закрывании крышка сначала останавливается в так называемом „комфортном“ положении. Чтобы открыть или закрыть крышку полностью, еще раз нажмите на переключатель.

„Комфортное“ положение обеспечивает минимальный уровень аэродинамического шума.

### Травмозащитная функция

Если в процессе закрывания крышка люка или сдвижная панель, пройдя треть пути, натолкнется на препятствие, то она остановится и приоткроется. То же самое происходит при закрывании крышки из приподнятого положения.

 В любом случае следите за тем, чтобы на пути крышки люка не было препятствий, потому что в редких случаях (например, если на пути крышки окажется тонкий предмет) травмозащитная функция может не работать. ◀

### Отключение травмозащитной функции

При угрозе извне нажмите переключатель с переходом за точку срабатывания и удерживайте его в этом положении. Люк закрывается при полностью отключенной травмозащитной функции.

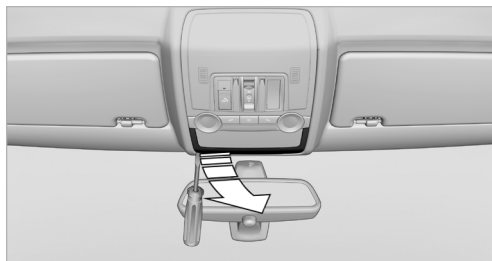
### После перерыва в электроснабжении

После перерыва в электроснабжении может случиться так, что крышка люка будет только приподниматься. В таком случае систему необходимо инициализировать. Для этого обратитесь на СТОА BMW.

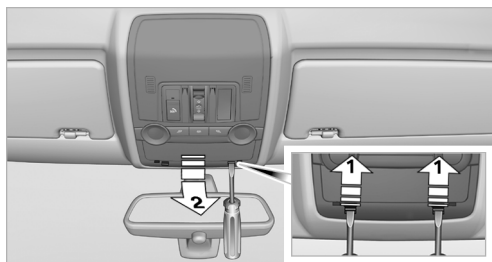
### Ручной привод

При неисправности электрооборудования люк можно привести в действие вручную:

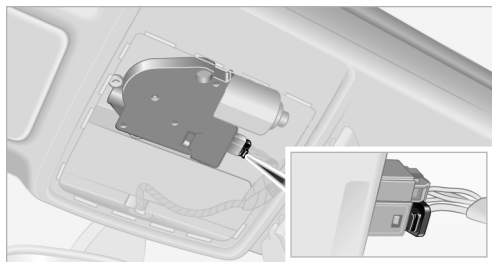
1. Снимите накладку, осторожно подцепив ее отверткой за угол.



2. Поочередно нажмите отверткой на фиксаторы, см. стрелки 1, после чего опустите вниз, см. стрелку 2, и снимите крышку.

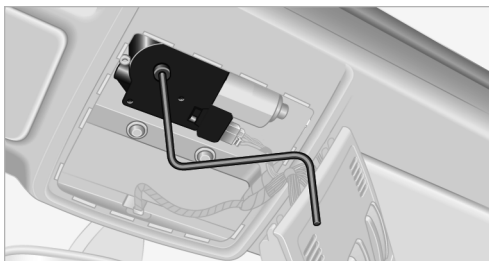


3. Отсоедините разъем электродвигателя. Перемещать крышку вручную теперь станет легче.

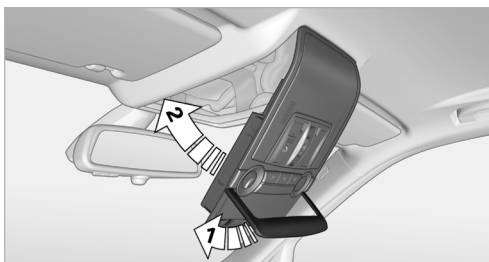


4. Возьмите из комплекта шоферского инструмента, см. страницу 207, торцевой шестигранный ключ и вставьте его в специально предусмотренное отверстие.

Переместите крышку люка в необходимом направлении, вращая ключ.



5. Снова подсоедините разъем.
6. Вставьте накладку в крышку, см. стрелку 1. После этого прижмите крышку до фиксации со слышимым щелчком, см. стрелку 2.




# Регулировка

## Правильная посадка на сиденье

Чтобы при поездке Ваши мышцы не напрягались и не уставали, очень важно принять правильную позу на сиденье. От правильной позы во многом зависит защитное действие подголовников, ремней и подушек безопасности при аварии. Чтобы не допустить снижения эффективности систем безопасности, следуйте приведенным ниже рекомендациям. Дополнительные указания по перевозке детей см. на странице 51.

## Надувные подушки безопасности

 Располагайтесь на сиденье так, чтобы до подушек безопасности оставалось достаточное расстояние. Держите рулевое колесо только за обод, в точках, соответствующих трем и девяти часам на циферблате. Этим Вы убережете кисти рук и предплечья в случае срабатывания подушки безопасности.

Пространство между сидящим и его подушками безопасности должно оставаться свободным (здесь не должно быть ни людей, ни животных, ни каких-либо предметов). Не используйте крышку фронтальной подушки безопасности переднего пассажира в качестве полки. Следите, чтобы пассажир на переднем сиденье не упирался ногами в панель приборов. Иначе при срабатывании фронтальной подушки безопасности он может получить травму конечностей.


Не позволяйте пассажирам прислоняться головой к боковым и головным подушкам безопасности, иначе сработавшие подушки безопасности могут нанести им травмы. ◀

Даже при соблюдении всех указаний в некоторых случаях подушки безопасности способны нанести травмы. Шум срабатывания подушек безопасности может ненадолго оглушить чутко реагирующих людей.

О местонахождении надувных подушек безопасности и другие указания см. на странице 88.

## Подголовники

Правильно отрегулированный подголовник снижает риск травмирования шейного отдела позвоночника в случае аварии.

 Отрегулируйте подголовник так, чтобы его середина находилась примерно на уровне ушей, в противном случае возрастает риск получения травм при возникновении ДТП. ◀

Выдвиньте подголовники сидений третьего ряда\* в крайнее верхнее положение. О подголовниках см. на странице 43.

## Ремни безопасности

Перед началом любой поездки все сидящие в автомобиле должны пристегнуть свои ремни безопасности. Надувные подушки безопасности только дополняют ремни, повышая общий уровень защиты, но не заменяют их.

 Одним ремнем безопасности должен пристегиваться только один человек. Запрещается перевозить детей, даже грудных, на коленях. Проверьте, чтобы поясная лямка охватывала верхнюю часть бедер, а не давила на живот. Не допускайте, чтобы ремень охватывал шею, терся об острые кромки или был пережат. Следите, чтобы под ремнем не оказалось твердых или бьющихся предметов. Лента ремня должна как можно плотнее, без перекручивания и с хорошим натягом прилегать к телу, охватывая плечо и верхнюю часть бедер, иначе при лобовом столкновении поясная лямка может соскользнуть по бедрам, что чревато травмами в паху. Старайтесь не надевать толстую одежду и время от времени подтягивайте ремень в области груди.

При использовании среднего заднего ремня безопасности надежно застопорите спинку заднего сиденья, см. страницу 119, иначе ремень утратит свои защитные функции. ◀

О ремнях безопасности см. на странице 45.



## Сиденья

### Меры предосторожности

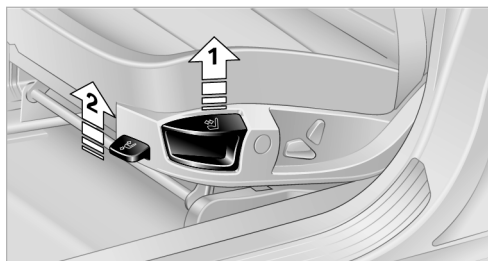
**!** Не регулируйте сиденье водителя на ходу. Неожиданное смещение сиденья может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной аварии. Не меняйте положение регулируемых вручную сидений на ходу, потому что это может привести к снижению защитного действия ремней безопасности в случае аварии.

Не разрешайте пассажиру на переднем сиденье ездить с сильно откинутой назад спинкой и не делайте этого сами, чтобы при аварии не соскользнуть под ремень безопасности. ◀

Соблюдайте указания, касающиеся поврежденных ремней безопасности (страница 46) и высоты подголовников (страница 43).

### Ручная регулировка

**!** Чтобы не подвергать себя опасности, соблюдайте указания по регулировке на странице 39. ◀

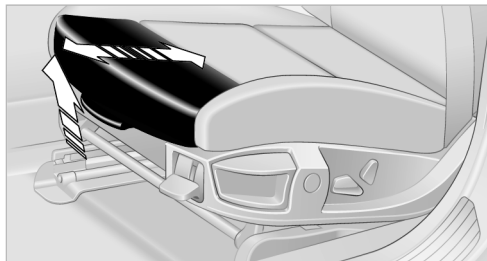


- 1 Продольная регулировка сиденья
- 2 Регулировка наклона сиденья водителя

Продольная регулировка сиденья: потяните за рычажок и сместите сиденье в удобное положение. Отпустив рычажок, слегка сдвиньте под собой сиденье вперед или назад, чтобы оно надежно застопорилось.

Регулировка наклона сиденья водителя: потяните за рычажок и установите сиденье в удобное положение. Отпустив рычажок, слегка сдвиньте под собой сиденье вперед или назад, чтобы оно надежно застопорилось.

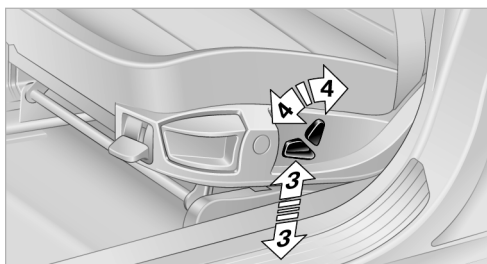
### Регулировка подколенной опоры\*



Потяните за рычажок и сдвиньте подколенную опору в удобное положение.

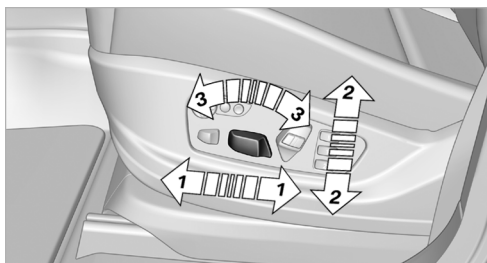
### Регулировка с помощью электроприводов

**!** Чтобы не подвергать себя опасности, соблюдайте указания по регулировке на странице 39. ◀



- 3 Регулировка сиденья по высоте
- 4 Регулировка спинки

Другие варианты (зависят от сиденья):



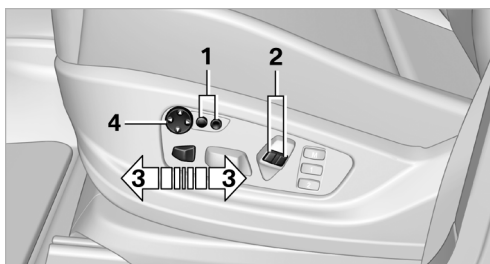
- 1 Продольная регулировка сиденья\*
- 2 Регулировка сиденья по высоте\*
- 3 Регулировка наклона подушки\*



MM059344CMA

#### 4 Регулировка спинки\*

Дополнительно (зависит от сиденья):



MM059345CMA

- 1 Ширина спинки сиденья\*
- 2 Плечевая опора\*
- 3 Регулировка подколенной опоры\*
- 4 Поясничная опора\* (см. ниже)

#### Ширина спинки сиденья

Регулируя ширину спинки сиденья, Вы можете усилить или ослабить боковую поддержку.

#### Плечевая опора

Регулируемая верхняя часть спинки сиденья поддерживает спину сидящего на уровне плеч. Это снимает напряжение мышц плечевого пояса.

#### Регулировка поясничной опоры\*



MM059316CMA

Контур спинки сиденья может изменяться и принимать очертания, позволяющие оптимально поддерживать изгиб (лордозу) поясничного отдела позвоночника.

Наличие опоры у верхней части таза и позвоночника позволяет принять прямую и ненапряженную позу.

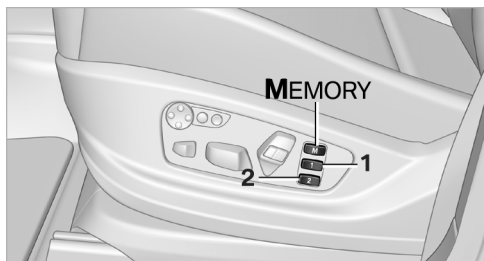
- ▷ Увеличение или уменьшение выпуклости контура спинки: стрелка вперед или назад.
- ▷ Увеличение выпуклости вверху или внизу: стрелка вверх или вниз.

#### Память положений сиденья, зеркал и рулевого колеса\*

Вы можете запрограммировать по два положения для сиденья водителя, наружных зеркал и рулевого колеса.

Регулировки ширины спинки сиденья и положения поясничной опоры в памяти не сохраняются.

#### Программирование положений



MM059349CMA

1. Включите положение „Радио“ или зажигание, см. страницу 54.
2. Отрегулируйте положение сиденья, наружных зеркал и рулевого колеса по своему желанию.

3. Нажмите клавишу **M** – в ней загорится светодиод.
4. Нажмите одну из клавиш памяти (1 или 2) – светодиод погаснет.  
Данные о положении сиденья водителя и наружных зеркал сохраняются для использования в данный момент ключа.

## Автоматическая установка в запрограммированное положение

Вы можете задать условия автоматической установки сиденья и зеркал в запрограммированное положение:

- ▷ при отпирании автомобиля;
- ▷ при открывании двери водителя.

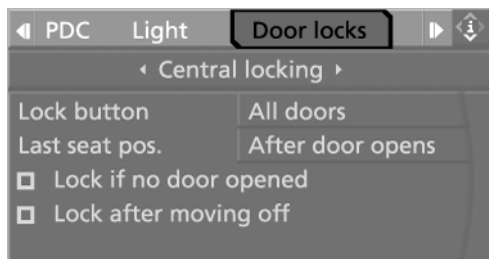
**!** Прежде чем воспользоваться этой функцией, убедитесь, что пространство за сиденьем водителя свободно. Иначе откатывающееся назад сиденье может причинить травмы сидящим сзади пассажирам или повредить находящееся там имущество. ◀

Нажатие любой из клавиш регулировки сиденья или памяти тут же прерывает текущий процесс регулировки.

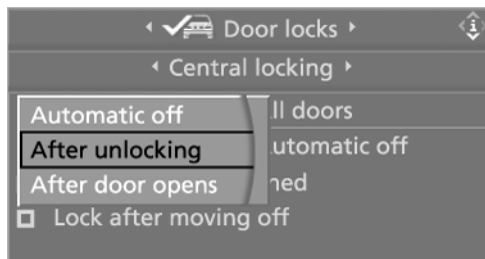
## Включение автоматической функции

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Door locks“ (Дверные замки) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Central locking“ (Центральный замок) и нажмите на контроллер.
7. Выберите „Last seat pos.“ (Последнее полож. сиденья) и нажмите на контроллер.
8. Выберите „After unlocking“ (После отпирания) или „After door opens“ (После открывания двери).



9. Нажмите на контроллер.

## Выключение автоматической функции

Выберите „Automatic off“ (Автоматика выкл) и нажмите на контроллер.

## Ручная установка в запрограммированное положение

**!** Не обращайтесь к функции памяти на ходу. Неожиданное смещение сиденья или рулевого колеса может привести к аварии. ◀

## „Комфортная“ функция

1. Отперев дверь водителя, откройте ее или включите положение „Радио“.
2. Нажмите одну из клавиш памяти (1 или 2).

Нажатие любой из клавиш регулировки сиденья или памяти тут же прерывает текущий процесс регулировки.

## Безопасная функция

1. Закройте дверь водителя и включите или выключите зажигание.
2. Нажмите и удерживайте клавишу памяти **1** или **2** до тех пор, пока процесс регулировки не завершится.

Если клавиша **M** была нажата случайно, снова нажмите ее – светодиод погаснет.

## Подголовники

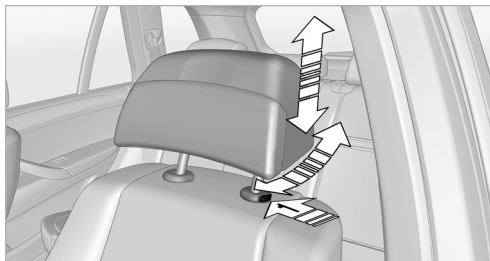
Правильно отрегулированный подголовник снижает риск травмирования шейного отдела позвоночника в случае аварии.

**!** Отрегулируйте подголовник так, чтобы его середина находилась примерно на уровне ушей, в противном случае возрастает риск получения травм при возникновении ДТП. Снимайте подголовники только при незанятых сиденьях и возвращайте их на место перед тем, как посадить пассажиров. ◀

### Передние подголовники: регулировка высоты

В зависимости от типа сиденья высота подголовника регулируется вручную или с помощью электропривода.

### Регулировка вручную

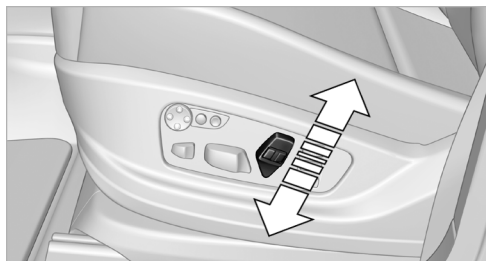


- ▷ Выше: вытяните подголовник.
- ▷ Ниже: нажмите кнопку, см. стрелку 1, и утопите подголовник.

Снятие:

1. Вытяните подголовник вверх до упора.
2. Нажмите кнопку, см. стрелку 1, и снимите подголовник.

## Электропривод\*



Снятие:

1. Откиньте спинку сиденья назад.
2. Поднимите подголовник до конца вверх.
3. Выдерните подголовник из направляющих.

Установка:

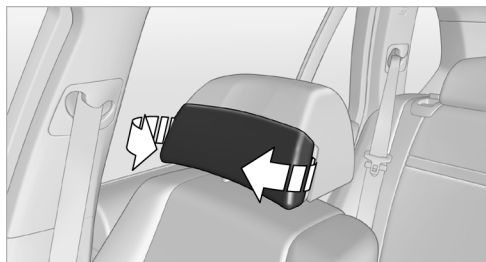
1. Сдвиньте переключатель вверх и удерживайте его в верхнем положении, пока изменение тональности зуммера не подскажет, что привод достиг крайнего верхнего положения, но не более 10 секунд.
2. Вставьте подголовник и надавите на него с обеих сторон до ощутимой и слышимой фиксации.

### Передние подголовники: регулировка наклона

Поверните подголовник.

У сиденья повышенной комфортности расстояние до затылка регулируется через плечевую опору.

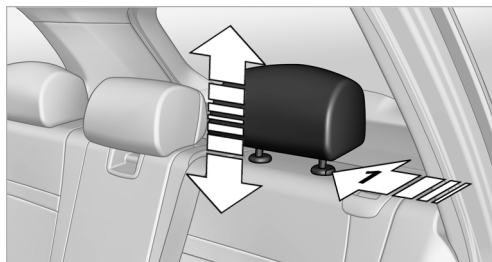
### Регулировка боковых валиков\* подголовника у сиденья повышенной комфортности



Чтобы во время отдыха голова не свешивалась, поверните боковые валики вперед.

## Подголовники второго и третьего ряда сидений\*

### Регулировка высоты подголовника



- ▷ Выше: вытяните подголовник.
- ▷ Ниже: нажмите кнопку, см. стрелку 1, и утопите подголовник.

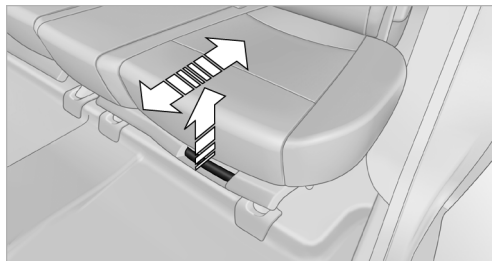
## Задние сиденья

### Второй ряд сидений\*

Второй ряд состоит из отдельных сидений. Оба сиденья регулируются отдельно друг от друга.

**⚠** Не регулируйте сиденья второго ряда на ходу, иначе пассажиры на сиденьях третьего ряда могут получить травмы. После регулировки сидений второго ряда убедитесь в том, что они надежно застопорились, иначе в случае аварии ремни безопасности могут оказаться неэффективными. ◀

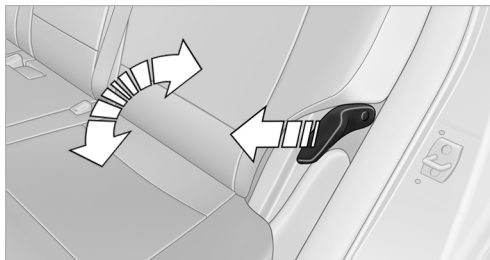
### Продольная регулировка сиденья



1. Потяните за рычажок и сместите сиденье в удобное положение.
2. Отпустив рычажок, слегка сдвиньте под собой сиденье вперед или назад, чтобы оно надежно застопорилось.

## Регулировка спинки

Спинка сиденья регулируется в пределах четырех положений.



Потяните за рычажок и отрегулируйте спинку, откинувшись на нее или подавшись вперед.

## Доступ к сиденьям третьего ряда



Потяните вверх рычажок и откиньте сиденье вперед.

**▷** На внутренней обшивке дверной стойки имеется ручка, которая облегчает посадку. ◀

**⚠** При возврате сиденья второго ряда в исходное положение убедитесь в том, что никто и ничто не создает этому помех. Иначе существует риск травмирования пассажиров, сидящих в третьем ряду, или повреждения находящегося за сиденьем имущества. ◀



Сигнальная лампа второго ряда сидений: горит при плохо зафиксированных сиденьях второго ряда.

На дисплее управления высвечивается сообщение.

## Третий ряд сидений\*

Третий ряд состоит из двух сидячих мест.


## Подъем спинки сиденья

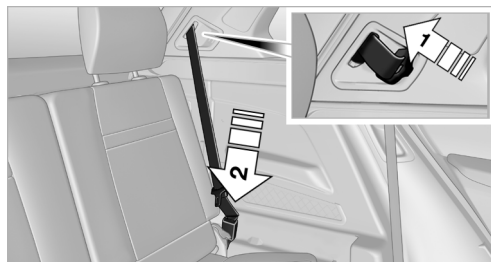
Перед подъемом спинки снимите шторку багажного отсека, см. страницу 118.

1. Потяните за рычажок, см. стрелку. При этом спинка отпирается.



MM0909903CMA

2. Поднимите и застопорите спинку.  
 Проверьте, хорошо ли застопорилась спинка. Если спинка не застопорилась, то при торможении и маневрировании багаж может вывалиться из багажника в салон и травмировать пассажиров. ◀
3. Поднимите подголовники до конца вверх.
4. Выньте язычок ремня безопасности из гнезда, см. стрелку 1, и вставьте его в замок, см. стрелку 2. Замок ремня должен запереться со слышимым щелчком.

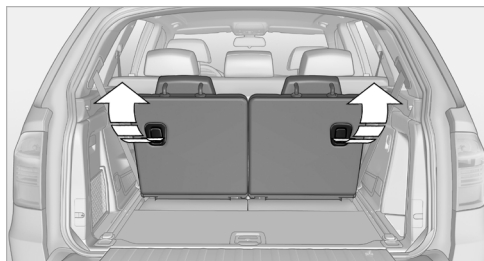


MM0909903CMA

## Опускание спинки сиденья

1. Опустите подголовники вниз, см. страницу 44.


2. Потяните за рычажки, см. стрелки. При этом спинки отпираются.



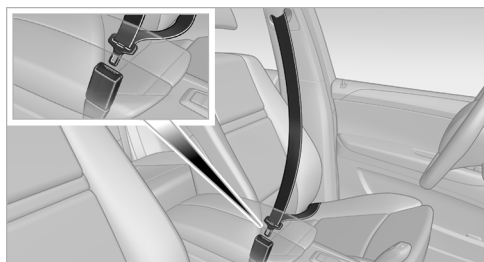
MM0909910CMA

3. Опустите спинки вниз.

## Ремни безопасности

 Чтобы не подвергать себя опасности, соблюдайте указания по регулировке на странице 39. ◀

Перед началом любой поездки все сидящие в автомобиле должны пристегнуть свои ремни безопасности. Надувные подушки безопасности только дополняют ремни, повышая общий уровень защиты, но не заменяют их.




MM0909903CMA

## Пристегивание

Замок ремня должен запереться со слышимым щелчком.

## Напоминание о непристегнутых ремнях водителя и переднего пассажира\*

 Загорелась контрольная лампа, раздался звуковой сигнал, на дисплее управления высвечивается сообщение – проверьте, хорошо ли пристегнут ремень безопасности.

Предупреждающий сигнал подается, когда не пристегнут ремень безопасности водителя.



В зависимости от экспортного исполнения сигнал может также подаваться при скорости более 8 км/ч, если не пристегнут ремень безопасности переднего пассажира, если на его сиденье лежит груз или сидящие впереди отстегнули свои ремни безопасности.


## Отстегивание

1. Придержите ремень рукой.
2. Нажмите красную кнопку на замке.
3. Заправьте ремень во втягивающее устройство.

Если сиденье отрегулировано правильно, то верхняя точка крепления ремня подходит для взрослых людей любого роста, см. страницу 40.

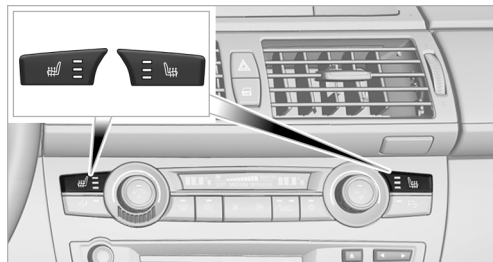
Замки ремней безопасности, встроенные в заднее сиденье, предназначены для пассажиров, сидящих по краям. Замок ремня безопасности с надписью „CENTRE“ предусмотрен исключительно для пассажира, занимающего место посередине.

## Поврежденные ремни безопасности

 После аварии или при повреждении необходимо заменить ремни безопасности, включая преднатяжители ремней и системы безопасности для детей, и проверить их крепления. Поручайте эти работы только СТОА BMW. ◀

## Обогрев сидений\*

### Спереди



С каждым нажатием клавиши включается следующий температурный режим.

При самой высокой температуре горят три светодиода.

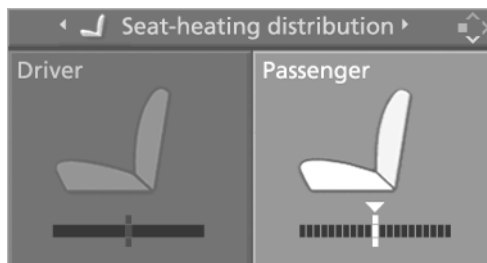
Выключение: несколько дольше удерживайте клавишу нажатой.

## Распределение степени нагрева

Степень нагрева подушки и спинки сиденья можно варьировать.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Для перехода в меню „Climate“ (Микроклимат) сдвиньте контроллер влево.
3. Выберите „Seat-heating distribution“ (Обогрев сиденья) и нажмите на контроллер.
4. Сдвиньте контроллер влево или вправо, чтобы выбрать „Driver“ (Водитель) или „Passenger“ (Пассажир).



5. Поверните контроллер. Настройка принимается, теперь можно перейти в другое поле.

### Сзади

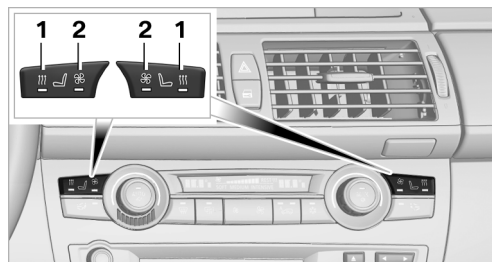


Принцип работы как у системы обогрева передних сидений, но только без распределения степени нагрева.



## Активное охлаждение\* и обогрев\* сидений

### Спереди



- 1 Обогрев сидений
- 2 Активное охлаждение сидений

Один раз нажмите клавишу **1** или **2** в соответствии с требуемым режимом. В клавише загорается светодиод.

Текущий режим обогрева или охлаждения отображается на дисплее управления.

Выключение: нажмите и некоторое время удерживайте клавишу **1** или **2**.

### Распределение степени нагрева

Степень нагрева подушки и спинки сиденья можно варьировать.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Для перехода в меню „Climate“ (Микроклимат) сдвиньте контроллер влево.
3. Выберите „Seat climate, driver“ (Температура сиденья водителя) или „Seat climate, front passenger“ (Температура сиденья пассажира) и нажмите на контроллер.

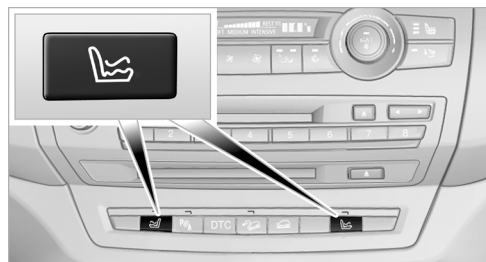
4. Поворотом контроллера отрегулируйте степень нагрева.  
Настройка сохраняется в памяти.



### Обогрев задних сидений

Принцип работы как у системы обогрева передних сидений, но только без распределения степени нагрева, см. страницу 46.

### Активное сиденье\*



В активном режиме подушка этого сиденья становится подвижной: ее правая и левая половины то приподнимаются, то опускаются. Это расслабляет мускулы, уменьшает усталость и позволяет избежать болей в пояснице.


Для включения активного режима нажмите клавишу – загорается светодиод.

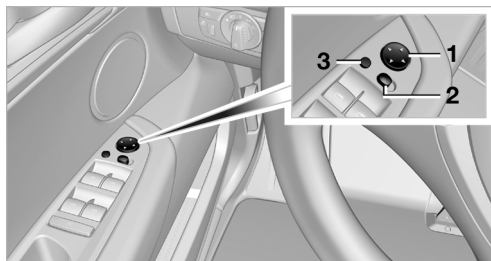
После выключения активного режима сиденье возвращается в исходное положение в течение 1 минуты.

## Зеркала

### Наружные зеркала заднего вида

Участки по краям зеркала обеспечивают больший обзор\*, нежели его центральная часть. В результате увеличивается угол заднего обзора и уменьшается так называемая „мертвая“ зона.

 Отражающиеся в зеркалах объекты в действительности находятся ближе, чем Вам кажется. В целях безопасности не стоит оценивать расстояние до движущихся позади транспортных средств, наблюдая за ними в зеркале. ◀



- 1 Регулировка
- 2 Переключатель выбора зеркала; выключатель автоматики установки зеркала в парковочное положение
- 3 Складывание и разведение зеркал\*


О программировании положений зеркал см. в подглаве „Память положений сиденья, зеркал и рулевого колеса“ на странице 41.

### Ручная регулировка

Отрегулируйте положение зеркала, надавив на его край.

### Складывание и разведение зеркал\*

Нажатиями на клавишу **3** Вы можете попеременно то складывать, то разводить зеркала при скорости движения автомобиля не более 20 км/ч. Это может пригодиться, например, в моечных установках, на узких улицах или когда нужно привести в исходное положение отведенные вперед зеркала. Сложенные зеркала снова разведятся после превышения скорости 40 км/ч.

 Во избежание повреждений перед заездом на автоматическую моечную линию сложите зеркала вручную или с помощью клавиши **3**, чтобы уменьшить габариты автомобиля. ◀

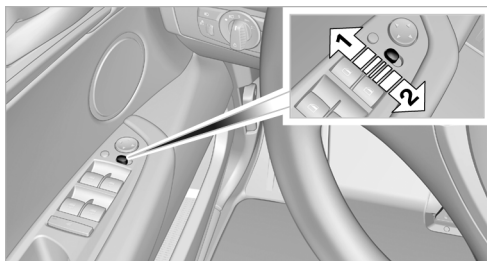
### Автоматический обогрев

При работающем двигателе или включенном зажигании обогрев обоих наружных зеркал включается автоматически.


### Наклон вниз зеркала на стороне переднего пассажира – автоматическая установка в парковочное положение\*

#### Включение

1. Сдвиньте переключатель в положение **1** (зеркало водителя).



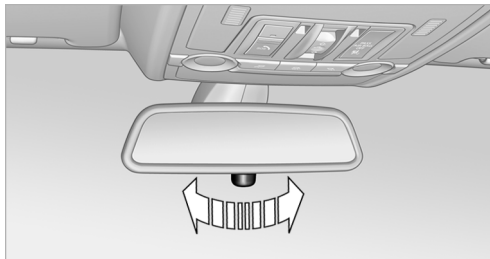
2. Включите на АКПП положение R. Зеркало на стороне переднего пассажира немного наклоняется вниз. Благодаря этому, в поле зрения водителя попадает прилегающая к автомобилю территория, что позволяет ему видеть кромку бордюрного камня.

 При движении с прицепом эта автоматическая функция всегда выключена. ◀

#### Выключение

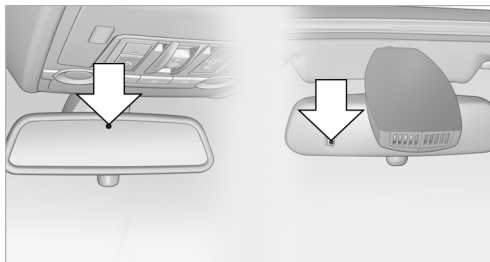
Сдвиньте переключатель в положение **2** (зеркало переднего пассажира).

## Внутреннее зеркало заднего вида



В темное время суток поверните ручку, чтобы уменьшить слепящее действие света от фар движущихся позади транспортных средств.

## Внутреннее и наружные зеркала заднего вида с автоматическим затемнением\*




Автоматическим затемнением зеркал заднего вида управляют два фотоэлемента, встроенные во внутреннее зеркало. Один фотоэлемент находится в стекле зеркала, а другой – с его тыльной стороны, немного сбоку.

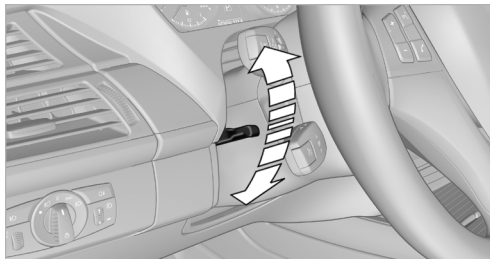
Для безупречной работы этой функции важно не заслонять фотоэлементы (в том числе наклейками и виньетками) и содержать их в чистоте.

## Рулевое колесо

### Регулировка

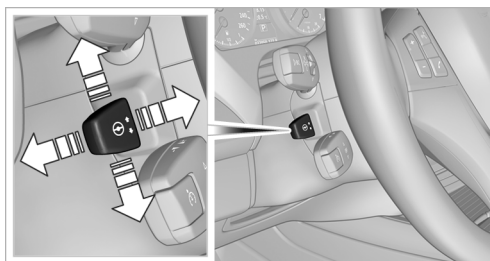
 В целях безопасности не регулируйте рулевое колесо на ходу. ◀

## Ручная регулировка



1. Опустите вниз рычажок.
2. Отрегулируйте вылет и высоту рулевого колеса.
3. Верните рычажок в исходное положение.

## Электропривод\*



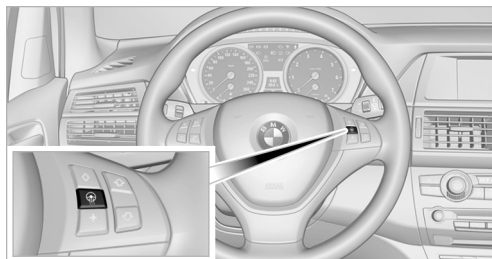
Положение рулевого колеса регулируется в четырех направлениях.

О запоминании положения рулевого колеса см. в подглаве „Память положений сиденья, зеркал и рулевого колеса“ на странице 41.

## Функция помощи при посадке и высадке\*

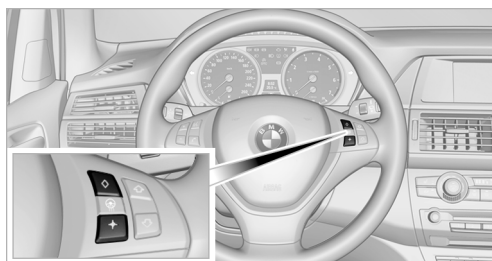
Для облегчения посадки и высадки рулевое колесо автоматически перемещается до упора вверх.

## Обогрев рулевого колеса\*



При включенном зажигании нажмите клавишу – в ней загорится светодиод.

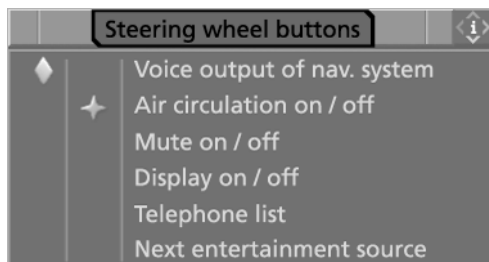
## Программируемые клавиши на рулевом колесе



Вы можете сами запрограммировать указанные клавиши.

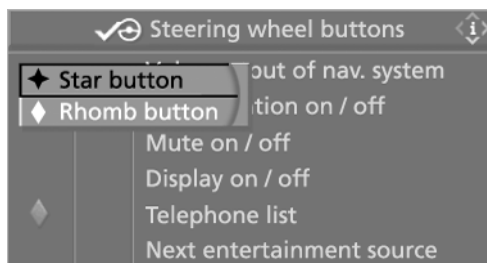
Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа. Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Steering wheel buttons“ (Клавиши на руле) и нажмите на контроллер.



На дисплее появляется список различных функций:

- ▷ „Voice output of nav. system“ (Оповещение системой навигации) Голосовое оповещение системой навигации\*
  - ▷ „Air circulation on/off“ (Рециркуляция вкл / выкл)  
Вы можете перекрыть подачу наружного воздуха, см. подглаву „Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC)“\*\* на странице 104
  - ▷ „Mute on/off“ (Звук вкл / выкл)  
Выключение звука аудиоаппаратуры
  - ▷ „Display on/off“ (Дисплей вкл / выкл)  
Включение и выключение дисплея управления
  - ▷ „Telephone list“ (Тел. справочник)\*  
Показ (удаление с дисплея) списка номеров, который высвечивался на дисплее в последний раз
  - ▷ „Next entertainment source“ (Следующее устройство)  
Смена проигрывателя
5. Выберите функцию и нажмите на контроллер.
  6. Выберите программируемую клавишу (если их несколько) и нажмите на контроллер.



Теперь с помощью запрограммированной клавиши можно управлять выбранной функцией.

## Управление функцией


Нажмите на рулевом колесе соответствующую клавишу.

Если за клавишей закреплено управление функцией „Voice output of nav. system“ (Оповещение системой навигации):

- ▷ включение и выключение голосового оповещения:  
нажмите и удерживайте клавишу;
- ▷ повтор последнего объявления:  
нажмите клавишу.

# Безопасная перевозка детей


## Выбор правильного места для перевозки детей

 Не оставляйте детей в автомобиле без присмотра. Необдуманными действиями они могут подвергнуть опасности себя и других людей. ◀


Детские системы безопасности для любых возрастных групп можно, в принципе, устанавливать на всех сиденьях автомобиля, за исключением сиденья водителя и сидений третьего ряда\*.

### Дети должны сидеть сзади

Дорожная статистика свидетельствует: заднее сиденье является наиболее безопасным для детей.

 Детей в возрасте до 12 лет и ростом ниже 150 см разрешается перевозить только на сиденьях второго ряда с использованием подходящей системы безопасности. В противном случае значительно возрастает риск травмирования при аварии. ◀


### В виде исключения – на сиденье переднего пассажира

 Если Вы все-таки решите установить детскую систему безопасности на сиденье переднего пассажира, не забудьте отключить фронтальную и боковую подушки безопасности на этой стороне. Сработавшие подушки могут серьезно травмировать ребенка, даже при наличии детской системы безопасности. ◀


Чтобы можно было отключать фронтальную и боковую подушки безопасности переднего пассажира, Вы можете заказать установку специального замка-выключателя. По данному вопросу Вас охотно проконсультируют на СТОА BMW.

## Установка систем безопасности для детей

На СТОА BMW Вы можете приобрести системы безопасности для детей любых возрастных групп и весовых категорий.


 Чтобы детские системы безопасности в полном объеме выполняли свои защитные функции, соблюдайте при их выборе, установке и эксплуатации инструкции изготовителя.

После аварии обратитесь в сервисный центр по поводу проверки, а при необходимости – и замены, всех узлов и деталей детской системы безопасности и задействованного ремня безопасности. Поручайте эти работы только СТОА BMW. ◀

 При наличии третьего ряда сидений\* проверяйте, чтобы сиденье второго ряда, на котором установлена детская система безопасности, было хорошо застопорено, иначе возрастает риск травмирования ребенка при аварии.

Запрещается устанавливать детские системы безопасности на сиденьях третьего ряда, потому что при такой установке они не обеспечивают должную защиту ребенка при аварии. ◀

### Установка на сиденье переднего пассажира


 Перед установкой детской системы безопасности на сиденье переднего пассажира не забудьте отключить фронтальную и боковую подушки безопасности на этой стороне, иначе сработавшие подушки могут серьезно травмировать ребенка. ◀

Чтобы можно было отключать фронтальную и боковую подушки безопасности переднего пассажира, Вы можете заказать установку специального замка-выключателя. По данному вопросу Вас охотно проконсультируют на СТОА BMW.

### Высота сиденья

Перед установкой универсальной детской системы безопасности приведите сиденье переднего пассажира в крайнее верхнее положение, чтобы можно было хорошо подогнать ремень. Сиденье больше не опускайте.


### Ширина спинки сиденья\*

 Спинка сиденья переднего пассажира должна быть полностью разведена

и оставаться все время в этом положении, иначе детское сиденье будет плохо прилегать к ней. ◀

1. Разведите спинку сиденья в полную ширину, см. страницу 41.
2. Установите детское сиденье.

## Система креплений ISOFIX

 При установке детского сиденья системы ISOFIX соблюдайте руководство по эксплуатации и правила техники безопасности, составленные его изготовителем. ◀

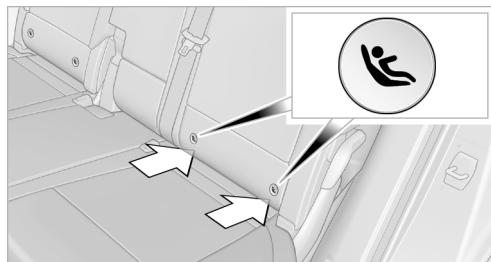
### Подходящие детские сиденья системы ISOFIX

Таблица ниже показывает, какие детские сиденья системы ISOFIX на каких сиденьях автомобиля разрешается устанавливать. Соответствующий класс обычно указан на самом детском сиденье.


Второй ряд сидений	
A - ISO / F3	D - ISO / R2
B - ISO / F2	E - ISO / R1
B1 - ISO / F2X	F - ISO / L1
C - ISO / R3	G - ISO / L2

### Нижние крепления системы ISOFIX


Перед установкой детского сиденья отведите в сторону ремень безопасности.

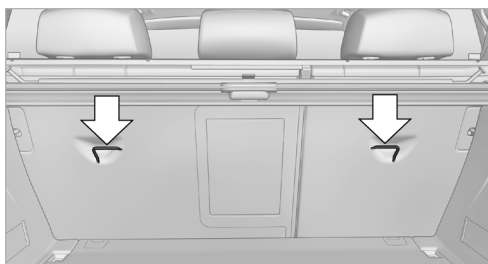


Нижние крепления ISOFIX находятся на стыке подушки и спинки сиденья в точках, показанных стрелками.

 Проверяйте, чтобы нижние крепления ISOFIX правильно защелкнулись и детское сиденье плотно прилегало к спинке автомобильного сиденья. ◀


### Точки крепления верхнего страховочного ремня ISOFIX

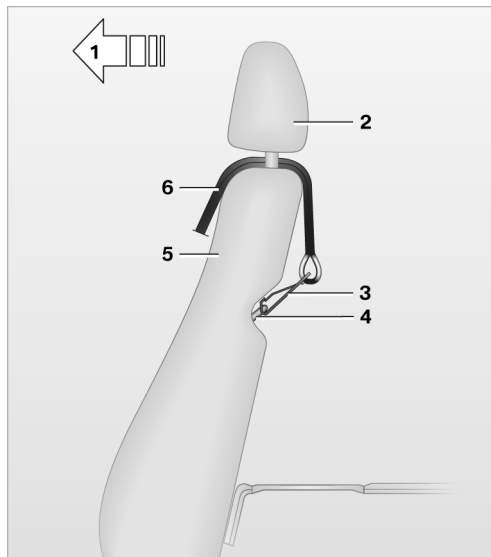
 Точки крепления верхнего страховочного ремня ISOFIX во избежание их повреждения разрешается использовать только для крепления детских систем безопасности. Запрещается устанавливать детские системы безопасности на сиденьях третьего ряда, потому что при такой установке они не обеспечивают должную защиту ребенка при аварии. ◀



Для детских систем ISOFIX с верхним страховочным ремнем предусмотрены две дополнительные точки крепления на сиденьях второго ряда, см. стрелки.

### Укладка верхнего страховочного ремня ISOFIX

 Чтобы верхний страховочный ремень в полной мере выполнял свои функции, убедитесь в том, что он нигде не перекручен и не трется об острые кромки. ◀



- 1 Направление движения
- 2 Подголовник
- 3 Крюк верхнего страховочного ремня
- 4 Точка крепления
- 5 Спинка сиденья
- 6 Верхний страховочный ремень детской системы безопасности

При использовании шторки багажного отсека ремень должен проходить между спинкой заднего сиденья и шторкой.



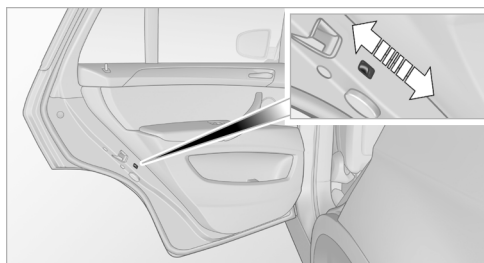
### Крепление верхнего страховочного ремня ISOFIX к сиденью второго ряда

1. Выдвиньте подголовник вверх.
2. Продерните верхний страховочный ремень между кронштейнами подголовника.

3. Зацепите верхний ремень крюком за точку крепления.
4. Опустите подголовник до конца вниз.
5. Туго натяните страховочный ремень.

## Безопасность во время движения

### Блокировка открывания задних дверей изнутри



Сдвиньте вниз стопорные рычажки на задних дверях – теперь соответствующую дверь можно открыть только снаружи.

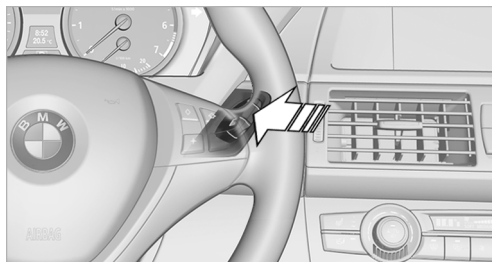
### Защитный выключатель задних стеклоподъемников

При перевозке детей на задних сиденьях отключите задние стеклоподъемники с помощью защитного выключателя, см. страницу 36.



# Вождение

## Замок зажигания



Вставьте электронный ключ до упора в замок зажигания.

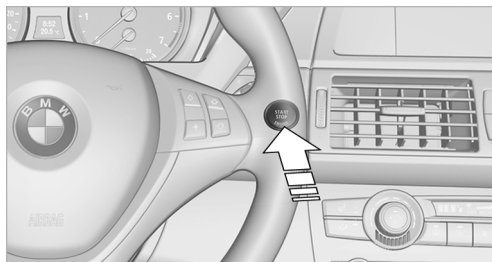
Включается положение „Радио“. Некоторые электрические потребители готовы к работе.

### Вынимание электронного ключа из замка зажигания

Слегка надавите на ключ, и он будет вытолкнут из замка.

Выключается зажигание, если оно до сих пор было включено.

## Кнопка „Старт/Стоп“



Многократно нажимая на кнопку „Старт/Стоп“, Вы сначала включаете положение „Радио“, затем зажигание, а затем выключаете их.

Если нажать на кнопку „Старт/Стоп“ при нажатой педали тормоза, то заведется двигатель. ◀

### Положение „Радио“

Некоторые электрические потребители готовы к работе. В комбинации приборов

появляются показания времени и температуры наружного воздуха.

Положение „Радио“ выключается автоматически:

- ▷ после вынимания электронного ключа из замка зажигания;
- ▷ при наличии функции комфортного доступа\* – после прикосновения пальцем к сенсорной поверхности на дверной ручке, см. „Запирание“ на странице 34.

## Зажигание

Все электрические потребители готовы к работе. В комбинации приборов высвечиваются показания общего и разового пробега, см. страницу 65.

Для сбережения ресурса аккумулятора не оставляйте зажигание и лишние потребители электроэнергии включенными при выключенном двигателе. ◀

### Положение „Радио“ и зажигание выключены

Все контрольные и сигнальные лампы в комбинации приборов гаснут.

## Пуск двигателя

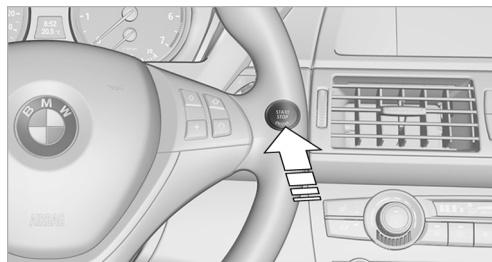
Не оставляйте двигатель работать в закрытых помещениях: вдыхание вредных для здоровья отработавших газов может привести к потере сознания и даже к летальному исходу. В состав отработавших газов входит не имеющий ни цвета, ни запаха ядовитый угарный газ.

Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем без присмотра. В этом состоянии он становится потенциальным источником опасности.

Прежде чем выйти из автомобиля с работающим двигателем, переведите рычаг селектора в положение N или P и включите парковочный тормоз, чтобы автомобиль самопроизвольно не тронулся с места. ◀

При пуске двигателя не нажимайте педаль акселератора.

Не прогревайте двигатель на холостом ходу, а сразу начинайте движение при умеренных оборотах.



▶ Когда Вы нажимаете на кнопку „Старт/Стоп“ при нажатой педали тормоза, двигатель сразу же запускается. ◀

### Последовательность действий

1. Нажмите на педаль тормоза.
2. Нажмите на кнопку „Старт/Стоп“.

Стартер автоматически включается на некоторое время и после пуска двигателя также автоматически выключается.

### Пуск двигателя в тяжелых условиях

Держите педаль акселератора нажатой примерно до половины ее хода в следующих случаях:

- ▶ двигатель не завелся с первого раза (например, он слишком холодный или горячий);
- ▶ пуск двигателя производится на холоде (при температуре ниже  $-15^{\circ}\text{C}$ ) и на большой высоте (выше 1000 м).

⚠ Следует избегать многократных безрезультатных попыток запуска, так как при этом топливо сгорает не полностью, что может привести к перегреву и повреждению каталитического нейтрализатора. ◀

### Дизельный двигатель

При холодном двигателе и температурах ниже  $0^{\circ}\text{C}$  автоматический предпусковой разогрев может увеличить время запуска. В комбинации приборов загорается контрольная лампа предпускового разогрева. На дисплее управления высвечивается сообщение.

## Выключение двигателя

⚠ Выходя из автомобиля, всегда берите ключи от автомобиля с собой. При парковке на дорогах с сильным уклоном включайте парковочный тормоз. ◀

### Последовательность действий

1. Остановившись, переведите рычаг селектора в положение P.
2. Нажмите на кнопку „Старт/Стоп“.

### Перед заездом в моечную установку

Автомобиль сохраняет возможность катиться, если придерживать следующей последовательности:

1. При наличии системы комфортного доступа\*: вставьте электронный ключ в замок зажигания.
2. Нажмите на педаль тормоза.
3. Включите у коробки передач положение N.
4. Выключите парковочный тормоз.
5. Выключите двигатель.

Положение P включается:

- ▷ автоматически через 30 минут;
- ▷ при вынимании электронного ключа из замка зажигания.

## Парковочный тормоз

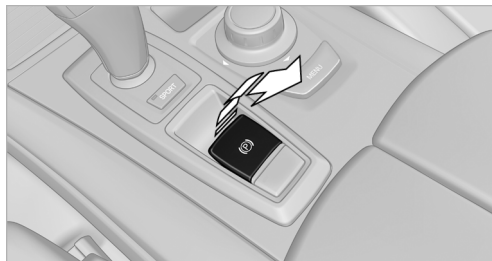
### Принцип действия

Ваш BMW оснащен электромеханическим парковочным тормозом, который включается и выключается клавишей.

Парковочный тормоз служит для удерживания припаркованного автомобиля от скатывания.

Когда двигатель выключен, парковочный тормоз воздействует через собственный электромеханический привод на задние колеса. При работающем двигателе парковочный тормоз воздействует через гидравлический тормозной привод на тормозные механизмы передних и задних колес.

## Включение тормоза



MM05320201A

Потяните клавишу. Парковочный тормоз включается.

- ⌈ (P) ⌋ Контрольная лампа в комбинации приборов горит красным светом – парковочный тормоз включен.

Чтобы парковочный тормоз включился, ключ должен быть вынут из замка зажигания.

## Во время движения

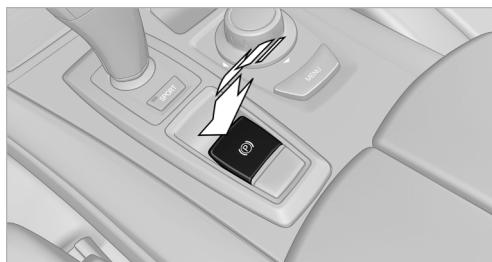
Чтобы в порядке исключения воспользоваться парковочным тормозом во время движения, потяните и удерживайте клавишу. Пока клавиша удерживается, автомобиль тормозит.

- ⌈ (P) ⌋ Контрольная лампа в комбинации приборов загорается красным светом, раздается сигнал гонга и включаются стоп-сигналы.

При торможении почти до полной остановки (скорость около 3 км/ч) парковочный тормоз остается включенным.

## Выключение парковочного тормоза

### При работающем двигателе



MM05340101A

Нажмите клавишу при нажатой педали тормоза.

- ⌈ (P) ⌋ Контрольная лампа в комбинации приборов гаснет.

## При выключенном двигателе

Нажмите клавишу при нажатой педали тормоза.

Эта функция используется, например, в моечных установках, см. страницы 35, 126.

- ⚠ Выходя из автомобиля, всегда берите ключи от автомобиля с собой, чтобы, например, дети случайно не выключили парковочный тормоз. ◀

## Неисправность парковочного тормоза

Оставляя автомобиль при неисправном парковочном тормозе, застрахуйте его от скатывания, подложив под колесо противооткатный упор.

## Ручная разблокировка парковочного тормоза

При отсутствии энергоснабжения или при неисправности в электрике парковочный тормоз можно разблокировать вручную.

- ⚠ Прежде чем вручную разблокировать парковочный тормоз или заглушить двигатель при разблокированном тормозе, убедитесь в том, что у автоматической коробки передач включено положение P, см. страницу 58. При этом следите за индикацией в комбинации приборов.

Дополнительно подложите противооткатный упор. Иначе на дороге с уклоном автомобиль может покатиться вниз. ◀

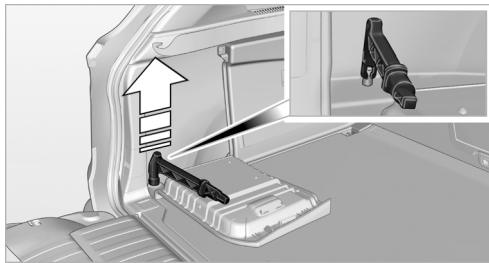
Если одновременно нужно разблокировать автоматическую трансмиссию, придерживайтесь следующей последовательности:

1. Сначала вручную разблокируйте парковочный тормоз.
2. Затем вручную разблокируйте трансмиссию, см. страницу 59.

О буксировке и запуске двигателя от внешнего источника питания см. со страницы 217.

## Разблокировка

1. Откройте крышку в левом бортике багажного отсека.
2. Выньте аптечку\* и знак аварийной остановки\*.



3. Достаньте из комплекта шоферского инструмента (под крышкой пола, см. страницу 207) разблокирующее приспособление и наденьте его на вывод разблокировки.
4. Преодолевая сопротивление, с силой потяните приспособление вверх, см. стрелку, пока не почувствуете, что сопротивление заметно возросло, и не услышите, как разблокировался парковочный тормоз.
5. Положите на место разблокирующее приспособление, знак аварийной остановки\* и аптечку\* и закройте крышку в левом бортике багажного отсека.

**!** Устраните причину неисправности на ближайшей СТОА BMW. Если причиной ручной разблокировки парковочного тормоза стала неисправность в системе, то вернуть ему работоспособность можно только силами специалистов. ◀

**▶** После ручной разблокировки фактическое состояние парковочного тормоза может не совпадать с показаниями контрольной лампы. ◀

### Ввод в эксплуатацию после перерыва в электроснабжении

**!** Вернуть разблокированный вручную парковочный тормоз в строй можно только в том случае, если это было сделано из-за перерыва в энергоснабжении. В других случаях нормальная работа парковочного тормоза не гарантируется, и поэтому даже при включенном тормозе существует опасность скатывания автомобиля с места. ◀

### Последовательность действий

1. Включите зажигание.
2. Нажмите клавишу при нажатой педали тормоза.

**(P)** Контрольная лампа в комбинации приборов гаснет, когда парковочный тормоз становится снова работоспособным.

Ввод парковочного тормоза в строй занимает несколько секунд. Иногда при этом доносится шум, что является нормальным явлением.

## Автоматическая коробка передач (АКПП) с системой „Стептроник“

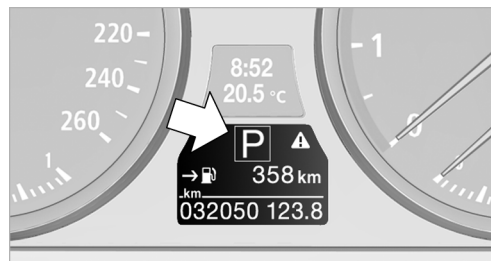
Помимо автоматического режима эта коробка передач обладает режимом ручного переключения „Стептроник“, см. страницу 59.

### Положения рычага селектора

P R N D M/S + –

**!** Удерживайте педаль тормоза нажатой до тех пор, пока не решите начать движение, потому что с момента включения ходового положения автомобиль сразу готов тронуться с места. ◀

### Показания в комбинации приборов



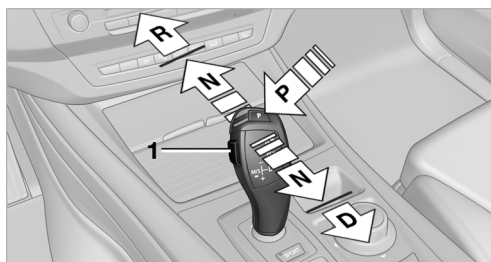
P R N D DS M1–M6

На дисплее отображаются положение рычага селектора и включенная передача (в ручном режиме).

### Переключение положений

- ▷ Положения D, R и N включаются только при работающем двигателе.
- ▷ Вывод рычага селектора из положений R и N на стоящем автомобиле возможен только при нажатой педали тормоза.
- ▷ Удерживайте педаль тормоза нажатой до тех пор, пока не решите начать дви-

жение, потому что с момента включения ходового положения автомобиль сразу готов тронуться с места.



Включенное положение отображается на рычаге селектора.

## Включение положений D, R или N

Нажмите рычаг в требуемом направлении.

После отпускания рычаг селектора возвращается в среднее положение.

- ▷ N (нейтральное положение): нажмите рычаг по стрелке **N** до точки срабатывания.
- ▷ D (основной режим): нажмите рычаг по стрелке **D** до точки срабатывания или с переходом за нее.
- ▷ R (задний ход): нажмите рычаг по стрелке **R** до точки срабатывания или с переходом за нее, одновременно нажав кнопку разблокировки **1**.

## Включение положения P

Нажмите кнопку **P**.

Вывод рычага селектора из положения N на стоящем автомобиле возможен только при нажатой педали тормоза.

Учитывайте также другие указания по автоматической коробке передач.

## R: задний ход


Включайте это положение только после полной остановки автомобиля.

В коробке передач предусмотрена блокировка, которая препятствует случайному

включению положения R. Чтобы снять ее, нажмите на кнопку разблокировки **1**.

## P: парковочное положение

Включайте это положение только после полной остановки автомобиля. При этом положении задние колеса заблокированы.


 Положение P включается автоматически сразу после остановки двигателя (кроме случаев, когда коробка передач оставлена в положении N и в замок зажигания вставлен ключ, см. страницу 54). ◀

## Включение положений N, D, R

В коробке передач предусмотрена блокировка, которая препятствует случайному переключению коробки передач из положения P в положения N, D и R. Чтобы снять ее, нажмите на кнопку разблокировки **1**.

## N: нейтральное положение (холостые обороты двигателя)

Включайте это положение, например, в моечных установках. При этом положении автомобиль сохраняет возможность катиться.

 Положение N остается включенным после остановки двигателя, когда ключ оставлен в замке зажигания. Используйте эту функцию, например, в моечных установках, см. страницу 55. Через 30 минут автоматически включается положение P. ◀

## D: основной режим движения с автоматическим переключением передач

Это положение нормального режима движения. Автоматически переключаются все передачи переднего хода.

## Kick-Down

Режим Kick-Down позволяет развить максимальное ускорение.

Чтобы включить его, нажмите педаль акселератора с переходом за положение полного газа, преодолев некоторое сопротивление.

## Спортивная программа и ручной режим M/S



Переведите рычаг селектора из положения D влево на линию M/S – рычаг остается на линии M/S, включается спортивная программа и в комбинации приборов появляется показание DS. Это положение рекомендуется тем, кто предпочитает энергичную манеру езды.

При нажатии рычага вперед или назад включается ручной режим „Стептроник“. В комбинации приборов появляется показание от M1 до M6.

- ▶ Нажмите рычаг селектора вперед – включается низшая передача.
- ▶ Нажмите рычаг селектора назад – включается высшая передача.

Переключение на высшую или низшую передачу происходит только при соответствующих оборотах двигателя и скорости движения (например, переключение на низшую передачу при слишком высоких оборотах двигателя не производится). В комбинации приборов высвечивается сначала выбранная, а спустя мгновение – фактическая передача.

Чтобы вернуться к автоматическому режиму, переведите рычаг селектора вправо в положение D.

▶ При включении положения P рычаг селектора сам возвращается в среднее положение на линии автоматического режима. ◀

## Разблокировка и блокировка трансмиссии вручную

▶ При перерыве в электроснабжении (например, при разряженном или отсоединенном аккумуляторе или неисправности в электрике) трансмиссию необходимо

разблокировать вручную, иначе задние колеса останутся заблокированными и автомобиль невозможно будет отбуксировать. ◀

⚠ При ручной разблокировке трансмиссии нажмите на педаль тормоза, иначе автомобиль может начать скатываться. ◀ Ручную разблокировку трансмиссии выполняйте только для последующей буксировки автомобиля. Припарковав автомобиль, снова заблокируйте трансмиссию.

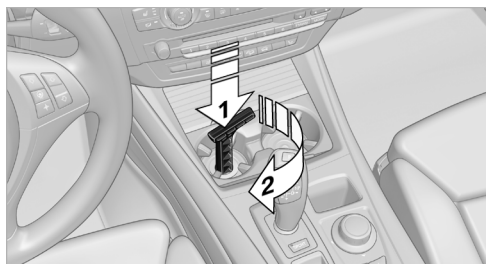
Если одновременно нужно разблокировать парковочный тормоз, придерживайтесь следующей последовательности:

1. Примите меры против скатывания автомобиля.
2. Вручную разблокируйте парковочный тормоз, см. страницу 56.
3. Вручную разблокируйте трансмиссию.

О буксировке и запуске двигателя от внешнего источника питания см. со страницы 217.


## Разблокировка

1. Сдвиньте назад крышку держателя для емкостей с напитками и выньте коврик, взяв его за ребро посередине.
2. С помощью разблокирующего приспособления откройте крышку в днище держателя.

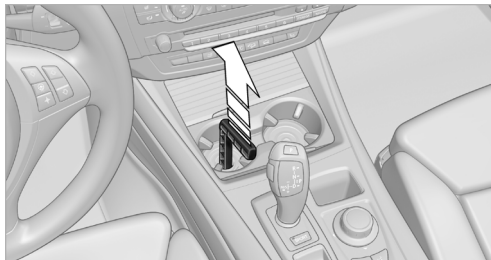


3. Отоприте с помощью встроенного механического ключа, см. страницу 26, и выньте замок\* (при его наличии).
4. Достаньте из комплекта шоферского инструмента (под крышкой пола, см. страницу 207) разблокирующее приспособление и вставьте его в отверстие 1.
5. Поверните приспособление до упора по стрелке 2, после чего надавите на него – трансмиссия разблокируется.



 Припарковав автомобиль, снова заблокируйте трансмиссию. Иначе существует риск скатывания автомобиля. ◀

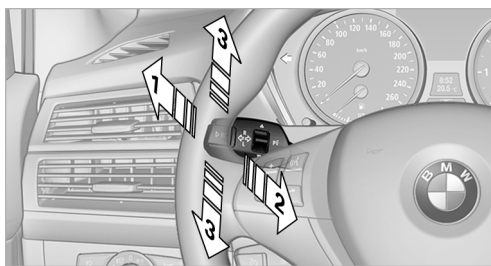
## Блокировка



1. Выньте разблокирующее приспособление – трансмиссия снова блокируется.
2. Вставьте и закройте замок\* (при его наличии).
3. Закройте крышку в днище держателя для емкостей с напитками и верните на место коврик.
4. Закройте крышку держателя для емкостей с напитками и уберите на место разблокирующее приспособление.

О буксировке и запуске двигателя от внешнего источника питания см. со страницы 217.

## Указатели поворота/ прерывистый световой сигнал/дальний свет




- 1 Дальний свет
- 2 Прерывистый световой сигнал
- 3 Указатели поворота

### Включение указателей поворота

Нажмите рычажный переключатель с переходом за точку срабатывания.

Для ручного выключения указателей поворота нажмите переключатель до точки срабатывания.

 Учащенное мигание контрольной лампы свидетельствует о выходе одного из указателей поворота из строя (при движении с прицепом – возможно, у прицепа). ◀

### Включение указателей поворота без фиксации

Нажмите рычажный переключатель до точки срабатывания. Удерживайте его в этом положении до тех пор, пока не решите выключить указатели поворота.

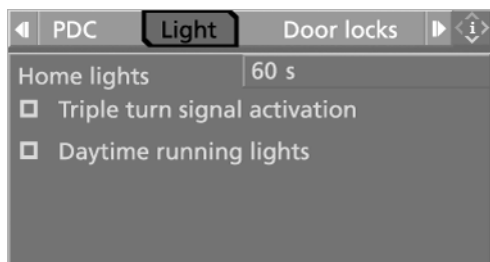
### Мигание указателей поворота

Коротко нажмите переключатель до точки срабатывания – указатели поворота мигнут один раз.

Функцию можно настроить так, чтобы указатели поворота мигали три раза. Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Light“ (Освещение) и нажмите на контроллер.

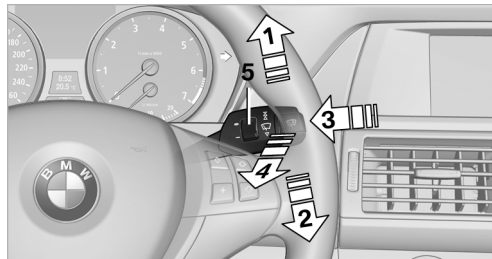


6. Выберите „Triple turn signal activation“ (3-кратное мигание) и нажмите на контроллер.

Функция трехкратного мигания включена.



## Стеклоочистители



- 1 Включение стеклоочистителей
- 2 Выключение стеклоочистителей или их разовое включение
- 3 Включение и выключение датчика интенсивности дождя\*
- 4 Омывание лобового стекла и фар\*
- 5 Регулировка чувствительности датчика интенсивности дождя

### Включение стеклоочистителей

Нажмите рычажный переключатель вверх, см. стрелку 1.

После отпущания рычажный переключатель возвращается в исходное положение.

### Нормальная скорость работы стеклоочистителей

Нажмите переключатель один раз. При остановке автомобиля происходит автоматическое переключение на периодический режим работы.

### Повышенная скорость работы стеклоочистителей

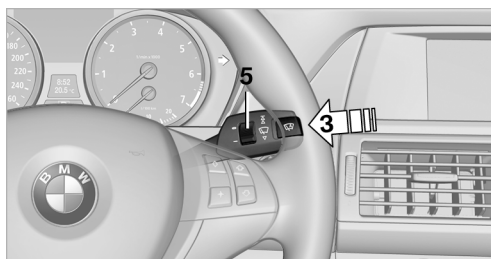
Нажмите переключатель два раза или нажмите его с переходом за точку срабатывания.

При остановке автомобиля происходит автоматическое переключение на нормальную скорость работы.

### Датчик интенсивности дождя\*

Работа стеклоочистителей регулируется автоматически в зависимости от силы дождя. Датчик расположен на лобовом стекле, прямо перед внутренним зеркалом заднего вида.

## Включение датчика интенсивности дождя




Нажмите клавишу, см. стрелку 3, – в ней загорится светодиод.

### Регулировка чувствительности датчика интенсивности дождя

Поверните регулятор по 5.

### Выключение датчика интенсивности дождя

Еще раз нажмите клавишу, см. стрелку 3, – светодиод погаснет.


 Перед заездом на мойку выключите датчик интенсивности дождя, иначе непреднамеренное срабатывание стеклоочистителей может привести к их поломке. ◀

### Омывание лобового стекла и фар\*

Потяните рычажный переключатель на себя, см. стрелку 4.

Подача на лобовое стекло омывающей жидкости сопровождается кратковременным включением стеклоочистителей.

Если включены наружные осветительные приборы, то одновременно через оптимальные интервалы происходит автоматическое омывание фар.

 Во избежание ухудшения видимости пользуйтесь омывателями только в том случае, если Вы уверены, что жидкость не будет замерзать на лобовом стекле. Пользуйтесь незамерзающей жидкостью, см. „Омывающая жидкость“. Не включайте систему стеклоомывателей при отсутствии жидкости в бачке, чтобы не допустить повреждения насоса. ◀


### Форсунки стеклоомывателей

При работающем двигателе или включенном зажигании форсунки стеклоомывателей автоматически обогрываются.


## Задний стеклоочиститель



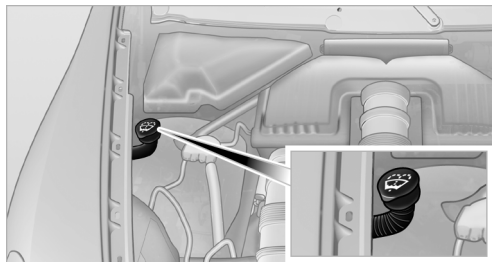
- 1 Периодический режим. При включении передачи заднего хода стеклоочиститель переходит на непрерывный режим работы.
- 2 Омывание заднего стекла.

 Не включайте систему стеклоомывателей при отсутствии жидкости в бачке, чтобы не допустить повреждения насоса. ◀

## Омывающая жидкость


 Незамерзающая жидкость для стеклоомывателей огнеопасна. Храните ее в закрытой таре (в которой она продавалась) вдали от источников огня и в недоступном для детей месте. Соблюдайте инструкции на упаковке. ◀

## Бачок для омывающей жидкости



Жидкость ко всем форсункам подается из одного бачка.

Система заправляется водой, в которую при необходимости добавляется незамерзающая жидкость (с соблюдением указаний производителя).

 Омывающую жидкость перед заливкой рекомендуется хорошо перемешать. ◀


## Заправочная емкость

Примерно 6 литров.

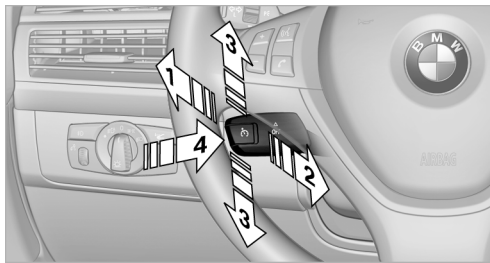
## Система поддержания заданной скорости\*

### Принцип действия

Системой поддержания заданной скорости с функцией торможения можно пользоваться при скорости от 30 км/ч. В этом случае система запоминает и поддерживает ту скорость, которую Вы задаете подрулевым рычажным переключателем. Система способна подтормаживать автомобиль, если при движении под уклон тормозного эффекта двигателя не хватает для поддержания заданной скорости.

 Не пользуйтесь системой, если обилие поворотов, плотный транспортный поток или плохое состояние дороги (снег, дождь, гололед, рыхлый грунт) не позволяют двигаться с равномерной скоростью. В противном случае Вы можете потерять контроль над автомобилем и создать аварийную ситуацию. ◀

## Переключатель управления всеми функциями



- 1 Ввод и поддержание текущей скорости; ускорение
- 2 Ввод и поддержание текущей скорости; замедление
- 3 Выключение системы
- 4 Восстановление записанной в память скорости

## Ввод и поддержание текущей скорости

Нажмите рычажный переключатель от себя (стрелка 1) или потяните его на себя (стрелка 2).

Система запоминает и в дальнейшем поддерживает текущую скорость. Значение скорости отображается на спидометре и (кратковременно) на дисплее в комбинации приборов.

На подъеме автомобиль может недотягивать до заданной скорости, если мощности двигателя не хватает. Если при движении под уклон тормозного эффекта двигателя недостаточно, то система подтормаживает автомобиль.

## Увеличение скорости

Нажмите рычажный переключатель от себя (стрелка 1) до точки срабатывания или с переходом за точку срабатывания столько раз, сколько потребуется, чтобы установить требуемую скорость.

- ▶ Каждое нажатие переключателя до точки срабатывания увеличивает задаваемую скорость примерно на 1 км/ч.
- ▶ Каждое нажатие переключателя с переходом за точку срабатывания округляет значение скорости до десятков в большую сторону.

Система запоминает и поддерживает достигнутую скорость.

## Ускорение

Легкое ускорение:

Нажмите рычажный переключатель от себя (стрелка 1) до точки срабатывания и удерживайте его до тех пор, пока автомобиль не разгонится до нужной скорости.

Более резкое ускорение:

Нажмите рычажный переключатель от себя (стрелка 1) с переходом за точку срабатывания и удерживайте его до тех пор, пока автомобиль не разгонится до нужной скорости.

Автомобиль разгоняется без нажатия на педаль акселератора. Система запоминает и поддерживает достигнутую скорость.

## Уменьшение скорости

Потяните рычажный переключатель на себя (стрелка 2) столько раз, сколько потребуется, чтобы сбросить скорость до нужного значения.

Функции работают аналогично функциям ускорения, только скорость при этом уменьшается.

## Выключение системы

Нажмите рычажный переключатель вверх или вниз, см. стрелку 3, – индикаторы на спидометре погаснут.

Кроме того, система самопроизвольно выключается:

- ▶ когда Вы тормозите;
- ▶ когда Вы включаете положение N;
- ▶ когда Вы включаете DTC или выключаете DSC;
- ▶ при включении системы HDC;
- ▶ при включении парковочного тормоза;
- ▶ при вмешательстве систем регулировки устойчивости.

Когда вы прибавляете газ, система поддержания заданной скорости не выключается. После отпущения педали акселератора система снова восстанавливает записанную в память скорость.

## Сигнальная лампа



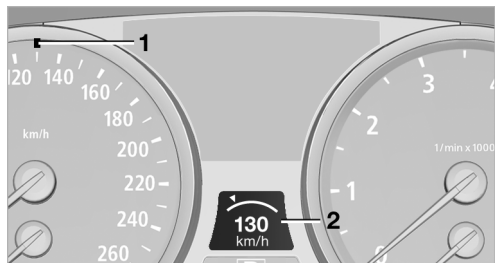
Сигнальная лампа загорается при автоматическом выключении системы поддержания заданной скорости, вызванном, например, регулирующим воздействием DSC. На дисплее управления высвечивается сообщение.

## Восстановление записанной в память скорости

Нажмите и сразу отпустите клавишу, см. стрелку 4, – система доведет скорость до заданного значения и будет ее поддерживать.

При выключении зажигания записанное в память значение скорости стирается.

## Показания в комбинации приборов



- 1 Записанная в память скорость
- 2 Кратковременное показание заданной скорости



Если не выполнены условия работы системы, в комбинации приборов на короткое время высвечивается показание --- km/h. ◀

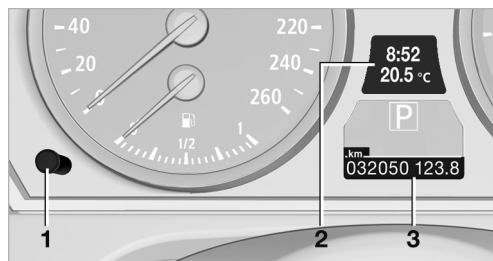
## Неисправности



Сигнальная лампа горит, если система вышла из строя. На дисплее управления высвечивается сообщение. Подробную информацию см. на странице 72.

# Все под контролем

## Счетчики пробега, индикатор температуры наружного воздуха, часы



- 1 Кнопка в комбинации приборов
- 2 Индикатор температуры наружного воздуха и часы
- 3 Счетчики общего и разового пробега

### Кнопка в комбинации приборов

- ▶ При включенном зажигании  
Нажатие кнопки:  
обнуление показания счетчика разового пробега.  
Кнопка удерживается нажатой 5 секунд:  
показ сроков ТО, см. страницу 69.
- ▶ При выключенном зажигании  
Нажатие кнопки:  
кратковременный показ времени, температуры наружного воздуха и пробега.

### Единицы измерения

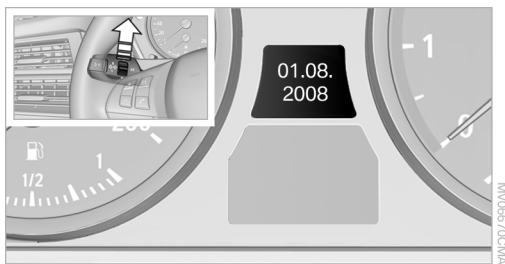
Об изменении единиц измерения пробега (километры или мили) и температуры наружного воздуха (°C или °F) см. на странице 77. Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

### Время, дата, температура наружного воздуха

Температура наружного воздуха и время отображаются, когда ключ зажигания находится в положении „Радио“ и выше.

Об установке времени на часах см. на странице 75.

### Вывод даты




Нажмите клавишу на рычажном переключателе указателей вверх – на дисплее появится дата.

Об установке даты см. на странице 76.

При каждом нажатии клавиши вверх или вниз происходит смена показаний: время, температура наружного воздуха, дата, сообщения автоматической диагностики. См. страницу 73.

### Сигнал о понижении температуры

При падении наружной температуры до +3 °C раздается предупреждающий сигнал, загорается сигнальная лампа. На дисплее управления высвечивается сообщение. Осторожно, опасность гололедицы!

 Гололедица возможна и при более высокой температуре. Будьте особенно осторожны на мостах и затененных участках дороги. ◀

### Счетчики общего и разового пробега

Обнуление счетчика разового пробега: при включенном зажигании нажмите в комбинации приборов кнопку 1.

### На стоянке

Чтобы вывести на дисплей показания времени, температуры наружного воздуха и пробега после того, как электронный ключ был вынут из замка зажигания, нажмите кнопку 1 в комбинации приборов.

## Тахометр



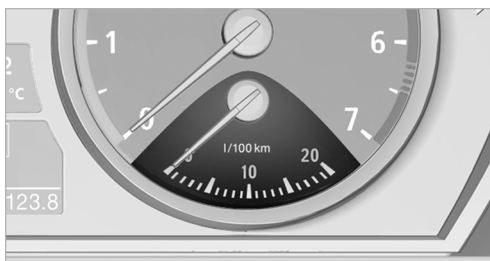
Ни в коем случае не доводите обороты двигателя до значений красного предупреждающего сектора, см. стрелку. В целях защиты двигателя в этом диапазоне прекращается подача топлива.

## Температура охлаждающей жидкости

При слишком высокой температуре охлаждающей жидкости загорается контрольная лампа. На дисплее управления высвечивается сообщение.

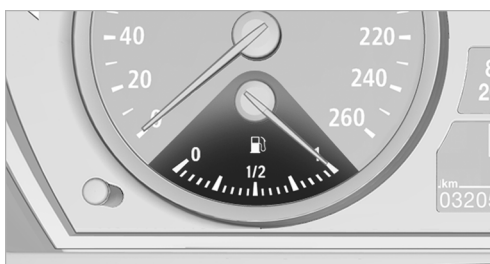
О проверке уровня охлаждающей жидкости см. на странице 204.

## Энергоконтроль



Этот прибор показывает текущий расход топлива. Он позволяет следить за тем, насколько экономично расходуются энергоресурсы.

## Указатель уровня топлива




Объем топливного бака: приблизительно 85 литров. О заправке топливом см. на странице 196.

Изменение наклона кузова (например, при продолжительном движении в гору) может вызвать незначительные колебания показаний этого контрольного прибора.

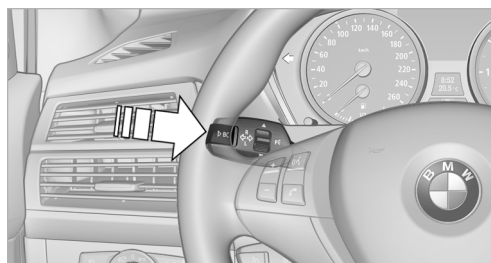
## Резерв топлива

Когда уровень топлива опускается до резервного объема, на дисплее управления некоторое время высвечивается соответствующее сообщение, а бортовой компьютер показывает запас хода. При запасе хода менее 50 км сообщение присутствует на дисплее постоянно.

 При запасе хода менее 50 километров обязательно заправьтесь, иначе Вы рискуете повредить двигатель. ◀

## Бортовой компьютер

### Показания в комбинации приборов




Для вывода показаний нажмите клавишу BC на рычажном переключателе указателей поворота.

Показания появляются в следующей последовательности:

- ▷ запас хода;
- ▷ средняя скорость движения;
- ▷ средний расход топлива.

### Запас хода

Отображается прогнозируемый запас хода на имеющемся в баке топливе. Запас хода рассчитывается на основе среднего расхода топлива за последние 30 км.

 При запасе хода менее 50 километров обязательно заправьтесь, иначе Вы рискуете повредить двигатель. ◀

### Средняя скорость движения

При расчете средней скорости движения простои с выключенным двигателем не учитываются.

Чтобы обнулить среднее значение скорости, нажмите и 2 секунды удерживайте клавишу BC на переключателе указателей поворота.

### Средний расход топлива

Среднее значение расхода рассчитывается за все время работы двигателя.

Чтобы обнулить показание среднего расхода топлива, нажмите и 2 секунды удерживайте клавишу BC на переключателе указателей поворота.

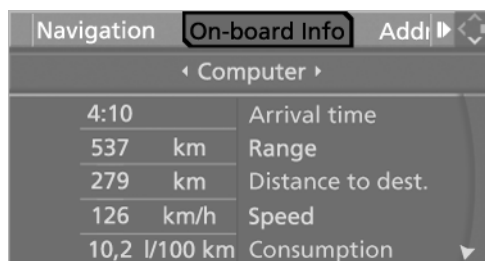
### Для двух расстояний

Значения средней скорости движения и среднего расхода топлива для двух разных расстояний можно вывести на дисплее управления, см. ниже и в подглаве „Путевой компьютер“\*.

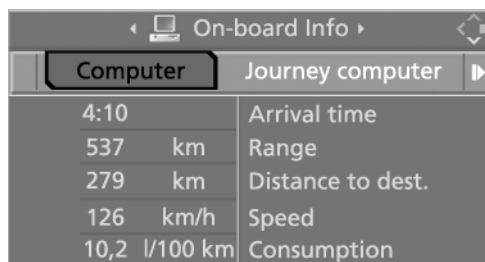
### Индикация на дисплее управления

Бортовой компьютер можно открыть также через iDrive. О принципах управления см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Сдвиньте контроллер вправо, чтобы открыть меню „Navigation“ (Навигация). При отсутствии системы навигации\*: откройте меню „On-board info“ (Борт. информация).
3. Выберите „On-board info“ (Борт. информация) и нажмите на контроллер.



4. Выберите „Computer“ (Борт. компьютер) и нажмите на контроллер.



- ▷ Arrival time (Время прибытия) и Distance to dest (До цели) – расчетное время прибытия и расстояние до пункта назначения:
  - ▷ Вручную укажите расстояние в бортовом компьютере, см. ниже.
  - ▷ Введите цель для системы навигации\*, см. страницу 135.



- ▷ Range (Запас хода)
- ▷ Speed (Скорость) – средняя скорость движения
- ▷ Consumption (Расход) – средний расход топлива

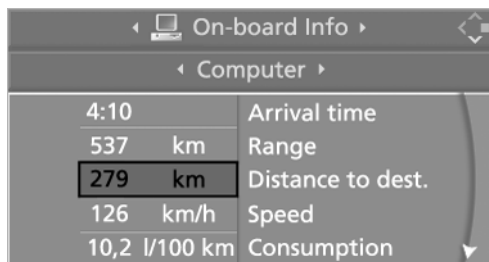
## Сброс показаний

Вы можете сбросить показания средней скорости и среднего расхода топлива:

1. Выберите соответствующий пункт меню и нажмите на контроллер.
2. Для подтверждения сброса еще раз нажмите на контроллер.

## Ввод расстояния вручную

1. Выберите „Distance to dest.“ (До цели) и нажмите на контроллер.



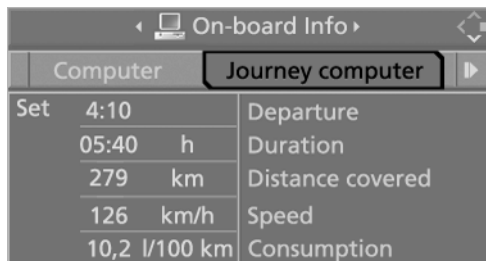
2. Поверните контроллер, чтобы ввести расстояние до цели.
3. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку.

При ведении к цели с помощью системы навигации\* расстояние задается автоматически.

## Путевой компьютер\*

Путевым компьютером удобно пользоваться в путешествии.

1. Откройте исходное меню.
2. Откройте меню „Navigation“ (Навигация). При отсутствии системы навигации\*: откройте меню „On-board info“ (Борт. информация).
3. Выберите „On-board info“ (Борт. информация) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Journey computer“ (Путевой компьютер) и нажмите на контроллер.



- ▷ Departure (Отправление) – время отправления
- ▷ Duration (В пути) – время в пути
- ▷ Distance covered (Пройдено) – пройденное расстояние
- ▷ Speed (Скорость) – средняя скорость движения
- ▷ Consumption (Расход) – средний расход топлива

Включение/выключение путевого компьютера и обнуление всех значений:

1. Выберите „Set“ (Настроить) и нажмите на контроллер.
2. Выберите пункт меню.
3. Нажмите на контроллер.

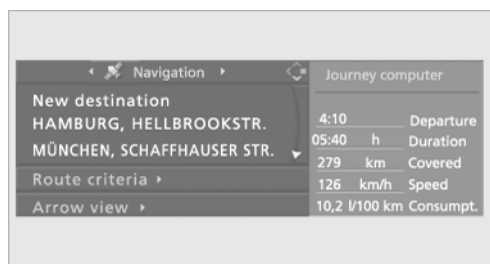
## Варианты показа

Бортовой или путевого компьютера можно вывести во вспомогательном окне.

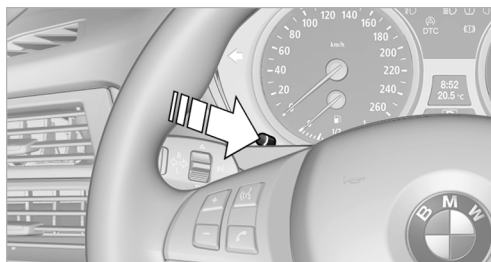
1. Сдвиньте контроллер вправо, чтобы перейти во вспомогательное окно, и нажмите на него.



2. Выберите „Computer“ (Борт. компьютер) или „Journey computer“ (Путевой компьютер).
3. Нажмите на контроллер.

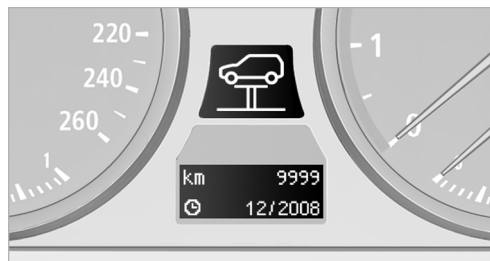


Информацию о сроке выполнения отдельных работ и соответствующем остаточном пробеге также можно вывести в комбинации приборов.



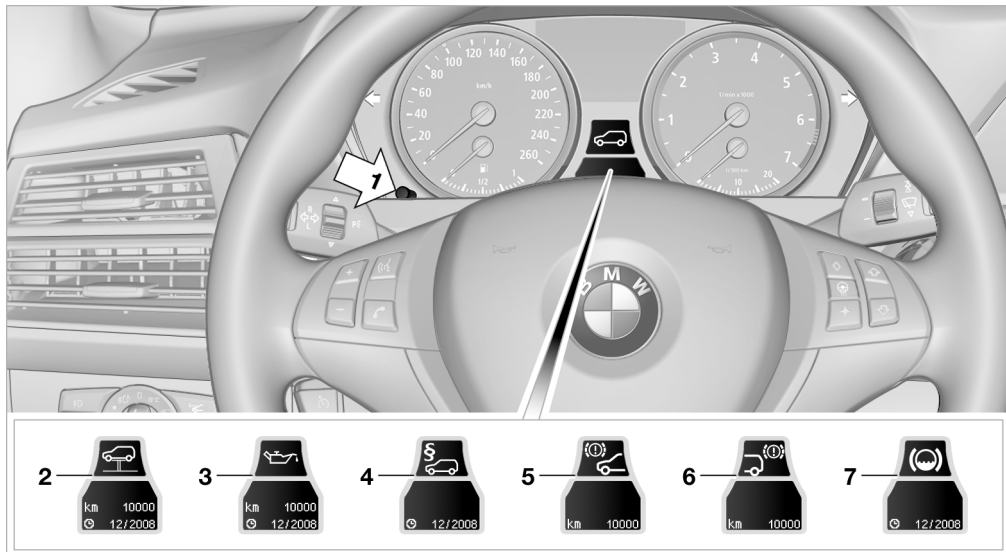
1. Нажмите и 5 секунд удерживайте кнопку в комбинации приборов – появляется информация о техническом обслуживании.
2. Повторными нажатиями на кнопку просмотрите отдельные пункты.

## Индикатор очередного технического обслуживания (ТО)



После включения зажигания в комбинации приборов в течение нескольких секунд высвечиваются данные о том, когда и через сколько километров наступит срок очередного технического обслуживания.

## Вывод индикатора очередного ТО



- 1 Клавиша для выбора показаний
- 2 Индикатор очередного ТО
- 3 Моторное масло
- 4 Сроки государственных технических осмотров\*
- 5 Передние тормозные колодки

- 6 Задние тормозные колодки
- 7 Тормозная жидкость

Порядок показа объемов работ по техническому обслуживанию может варьироваться. В первую очередь выводятся данные для очередного ТО.

### Дополнительная информация

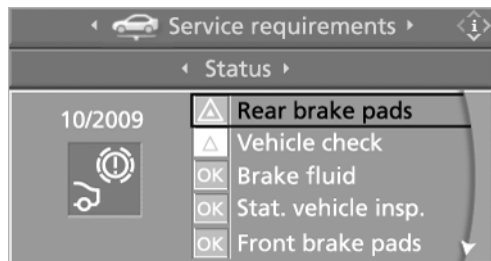
Более подробную информацию об объеме технического обслуживания можно просмотреть на дисплее управления, принципы управления см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Info sources“ (Источник информации) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Service“ (Сервис) и нажмите на контроллер.

5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Service requirements“ (Требуемое ТО) и нажмите на контроллер.



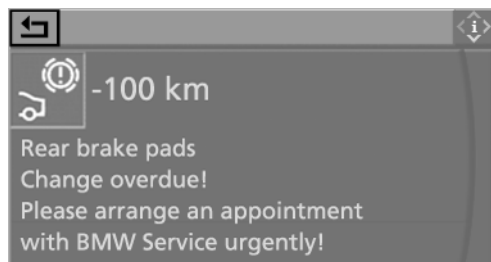
6. Выберите „Status“ (Состояние) и нажмите на контроллер.



На экране появляется список работ по техническому обслуживанию и предусмотренных законодательством технических осмотров.

Вы можете просмотреть подробную информацию по каждой из записей.

Выберите запись и нажмите на контроллер.



Для выхода из меню выберите и нажмите на контроллер.

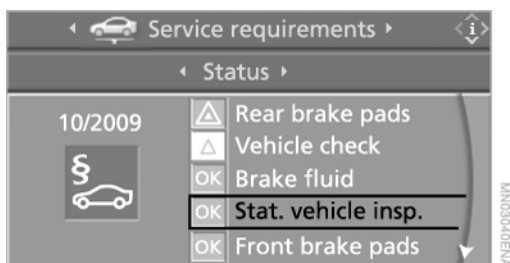
### Символы

- Срок технического обслуживания пока не наступил.
- Наступил срок технического обслуживания или технического осмотра. Запишитесь на обслуживание на СТОА BMW.
- Срок технического обслуживания пропущен.

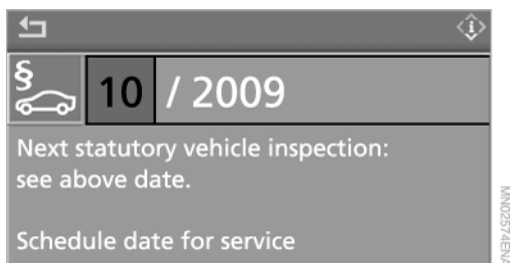
### Ввод сроков технического осмотра\*

Чтобы CBS (индикатор ТО по состоянию) работал нормально, на дисплее управления должна быть правильно выставлена дата, см. страницу 76.

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню .
3. Выберите „Info sources“ (Источник информации) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Service“ (Сервис) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Service requirements“ (Требуемое ТО) и нажмите на контроллер.
6. Выберите „Status“ (Состояние) и нажмите на контроллер.
7. Выберите „Stat. vehicle insp.“ (Техосмотр) и нажмите на контроллер.




8. Выберите „Shedule date for service“ (Ввод срока ТО) и нажмите на контроллер. Выделяется позиция ввода месяца.
9. Для установки нужного значения поверните контроллер.



10. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку. Выделяется позиция ввода года.
11. Для установки нужного значения поверните контроллер.

12. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку. Введенная дата заносится в память.

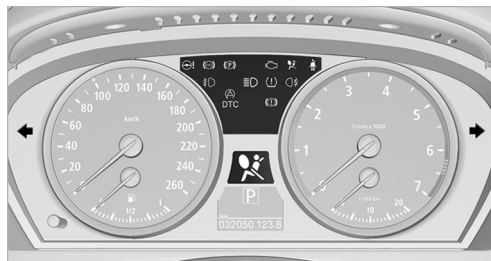
Для выхода из меню выберите  и нажмите на контроллер.

## Система автоматической диагностики

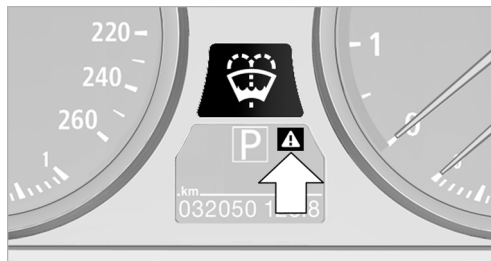
### Принцип действия


Система автоматической диагностики следит за работой систем автомобиля и информирует о неисправностях с помощью контрольных и сигнальных ламп в комбинации приборов, звуковых сигналов и сообщений в нижней строке дисплея управления.

### Контрольные и сигнальные лампы



Контрольные и сигнальные лампы могут загораться разным цветом и в разных комбинациях.



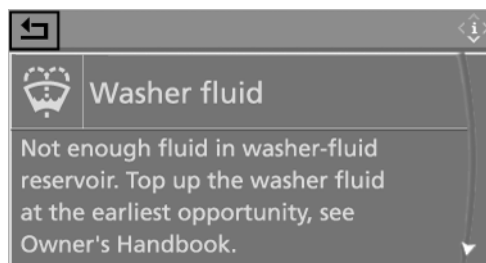
Значок  информирует о том, что поступило сообщение системы автоматической диагностики. Он продолжает гореть и после того, как сообщение через некоторое время гаснет. Сообщения хранятся в памяти, и их можно

в любое время еще раз просмотреть, см. также страницу 73.

### Поясняющие сообщения




Сообщения в нижней строке дисплея управления поясняют сигналы контрольных ламп.

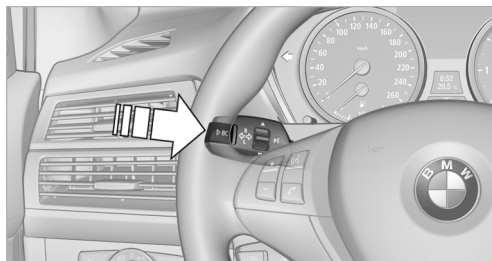


По большинству сообщений Вы можете вывести дополнительную информацию (например, о причинах неисправности и необходимых действиях), см. ниже.

Срочные сообщения высвечиваются на дисплее, как только загораются соответствующие лампы.

Чтобы закрыть пояснение, выберите  и нажмите на контроллер.

## Удаление сообщений

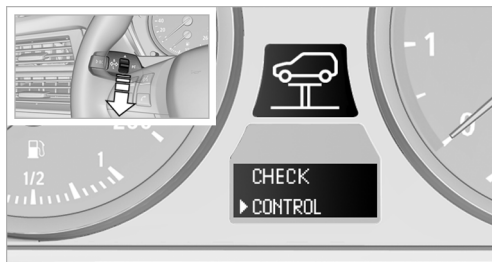


Нажмите клавишу на рычажном переключателе указателей поворота.

Некоторые сообщения не исчезают до устранения дефектов. Вы не сможете самостоятельно удалить их с дисплея. Если одновременно появилось несколько неисправностей, то сообщения о них выводятся поочередно.

Остальные сообщения гаснут автоматически примерно через 20 секунд, оставаясь по-прежнему записанными в памяти.

## Просмотр записанных в память сообщений

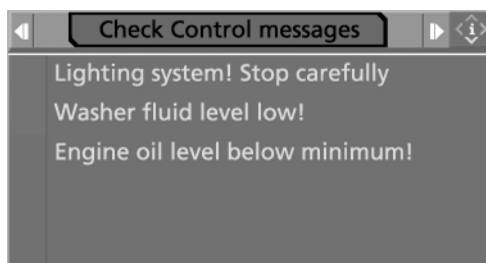


1. Нажмите вниз клавишу на рычажном переключателе указателей поворота. На дисплее высвечиваются записанные в память сообщения автоматической диагностики или, если сообщений нет, надпись „CHECK OK“. Сообщения автоматической диагностики дублируются текстовыми сообщениями на дисплее управления.
2. При последующих нажатиях на клавишу на дисплей выводятся остальные сообщения, а затем показания времени и наружной температуры.

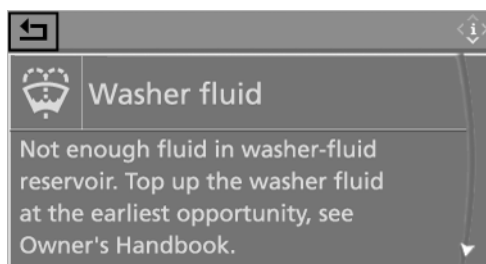
## Вывод дополнительной информации


Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Info sources“ (Источник информации) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Service“ (Сервис) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Check Control messages“ (Сообщения автоматической диагностики) и нажмите на контроллер.

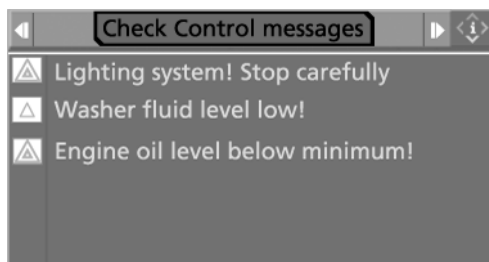


6. Выберите сообщение и нажмите на контроллер.





Чтобы закрыть это меню, выберите  и нажмите на контроллер.

## Показ срочности сообщений



В зависимости от комплектации автомобиля сообщения системы автоматической диагностики могут отмечаться следующими значками:

-  Система исправна.
-  Система неисправна. В зависимости от степени тяжести неисправности на дисплее управления могут появляться поясняющие сообщения.

Этими же знаками отмечается состояние систем на индикаторе предстоящего ТО, см. страницу 71.

## Предельная скорость\*

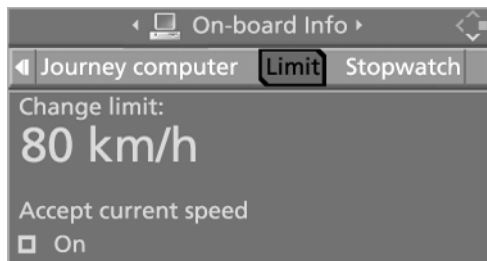
Вы можете указать предельную скорость, о достижении которой Вам будет напоминать система автоматической диагностики. Это позволяет лучше контролировать скорость, например, в населенных пунктах. Чтобы могло появиться повторное предупреждение, скорость необходимо сбросить на 5 км/ч ниже установленного предела.

### Ввод, вывод и изменение значения

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Откройте меню „Navigation“ (Навигация). При отсутствии системы навигации\*: откройте меню „On-board info“ (Борт. информация).
3. Выберите „On-board info“ (Борт. информация) и нажмите на контроллер.

4. Выберите „Limit“ (Предел) и нажмите на контроллер.



5. Настройте значение скорости и нажмите на контроллер.
6. Значение скорости настраивается поворотом контроллера.
7. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку. Контроль предельной скорости включается автоматически.

## Ввод текущей скорости в качестве предельного значения

Выберите „Accept current speed“ (Принять текущую скорость) и нажмите на контроллер. Теперь текущая скорость является предельной.

## Включение контроля предельной скорости

Выберите „On“ (Вкл) и нажмите на контроллер.

- Контроль предельной скорости включается автоматически.

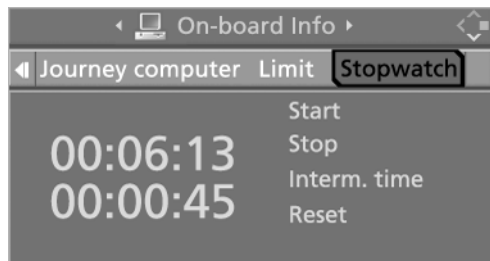
## Секундомер\*

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Откройте меню „Navigation“ (Навигация). При отсутствии системы навигации\*: откройте меню „On-board info“ (Борт. информация).
3. Выберите „On-board info“ (Борт. информация) и нажмите на контроллер.



4. Выберите „Stopwatch“ (Секундомер) и нажмите на контроллер.



### Запуск, останов и обнуление

- ▷ Выберите „Start“ (Старт) и нажмите на контроллер. Секундомер запускается с указанного времени.
- ▷ Выберите „Reset“ (Сброс) и нажмите на контроллер. Секундомер устанавливается на ноль и запускается снова.
- ▷ Выберите „Stop“ (Стоп) и нажмите на контроллер. Отсчет времени прекращается.

### Отсчет временного интервала

Выберите „Intermediate time“ (Интервал) и нажмите на контроллер. Временной интервал отображается под показанием текущего времени.



При запущенном секундомере Вы можете открывать любые другие функции. Секундомер при этом продолжает отсчитывать время. ◀

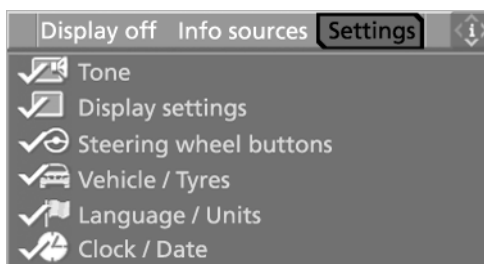
## Настройки дисплея управления

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню, нажав клавишу **MENU** один или два раза.

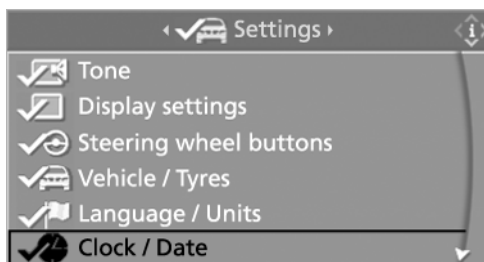


2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.

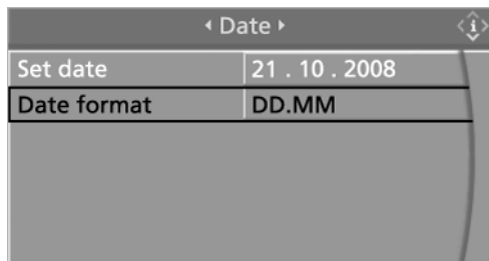


### Установка времени на часах

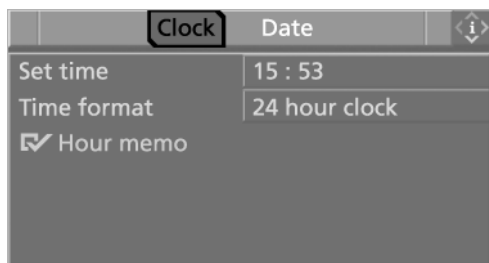
1. Поворотом контроллера выберите „Clock / Date“ (Время / дата) и нажмите на контроллер.



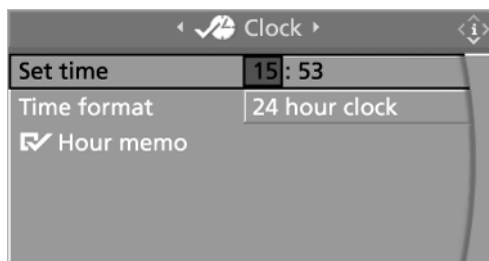
- Сдвиньте контроллер вперед, чтобы перейти в верхнее поле.



- Поворотом контроллера выберите „Clock“ (Время) и нажмите на контроллер.



- Поворотом контроллера выберите „Set time“ (Установка времени) и нажмите на контроллер.



- Поворотом контроллера настройте показание часов и нажмите на контроллер.
- Поворотом контроллера настройте показание минут и нажмите на контроллер.

Новая настройка сохраняется в памяти.

## Включение сигнала полного часа\*

Незадолго до полного часа раздаются три сигнала.

Выберите „Hour memo“ (Сигнал полного часа) и нажмите на контроллер.

Сигнал полного часа включен.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

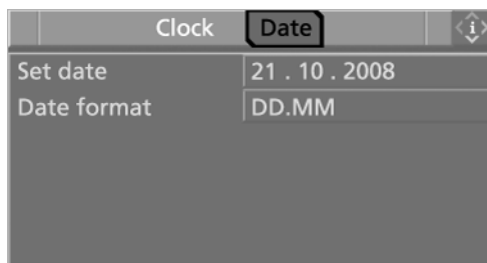
## Выбор режима показа времени

- Выберите „Time format“ (Режим показа времени) и нажмите на контроллер.
- Выберите нужный режим и нажмите на контроллер.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Установка даты

- Поворотом контроллера выберите „Clock / Date“ (Время / дата) и нажмите на контроллер.
- Выберите „Date“ (Дата) и нажмите на контроллер.



- Выберите „Set date“ (Установка даты) и нажмите на контроллер. Выделяется первая позиция ввода (в данном случае – день).
- Для установки нужного значения поверните контроллер.
- Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку. Выделяется следующая позиция ввода.
- Выполните остальные настройки. После ввода последней позиции дата сохраняется в памяти.

## Изменение формата представления даты

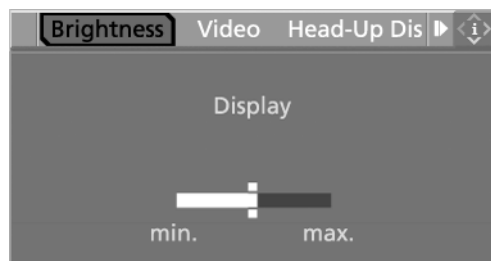
1. Выберите „Date format“ (Формат даты) и нажмите на контроллер.
2. Выберите нужный формат и нажмите на контроллер.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Яркость дисплея управления

Яркость экрана автоматически подстраивается к условиям освещенности. Тем не менее, базовую настройку можно изменить.

1. Выберите „Display settings“ (Индикация / дисплей) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Brightness“ (Яркость) и нажмите на контроллер.



3. При необходимости сдвиньте контроллер вправо, чтобы выбрать „Display“ (Дисплей).
4. Для установки нужного значения поверните контроллер.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Единицы измерения

Вы можете настроить единицы измерения для показаний расхода топлива, расстояния, температуры и давления.

1. Выберите „Language / Units“ (Язык / единицы) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Units“ (Ед. измерения) и нажмите на контроллер.

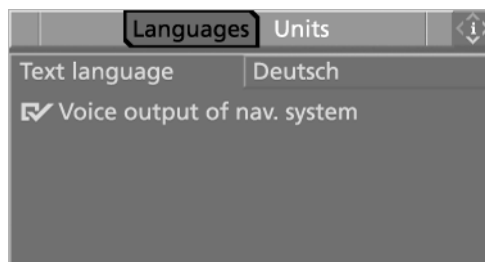


3. Выберите в меню пункт для настройки и нажмите на контроллер.
4. Выберите нужную единицу измерения и нажмите на контроллер.

Эти настройки запоминаются для используемого в данный момент ключа.

## Язык меню дисплея управления

1. Выберите „Language / Units“ (Язык / единицы) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Languages“ (Язык) и нажмите на контроллер.



3. Выберите „Text language“ (Язык текстов) и нажмите на контроллер. Язык меню можно изменить.
4. Выберите язык и нажмите на контроллер.


Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

# Техника для комфорта и безопасности

## Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC)\*

### Принцип действия

Система PDC оказывает помощь при парковке, сообщая звуковыми сигналами и показаниями на дисплее\* о фактическом расстоянии до препятствия перед автомобилем или позади него. В заднем и переднем бамперах имеется по четыре ультразвуковых датчика, которые измеряют расстояние до ближайшего объекта. Зона измерения этих датчиков достигает 2 м. При этом пределы обнаружения составляют: у передних и крайних задних датчиков – примерно 60 см, а у средних задних датчиков – примерно 1,50 м.

 PDC – это система помощи, способная информировать о наличии препятствий при медленном, как это обычно бывает при парковке, приближении к ним. Не приближайтесь к препятствию слишком быстро, потому что у системы существуют свои физические границы и ее реакция может оказаться запоздалой. ◀

При движении с прицепом задние датчики бесполезны и поэтому не включаются.

### Автоматическое включение

При включенном зажигании или работающем двигателе система автоматически становится активной через секунду после включения положения R.

Прежде чем начать движение, переждите это мгновение.

### Ручное включение



Нажмите клавишу. Загорается светодиод.

### Ручное выключение

Снова нажмите клавишу – светодиод погаснет.

### Автоматическое выключение

Примерно через 50 м или при разгоне до скорости более 30 км/ч система выключается автоматически и светодиод гаснет. Когда возникнет необходимость, снова включите систему.

### Звуковые сигналы

О расстоянии до препятствия сообщает прерывистый звуковой сигнал, который поступает из соответствующего динамика. Если система обнаруживает препятствие, например, сзади слева, то сигнал раздается из заднего левого динамика. По мере приближения к препятствию сигналы учащаются. При приближении на расстояние менее 30 см сигнал становится непрерывным.

Подача сигналов прекращается через 3 секунды, если:

- ▷ Вы остановились перед объектом, который распознается только одним из крайних датчиков;
- ▷ Вы движетесь параллельно стене.

### Неисправности

Мигает светодиод в клавише и на дисплее управления высвечивается сообщение – PDC вышла из строя. Проверьте систему на СТОА BMW.

Чтобы система работала корректно, содержите ее датчики в чистоте. При обработке моечными установками высокого давления следите за тем, чтобы струи не задерживались на датчиках PDC. При этом поддерживайте расстояние не менее 10 см.

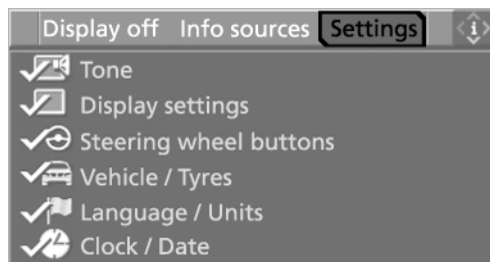
### Система PDC с индикацией расстояния\*

Изменение расстояния до препятствия можно наблюдать на дисплее управления. Отдаленные препятствия отображаются на дисплее еще до того, как раздастся звуковой сигнал.

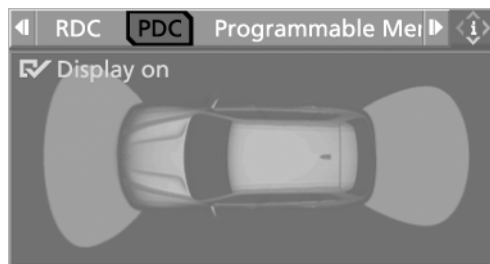
Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

При наличии камеры заднего вида см. подглаву „Индикация“ на странице 81. Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.



4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „PDC“ и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Display on“ (Включить показ) и нажмите на контроллер.  
 Индикация PDC включена.

Изображение появляется на дисплее управления после включения системы PDC.

### Физические границы работы системы

**!** PDC не способна полностью заменить человека. Только сам водитель может точно оценить характер препятствия. У датчиков есть „мертвая“ зона, в которой они не различают объекты. Кроме того, надежность ультразвуковых измерений также имеет свои пределы, и, например, дышло или

тягово-сцепное устройство прицепа, а также тонкие или клиновидные предметы могут дать искаженный результат. При низких препятствиях (например кромка бордюрного камня) также возможна следующая ситуация: система информировала о препятствии и даже подала непрерывный сигнал, а препятствие как таковое уже исчезло. Система не распознает высоко расположенные выступающие объекты, например карнизы. Помните, что громкий звук в автомобиле или снаружи может заглушить предупреждающие сигналы системы PDC. ◀

## Камера заднего вида\*

### Принцип действия

Встроенная в багажную дверь камера заднего вида снимает происходящее позади автомобиля и передает изображение на дисплей управления.

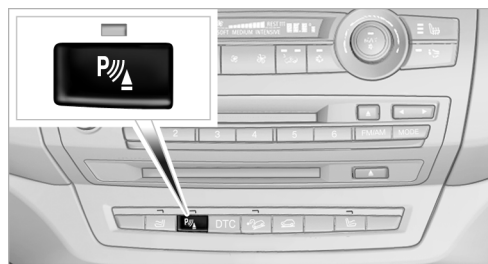
**!** При маневрировании задним ходом не полагайтесь только на камеру заднего вида, а оглядывайтесь назад, чтобы собственным зрением контролировать ситуацию и видеть не захватываемые камерой препятствия. ◀

### Включение

#### Автоматическое

При включенном зажигании или работающем двигателе включите на АКПП положение R.

#### Вручную



Нажмите клавишу. Одновременно включается система PDC, см. страницу 78.

## Выключение

### Автоматическое

При движении вперед после превышения скорости 20 км/ч или через 50 м.

### Вручную

Еще раз нажмите клавишу. При этом в ней гаснет светодиод.

### Функции помощи водителю

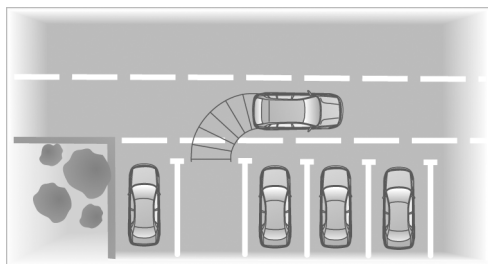
Сделать камеру заднего вида еще более эффективной позволяют описываемые ниже функции.

Они включаются только при плотно закрытых багажных дверях.

### Линии колеи движения

Линии колеи движения накладываются на передаваемое камерой изображение и помогают точнее оценить пространство для маневра при постановке автомобиля на парковку на ровной дороге.

Для оценки свободы маневра поверните рулевое колесо так, чтобы линии колеи вели в имеющееся на парковке свободное пространство.



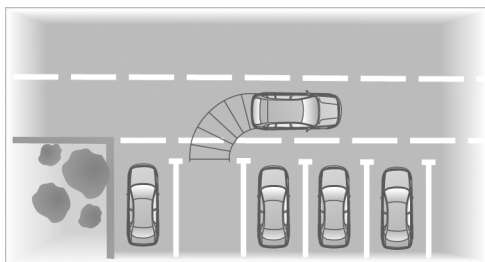
Линии колеи зависят от угла поворота рулевого колеса и постоянно изменяются вместе с ним.

### Линии радиуса поворота

Статические линии радиуса поворота накладываются на передаваемое камерой изображение и показывают наименьший радиус поворота автомобиля на ровной дороге.

## Ориентирование по линиям колеи и радиуса поворота

1. Направьте автомобиль так, чтобы линии радиуса поворота находились в границах свободного участка.



2. Поверните руль так, чтобы линии колеи перекрывали соответствующие линии радиуса поворота.

При таком повороте руля движение задним ходом осуществляется по минимальному радиусу поворота.

### Виртуальный поворот камеры

Поле охвата камеры зависит от скорости движения:

при низкой скорости объектив камеры направлен к дорожному полотну, а при более высокой скорости – к линии горизонта. Это позволяет выводить изображение на дисплей управления в увеличенном формате.

Чтобы включить виртуальный поворот камеры, выберите „Camera picture on full screen“ (Изображение с камеры во весь экран), см. „Индикация“ на странице 81.

### Приближение тягово-сцепного устройства\*

Когда возникает необходимость прицепить прицеп, эта функция позволяет увеличить изображение тягово-сцепного устройства, чтобы можно было легче контролировать сближение с прицепом.

Расстояние между прицепом и тягово-сцепным устройством удобно оценивать с помощью статических вспомогательных линий. Метки на линиях показывают интервалы в 20 см или 10 см.

Зависящая от угла поворота рулевого колеса стыковочная линия помогает точно подвести тягово-сцепное устройство к прицепу.

Функцию приближения можно включить при работающей камере заднего вида. При превышении скорости 7 км/ч она выключается.

### Метки для оценки расстояния до препятствий

На передаваемое камерой заднего вида изображение накладываются объемные метки, у которых градация цвета соответствует меткам системы PDC. Эти метки помогают оценивать расстояние до того или иного объекта.

Индикация меток отключается, когда скорость движения задним ходом приближается к 20 км/ч.

### Включение функций помощи водителю

Функции помощи водителю могут работать одновременно. И только функция приближения тягово-сцепного устройства включается отдельно от других при работающей камере заднего вида.

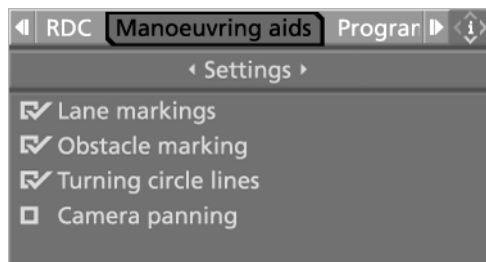
### При включенной камере заднего вида

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

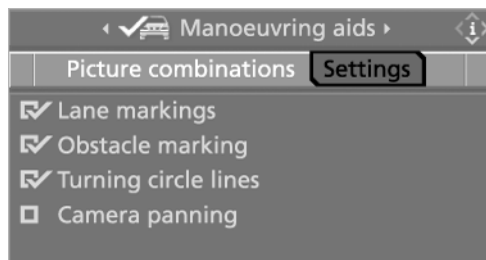
1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите функцию и нажмите на контроллер.

### При выключенной камере заднего вида

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Manoeuvring aids“ (Помощь при парковке) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.



7. Выберите функции и нажмите на контроллер.  
В дополнение к этому Вы можете отрегулировать яркость изображения с камеры. Эти настройки запоминаются для используемого в данный момент ключа.

### Индикация

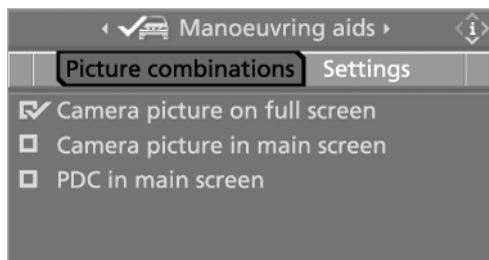
Существует несколько вариантов показа изображения с камеры заднего вида. В дополнение к этому Вы можете вывести на экран индикацию системы PDC, см. страницу 78.

- ▷ „Camera picture on full screen“ (Изображение с камеры во весь экран) Изображение с камеры заднего вида занимает весь экран дисплея управления.
- ▷ „Camera picture in main screen“ (Изображение с камеры в основном окне) Изображение с камеры заднего вида выводится в основном окне дисплея управления.
- ▷ „PDC in main screen“ (Только PDC в основном окне) В основном окне дисплея управления выводится индикация системы PDC.



## Выбор информации для показа

1. Выберите „Manoeuvring aids“ (Помощь при парковке) и нажмите на контроллер, см. „Включение функций помощи водителю“.
2. Поворотом контроллера выберите „Picture combinations“ (Комбинации изображений) и нажмите на контроллер.



3. Выберите требуемый вариант индикации и нажмите на контроллер. Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Очистка камеры заднего вида

Объектив камеры заднего вида находится в верхней багажной двери над номерным знаком.

Чтобы изображение с камеры было четким, необходимо следить за чистотой объектива. Протирайте объектив влажной, не оставляющей царапин тканью.

При минусовых температурах объектив автоматически обогревается.

## Системы регулировки устойчивости

Ваш BMW обладает рядом систем, которые поддерживают устойчивость автомобиля на должном уровне даже при неблагоприятных условиях движения.

### Антиблокировочная система (ABS)

Система ABS препятствует блокировке колес при торможении. Автомобиль сохраняет управляемость даже тогда, когда водитель полностью выжимает педаль

тормоза. Это повышает уровень активной безопасности автомобиля.

Система ABS готова к работе после каждого пуска двигателя. О надежном торможении см. на странице 125.

### Система контроля устойчивости при прохождении поворотов (CBC)

Эта система дополнительно повышает устойчивость и управляемость автомобиля при торможении в повороте и при перестроении в другой ряд.

### Электронная система распределения тормозных сил (EBV)

Система EBV регулирует тормозное давление на задних колесах, обеспечивая стабильность торможения.


### Динамический контроль тормозной системы (DBC)

При резком нажатии на педаль тормоза эта система автоматически развивает наибольшее усиление и таким образом способствует максимальному сокращению тормозного пути при торможении до полной остановки. При этом задействуются также преимущества системы ABS.

До тех пор, пока требуется торможение, не ослабляйте нажатия на педаль тормоза.

### Система динамического контроля стабильности (DSC)

Система DSC препятствует пробуксовке ведущих колес при трогании с места и разгоне. Она также распознает критические ситуации, такие, как недостаточная или избыточная поворачиваемость, и снижением мощности двигателя и тормозящим воздействием на отдельные колеса придает автомобилю курсовую устойчивость в пределах физических границ.

 Система DSC не отменяет законов физики. Поэтому ответственность за выбор надлежащей манеры езды полностью возлагается на водителя. Наличие дополнительной системы безопасности не должно провоцировать Вас на неоправданный риск. ◀

## Выключение системы DSC



Удерживайте клавишу нажатой до тех пор, пока в комбинации приборов не загорится (постоянным светом) контрольная лампа DSC, но не более 10 секунд. Одновременно с DSC выключается система динамической регулировки тяги (DTC). Теперь стабилизирующее воздействие со стороны систем отсутствует.

На дисплее управления высвечивается сообщение. Обратите также внимание на пояснительную информацию.

Для поддержания устойчивости автомобиля на должном уровне постарайтесь как можно скорее снова включить систему.

## Включение системы DSC

Нажмите клавишу. Контрольная лампа в комбинации приборов гаснет.

### Контрольные лампы



Контрольная лампа мигает – система DSC находится в режиме регулировки крутящего момента и давления в приводе тормозов.



Контрольные лампы горят – система DSC выключена.



## Система динамической регулировки тяги (DTC)

DTC улучшает тягу, например, при езде по глубокому снегу. Выигрыш в тяге достигается за счет снижения устойчивости. Поэтому при включенной системе будьте осторожны.

Кратковременное включение системы DTC может оказаться целесообразным в следующих нестандартных ситуациях:

- ▷ при движении по песку, снежной каше или глубокому снегу, при преодолении заснеженного подъема;
- ▷ при выезде враскачку по глубокому снегу, песку или рыхлому грунту;
- ▷ при движении с цепями противоскольжения\*.

## Включение системы DTC



Нажмите клавишу. В комбинации приборов загорается контрольная лампа.

### Контрольные лампы



Контрольная лампа мигает – система DTC находится в режиме регулировки крутящего момента и давления в приводе тормозов.

DTC      Контрольные лампы горят – система DTC включена.



## Выключение системы DTC

Еще раз нажмите клавишу. Контрольная лампа в комбинации приборов гаснет.

### xDrive

xDrive – это система полного привода, которой оснащен Ваш X5. Взаимодействуя с DSC, она увеличивает тягу и улучшает динамику движения. Система полного привода xDrive гибко распределяет крутящий момент между передними и задними колесами с учетом дорожной ситуации и характера дорожного покрытия.

## Система курсовой устойчивости при спуске (HDC)

### Принцип действия

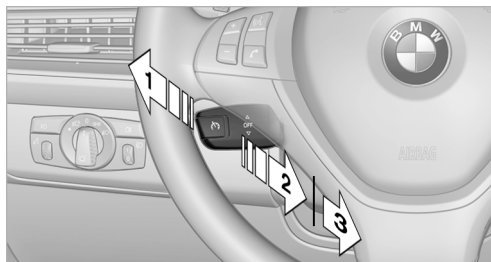
HDC – это система контроля движения под гору, которая снижает скорость на крутых спусках и тем самым помогает лучше контролировать поведение автомобиля в этих сложных условиях. Без всякого вмешательства с Вашей стороны автомобиль начинает двигаться примерно со скоростью пешехода. Систему HDC можно включить при скорости не выше 35 км/ч. При спуске с горы скорость движения снижается примерно до 8 км/ч, что лишь немного превышает скорость пешехода, и поддерживается на этом уровне. Включать HDC разрешается только при АКПП в положении D или R.

### Увеличение и уменьшение скорости

Вы можете варьировать эту скорость в диапазоне от 6 км/ч до 25 км/ч, прибавляя газ или притормаживая.

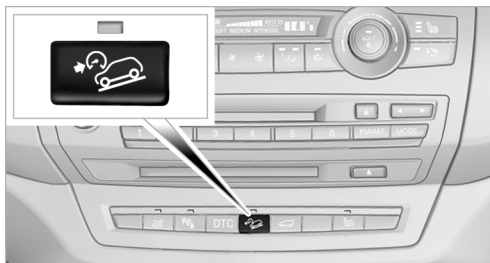
Выбрать скорость в пределах указанного диапазона можно также рычажным переключателем системы поддержания заданной скорости.

При крутизне уклона свыше 10 % скорость можно уменьшить примерно до 4 км/ч, потянув рычажный переключатель с переходом за точку срабатывания по стрелке 3.



- 1 Увеличение скорости
- 2 Переключатель потянули до точки срабатывания: скорость уменьшается примерно до 6 км/ч.
- 3 Переключатель потянули с переходом за точку срабатывания: скорость уменьшается примерно до 4 км/ч.

## Включение системы HDC



Нажмите клавишу – в ней загорится светодиод.

В комбинации приборов загорается индикатор HDC\*.

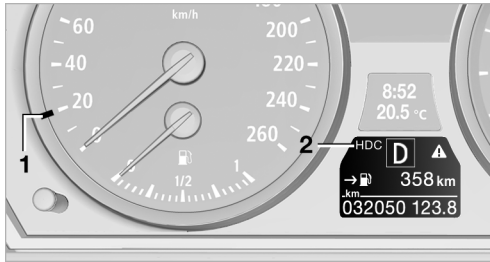
Когда автоматика притормаживает автомобиль, светодиод мигает.

### Выключение системы HDC

Еще раз нажмите клавишу – светодиод в клавише и индикатор HDC погаснут.

HDC также выключается при превышении скорости 60 км/ч.

### Показания в комбинации приборов\*




- 1 Показание заданной скорости
- 2 Индикатор HDC

### Неисправности

Система HDC временно не работает из-за перегрева тормозов, если:

- ▷ светодиод в клавише и индикатор HDC гаснут при включенной системе;
- ▷ светодиод в клавише и индикатор HDC не загораются при включении системы.

## Неисправности в системах регулировки устойчивости

 Избегайте плохих дорог, не выжимайте полностью педаль газа, не включайте режим Kick-Down и старайтесь резко не тормозить, потому что это может привести к повреждению привода или аварии. ◀

## Adaptive Drive\*

### Принцип действия

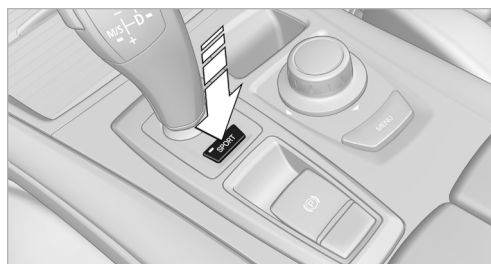
Adaptive Drive нивелирует нежелательные изменения в динамике при езде по неровной дороге и в спортивной манере, делая автомобиль максимально комфортабельным и динамичным.

### Настройки ходовой части

Существует возможность выбора между двумя настройками ходовой части.

- ▷ Нормальная: мягкая настройка ходовой части обеспечивает комфорт при поездках на дальние расстояния.
- ▷ Спортивная: спортивная настройка ходовой части делает автомобиль более резвым.

### Выбор настройки ходовой части



Нажмите клавишу.

С каждым таким нажатием происходит переключение настройки ходовой части.

- ▷ Спортивная настройка: в клавише загорается светодиод, а в комбинации приборов высвечивается надпись SPORT.

- ▷ Нормальная настройка: светодиод гаснет.

Выбранная настройка запоминается для используемого в данный момент ключа.

## Система регулировки дорожного просвета\*

### Неисправности



Сигнальная лампа системы регулировки дорожного просвета загорелась желтым светом, на дисплее управления появилось сообщение – система неисправна. Остановитесь и осмотрите автомобиль. Если задняя часть кузова опущена ниже, чем передняя, даже с одной стороны, обратитесь на ближайшую СТОА BMW. Направляясь туда, будьте осторожны и осмотрительны. Помните, что дорожный просвет уменьшился и подвеска стала менее комфортной. Даже если Вы не обнаружили у кузова перекоса, все равно обратитесь для проверки системы на ближайшую СТОА BMW.

## Индикатор повреждения шин (RPA)

### Принцип действия

Индикатор повреждения шин контролирует давление воздуха в шинах во время движения автомобиля. Система подает сигнал, когда в одной из шин давление значительно падает по сравнению с другими колесами.

При падении давления воздуха в шине изменяется радиус качения колеса и, следовательно, скорость его вращения. Система регистрирует это изменение и сообщает о повреждении шины.

### Необходимые для работы условия


Чтобы система работала надежно, ее необходимо инициализировать при нормальном давлении воздуха во всех шинах.



Инициализацию следует выполнять каждый раз после корректировки

давления в шинах, после замены шины или колеса и после того, как был прицеплен или отцеплен прицеп. ◀

## Физические границы работы системы


 Индикатор повреждения шин не может предупредить о внезапном сильном повреждении шины под влиянием внешних воздействий. Он также не реагирует на естественное равномерное падение давления во всех четырех шинах. ◀

В следующих ситуациях реакция системы может быть запоздалой или ошибочной:

- ▷ если система не была инициализирована;
- ▷ при движении по заснеженной или скользкой трассе;
- ▷ при спортивной манере езды: с пробуксовкой ведущих колес, высоким поперечным ускорением;
- ▷ при движении с цепями противоскольжения\*.

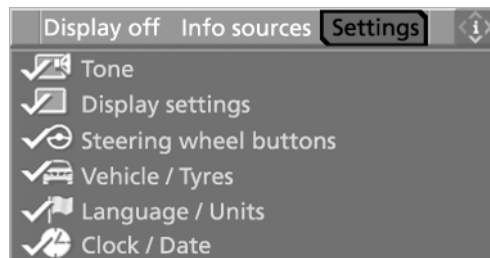
При движении на компактном запасном колесе\* индикатор повреждения шин не функционирует.

## Инициализация системы

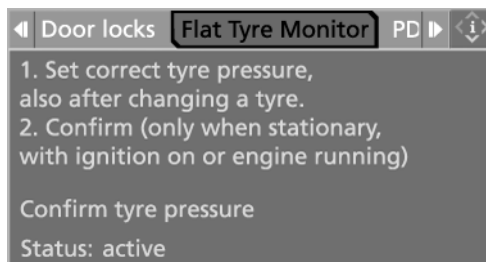
 Инициализация осуществляется во время движения. При этом можно делать остановки. Инициализация автоматически продолжается при следующем цикле движения. Не выполняйте инициализацию системы при надетых цепях противоскольжения\* или установленном компактном запасном колесе\*. ◀

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

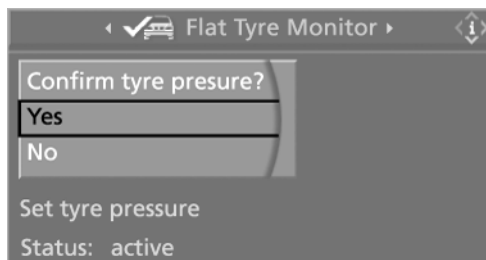
1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.



4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Flat Tyre Monitor“ (Шины: RPA) и нажмите на контроллер.




6. Заведите двигатель, но с места не трогайтесь.
7. Выберите „Confirm tyre pressure“ (Подтвердить давление в шинах) и нажмите на контроллер.
8. Выберите „Yes“ (Да) и нажмите на контроллер. На дисплее высвечивается сообщение „Activation phase...“ (Обновление...).



9. Начните движение.

Инициализация завершается во время движения.

## Сообщение о повреждении шины

 Сигнальная лампа загорелась красным светом, на дисплее управления высветилось сообщение, раздался звуковой сигнал – прокол шины или чрезмерное падение давления в одной из шин.

Если система DSC была выключена, то она автоматически снова включается.

1. Осторожно снизьте скорость хотя бы до 80 км/ч, избегая при этом резких воздействий на рулевое управление и тормоза. В дальнейшем не превышайте скорость 80 км/ч.  
Если давление в шине продолжает падать, то на дисплее появляется сообщение о том, какое колесо повреждено.



Если автомобиль не оснащен шинами Runflat, как это предусмотрено заводской комплектацией, см. страницу 199, то движение на спущенной шине может привести к тяжелой аварии. ◀

2. При первой же возможности проверьте давление воздуха во всех четырех шинах.



При нормальном давлении во всех шинах причиной ложной тревоги может быть то, что индикатор повреждения шин не был инициализирован. Инициализируйте систему. ◀

3. Допустимый пробег при полностью спущенной шине можно определить по следующей схеме:

- ▷ Низкая загрузка (1–2 человека и пустой багажник): около 250 км.
- ▷ Средняя загрузка (2 человека и полный багажник или 4 человека без багажа): около 150 км.
- ▷ Полная загрузка (от 4 человек и полный багажник): около 50 км.



Двигайтесь без резких маневров и не превышайте скорость 80 км/ч. При спущенных шинах изменяются динамические качества автомобиля. Он хуже „держит“ дорогу при торможении, у него удлиняется тормозной путь и изменяется собственная поворачиваемость. Необычные вибрации и сильный шум во время движения могут свидетельствовать об окончательном выходе поврежденной шины из строя. Такая шина может начать разрушаться и привести к аварии, поэтому

снизьте скорость и остановитесь в безопасном месте. Дальнейшее движение запрещено. Свяжитесь со СТОА BMW. ◀

## Активное рулевое управление\*

### Принцип действия

Активное рулевое управление – это система, способная варьировать передаточное отношение рулевого привода. При этом в зависимости от скорости движения также варьируется усилие, которое водителю приходится прикладывать к рулевому колесу.

При низкой скорости движения, например, в населенном пункте или при парковке, передаточное отношение увеличивается, делая рулевое управление более острым. С увеличением скорости передаточное отношение соразмерно уменьшается. Таким образом система оптимизирует управляемость автомобиля с учетом скорости.

В критических ситуациях система способна целенаправленно изменять задаваемый водителем угол поворота управляемых колес, стабилизируя автомобиль прежде, чем это сделал бы водитель.

### Неисправности



Загорается сигнальная лампа, на дисплее управления высвечивается сообщение – система неисправна или выключена. При низкой скорости движения приходится сильнее выворачивать рулевое колесо. При высокой скорости автомобиль более остро реагирует на поворот рулевого колеса. Стабилизирующее воздействие тоже может отсутствовать. Продолжите движение, соблюдая осторожность и прогнозируя ситуацию. Проверьте систему на СТОА BMW.





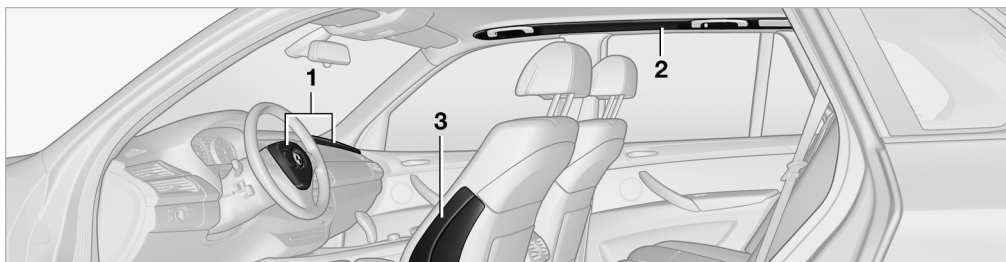
## Двухступенчатые стоп-сигналы\*



Двухступенчатые стоп-сигналы имеют две степени свечения, в зависимости от интенсивности торможения.

- ▷ Нормальное торможение: загораются стоп-сигналы (включая средний).
- ▷ Резкое торможение: загорается еще по одному стоп-сигналу.


## Надувные подушки безопасности (НПБ)



Под указанными крышками скрыты следующие подушки безопасности:

- 1 Фронтальные подушки безопасности
- 2 Головные подушки безопасности
- 3 Боковые подушки безопасности\* в спинках сидений

### Защитное действие

 Чтобы не подвергать себя опасности, соблюдайте указания по регулировке на странице 39. ◀

Фронтальные надувные подушки безопасности защищают водителя и пассажира при лобовом столкновении в тех случаях, когда действие одних только ремней безопасности было бы недостаточным. Головные и боковые НПБ обеспечивают защиту при боковом ударе, поддерживая тело сидящего сбоку на уровне грудной клетки. Головная подушка безопасности защищает голову.

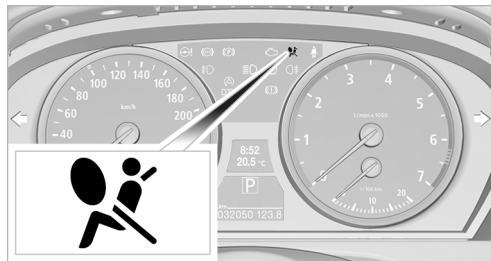
Надувные подушки безопасности срабатывают не при любых столкновениях. Например, они не срабатывают при незначительных авариях, иногда – при опрокидывании и при ударах сзади.

 Запрещается клеить, обтягивать или любым другим способом видоизменять крышки надувных подушек безопасности. Не пытайтесь демонтировать систему надувных подушек безопасности самостоятельно. Ни в коем случае не вносите никаких изменений в электропроводку системы и ее отдельные компоненты. Это касается также травмобезопасной облицовки рулевого колеса, панели приборов, боковой обшивки, дверей, продольных брусков крыши и краев потолка. Также запрещен самостоятельный демонтаж рулевого колеса. Не касайтесь отдельных компонентов системы сразу после ее срабатывания. Вы рискуете получить ожог.



Проверку, ремонт, демонтаж и отключение подушек безопасности, а также утилизацию их газогенераторов доверяйте только СТОА BMW. Неквалифицированное обращение может стать причиной выхода системы из строя или ее случайного срабатывания, что чревато травмами. ◀


## Готовность системы НПБ к работе



После поворота ключа зажигания в положение „Радио“, см. страницу 54, на несколько секунд загорается сигнальная лампа. Этим она сигнализирует о готовности системы НПБ и преднатяжителей ремней безопасности к работе.

## Неисправность в системе НПБ

- ▷ Сигнальная лампа не загорается при повороте ключа зажигания в положение „Радио“.
- ▷ Сигнальная лампа горит постоянно.

 При появлении неисправности в системе НПБ сразу же проверьте ее на СТОА BMW, потому что неисправная система может не сработать при аварии. ◀

## Виртуальный дисплей\*

### Принцип действия

Виртуальный дисплей позволяет выводить важную информацию, например указания системы навигации, в поле зрения водителя. Для чтения этой информации водителю не нужно отводить взгляд от дороги.



## Включение и выключение

Нажмите указанную клавишу.



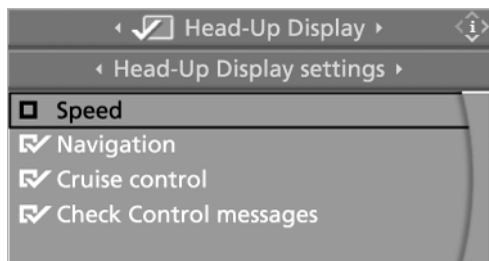
- 1 Указания системы навигации или сообщения автоматической диагностики
- 2 Система поддержания заданной скорости
- 3 Скорость

## Выбор информации для показа

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.

4. Выберите „Display settings“ (Индикация / дисплей) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Head-Up Display“ (Виртуальный дисплей) и нажмите на контроллер.
6. Перейдите во второе поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Head-Up Display settings“ (Установки виртуального дисплея) и нажмите на контроллер.
7. Отметьте нужную информацию.



8. Нажмите на контроллер.  
 Отмеченная информация будет выводиться на виртуальный дисплей.

Эти настройки запоминаются для используемого в данный момент ключа.

## Регулировка яркости и высоты дисплея

Яркость дисплея автоматически подстраивается к условиям освещенности. Тем не менее, базовую настройку можно изменить.

При включенном ближнем свете яркость также можно настраивать с помощью регулятора подсветки комбинации приборов.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.

4. Выберите „Display settings“ (Индикация / дисплей) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Head-Up Display“ (Виртуальный дисплей) и нажмите на контроллер.
6. Перейдите во второе поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Brightness / Position“ (Яркость / положение) и нажмите на контроллер.



7. Сдвиньте контроллер влево или вправо, чтобы выбрать „Head-Up Display offset“ (Настройка виртуального дисплея) или „Image position“ (Место изображения).
8. Для установки нужного значения поверните контроллер.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Примечания

На читаемость дисплея могут повлиять:

- ▷ солнечные очки с некоторыми поляризационными светофильтрами;
- ▷ определенные позы на сиденье;
- ▷ предметы, лежащие на крышке проектора;
- ▷ сырая дорога и неблагоприятная освещенность.

При искажениях изображения проверьте основную настройку.

## Специальное лобовое стекло

Лобовое стекло является частью системы. Его форма обеспечивает четкость проекции, а специальная пленка препятствует удвоению изображения.

Замену лобового стекла поручайте только  
СТОА BMW.

## Уход

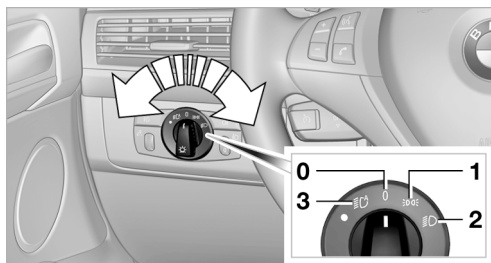
Все нужное по этой теме Вы найдете  
в брошюре „Уход“.



Для протирания крышки проектора  
используйте только мягкую, нецара-  
пающую ткань или специальную салфетку  
для ухода за дисплеями. ◀

# Освещение

## Стояночные огни и ближний свет



- 0 Освещение выключено и постоянный ближний свет\*
- 1 Стояночные огни
- 2 Ближний свет и приветственный сигнал
- 3 Автоматическое управление светом фар\*, постоянный ближний свет\*, приветственный сигнал, адаптивное освещение поворотов\* и система управления дальним светом фар\*

### Стояночные огни

Когда переключатель находится в положении 1, автомобиль освещен со всех сторон. Стояночные огни можно использовать для парковки.

▶ При включенных стояночных огнях разряжается аккумулятор. Поэтому не оставляйте огни включенными на долгое время, иначе Вы рискуете не завести двигатель. Вместо этого рекомендуется включать односторонние парковочные огни, см. страницу 94. ◀

### Ближний свет

Ближний свет горит, когда включено зажигание и переключатель света находится в положении 2.

Когда при переключателе света в положении 2 и включенном зажигании открывается дверь водителя, автоматически включается внешнее освещение автомобиля.

При необходимости включите стояночные огни обычным образом, см. подглаву „Стояночные огни“.

### Автоматическое управление светом фар\*

Когда переключатель находится в положении 3, фары ближнего света включаются и

выключаются автоматически в зависимости от окружающего освещения (в туннелях, в сумерках, при дожде или снегопаде и др.). При этом работает адаптивное освещение поворотов\*. При включенном ближнем свете рядом со значком горит светодиод. Если включена схема постоянного ближнего света, см. страницу 93, то переключение на ближний свет в упомянутых выше случаях происходит автоматически.

Иногда фары могут включаться при нормальной освещенности (ясная погода, но солнце низко стоит над горизонтом).

▶ Если в дополнении к автоматически включившемуся ближнему свету зажечь противотуманные фары\*, то фары ближнего света автоматически не выключаются. ◀

При желании переключатель света можно оставить в положении 3, потому что после выключения зажигания внешнее освещение гасится автоматически.

⚠ Система управления светом фар не в состоянии лучше Вас оценить степень освещенности. Датчики не реагируют, например, на туман или пасмурную погоду. В таких ситуациях самостоятельно включайте ближний свет, иначе возникнет угроза безопасности движения. ◀

### Приветственный сигнал

Если, покидая автомобиль, оставить переключатель света в положении 2 или 3, то при последующем отпирании автомобиля на некоторое время загорятся стояночные огни и свет в салоне.

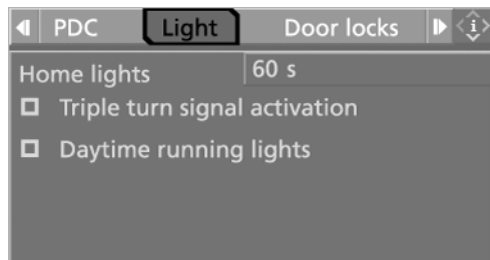
### „Проводи домой“

Если после выключения зажигания и фар включить прерывистый световой сигнал, то на некоторое время зажгутся фары ближнего света. Через iDrive можно настроить продолжительность включения фар или вообще выключить эту функцию.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.

3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Light“ (Освещение) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Home lights“ (Проводи домой) и нажмите на контроллер.
7. Вращая контроллер, настройте продолжительность.
8. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

### Постоянный ближний свет\*

Постоянный ближний свет горит при переключателе в положении выключенного освещения или автоматического управления светом фар. При этом его яркость ниже, чем у обычного ближнего света.

При желании переключатель света можно оставить в положении **0** или **3**, потому что после выключения зажигания внешнее освещение гасится автоматически.

При необходимости включите стояночные огни обычным образом, см. подглаву „Стояночные огни“.

### Включение/выключение схемы постоянного ближнего света\*

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.

4. Выберите „Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Light“ (Освещение) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Daytime running light“ (Постоянный ближний свет) и нажмите на контроллер.

Схема постоянного ближнего света включена.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Адаптивное освещение поворотов\*

### Принцип действия

Система адаптивного освещения поворотов гибко управляет фарами автомобиля, повышая качество освещения дороги. При этом пучок света, излучаемый фарами, следует за траекторией движения в зависимости от угла поворота управляемых колес и других параметров.

### Боковое освещение

На крутых поворотах (на серпантинах, при намерении свернуть и др.) дополнительно включается одна из противотуманных фар при условии, что скорость не превышает 40 км/ч. Это позволяет лучше осветить внутренний радиус поворота.

### Включение адаптивного и бокового освещения

Поверните переключатель света в положение **3**, см. страницу 92.

Включаются адаптивное освещение поворотов, боковое освещение и автоматическое управление включением света фар.

Чтобы свет фар не ослеплял водителей встречных транспортных средств, при движении зад-

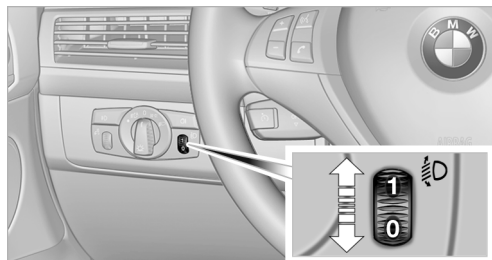
ним ходом адаптивное освещение поворотов не работает, а во время стоянки фары повернуты в сторону переднего пассажира.

## Неисправности

Светодиод рядом со значком автоматического управления светом фар мигает – адаптивное освещение поворотов неисправно. Как можно скорее проверьте систему на СТОА BMW.

## Регулировка угла наклона фар

### Галогеновые фары



Чтобы свет фар не ослеплял водителей встречных транспортных средств, угол наклона фар необходимо привести в соответствие с загрузкой автомобиля. После косой черты указаны значения для движения с прицепом.

### Без системы регулировки дорожного просвета

- 0 / 1 = 1–2 человека и пустой багажник
- 1 / 1 = 5 человек и пустой багажник
- 1 / 2 = 5 человек и груз в багажнике
- 2 / 2 = 1 человек и полный багажник

### С системой регулировки дорожного просвета\*

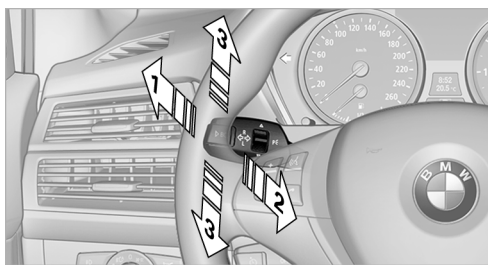
- 0 / 1 = 1–2 человека и пустой багажник
  - 0 / 0 = 5 человек и пустой багажник
  - 0 / 1 = 5 человек и груз в багажнике
  - 1 / 2 = 7 человек и груз в багажнике
- При двух рядах сидений:
- 1 / 2 = 1 человек и полный багажник
- При трех рядах сидений\*:
- 2 / 2 = 1 человек и полный багажник

Соблюдайте нормы разрешенной нагрузки на заднюю ось, см. страницу 224.

## Ксеноновые фары\*

Угол наклона фар регулируется (например, при разгоне, торможении и в зависимости от загрузки автомобиля) автоматически.

## Дальний свет и парковочные огни



- 1 Дальний свет
- 2 Прерывистый световой сигнал
- 3 Парковочные огни

## Парковочные огни слева или справа\*

По желанию Вы можете осветить припаркованный автомобиль с одной стороны.

### Включение

Припарковав автомобиль, нажмите рычажный переключатель с переходом за точку срабатывания вверх или вниз, см. стрелку 3.

▶ При включенных парковочных огнях разряжается аккумулятор. Поэтому не оставляйте огни включенными на долгое время, иначе Вы рискуете не завести двигатель. ◀

### Выключение

Коротко нажмите рычажный переключатель в противоположном направлении до точки срабатывания, см. стрелку 3.

## Система управления дальним светом фар\*

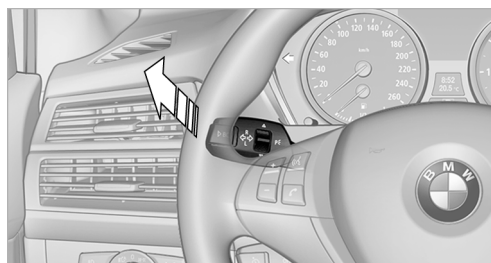
### Принцип действия

Система автоматически переключает дальний свет. Управляет этим процессом датчик, расположенный на зеркале заднего вида, ближе к стеклу. Если позволяет дорожная

ситуация, система автоматически включает дальний свет, освобождая водителя от необходимости делать это вручную и обеспечивая наилучшие условия видимости. При этом водитель может в любой момент вмешаться в управление, включив или выключив дальний свет обычным способом.

### Включение системы управления дальним светом фар

1. Поверните переключатель света в положение **3**, см. страницу 92.
2. При включенном ближнем свете коротко нажмите рычажный переключатель указателей поворота в направлении для включения дальнего света.



При включенной системе в комбинации приборов горит контрольная лампа. Включение и выключение дальнего света осуществляются автоматически. При этом система реагирует на встречный и движущийся впереди транспорт, а также на достаточную освещенность, например, в населенных пунктах.

### Ручное переключение дальнего света


При желании Вы можете в любой момент вмешаться в управление дальним светом фар:

- ▷ Если автоматика включила дальний свет, а Вы хотите, чтобы горел ближний свет, выключите дальний свет с помощью рычажного переключателя указателей поворота. При этом система управления дальним светом фар отключается. Чтобы снова включить систему, нажмите переключатель указателей поворота в направлении для включения дальнего света.
- ▷ Если автоматика включила ближний свет, а Вы хотите, чтобы горел дальний свет, включите его обычным способом. При этом автоматическая система отключается.

Чтобы снова включить систему, нажмите переключатель указателей поворота в направлении для включения дальнего света.

- ▷ Прерывистым световым сигналом можно пользоваться как обычно при выключенном дальнем свете.

### Физические границы работы системы

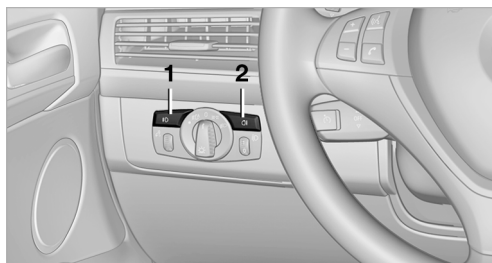
 Автоматика не в состоянии лучше водителя определить необходимость выключения дальнего света. Поэтому если Вы видите такую необходимость, выключите дальний свет вручную. ◀

Ниже в качестве примера описываются ситуации, при которых возможности системы ограничены и требуется вмешательство водителя:

- ▷ неблагоприятные погодные условия (туман, обильные осадки);
- ▷ плохо освещенные участники дорожного движения (пешеходы, велосипедисты, гужевой транспорт и др.), железнодорожная линия или судоходный канал рядом с дорогой, дикие животные;
- ▷ крутые повороты, резкие подъемы и спуски, движущийся под прямым углом или частично скрытый встречный транспорт;
- ▷ плохо освещенные населенные пункты и сильно отсвечивающие знаки;
- ▷ низкая скорость;
- ▷ загрязнен или перекрыт (наклейкой, виньеткой и др.) участок лобового стекла перед зеркалом заднего вида;
- ▷ загрязнен датчик. Очищайте датчик (расположен на внутреннем зеркале заднего вида, ближе к лобовому стеклу) салфеткой, смоченной жидкостью для мытья стекол.



## Противотуманные фары и фонари



Для включения/выключения нажмите соответствующую клавишу.

- 1 Противотуманные фары
- 2 Задние противотуманные фонари\*

### Противотуманные фары

Необходимое условие: включены стояночные огни или ближний свет. При включенных противотуманных фарах в комбинации приборов горит зеленая контрольная лампа.

▶ Когда работает система автоматического управления светом фар, одновременно с противотуманными фарами включается ближний свет. ◀

### Задние противотуманные фонари\*

Необходимое условие: включен ближний свет или противотуманные фары. При включенных задних противотуманных фонарях в комбинации приборов горит желтая контрольная лампа.

## Подсветка комбинации приборов



Яркость подсветки регулируется рифленным колесиком.

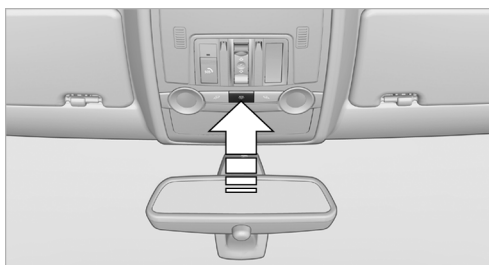
## Освещение салона

Освещением салона, пространства для ног\*, порогов\*, багажника и прилегающей территории\* управляет автоматика.

Прилегающую территорию\* освещают светодиоды, встроенные в дверные ручки.

▶ Для сбережения ресурса аккумулятора все осветительные приборы внутри автомобиля выключаются через 15 минут после выключения положения „Радио“, см. „Кнопка Старт/Стоп“ на странице 54. ◀

### Ручное включение и выключение освещения в салоне

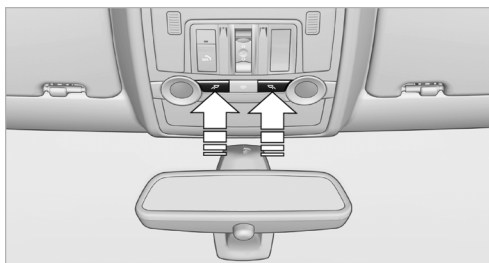


Нажмите указанную клавишу.

Если необходимо, чтобы освещение было все время выключено, держите клавишу нажатой около 3 секунд.

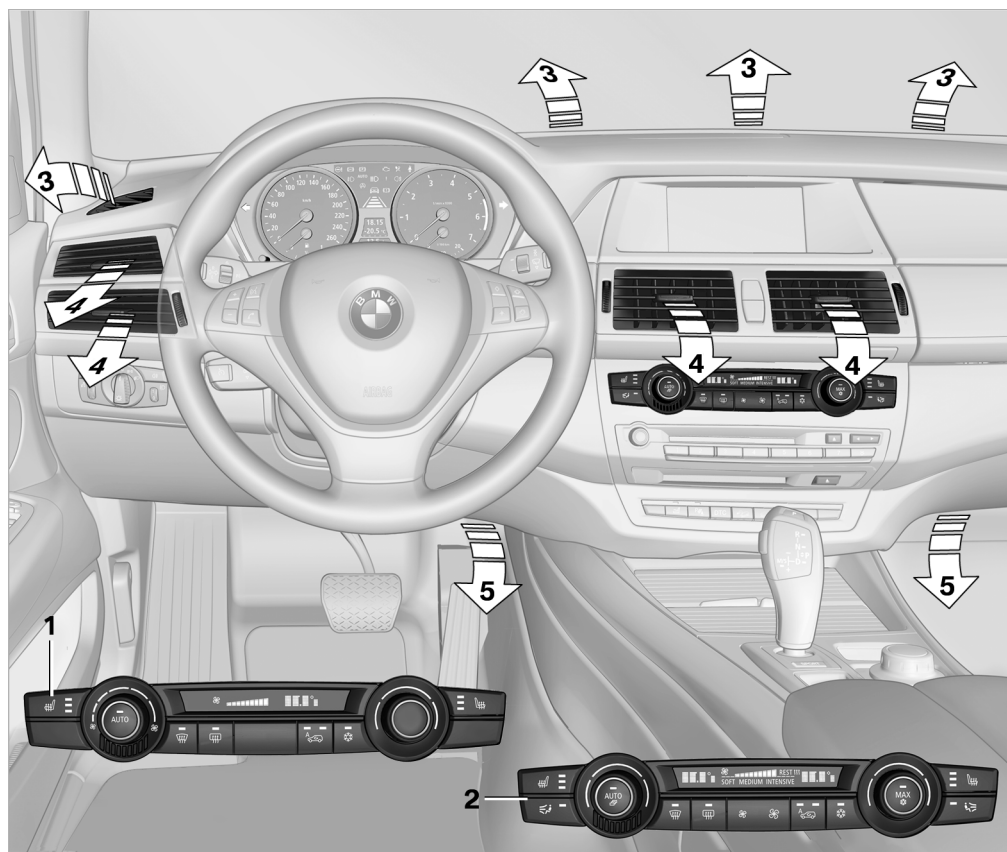
▶ Однократное мигание света в салоне служит подтверждением включения автономной системы вентиляции\* или отопления\* с помощью пульта дистанционного управления. ◀

### Лампы для чтения



Лампы для чтения находятся рядом с лампами освещения салона спереди и сзади\*. Для их включения/выключения нажмите соответствующую клавишу.

# Микроклимат



## Варианты исполнения

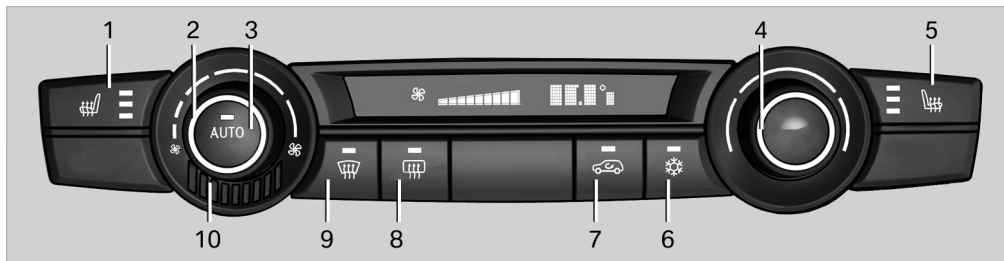
Панель климат-контроля существует в двух исполнениях, зависящих от комплектации автомобиля.

- 1 Автоматический климат-контроль
- 2 Автоматический климат-контроль с расширенным набором функций\*

## Вентиляционные решетки

- 3 Поддача воздуха на лобовое и боковые стекла
- 4 Поддача воздуха в область груди, см. „Вентиляция в передней части салона“ на страницах 100, 105
- 5 Поддача воздуха в пространство для ног

## Автоматический климат-контроль



- |   |  |
|---|--|
| <p>1 Обогрев сиденья* водителя 46</p> <p>2 Ручная регулировка интенсивности подачи воздуха</p> <p>3 Автоматическая программа</p> <p>4 Регулировка температуры</p> <p>5 Обогрев сиденья* переднего пассажира 46</p> <p>6 Ручное включение и выключение режима охлаждения</p> | <p>7 Режим рециркуляции</p> <p>8 Обогрев заднего стекла</p> <p>9 Оттаивание и отпотевание стекол</p> <p>10 Решетка воздухозаборника для датчика температуры воздуха в салоне – просьба не загромождать</p> |
|---|--|
- Текущую настройку распределения потоков воздуха можно увидеть на дисплее управления.

### Комфортный микроклимат

Автоматическая программа (AUTO) оптимально регулирует распределение потоков и интенсивность подачи воздуха практически при любых условиях. Вам достаточно лишь установить приятную для себя температуру.

Ниже приводится подробное описание возможных настроек.

Большинство из этих настроек запоминается для используемого в данный момент электронного ключа, см. также „Настройки персонального профиля“ на странице 27.

### Автоматическая программа



Автоматическая программа (AUTO) отрегулирует за Вас подачу и распределение потоков воздуха на лобовое стекло, боковые стекла, в область груди и пространство для ног и приведет настроенное Вами значение температуры в соответствие с сезоном.

Вместе с программой AUTO автоматически включается режим охлаждения.

### Регулировка температуры



В любое время года автоматический климат-контроль в кратчайшее время прогреет или охладит воздух до заданной температуры и будет поддерживать эту температуру на постоянном уровне.

▶ Избегайте частой смены температуры, иначе климат-контроль не будет успевать настраивать выбранную температуру. ◀

### Регулировка температуры

С максимальной интенсивностью салон охлаждается при настройке 16 °С, а прогревается – при настройке 28 °С.

▶ Чтобы салон охладился, настраивайте температуру не выше 27,5 °С, потому что при настройке 28 °С климат-контроль работает на максимальный нагрев. ◀

## Регулировка температуры воздуха, поступающего в область груди

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Для перехода в меню „Climate“ (Микроклимат) сдвиньте контроллер влево.
3. Выберите „Air distribution“ (Потоки воздуха) и нажмите на контроллер.
4. Сдвинув контроллер, выберите поле.
5. Поворотом контроллера настройте температуру.



## Оттаивание и отпотевание стекол



Эта программа обеспечивает быстрое оттаивание и отпотевание лобового и передних боковых стекол.

## Обогрев заднего стекла



Обогрев включается клавишей и выключается через некоторое время сам.

## Ручная регулировка интенсивности подачи воздуха



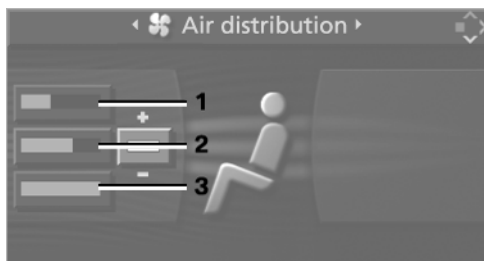
Поворотом этой ручки Вы можете регулировать интенсивность подачи воздуха. Чтобы снова включить автоматическую регулировку интенсивности воздухопритока, нажмите клавишу AUTO.

## Ручная регулировка распределения потоков воздуха

### С помощью iDrive

Вы можете направить поступающий в салон воздух на стекла, в область груди и пространство для ног. Возможны также все промежуточные положения. Чтобы снова включить автоматическое распределение потоков воздуха, нажмите клавишу AUTO.

1. Откройте исходное меню.
2. Для перехода в меню „Climate“ (Микроклимат) сдвиньте контроллер влево.
3. Выберите „Air distribution“ (Потоки воздуха) и нажмите на контроллер.
4. Поворотом контроллера выберите требуемое поле.
5. Поворотом контроллера отрегулируйте распределение потоков воздуха.



- 1 Подача воздуха на лобовое и боковые стекла
- 2 Подача воздуха в область груди
- 3 Подача воздуха в пространство для ног

▶ При нажатии клавиши AUTO включается автоматическая программа распределения потоков воздуха. ◀

При ручном изменении распределения потоков воздуха интенсивность обдува по-прежнему регулируется автоматикой.

## Включение и выключение режима охлаждения



При включенном режиме охлаждения воздух охлаждается, осушается и, в зависимости от настроенной температуры, снова подогревается. При определенных погодных

условиях после пуска двигателя лобовое стекло может на некоторое время запотеть. Режим охлаждения включается автоматически вместе с программой AUTO. Охлаждение салона возможно только при работающем двигателе.

## Режим рециркуляции



При неприятном запахе с улицы или загазованности можно временно перекрыть подачу наружного воздуха в салон. В этом случае воздух в салоне циркулирует по замкнутому кругу.

**!** Если в режиме рециркуляции запотели стекла, выключите этот режим и при необходимости увеличьте подачу воздуха. Не оставляйте режим рециркуляции включенным продолжительное время, иначе ухудшится качество воздуха в салоне. ◀

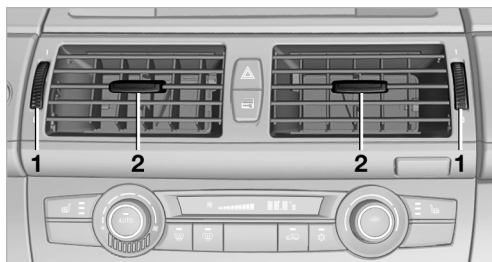
## Выключение автоматического климат-контроля



Поверните регулятор против часовой стрелки в положение наименьшей скорости работы вентилятора. Если еще раз повернуть регулятор в ту же сторону, автоматический климат-контроль выключится. Вместе с ним выключаются подача воздуха, обогрев и режим охлаждения.

Чтобы включить систему, достаточно нажать любую клавишу на панели управления.

## Вентиляция в передней части салона



- 1 Колесики для плавного открывания и закрывания воздуховодов
- 2 Рычажки для изменения направления потоков воздуха

**!** Следите за тем, чтобы в вентиляционные отверстия не попадали посторонние предметы. С силой вытолкнутые воздухом наружу, они могут нанести травмы. ◀

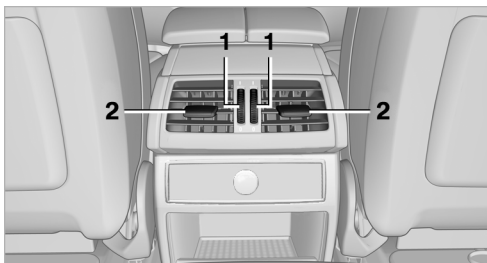
## Холодный обдув

Если в салоне жарко, направьте холодный воздух на себя.

## Вентиляция без сквозняков

Отрегулируйте вентиляционные решетки так, чтобы воздух дул не прямо на Вас, а в сторону.

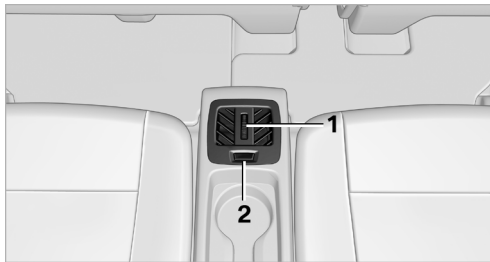
## Вентиляция в задней части салона



- 1 Колесики для плавного открывания и закрывания воздуховодов
- 2 Рычажки для изменения направления потоков воздуха

## Обогрев и вентиляция для пассажиров на сиденьях третьего ряда\*

Вентиляция для пассажиров на сиденья третьего ряда работает в режиме обогрева или обдува. При этом воздух поступает через дефлекторы, расположенные рядом с вещевым отделением между сиденьями и в пространстве для ног.

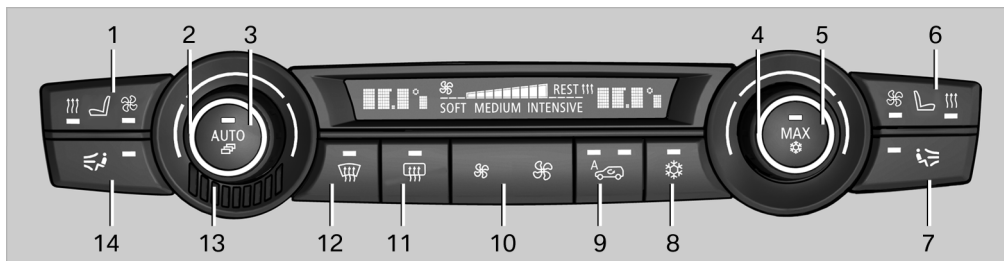


- 1** Регулировочное колесико:
- ▷ включение обогрева и подача воздуха в пространство для ног: поворот вперед
  - ▷ подача воздуха через дефлектор между сиденьями: поворот назад
- 2** Клавиша включения вентилятора: горит светодиод
- ▷ Обогрев работает только вместе с вентилятором. После выключения обогрева вентилятор можно оставить включенным для обдува. В этом случае воздух циркулирует по замкнутому кругу. Для этого поверните колесико **1** назад и включите вентилятор клавишей **2**. ◀

### Микрофильтр/фильтр с активированным углем

Микрофильтр очищает поступающий наружный воздух от пыли и цветочной пыльцы. Фильтр с активированным углем дополнительно задерживает вредные газы. Этот комбинированный фильтр заменяется в рамках планового технического обслуживания на СТОА BMW. Более подробную информацию можно вывести на дисплей управления, см. страницу 69.

## Автоматический климат-контроль с расширенным набором функций\*



- 1 Обогрев\* и охлаждение\* сиденья водителя 46, 47
  - 2 Температура в левой части салона
  - 3 Автоматическая программа
  - 4 Температура в правой части салона
  - 5 Максимальное охлаждение
  - 6 Обогрев\* и охлаждение\* сиденья переднего пассажира 46, 47
  - 7 Ручная регулировка распределения потоков воздуха на стороне переднего пассажира
  - 8 Ручное включение и выключение режима охлаждения
  - 9 Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC)/режим рециркуляции
  - 10 Ручная регулировка интенсивности подачи воздуха и режим использования остаточного тепла
  - 11 Обогрев заднего стекла
  - 12 Оттаивание и отпотевание стекол
  - 13 Решетка воздухозаборника для датчика температуры воздуха в салоне – просьба не загромождать
  - 14 Ручная регулировка распределения потоков воздуха на стороне водителя
- Текущую настройку распределения потоков воздуха можно увидеть на дисплее управления.

### Комфортный микроклимат

Автоматическая программа (AUTO) оптимально регулирует распределение потоков и интенсивность подачи воздуха практически при любых условиях. Вам достаточно лишь установить приятную для себя температуру.

Ниже приводится подробное описание возможных настроек.

Большинство из этих настроек запоминается для используемого в данный момент электронного ключа, см. также „Настройки персонального профиля“ на странице 27.

### Автоматическая программа



Автоматическая программа (AUTO) отрегулирует за Вас подачу и распределение потоков воздуха на лобовое стекло, боковые стекла, в область груди и пространство для ног и приведет настроенное Вами значение температуры в соответствие с сезоном.

Вместе с программой AUTO автоматически включается режим охлаждения. Специальный датчик запотевания следит за тем, чтобы на стеклах не конденсировалась влага.

### Интенсивность работы программы AUTO

Повторными нажатиями на клавишу AUTO можно настроить интенсивность автоматической программы. Текущая настройка отображается на дисплее климат-контроля при нажатии клавиши.

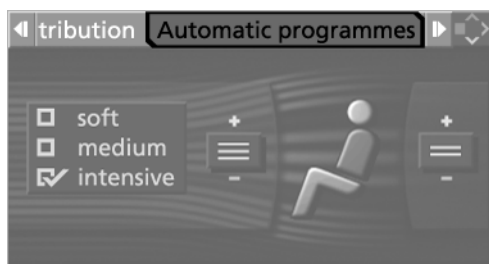
Настроить интенсивность программы AUTO можно также через iDrive.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Для перехода в меню „Climate“ (Микроклимат) сдвиньте контроллер влево.



3. Выберите „Automatic programmes“ (Программа AUTO) и нажмите на контроллер.




4. Выберите степень интенсивности и нажмите на контроллер: Intensive (Высокая), Medium (Средняя), Soft (Низкая).  
 отмечает выбранную интенсивность.

### Регулировка температуры




Поворотом этого регулятора Вы можете настроить температуру воздуха отдельно для сторон водителя и переднего пассажира.

В любое время года автоматический климат-контроль в кратчайшее время прогреет или охладит воздух до заданной температуры и будет поддерживать эту температуру на постоянном уровне.

 Избегайте частой смены температуры, иначе климат-контроль не будет успевать настраивать выбранную температуру. ◀

### Регулировка температуры

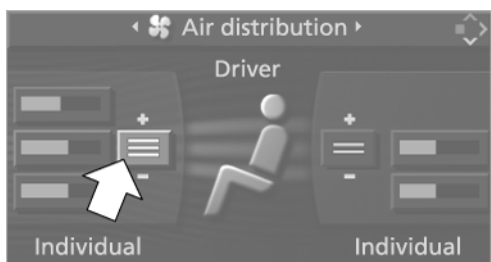
С максимальной интенсивностью салон охлаждается при настройке 16 °С, а прогревается – при настройке 28 °С.

 Чтобы салон охлаждался, настраивайте температуру не выше 27,5 °С, потому что при настройке 28 °С климат-контроль работает на максимальный нагрев. ◀

### Регулировка температуры воздуха, поступающего в область груди

1. Откройте исходное меню.
2. Для перехода в меню „Climate“ (Микроклимат) сдвиньте контроллер влево.
3. Выберите „Air distribution“ (Потоки воздуха) и нажмите на контроллер.

4. Сдвинув контроллер, выберите поле.
5. Поворотом контроллера настройте температуру.



### Оттаивание и отпотевание стекол



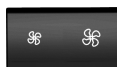
Эта программа обеспечивает быстрое оттаивание и отпотевание лобового и передних боковых стекол.

### Обогрев заднего стекла



Обогрев включается клавишей и выключается через некоторое время сам.

### Ручная регулировка интенсивности подачи воздуха



Нажимая на соответствующий край клавиши, Вы можете сами регулировать интенсивность подачи воздуха. Чтобы снова включить автоматическую регулировку интенсивности воздухопритока, нажмите клавишу AUTO.

### Ручная регулировка распределения потоков воздуха

Для регулировки распределения потоков воздуха существуют несколько программ.

Программы для стороны водителя:

- ▷ в область груди;
- ▷ в область груди и пространство для ног;
- ▷ в пространство для ног;
- ▷ на стекла и в пространство для ног;
- ▷ индивидуальная программа.

Программы для стороны переднего пассажира:

- ▷ в область груди;
- ▷ в область груди и пространство для ног;
- ▷ в пространство для ног;
- ▷ индивидуальная программа.

## Выбор программ



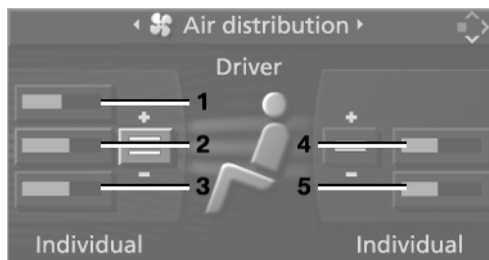
Нажмите на клавишу столько раз, сколько потребуется, чтобы на дисплее управления высветилась нужная программа.

## Индивидуальное распределение потоков воздуха

Настроенное распределение потоков воздуха сохраняется в индивидуальной программе.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Для перехода в меню „Climate“ (Микроклимат) сдвиньте контроллер влево.
3. Выберите „Air distribution“ (Потоки воздуха) и нажмите на контроллер. Потоки воздуха регулируются отдельно для сторон водителя и переднего пассажира в левом и правом полях.
4. Выберите сторону водителя или переднего пассажира, сдвинув контроллер вправо или влево столько раз, сколько для этого потребуется.
5. Поворотом контроллера выберите требуемое поле.
6. Поворотом контроллера отрегулируйте распределение потоков воздуха.



Страна водителя:

- 1 Подача воздуха на лобовое и боковые стекла
- 2 Подача воздуха в область груди

3 Подача воздуха в пространство для ног

Страна переднего пассажира:

4 Подача воздуха в область груди

5 Подача воздуха в пространство для ног



При нажатии клавиши AUTO включается автоматическая программа распределения потоков воздуха. ◀

При ручном изменении распределения потоков воздуха интенсивность обдува по-прежнему регулируется автоматикой.

## Включение и выключение режима охлаждения



При включенном режиме охлаждения воздух охлаждается, осушается и, в зависимости от настроенной температуры, снова подогревается. При определенных погодных условиях после пуска двигателя лобовое стекло может на некоторое время запотеть.

Режим охлаждения включается автоматически вместе с программой AUTO. Охлаждение салона возможно только при работающем двигателе.

## Максимальное охлаждение



Эта программа позволяет быстро охладить воздух в салоне при наружной температуре выше 0 °C и работающем двигателе.

Климат-контроль настраивается на самую низкую температуру и переходит в режим рециркуляции. Воздух поступает с максимальной силой только из воздуховодов на уровне груди. Поэтому откройте их, когда выбираете эту программу.


## Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC)/режим рециркуляции




При неприятном запахе с улицы или загазованности можно перекрыть подачу наружного воздуха в салон. В этом случае воздух в салоне циркулирует по замкнутому кругу. При работе системы AUC датчик реагирует на загазованность воздуха и автоматически перекрывает подачу воздуха извне.

Нажатиями на клавишу поочередно включаются три режима:

- ▷ Светодиоды не горят: поступает наружный воздух.
- ▷ Левый светодиод горит – режим AUC: система обнаруживает вредные примеси и при необходимости перекрывает подачу наружного воздуха в салон.
- ▷ Горит правый светодиод – режим рециркуляции: подача наружного воздуха полностью прекращена.

 Если в режиме рециркуляции запотели стекла, выключите этот режим и при необходимости увеличьте подачу воздуха. Не оставляйте режим рециркуляции включенным продолжительное время, иначе ухудшится качество воздуха в салоне. ◀

### Режим использования остаточного тепла

 Тепло, аккумулированное в двигателе, используется для отопления салона, например, во время остановки перед железнодорожным переездом.


### Включение режима использования остаточного тепла

Режим использования остаточного тепла включается при нажатии на правый край клавиши, если соблюдены следующие условия:

- ▷ после выключения двигателя не прошло 15 минут;
- ▷ двигатель прогрет до рабочей температуры;
- ▷ аккумуляторная батарея имеет достаточный заряд;
- ▷ температура воздуха снаружи не превышает 25 °С.

При включенном режиме на дисплее климат-контроля высвечивается надпись REST.


При включенном положении „Радио“ Вы можете настроить подачу, распределение и температуру воздуха.

 Если условия работы режима не выполнены, то индикация на дисплее отсутствует. ◀

### Выключение режима использования остаточного тепла

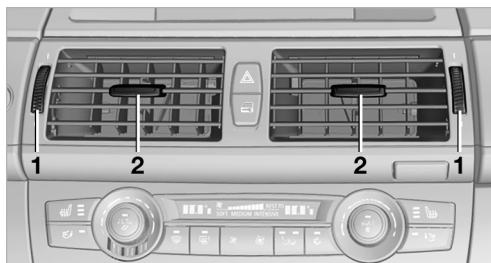
Удерживая левый край клавиши нажатым, настройте минимальную скорость работы вентилятора. При повторном нажатии на левый край клавиши режим использования остаточного тепла выключается и надпись REST на дисплее климат-контроля гаснет.

### Выключение автоматического климат-контроля


 Удерживая левый край клавиши нажатым, настройте минимальную скорость работы вентилятора. При повторном нажатии на левый край клавиши автоматический климат-контроль выключается. Вместе с ним выключаются подача воздуха, обогрев и режим охлаждения.

Чтобы включить систему, достаточно нажать любую клавишу на панели управления.

### Вентиляция в передней части салона



- 1 Колесики для плавного открывания и закрывания воздуховодов
- 2 Рычажки для изменения направления потоков воздуха

 Следите за тем, чтобы в вентиляционные отверстия не попадали посторонние предметы. С силой вытолкнутые воздухом наружу, они могут нанести травмы. ◀

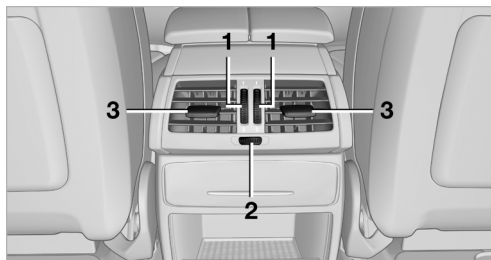
### Холодный обдув

Если в салоне жарко, направьте холодный воздух на себя.

### Вентиляция без сквозняков

Отрегулируйте вентиляционные решетки так, чтобы воздух дул не прямо на Вас, а в сторону.

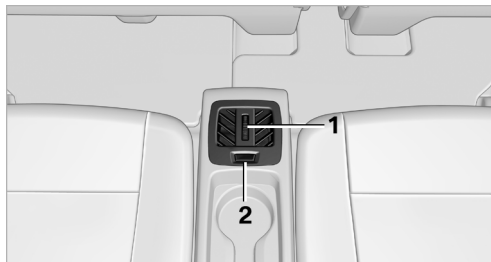
## Вентиляция в задней части салона



- 1 Колесики для плавного открывания и закрывания воздуховодов
- 2 Колесико для регулировки температуры воздуха, подаваемого в область груди:
  - ▷ поворот в сторону синего сектора – холоднее
  - ▷ поворот в сторону красного сектора – теплее
- 3 Рычажки для изменения направления потоков воздуха

## Обогрев и вентиляция для пассажиров на сиденьях третьего ряда\*

Вентиляция для пассажиров на сиденья третьего ряда работает в режиме обогрева или обдува. При этом воздух поступает через дефлекторы, расположенные рядом с вещевым отделением между сиденьями и в пространстве для ног.



- 1 Регулировочное колесико:
  - ▷ включение обогрева и подача воздуха в пространство для ног: поворот вперед
  - ▷ подача воздуха через дефлектор между сиденьями: поворот назад
- 2 Клавиша включения вентилятора: горит светодиод

▶ Обогрев работает только вместе с вентилятором. После выключения обогрева вентилятор можно оставить включенным для обдува. В этом случае воздух циркулирует по замкнутому кругу. Для этого поверните колесико 1 назад и включите вентилятор клавишей 2. ◀

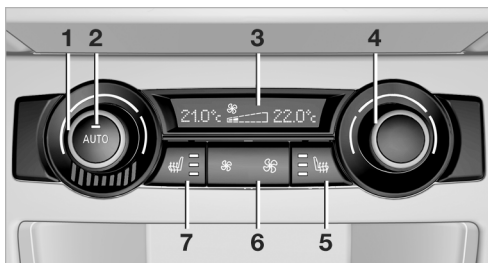
## Микрофильтр/фильтр с активированным углем

Микрофильтр очищает поступающий наружный воздух от пыли и цветочной пыльцы. Фильтр с активированным углем дополнительно задерживает вредные газы. Этот комбинированный фильтр заменяется в рамках планового технического обслуживания на СТОА BMW.

Более подробную информацию можно вывести на дисплей управления, см. страницу 69.

## Задний автоматический климат-контроль\*

Панель управления задним автоматическим климат-контролем находится на задней центральной консоли. Раздельно с левой и правой сторон можно настраивать и выбирать следующие функции:



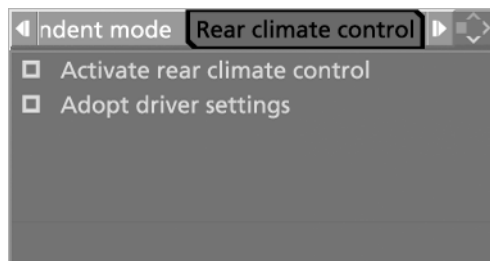
- 1 Температура сзади слева
- 2 Автоматическая программа
- 3 Дисплей
- 4 Температура сзади справа
- 5 Обогрев правого заднего сиденья
- 6 Ручная регулировка интенсивности подачи воздуха
- 7 Обогрев левого заднего сиденья

Текущая настройка температуры и интенсивности подачи воздуха отображается на дисплее 3.

## Включение заднего климат-контроля


Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Для перехода в меню „Climate“ (Микроклимат) сдвиньте контроллер влево.
3. Выберите „Rear climate control“ (Задний климат-контроль) и нажмите на контроллер.



4. Выберите настройки и нажмите на контроллер.

Задний климат-контроль включен. При необходимости на него можно перенести значения, настроенные для стороны водителя на передней системе климат-контроля.

 Задний климат-контроль не работает при выключенном переднем климат-контроле. Он также не работает, если у переднего климат-контроля включены только функции оттаивания и отпотевания стекла. ◀

## Автоматическая программа




Автоматическая программа (AUTO) отрегулирует за Вас подачу и распределение потоков воздуха в область груди и пространство для ног и приведет настроенное Вами значение температуры в соответствие с сезоном.

## Регулировка температуры




Поворотом этого регулятора Вы можете настроить температуру воздуха отдельно для левой и правой сторон.


В любое время года задний климат-контроль в кратчайшее время прогреет или охладит воздух до заданной температуры и будет поддерживать эту температуру на постоянном уровне.


 Избегайте частой смены температуры, иначе климат-контроль не будет успевать настраивать выбранную температуру. ◀

## Ручная регулировка интенсивности подачи воздуха

 Нажимая на соответствующий край клавиши, Вы можете сами регулировать интенсивность подачи воздуха. Чтобы снова включить автоматическую регулировку интенсивности воздухопритока, нажмите клавишу AUTO.

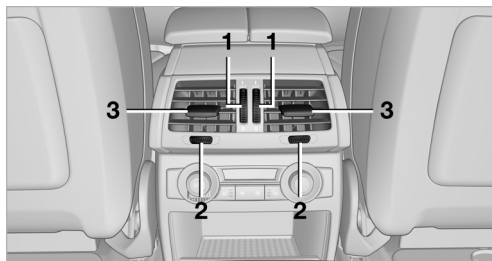
## Выключение заднего климат-контроля

 Удерживая левый край клавиши нажатым, настройте минимальную скорость работы вентилятора. При повторном нажатии на левый край клавиши задний климат-контроль выключается. Вместе с ним выключаются подача воздуха, обогрев и режим охлаждения.

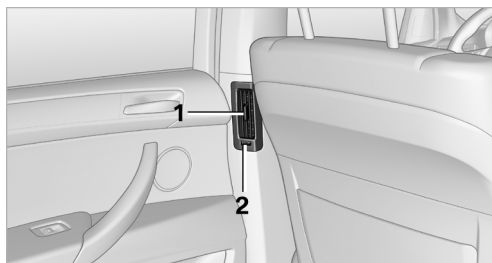
 Задний климат-контроль можно выключить также через iDrive. В этом случае его включение осуществляется так, как это описано в подглаве „Включение заднего климат-контроля“. ◀

Для включения заднего климат-контроля нажмите любую клавишу на панели управления.

## Вентиляция в задней части салона



- 1 Колесики для плавного открывания и закрывания воздуховодов
- 2 Колесики для регулировки температуры воздуха, подаваемого в область груди (раздельно для левой и правой стороны):
  - ▷ поворот в сторону синего сектора – холоднее
  - ▷ поворот в сторону красного сектора – теплее
- 3 Рычажки для изменения направления потоков воздуха



- 1 Рычажки для изменения направления потоков воздуха
  - 2 Колесико для плавного открывания и закрывания воздуховодов
- О подаче воздуха к третьему ряду сидений см. на странице 106.

## Автономная система вентиляции\*/отопления\*

### Принцип действия

Автономная система вентиляции проветривает салон и понижает температуру воздуха в нем.

Автономная система отопления нагревает салон и позволяет быстрее очищать кузов автомобиля от снега и льда.

Можно запрограммировать два различных времени включения или включить/выключить системы напрямую с помощью пульта дистанционного управления. После включения системы работают 30 минут. Из-за большого потребления тока не рекомендуется два раза подряд включать систему. Сначала надо дать аккумулятору подзарядиться во время движения.

Управление обеими системами осуществляется через iDrive или пульт ДУ, см. страницу 110.

### Автономная система вентиляции

Система включается при температуре наружного воздуха выше 15 °C по команде с пульта дистанционного управления или в запрограммированное время. При прямом включении она работает независимо от температуры наружного воздуха, но только не во время движения. Если автономная система отопления отсутствует, то автономная вентиляция включается при любой температуре при условии, что запрограммировано время ее включения.


Воздух поступает из воздуховодов, расположенных в панели управления на уровне груди. Поэтому держите эти воздуховоды открытыми.


### Автономная система отопления

Система включается при температуре наружного воздуха ниже 15 °C по команде с пульта дистанционного управления или в запрограммированное время. При прямом включении она работает независимо от температуры наружного воздуха, но только не во время движения.


При выключенном зажигании нагретый воздух автоматически подается на лобовое стекло, боковые стекла и в пространство для ног.

При включенном положении „Радио“ Вы можете настроить подачу, распределение и температуру воздуха.

После выключения система продолжает работать еще некоторое время, но ее значок  на дисплее климат-контроля гаснет.

 Не включайте автономную систему отопления в закрытых помещениях: вдыхание вредных для здоровья отрабо-

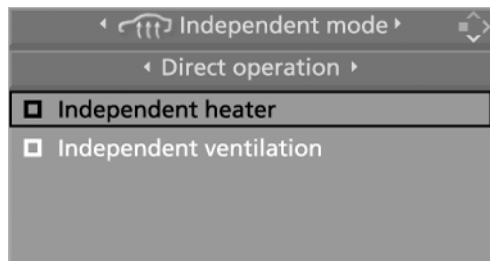
тавших газов может привести к потере сознания и даже летальному исходу. В состав отработавших газов входит не имеющий ни цвета, ни запаха ядовитый угарный газ. Выключайте автономную систему отопления на время заправки топливом. Во избежание повреждения системы глубина преодолеваемых водных преград не должна превышать 25 см, а скорость движения в воде – скорости пешехода. ◀


 Автономная система отопления не работает, если топлива в баке осталось меньше, чем на 50 км пробега. ◀


### Прямое включение и выключение

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.
2. Для перехода в меню „Climate“ (Микроклимат) сдвиньте контроллер влево.
3. Выберите „Independent mode“ (Автономн. режим) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Direct operation“ (Прямое включение) и нажмите на контроллер.
5. Выберите „Independent heater“ (Автономн. отопитель) или „Independent ventilation“ (Автономн. вентиляция) и нажмите на контроллер.



 Автономная система вентиляции или отопления включена.

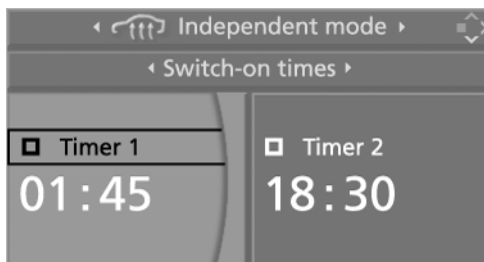
Значок  на дисплее климат-контроля мигает.

### Программирование времени включения

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Откройте исходное меню.

2. Для перехода в меню „Climate“ (Микроклимат) сдвиньте контроллер влево.
3. Выберите „Independent mode“ (Автономн. режим) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Switch-on times“ (Время включения) и нажмите на контроллер.
5. Сдвиньте контроллер влево или вправо, чтобы выбрать „Timer 1“ (Таймер 1) или „Timer 2“ (Таймер 2).



6. Перейдите на позицию ввода часов и нажмите на контроллер.



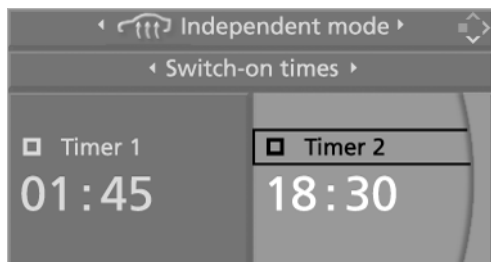
На дисплее выделяется первая позиция для установки времени на часах.

7. Для установки нужного значения поверните контроллер.
8. Нажмите на контроллер, чтобы подтвердить настройку. Выделяется следующая позиция ввода.
9. Выполните остальные настройки. После ввода последней позиции время сохраняется в памяти.



## Включение таймера

Сдвиньте контроллер влево или вправо, выберите „Timer 1“ (Таймер 1) или „Timer 2“ (Таймер 2) и нажмите на контроллер.



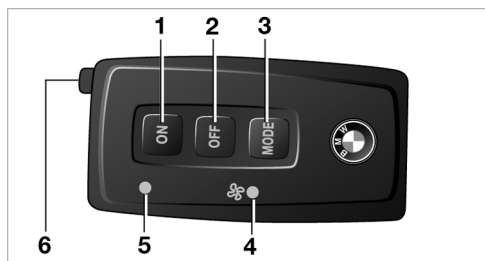
✓ Таймер включен.

☞ На дисплее климат-контроля высвечивается соответствующий значок.

☞ После включения системы значок мигает.

▶ Соответствующая система включится в указанное время в течение ближайших 24 часов. Для следующего включения системы необходимо снова подтвердить время. ◀

## Пульт дистанционного управления\*



- 1 Включение
- 2 Выключение
- 3 Приведение системы в состояние готовности
- 4 Светодиод: горит в течение 5 секунд после приведения системы в состояние готовности
- 5 Светодиод: мигает при включении
- 6 Антенна

Дальность действия пульта в среднем составляет около 150 м.

▶ Наибольшая дальность действия достигается, если держать пульт высоко антенной вверх. При включении и выключении систем не касайтесь антенны пульта и не направляйте ее на автомобиль. ◀

## Включение и выключение

1. Нажмите и удерживайте кнопку **3**, пока не загорится светодиод **4**.
2. В течение последующих 5 секунд нажмите кнопку:
  - ▶ для включения – кнопку **1**;
  - ▶ для выключения – кнопку **2**.

Светодиод **5** учащенно мигает в течение 2 секунд, подтверждая команду на выключение системы.

Значок ☞ на дисплее климат-контроля мигает.

▶ Однократное мигание света в салоне служит подтверждением включения автономной системы вентиляции или отопления с помощью пульта дистанционного управления. ◀

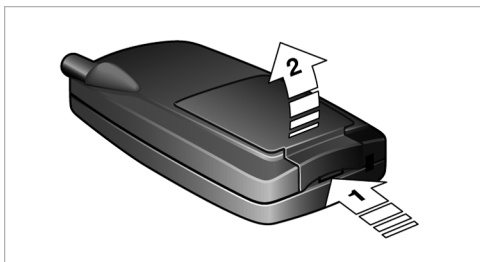
## Совпадение частот

Дистанционному управлению могут мешать системы и приборы, работающие на той же частоте.

## Замена элемента питания

Если при включении автономной системы вентиляции/отопления светодиод не загорается, замените в пульте элемент питания.

1. Нажмите на фиксатор, см. стрелку **1**.



2. Снимите крышку батарейного отсека, см. стрелку **2**.

3. Установите новый элемент питания того же типа. Правильное положение элемента питания указано на дне отсека.
4. Закройте крышку.



Использованный элемент питания сдайте на приемный пункт или СТОА BMW. ◀

### Новый пульт

Новый или дополнительный пульт дистанционного управления можно заказать и инициализировать на СТОА BMW.

Вы можете иметь два пульта на один автомобиль.

## Практичные элементы внутреннего оснащения


### Встроенное универсальное дистанционное управление\*

#### Принцип действия


Встроенное универсальное дистанционное управление заменяет до трех пультов дистанционного управления различными устройствами (например воротами дома/гаража или освещением). Оно опознает и запоминает посланный сигнал соответствующего оригинального пульта управления.

Сигнал оригинального пульта управления можно запрограммировать на одной из трех клавиш **1**. В дальнейшем с помощью этой клавиши (**1**) можно будет управлять соответствующим устройством при включенном зажигании. О передаче сигнала сообщает контрольная лампа **2**.

Перед продажей автомобиля для собственной безопасности сотрите установки клавиш, как это описано на странице 113.

 Во время программирования и каждый раз при дистанционном управлении запрограммированным устройством необходимо следить, чтобы в радиусе действия соответствующего устройства не оказалось людей, животных или посторонних предметов. Также следует соблюдать правила техники безопасности при обращении с оригинальным пультом управления. ◀

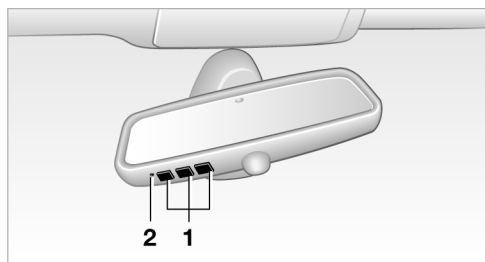
#### Проверка совместимости

 Если на упаковке или в руководстве к оригинальному пульту управления присутствует этот символ, то данный пульт совместим с универсальным дистанционным управлением.

Список совместимых пультов управления можно найти в интернете на сайте [www.homelink.com](http://www.homelink.com). Справки можно также направить, бесплатно позвонив по номеру горячей линии „HomeLink“: +49 (0)6838 907 277 (из-за границы) или 0800 0466 35465 (из Германии).


Название „HomeLink“ является зарегистрированным товарным знаком компании „Johnson Controls, Inc.“.

#### Программирование



- 1** Клавиши памяти
- 2** Светодиод

#### Пульт управления с фиксированным кодом

1. Включите зажигание, см. страницу 54.
2. При первом использовании нажмите две крайние клавиши **1** и удерживайте их нажатыми около 20 секунд, пока не начнет часто мигать светодиод **2**. Теперь все старые настройки стерты.
3. Поднесите оригинальный пульт управления к клавишам **1** на расстояние 10–30 см.
  -  Расстояние между пультом и клавишами **1** зависит от системы, которой управляет этот пульт. ◀
4. Одновременно нажмите клавишу оригинального пульта управления и одну из клавиш **1** встроенного универсального дистанционного управления. Светодиод **2** сначала мигает в медленном темпе. Когда светодиод **2** начнет мигать часто, отпустите обе клавиши. Если в течение 15 секунд мигание светодиода **2** не участилось, измените расстояние между пультом и клавишами и повторите все сначала.
5. Для программирования других пультов управления повторите этапы 3 и 4.

Теперь соответствующая клавиша **1** запрограммирована на сигнал оригинального пульта управления.

Устройством можно пользоваться при работающем двигателе или включенном зажигании.

▶ Если устройство не реагирует на команды управления даже после повторного программирования, проверьте, не оснащен ли оригинальный пульт управления системой переменного кода. Для этого обратитесь к руководству по эксплуатации оригинального пульта управления или нажмите и удерживайте запрограммированную клавишу **1** универсального дистанционного управления. Если светодиод **2** универсального устройства некоторое время мигает с ускоренной частотой, а затем в течение двух секунд непрерывно светится, то это означает, что оригинальный пульт управления оснащен системой переменного кода. При наличии системы переменного кода запрограммируйте клавиши памяти **1**, как это описано ниже в подглаве „Пульт управления с переменным кодом“.

### Пульт управления с переменным кодом

Для программирования встроенного универсального дистанционного управления Вам понадобится руководство по эксплуатации устройства, которым Вы собираетесь управлять из автомобиля. Прочтите в нем о возможности синхронизации.

При программировании пульта управления с переменным кодом обратите внимание на следующие указания:

▶ Программирование можно облегчить, если делать это с помощником.

1. Припаркуйте автомобиль в радиусе приема сигналов управления устройством.
2. Запрограммируйте универсальное дистанционное управление, как это описано в подглаве „Пульт управления с фиксированным кодом“.
3. На приемнике устройства, которым Вы собираетесь управлять из автомобиля, найдите кнопку (часто она находится на приводе).
4. Нажмите эту кнопку. После выполнения операции 4 у Вас есть 30 секунд, чтобы выполнить операцию 5.

5. Трижды нажмите клавишу **1** встроенного универсального дистанционного управления.

Теперь соответствующая клавиша **1** запрограммирована на сигнал оригинального пульта управления.

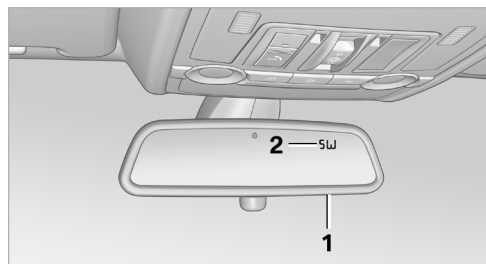
▶ Со всеми вопросам обращайтесь на СТОА BMW.

### Стирание запрограммированных настроек

Нажмите две крайние клавиши **1** и удерживайте их нажатыми около 20 секунд, пока не начнет часто мигать светодиод **2**. Теперь все старые настройки стерты.

По отдельности настройки клавиш памяти не стираются.

### Цифровой компас\*



**1** Кнопка настройки

**2** Дисплей

Дисплей показывает, в какую сторону света Вы держите курс.

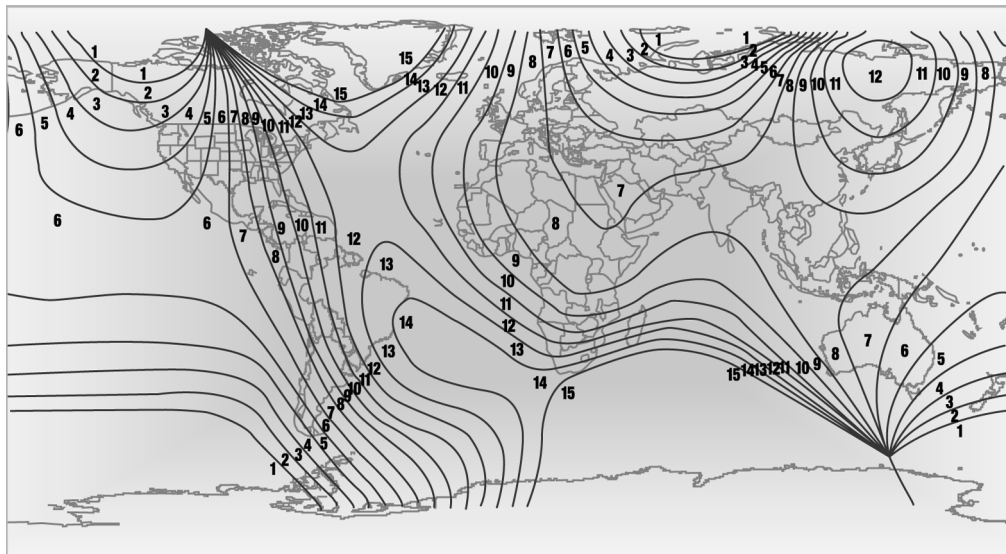
### Принципы управления

Управление функциями осуществляется нажатием на кнопку настройки заостренным предметом (например шариковой ручкой). В зависимости от того, как долго кнопка удерживается нажатой, поочередно открываются следующие возможности настройки:

- ▶ короткое нажатие: включение/выключение индикации;
- ▶ 3–6 секунд: настройка зон;
- ▶ 6–9 секунд: калибровка компаса;
- ▶ 9–12 секунд: настройка для левого/правого расположения руля;
- ▶ 12–15 секунд: выбор языка.

## Настройка зон

Чтобы показания компаса были правильными, настройте соответствующую зону, см. карту ниже.



Для выбора зоны удерживайте кнопку настройки нажатой в течение 3–4 секунд. Дисплей показывает номер настроенной в данный момент зоны.

Для изменения зоны нажмите на кнопку столько раз, сколько потребуется, чтобы на дисплее появился номер зоны Вашего местонахождения.

Через 10 секунд компас снова готов к работе.

## Калибровка цифрового компаса

Цифровой компас требует калибровки в следующих случаях:

- ▷ Неверное показание стороны света.
- ▷ При изменении направления движения показание стороны света не меняется.
- ▷ Отображаются не все стороны света.

## Действия

1. Выберите площадку, на которой Вы могли бы ездить кругами. Проверьте, чтобы поблизости не проходила линия

электропередачи и не было крупных металлических предметов.

2. Настройте на компасе правильную зону.
3. Удерживайте кнопку настройки нажатой в течение 6–7 секунд, чтобы дисплей показал С. Проедьте, по крайней мере, один полный круг со скоростью не более 7 км/ч.

Калибровка прошла успешно, если вместо С на дисплее появилось показание стороны света.

## Настройка для левого/правого расположения руля

На заводе цифровой компас уже был настроен на ту сторону, с которой расположен руль в автомобиле.

## Выбор языка

Язык индикации можно выбрать:

Удерживайте кнопку настройки нажатой 12–13 секунд. Переключение с „Е“ для английского языка на „О“ для немецкого и наоборот осуществляется короткими нажатиями на кнопку.

Через 10 секунд после последнего нажатия настройка автоматически сохраняется в памяти.

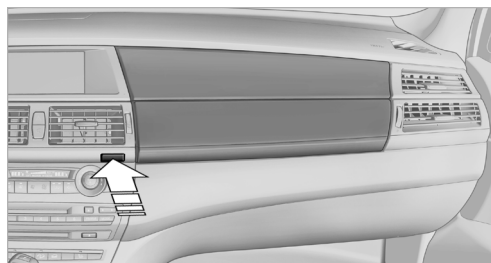
## Солнцезащитные шторы задних боковых стекол\*

Потяните штору за петлю и зацепите ее за крепление.

**!** Не открывайте окна во время движения, если они закрыты солнцезащитными шторами. Иначе встречный ветер может повредить шторы. ◀

## Перчаточный ящик

### Открытие



Нажмите указанную клавишу. Крышки ящика открываются (верхняя крышка поднимается вверх, а нижняя – опускается вниз), и в ящике загорается подсветка.

**!** Не оставляйте перчаточный ящик открытым без необходимости. Открытый ящик может стать причиной травм при аварии. ◀

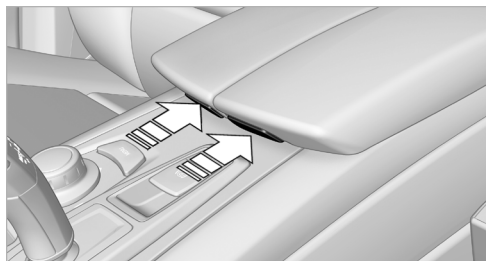
### Закрывание

Прижмите любую из двух крышек – обе крышки закроются.

## Средний подлокотник

Под подлокотником между передними сиденьями находится вещевое отделение и, при соответствующей комплектации, крышка держателя мобильного телефона или адаптер Snap-in-. См. также руководство по эксплуатации устройств связи.

## Открытие крышки



Нажмите на кнопку и поднимите соответствующую крышку вверх.

## Гнездо для подключения внешнего аудиоприбора

К гнезду можно подключить внешний аудио-прибор, например CD-проигрыватель или MP3-плеер, для воспроизведения его звука через динамики автомобиля, см. страницу 176.

## Переносная лампа\*

Переносная лампа находится в вещевом отделении между передними сиденьями. Чтобы воспользоваться лампой, выньте ее из держателя.

Для установки элементов питания отверните головку лампы.

## Отделения для мелких вещей

Отделения для мелких вещей находятся на дверях и в центральной консоли спереди и сзади\*.

Карманы\* находятся на спинках передних сидений, с задней стороны.


**!** Не кладите в карманы и сетки твердых и ребристых предметов: они могут поранить сидящих при аварии. ◀

## Крючки для одежды

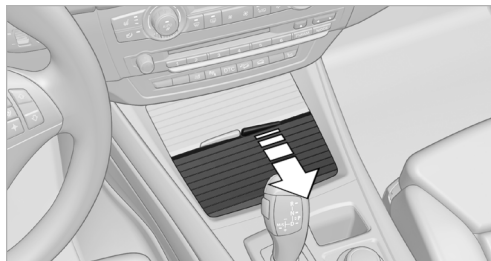
Крючки для одежды находятся на поручнях над задними сиденьями.

**!** Вешайте одежду на крючки таким образом, чтобы она не загромождала обзор. Не вешайте на крючки тяжелые предметы, которые могут травмировать пассажиров при резком торможении и маневрировании. ◀

## Держатели для емкостей с напитками

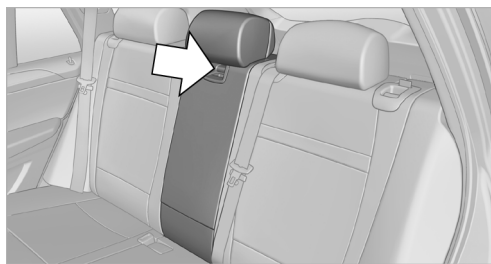
 Не вставляйте в держатели стеклянную посуду: в случае аварии осколки могут нанести тяжелые травмы. Во избежание повреждения держателей не пытайтесь вставлять в них не подходящую по размеру посуду. ◀

### Спереди

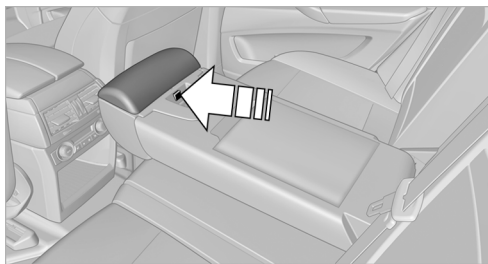


Сдвиньте крышку.

### Сзади

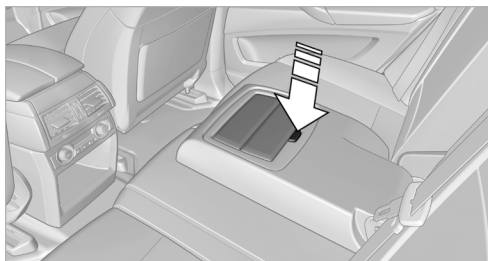


Откройте средний подлокотник, нажав на кнопку у нижнего края отверстия под подголовником, и опустите подлокотник.



Нажмите на кнопку – откроется крышка.

### При наличии третьего ряда сидений\*



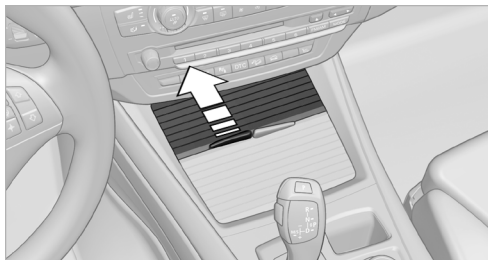
Опустите средний подлокотник. Нажмите на кнопку – держатели откроются.

### Третий ряд сидений\*

Держатели для емкостей с напитками находятся в центральной консоли между сиденьями.

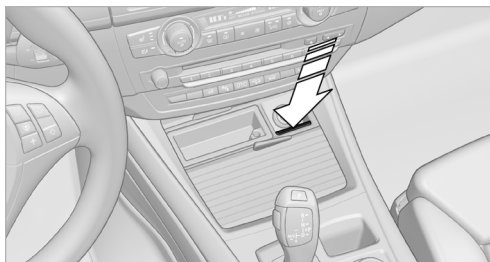
## Пепельница

### Спереди\*



Чтобы открыть крышку, сдвиньте ее вперед.

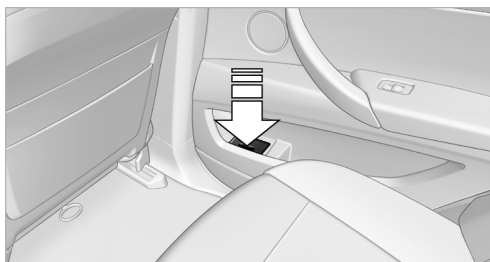




MM053996CMA

Нажмите указанную кнопку – вкладыш пепельницы приподнимется, и его можно будет вынуть.

### Сзади\*

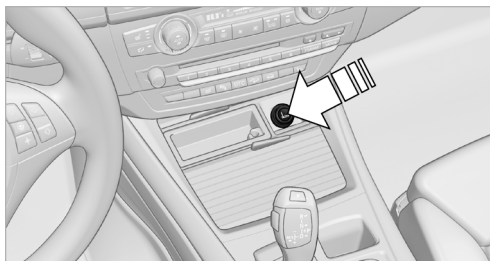


MM053977CMA

Чтобы очистить пепельницу, откройте крышку до конца – пепельница приподнимется, и ее можно будет вынуть.


## Прикуриватель

### Спереди\*



MM053998CMA

При работающем двигателе или включенном зажигании вдавите прикуриватель в гнездо. Прикуриватель можно будет вынуть, когда он приподнимется из гнезда.

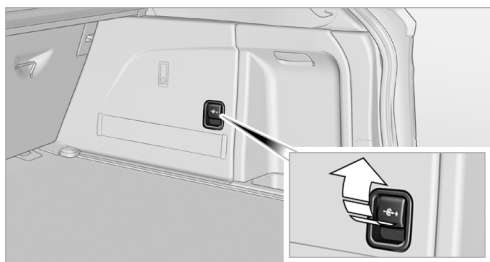
 Чтобы не обжечься, берите прикуриватель только за ручку патрона. Выходя из автомобиля, всегда берите с собой ключи. Тогда дети не смогут баловаться с прикуривателем, что уберет их от ожогов. ◀

## Подключение электрических приборов

### Розетки

При работающем двигателе или включенном зажигании гнездо прикуривателя можно использовать в качестве розетки для переносной лампы, автомобильного пылесоса и других приборов мощностью до 200 Вт, работающих от сети 12 В. Во избежание повреждения гнезда не пытайтесь вставлять в него неподходящие вилки электроприборов. Это касается всех розеток в автомобиле.

### В багажном отсеке



MM061081CMA

Для доступа к розетке откройте крышку.

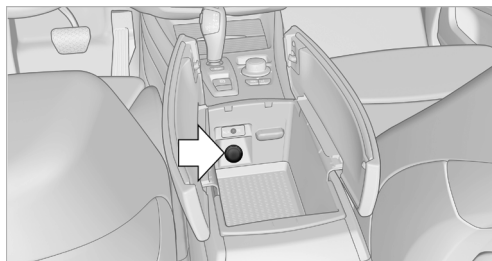
### В задней центральной консоли



MM053999CMA

Снимите крышку или прикуриватель.

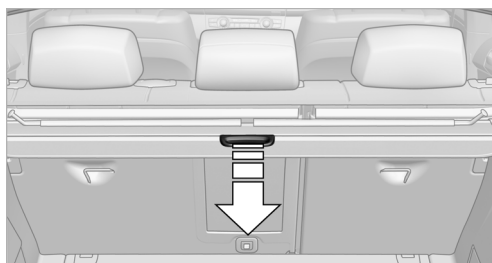
## В вещевом отделении под средним подлокотником\*



Для доступа к розетке\* снимите крышку.

## Багажный отсек

### Шторка багажного отсека

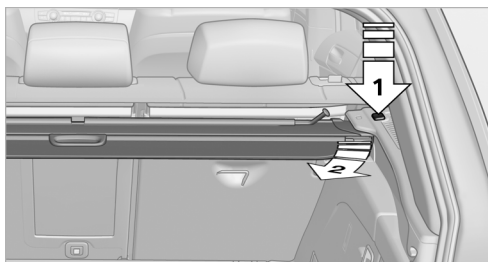


Вытяните шторку и зацепите ее в фиксаторах.

**⚠** Не кладите на шторку тяжелые и твердые предметы. При резком торможении или маневрировании они могут травмировать пассажиров. Чтобы не повредить шторку, придерживайте ее при втягивании рукой. ◀

## Снятие

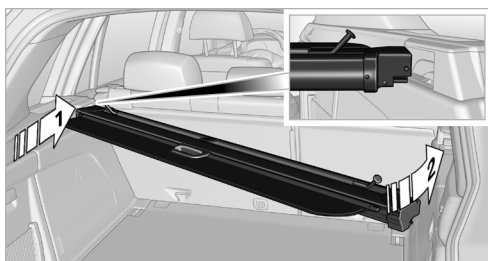
1. Отоприте втяжное устройство кнопкой, см. стрелку 1.



2. Немного наклоните втяжное устройство влево, см. стрелку 2, и снимите его.

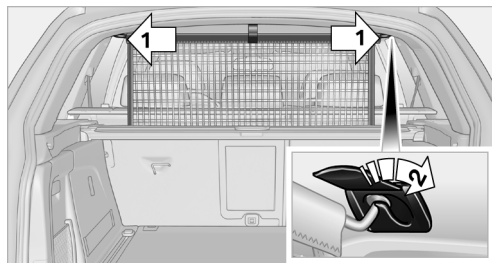
## Установка

Установка осуществляется в обратном порядке.



1. Приложите втяжное устройство слева и сдвиньте его вперед, см. стрелку 1.
2. Заведите втяжное устройство внутрь, см. стрелку 2.
3. Сдвиньте оба конца втяжного устройства вперед до его фиксации в креплениях.
4. Чтобы проверить фиксацию втяжного устройства, подергайте за него.

## Разделительная сетка\*




### Натяжение разделительной сетки

Возьмитесь за петлю и вытяните сетку из втяжного устройства. Вставьте штангу сетки в скобы с обеих сторон, см. стрелку 1. Делать это удобнее со стороны заднего сиденья.

### Опускание разделительной сетки

Чтобы убрать сетку, возьмитесь за штангу с обеих сторон и выведите ее из скоб, см. стрелку 2. При втягивании сетки придерживайте ее рукой.


 При втягивании сетки придерживайте ее руками. В противном случае можно повредить сетку или пораниться. ◀

### Увеличение объема багажного отсека


Спинка заднего сиденья состоит из двух частей. Каждая из этих частей откидывается, увеличивая вместимость багажного отсека.



Возьмитесь за ручку и потяните спинку вперед.


 При возврате спинки в исходное положение убедитесь в том, что она хорошо застопорилась. При этом исчезает красный индикатор в углублении ручки. Если спинка

не застопорилась, то при торможении и маневрировании багаж может вывалиться из багажника в салон и травмировать пассажира. ◀

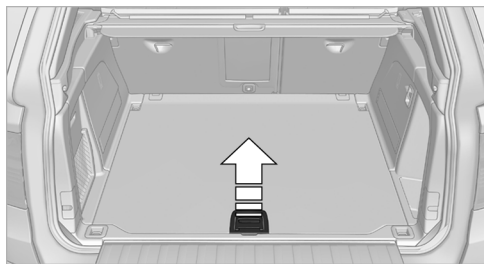
 Чтобы не подвергать себя и своих пассажиров опасности, соблюдайте правила пользования ремнями безопасности, приведенные на странице 39. ◀

## Ящики и отделения в багажнике

В зависимости от комплектации в багажнике может иметься следующее дополнительное оборудование:

- ▷ ящики за съемными боковыми панелями левого и правого бортиков багажного отсека и под крышкой пола багажника;
  - ▷ лоток\* объемом 80 л под крышкой пола багажника;
  - ▷ ремешки\* для крепления мелких предметов на левом и правом бортиках;
  - ▷ крючки\* для сумок (слева и справа);
  - ▷ сетка\* для мелких предметов на левом бортике;
  - ▷ направляющие с петлями\*. Петли служат для крепления растяжек. Они свободно перемещаются в направляющих. Чтобы переместить петлю в направляющей, нажмите на кнопку.
-  Соблюдайте прилагаемое к растяжкам руководство. ◀

### Крышка пола багажника



Под крышкой находятся шоферские инструменты и другие принадлежности.

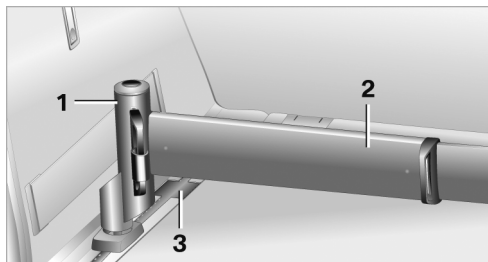
Поднимите крышку, потянув за ее ручку, см. стрелку.

При соответствующей комплектации крышка пола может запираться на замок\*.

### Адаптивная система крепления\*

Адаптивная система крепления служит для членения пространства багажного отсека. Она состоит из двух кронштейнов с телескопической шиной и стяжными ремнями. Кронштейны системы перемещаются по полу багажника в направляющих.

**⚠** Перед использованием адаптивной системы крепления поднимите спинки сидений второго или третьего\* ряда и натяните разделительную сетку\*, чтобы багаж не вывалился в салон автомобиля. ◀



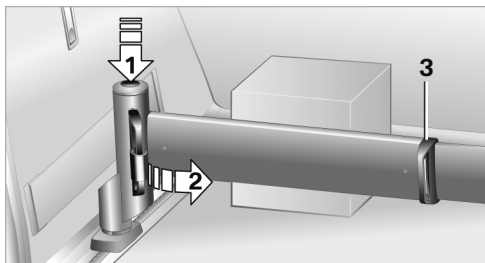
- 1 Кронштейн
- 2 Телескопическая шина
- 3 Проем в направляющей на полу багажника

### Установка кронштейнов

Оба кронштейна соединены с телескопической шиной.

1. Вставьте кронштейны в проемы направляющих на полу багажника.
2. Прижмите кронштейны и переместите их в нужное место.
3. Проверьте, чтобы кронштейны были хорошо закреплены. Они должны зафиксироваться с отчетливым щелчком.

### Членение пространства багажного отсека



Существуют следующие возможности размещения багажа:

- ▷ между спинками задних сидений и телескопической шиной;
- ▷ между телескопической шиной и стяжным ремнем.

Размещение багажа между телескопической шиной и стяжным ремнем:

1. Уложите багаж рядом с телескопической шиной. Нажмите кнопку, см. стрелку 1, и накиньте ремень, чтобы он обхватывал багаж, см. стрелку 2.
2. Закрепите ремень за пряжку 3 на телескопической шине.
3. Нажмите кнопку на кронштейне, см. стрелку 1, – ремень натягивается.



Вы также можете зацепить оба ремня друг за друга. ◀


### Снятие кронштейна

Прижмите кронштейны и сдвиньте их до проемов в направляющих. Выньте кронштейны из направляющих.

### Чехол для перевозки лыж\*

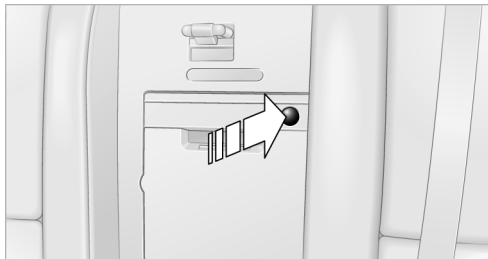
В чехле можно перевозить до четырех пар обычных лыж или два сноуборда, не опасаясь за их сохранность и чистоту салона.

В чехол помещаются лыжи длиной до 2,1 метра. При перевозке лыж длиной до 2,1 метра вместимость чехла уменьшается, поскольку он становится уже.

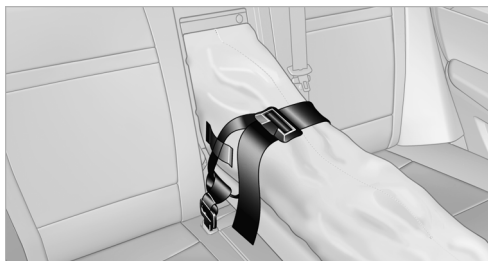
 Перед загрузкой чехла сложите дисплей DVD-системы в задней части салона\*, чтобы предотвратить его повреждение. ◀

## Загрузка

1. Опустите средний подлокотник, нажмите на кнопку и откройте крышку.

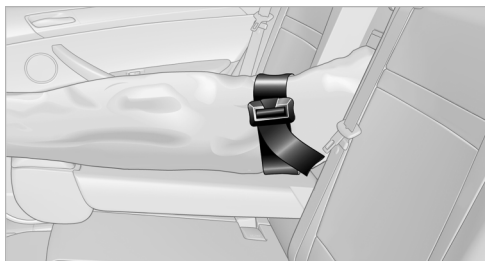


2. Еще раз нажмите на кнопку – откроется крышка в багажном отсеке. Если кнопка была нажата достаточно сильно в первый раз, то эта крышка, возможно, уже открылась.
3. Расправьте чехол между передними сиденьями и положите в него лыжи. Застежка „молния“ позволяет легко укладывать и доставать из чехла предметы и быстро его просушивать.
4. У чехла имеется ремень для фиксации. Вставьте его язычок в замок ремня безопасности с надписью „CENTER“.




Укладывайте лыжи в чехол чистыми. Не допускайте повреждения чехла острыми кромками.

## Фиксация груза



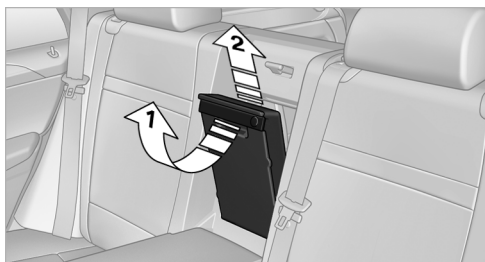
Зафиксируйте содержимое чехла ремнем, затянув его с помощью пряжки.

 Фиксируйте чехол указанным способом, чтобы он не съезжал со своего места при резком торможении и маневрировании и не создавал угрозу пассажирам. ◀


Убирается чехол в обратном порядке.

## Снятие чехла

Вы можете полностью снять чехол, например, для просушки или чтобы установить на его место другое приспособление.



1. Потяните ручку вперед, см. стрелку 1.
2. Выньте чехол для лыж по направлению вверх, см. стрелку 2.
3. Закройте крышку в багажном отсеке.

 Узнать о том, какие приспособления существуют, можно на СТОА BMW. ◀







## Полезно знать

Информация этого раздела подскажет Вам, как действовать в тех или иных ситуациях и при необычных обстоятельствах.



## Особенности эксплуатации

### Обкатка

Новый автомобиль необходимо обкатать, чтобы его подвижные детали и узлы притерлись друг к другу. Соблюдайте приведенные ниже указания. Это продлит срок службы автомобиля и сделает его эксплуатацию более экономичной.

#### Двигатель и главная передача

Соблюдайте принятые в стране пребывания ограничения по скорости движения.

#### Пробег до 2000 км

Обкатывайте автомобиль на различных оборотах и скоростях, но следите за тем, чтобы частота вращения и скорость не превышали следующих значений:

- ▷ у автомобилей с бензиновыми двигателями:  
4500 об/мин и 160 км/ч;
- ▷ у автомобилей с дизельными двигателями:  
3500 об/мин и 150 км/ч.

Работая педалью акселератора, избегайте положений полной нагрузки и Kick-Down.

#### Пробег свыше 2000 км

Обороты и скорость можно постепенно увеличивать.

### Шины

Сцепление новых покрышек с дорожным полотном становится оптимальным только после обкатки, что обусловлено технологией их изготовления. Поэтому первые 300 км придерживайтесь сдержанной манеры вождения.

### Тормозная система


Тормозные колодки и диски оптимально притираются друг к другу примерно через 500 км пробега. Пока не закончится обкатка, придерживайтесь сдержанной манеры вождения.

### После замены узлов и деталей

Этих правил обкатки следует также придерживаться после замены упомянутых выше узлов и деталей.

## Общие правила вождения


### Закрывание багажной двери

 Во избежание попадания отработавших газов в салон автомобиля всегда ездите с плотно закрытой багажной дверью. ◀

Если однажды Вам все же придется ехать с открытой багажной дверью:

1. Закройте все окна и люк.
2. Значительно увеличьте подачу воздуха климат-контролем, см. страницу 99 или 103.

### Нагрев системы выпуска ОГ

 На всех автомобилях есть зоны сильного нагрева. Не снимайте и не покрывайте антигравийной мастикой смонтированные в этих местах теплозащитные экраны. Следите за тем, чтобы горячая система выпуска ОГ не контактировала с легковоспламеняющимися материалами (сеном, сухой листвой и др.). В противном случае существует опасность возгорания, что чревато нанесением тяжелых телесных повреждений и/или материального ущерба. Во избежание ожога не касайтесь горячих выхлопных труб. ◀

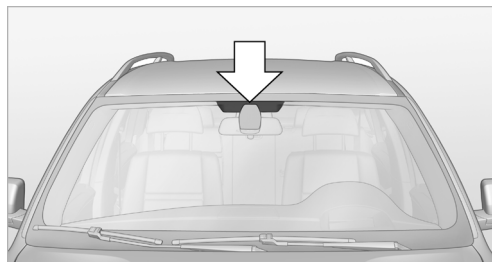
### Сажевый фильтр\*

Фильтр очищает отработавшие газы от сажи, которая периодически сжигается при высокой температуре. Этот процесс регенерации фильтра занимает несколько минут. Водитель может заметить его по тому, что двигатель некоторое время работает шумнее обычного и развивает привычный уровень мощности при более высоких оборотах, а также иногда по шуму и дымлению из выхлопной трубы, которое может продолжаться еще некоторое время после выключения двигателя.

## Мобильная связь в автомобиле

**!** BMW не рекомендует пользоваться в автомобиле устройствами мобильной связи, например сотовыми телефонами, если они не подключены к наружной антенне, потому что в этом случае электрооборудование автомобиля и устройства мобильной связи могут негативно влиять друг на друга. Кроме того, кузов может задерживать излучение, испускаемое аппаратом. ◀

## Ламинированное лобовое стекло\*



Отмеченный на иллюстрации участок стекла можно использовать для устройств открывания ворот гаража, биллинговых терминалов и других устройств. Этот участок не имеет покрытия, отражающего инфракрасное излучение, и хорошо просматривается из салона.

## Аквапланирование

**!** Двигаясь по мокрой или грязной трассе, сбросьте скорость, так как между шинами и дорогой может образоваться водяной клин. Этот эффект, известный как „аквапланирование“, может привести к частичной или полной утрате контакта с поверхностью дороги, что приведет к потере контроля над автомобилем и сделает невозможным торможение. ◀

Опасность аквапланирования возрастает по мере износа шин, см. также подглаву „Минимальная высота рисунка протектора“ на странице 198.

## Водные преграды

**!** Автомобиль способен преодолевать водные преграды глубиной не более 50 см. При такой глубине следует двигаться со скоростью пешехода, так как в противном случае существует риск повреждения двигателя, электрооборудования и коробки передач. Если автомобиль оборудован автоном-

ной системой отопления, то во избежание ее повреждения глубина преодолеваемой водной преграды не должна превышать 25 см, а скорость движения в воде – скорости пешехода. ◀

## Противооткатная система

Эта система позволяет трогаться с места на подъемах, не задействуя парковочный тормоз.

1. Нажмите на педаль тормоза, чтобы удерживать автомобиль от скатывания.
2. Отпустите педаль тормоза и сразу же быстро трогайтесь с места.

**!** Противооткатная система удерживает автомобиль от скатывания в течение 2 секунд после отпущения педали тормоза. Возможно небольшое откатывание автомобиля назад в этот промежуток времени при его значительной загрузке и при наличии прицепа. После отпущения педали тормоза сразу же начинайте движение, потому что через 2 секунды автомобиль будет отпущен противооткатной системой и начнет откатываться назад. ◀

## Надежное торможение

В стандартную комплектацию Вашего автомобиля входит система ABS. Когда этого требуют обстоятельства, тормозить рекомендуется сильно, полностью выжимая педаль. Так как автомобиль сохраняет управляемость, Вы можете спокойно избежать встречающихся на пути препятствия. Пульсация педали тормоза в сочетании с шумом, который производит при работе гидравлическая система, сигнализируют водителю о том, что торможение происходит под контролем ABS.

## В сырую погоду


В сырую погоду или сильный дождь целесообразно время от времени слегка нажимать на педаль тормоза. При этом нужно следить за тем, чтобы Ваши действия не создавали помех другим участникам движения. Тормозные диски и колодки высохнут под действием выделяемого при торможении тепла и в ответственный момент работают без задержки.

## Движение под уклон

**!** Во избежание перегрева и снижения эффективности тормозов на затяжных

или крутых спусках выбирайте такую передачу, при которой Вам реже всего придется тормозить. Даже легкое, но продолжительное воздействие на педаль может вызвать сильный нагрев и износ тормозных механизмов вплоть до выхода тормозной системы из строя. ◀

Переключившись в ручном режиме на низшую передачу (вплоть до первой), см. страницу 59, можно использовать тормозной эффект двигателя. Это избавит тормоза от чрезмерной нагрузки.

 Никогда не ездите при нейтральном положении рычага селектора или с выключенным двигателем. На нейтральной передаче отсутствует жесткая связь с двигателем, а при выключенном двигателе не работают усилители тормозов и рулевого управления.

Рядом с педалями не должно быть ножных ковриков и других посторонних предметов, способных помешать их ходу. ◀

### Коррозия тормозных дисков

Интенсивная эксплуатация дисковых тормозных механизмов способствует их самоочистке. Поэтому незначительный пробег, длительные простои и малая загруженность тормозной системы создают благоприятные условия для развития коррозии тормозных дисков и загрязнения тормозных колодок.

При торможении диски, покрытые коррозией, вызывают эффект вибрации, устранить который часто невозможно даже продолжительным нажатием на педаль тормоза.

### На стоянке


В кондиционере образуется конденсат, который сливается под автомобиль. В этом случае вода под автомобилем является нормальным явлением.

### Перед заездом на автоматическую мойку

Во избежание повреждений сложите наружные зеркала, см. страницу 48, чтобы уменьшить габариты автомобиля.

Все нужное по теме ухода за автомобилем Вы найдете в брошюре „Уход“.

### Шины разной конструкции\*

 Перед заездом в моечную установку убедитесь, что автомобиль пройдет в нее по ширине, иначе существует риск повреждения автомобиля и моечной установки. ◀

### Задний стеклоочиститель

В автоматических моечных установках существует риск повреждения заднего стеклоочистителя. Поэтому в таких автомойках требуйте принятия соответствующих защитных мер.

### При наличии системы комфортного доступа\*


Вставьте электронный ключ в замок зажигания. Двигатель можно выключить при рычаге селектора в положении N, см. также страницу 35.

### Правостороннее и левостороннее движение

При пересечении границы страны, где принято иное направление движения, для исключения ослепления водителей встречного транспорта необходимо принять определенные меры.

Если Вы не знаете всех требований, которые предъявляются к выполнению таких работ, поручите их СТОА BMW.

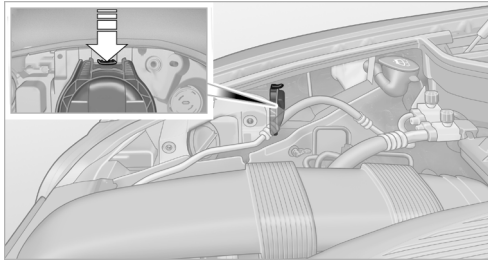
Так как переключение фар не влечет за собой ослепление водителей встречного транспорта, то это можно сделать заранее на СТОА BMW, где Вы обычно обслуживаетесь.

 Чтобы не обжечься, перед выполнением работ дайте фарам остыть. ◀

### Переключение фар

#### Доступ к лампам

1. Выключите освещение и выньте ключ из замка зажигания.
2. Снимите крышку фары ближнего света со стороны моторного отсека, см. страницу 201, нажав на фиксатор.

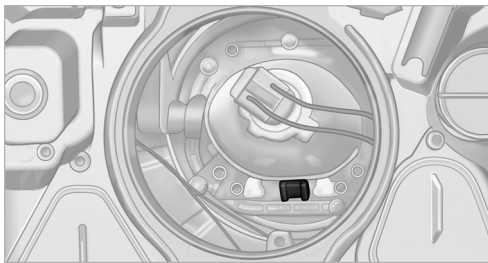


MM05758CMA

## Галогеновые фары

1. Для левостороннего движения: сдвиньте рычажок на левой фаре в сторону от центра автомобиля, а на правой фаре – к центру автомобиля.

Для правостороннего движения: сдвиньте рычажок на левой фаре к центру автомобиля, а на правой фаре – в сторону от центра автомобиля.



MM05839CMA

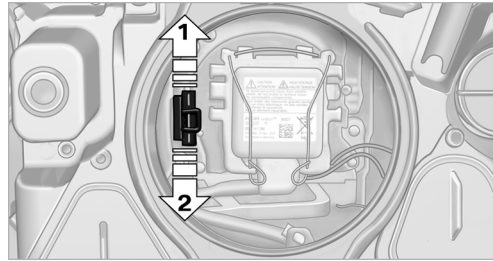
2. Установите и защелкните крышку.

## Ксеноновые фары\*

1. Для левостороннего движения: поднимите рычажок на левой фаре вверх (см. стрелку 1), а на правой фаре – опустите его вниз (см. стрелку 2).

Для правостороннего движения: поднимите рычажок на правой фаре

вверх (см. стрелку 1), а на левой фаре – опустите его вниз (см. стрелку 2).



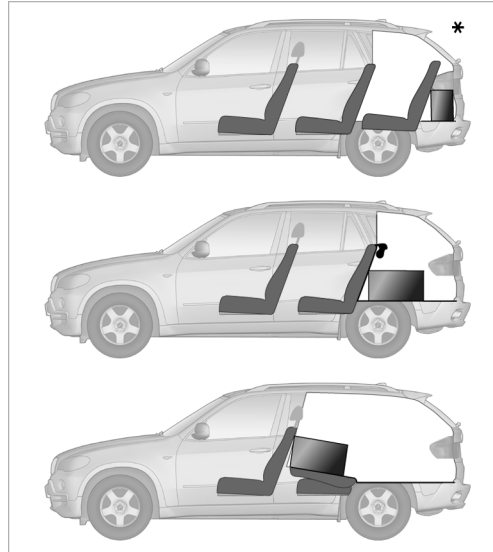
MM05814CMA

2. Установите и защелкните крышку.

## Погрузка багажа

**⚠** Чтобы не превысить разрешенную грузоподъемность шин, не допускайте перегрузки автомобиля. Перегрузка способствует перегреву и внутреннему повреждению шин, что может привести к их внезапному разрыву. ◀

## Размещение багажа



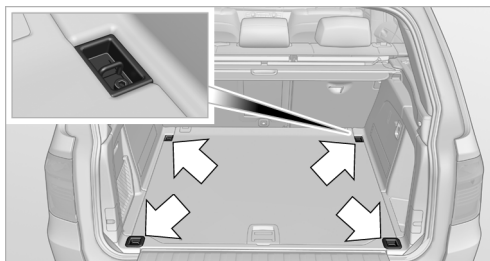
MM05750CMA

- ▷ Тяжелые грузы размещайте как можно глубже, то есть сразу за спинками задних сидений, и как можно ниже.

- ▷ Острые кромки и углы накройте или оберните защитным материалом.
- ▷ При перевозке очень тяжелого груза на задних сиденьях застегните крайние ремни безопасности крест-накрест, то есть защелкните каждый из ремней в замке, предназначенном для противоположной стороны.
- ▷ Следите за тем, чтобы груз не возвышался над спинками сидений.
- ▷ Чтобы при перевозке грузов обезопасить пассажиров, натяните разделительную сетку, см. страницу 119. Убедитесь в том, что перевозимый груз не будет проваливаться сквозь ячейки сетки. Чтобы не повредить заднее стекло, оберните острые кромки и углы багажа.

## Фиксация груза

- ▷ Небольшие и легкие предметы закрепляйте ремнями\*, грузоудерживающей сеткой\* или стяжками.



- ▷ Для крупных и тяжелых предметов Вы можете приобрести на СТОА BMW специальные растяжки\*, которые крепятся к петлям в багажнике, см. иллюстрацию.
- ▷ Соблюдайте прилагаемое к растяжкам руководство.



Чтобы не создавать угрозу пассажирам при торможении или резких маневрах, всегда тщательно укладывайте и фиксируйте багаж.

Растяжки крепите только к специально предназначенным для них петлям, см. иллюстрацию.

Не допускайте превышения значений максимальной полной массы и нагрузки на оси, см. страницу 224. Это не только снижает уровень безопасности автомобиля, но и противоречит правилам.

Размещая тяжелые и твердые предметы в салоне, позаботьтесь об их надежной фиксации, чтобы они не съезжали со своих мест при резком торможении и маневрировании и не создавали угрозы пассажирам. ◀

## Багажник на крыше\*

К Вашему BMW предлагается специальный багажник для установки на крыше. Соблюдайте рекомендации, содержащиеся в инструкции по его монтажу.

## Размещение груза на крыше

Размещенный на крыше багаж смещает центр тяжести автомобиля. Это ведет к заметному изменению динамических свойств и управляемости машины. Поэтому при перевозке багажа не допускайте превышения значений максимального груза на крыше, полной массы автомобиля и нагрузки на его оси.

Соответствующие данные Вы найдете в главе „Массы“ на странице 224.

Размещать багаж на крыше следует равномерно и компактно. Тяжелые вещи кладутся вниз. Следите за тем, чтобы груз на крыше не создавал помех крышке люка и не мешал открывать багажную дверь.

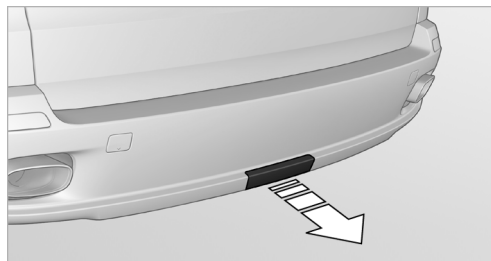
Правильное и надежное крепление груза предотвратит его смещение и падение с автомобиля на ходу.

Старайтесь вести автомобиль ровно, избегая рывков с места, резких торможений и лихачества на поворотах.

## Движение с прицепом

Данные о разрешенной массе буксируемого груза см. на странице 224. Узнать о возможности увеличения массы буксируемого груза можно на любой СТОА BMW.

## Крышка розетки подключения электрооборудования прицепа\*



### Снятие

Возьмитесь за углубление внизу крышки тягово-сцепного устройства\* и потяните ее назад.

### Установка

Приложите крышку снизу к облицовке, заведите ее в направляющие пазы и хорошо прижмите.

### Тягово-сцепное устройство\*

Если тягово-сцепное устройство устанавливается на заводе, то автомобиль оснащается усиленной задней подвеской и, в зависимости от модели, более мощной системой охлаждения.

Чтобы съемная тяга с шаровой сцепкой всегда легко устанавливалась и снималась, ухаживайте за ней в соответствии с руководством, прилагаемым изготовителем.

Усиление кузова автомобиля при тягово-сцепном устройстве снижает эффективность системы задних бамперов, поглощающих энергию удара за счет упругих деформаций.

### Место хранения

Съемная тяга с шаровой сцепкой хранится в багажнике под крышкой пола.

### Снятие и установка

О снятии и установке сцепки см. в руководстве по эксплуатации, прилагаемом ее изготовителем.

## Перед поездкой

### Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство

Минимальная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство составляет 25 кг. Соблюдайте значения разрешенной максимальной нагрузки на тягово-сцепное устройство, приведенные на странице 224.

Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство увеличивает массу автомобиля в целом. Максимально разрешенная масса дополнительного груза уменьшается на массу тягово-сцепного устройства и приходящуюся на него нагрузку. Обратите на это внимание и не допускайте превышения максимального значения полной массы автомобиля при движении с прицепом.

### Погрузка багажа

Размещайте груз на прицепе как можно глубже внутрь и по возможности рядом с осью.

Низко расположенный центр тяжести прицепа повышает уровень безопасности всего автопоезда.

Запрещается превышать разрешенные значения общей массы прицепа и массы буксируемого груза. В качестве ориентира всегда следует брать меньшее значение.

### Давление воздуха в шинах

Давление воздуха в шинах автомобиля и прицепа должно стать предметом особого внимания. Правильными являются значения, указанные для максимально загруженного автомобиля, см. страницу 198. После корректировки давления воздуха в шинах инициализируйте индикатор повреждения шин, см. страницу 86.

Для прицепа правильными являются значения давления, указанные его производителем.

### Индикатор повреждения шин

После того как Вы прицепили или отцепили прицеп, инициализируйте индикатор повреждения шин, см. страницу 86.




## Наружные зеркала заднего вида

Правилами предписано иметь два наружных зеркала заднего вида, позволяющих водителю наблюдать оба задних угла прицепа. Такие зеркала можно приобрести на СТОА BMW.


## Потребители электроэнергии

При транспортировке прицепа-дачи следует учитывать емкость аккумулятора и включать потребители электроэнергии на минимальное время.

Мощность ламп в задних фонарях прицепа не должна превышать следующие значения: указатели поворота: 21 Вт с каждой стороны; задние габаритные фонари: 30 Вт с каждой стороны;  
стоп-сигналы: 42 Вт суммарно;  
задние противотуманные фонари: 42 Вт суммарно;  
фонари заднего хода: 42 Вт суммарно.

 Отправляясь в поездку, всегда проверьте работу задних фонарей прицепа. Езда с неработающими задними фонарями угрожает безопасности дорожного движения. ◀

## Движение с прицепом

 Не превышайте скорость 80 км/ч, иначе прицеп может начать вилять. ◀

## Стабилизация автопоезда

Если прицеп начал вилять, то стабилизировать весь автопоезд можно только немедленным сильным торможением. При этом старайтесь без необходимости не работать рулем. Если же такая необходимость возникла, действуйте крайне осторожно, чтобы не помешать другим участникам дорожного движения.

## Система стабилизации прицепа\*

Эта система помогает стабилизировать прицеп. Как только система обнаруживает виляние прицепа, она сразу же притормаживает автопоезд до безопасной скорости, возвращая ему устойчивость.

Система функционирует при скорости 65 км/ч и выше, если к автомобилю подключено электрооборудование прицепа.

В экстремальной ситуации система может оказать стабилизирующее воздействие даже в том случае, если к соответствующей розетке подключено не электрооборудование прицепа, а другое устройство, например подсветка крепления для велосипеда.

Система не успевает сработать при резком заносе прицепа (например, на скользкой дороге или рыхлом грунте). Прицеп с высоко расположенным центром тяжести может опрокинуться, даже не начав вилять.

Система не работает при выключенной или неисправной DSC, см. страницу 83.

## Движение на подъем

Из соображений безопасности и во избежание создания помех транспортному потоку, крутизна преодолеваемого уклона при движении с прицепом ограничивается 12 %. При разрешенной увеличенной массе буксируемого груза это ограничение составляет 8 %, см. страницу 224.


## Движение под уклон

На спусках возрастает склонность прицепа к вилянию, поэтому здесь требуется повышенное внимание водителя.

На подъезде к спуску включите в ручном режиме управления АКПП низшую передачу, вплоть до первой, и медленно и осторожно спускайтесь вниз.

## Плохие дороги

Ваш X5 уверенно чувствует себя как на асфальте, так и на бездорожье. Свойства полноприводного внедорожника сочетаются в нем с достоинствами обычного легкового автомобиля.

 Езда по незакрепленному грунту может привести к повреждению автомобиля. ◀

Чтобы не подвергать опасности себя, своих пассажиров и автомобиль, при движении



по плохим дорогам строго соблюдайте следующие правила:

- ▷ Прежде чем садиться за руль, хорошо изучите свой автомобиль и ни в коем случае не предпринимайте рискованных действий.
- ▷ Выбирайте скорость движения соответственно дорожным условиям. Чем круче подъем и ухабистее дорога, тем ниже должна быть скорость движения.
- ▷ Уклон преодолеваемых спусков и подъемов не должен превышать 50 %. Если Вам предстоит преодолеть такой спуск или подъем, убедитесь в том, что уровень моторного масла и охлаждающей жидкости близок к максимальной отметке, см. страницу 202.
- ▷ На очень крутых спусках пользуйтесь системой HDC, см. страницу 84. Трогаться с места можно на подъемах крутизной до 33 %. Допустимый боковой уклон дороги составляет 50 %.
- ▷ Во время движения обращайтесь внимание на препятствия, например камни или выбоины, и старайтесь по возможности объезжать их.
- ▷ Избегайте соприкосновения кузова с дорожным полотном при переезде через бугры и ухабы. Максимальная высота дорожного просвета составляет примерно 20 см. Но имейте в виду, что она может варьироваться в зависимости от загрузки автомобиля и условий движения.
- ▷ Автомобиль способен преодолевать водные преграды глубиной не более 50 см. При такой глубине следует двигаться без остановок со скоростью пешехода. При наличии автономной системы отопления\* глубина преодолеваемой водной преграды не должна превышать 25 см.
- ▷ Влага снижает эффективность тормозов, поэтому при выезде на сухую дорогу

просушите их легкими нажатиями на педаль тормоза.

- ▷ В зависимости от состояния дороги может оказаться целесообразным на время отключить систему DTC, см. „Система динамической регулировки тяги (DTC)“ на странице 83.
- ▷ При односторонней пробуксовке ведущих колес достаточно сильно нажимайте на педаль акселератора, чтобы системы регулировки устойчивости могли перераспределить тяговое усилие между отдельными колесами.

После езды по бездорожью настоятельно рекомендуется, в том числе из соображений безопасности, привести автомобиль в порядок:

- ▷ Очистите кузов от грязи.
- ▷ Очистите колеса от грязи, снега, льда и проверьте, не повреждены ли они.





## Система навигации

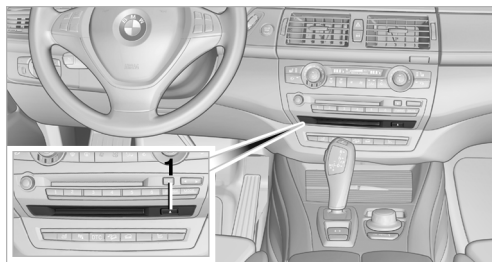
В этом разделе Вы узнаете, как управлять системой навигации, чтобы она привела Вас точно к цели.

## Запуск системы навигации\*

Система навигации способна отслеживать с помощью спутников точное местонахождение автомобиля и с высокой долей надежности указывать путь к выбранной цели.


### Навигационные DVD

#### Установка навигационного DVD



1. Вставьте DVD в устройство чтения этикеткой вверх.  
Диск автоматически втягивается внутрь.
2. Подождите несколько секунд, так как компьютеру требуется некоторое время для чтения содержимого диска.

#### Извлечение навигационного DVD

1.  Нажмите клавишу 1.  
Навигационный DVD выталкивается из устройства чтения дисков.
2. Выньте диск.

### Индикация во вспомогательном окне

Информацию о маршруте или текущем местонахождении можно вывести во вспомогательном окне. При переходе в другое меню эта информация сохраняется на экране.

1. Для перехода во вспомогательное окно сдвиньте контроллер вправо.



2. Нажмите на контроллер.  
На экране появляются следующие пункты меню.
3. Выберите способ показа маршрута или пункт «Vehicle position» (Местонахождение).



4. Нажмите на контроллер.

# Ввод цели


Выбрать цель можно следующими способами:

- ▷ указать цель вручную, см. ниже;
- ▷ ввести цель через систему голосового управления, см. страницу 139;
- ▷ выбрать цель через дополнительную информацию, см. страницу 141;
- ▷ выбрать цель в одном из списков, см. „Список целей“ на странице 142;
- ▷ выбрать цель в адресной книге, см. страницу 143;
- ▷ выбрать домашний адрес, см. страницу 145.

Сделав выбор, включите ведение к цели, см. страницу 147.

Цель можно также запрограммировать на клавишах прямого выбора, см. страницу 19.

## Включение системы навигации

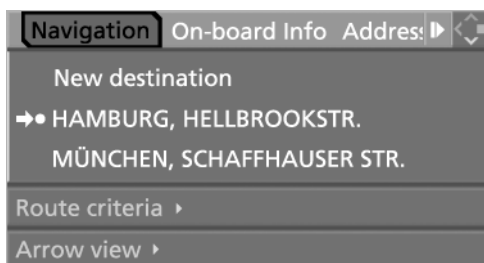
 Вводите все данные, только стоя на месте. Если указания системы навигации противоречат дорожной ситуации, отдавайте приоритет действующим правилам дорожного движения. В противном случае Вы можете нарушить правила и законы, а также создать угрозу себе, пассажирам и другим участникам дорожного движения. ◀

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Сдвиньте контроллер вправо, чтобы открыть меню „Navigation“ (Навигация).



3. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.



## Ввод цели вручную

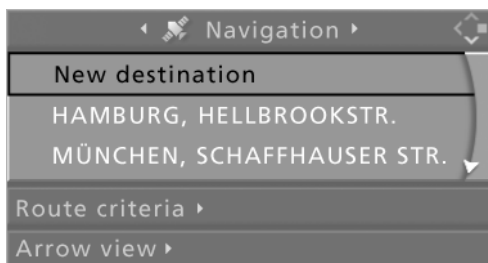
Функция сопоставления слов (см. страницу 146) облегчает ввод названий населенных пунктов и улиц. Она предлагает различные варианты написания и автоматически подсказывает окончание слова. Это ускоряет выбор хранящихся в памяти наименований.

1. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.

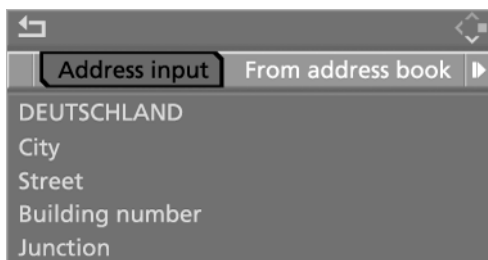


Пункт „New destination“ (Новая цель) выбирается по умолчанию.

2. Нажмите на контроллер.



3. Выберите „Address input“ (Ввод цели) и нажмите на контроллер.

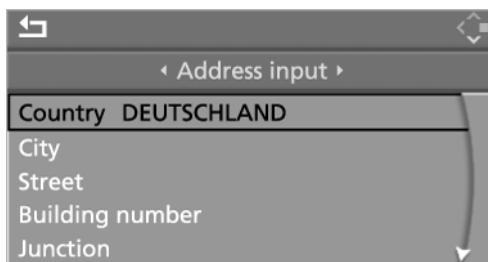


Система имеет следующие особенности:

- ▷ Если Вы не указали улицу, то система приведет Вас к центру населенного пункта.
- ▷ Если Вас устраивают введенные ранее страна и населенный пункт, то эти настройки можно пропустить.

## Выбор страны

1. Выберите „Country“ (Страна) или уже присутствующее на экране название страны и нажмите на контроллер.



Появляется список имеющихся стран.

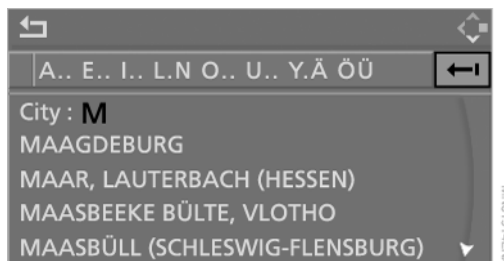
2. Выберите страну назначения и нажмите на контроллер.

В системе навигации Professional можно выбрать также пункт „Europe“ (Европа).

Чтобы можно было включить ведение к цели, необходимо обязательно указать, по крайней мере, пункт назначения или его почтовый индекс.

## Выбор пункта назначения через название населенного пункта

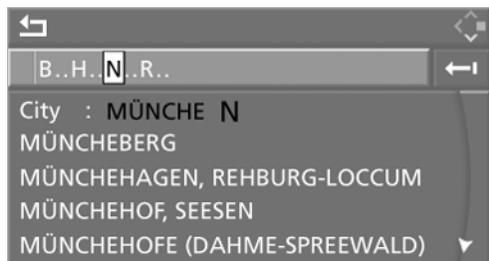
1. Выберите „City“ (Населенный пункт) или уже имеющееся на экране название населенного пункта и нажмите на контроллер.
2. Выберите начальную букву названия и нажмите на контроллер – на дисплее управления появится список всех населенных пунктов на эту букву.
3. Исправления:



- ▷ Чтобы стереть последнюю букву или цифру, выберите ←, сдвинув контроллер вправо, и нажмите на контроллер.
  - ▷ Чтобы стереть все буквы или цифры, выберите ←, сдвинув контроллер вправо, после чего нажмите и удерживайте контроллер.
4. При необходимости введите последующие буквы.

С каждой последующей буквой этот список все более сокращается.

- ▷ Ввод пробела:  
выберите \_ и нажмите на контроллер.

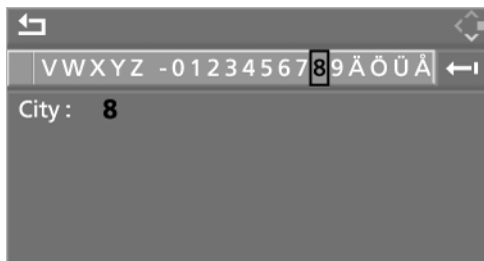


- 5. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите населенный пункт и нажмите на контроллер.



## Выбор цели через почтовый индекс

1. Выберите „City“ (Населенный пункт) или „City / Postcode“ (Пункт / индекс) и нажмите на контроллер.
2. Введите индекс:  
выбирайте цифры, каждый раз подтверждая ввод нажатием на контроллер.



- ▷ Чтобы ввести пробел, выберите \_ и нажмите на контроллер.
- ▷ Чтобы стереть последнюю букву или цифру, выберите ←, сдвинув контроллер вправо, и нажмите на контроллер.
- ▷ Чтобы стереть все буквы или цифры, выберите ←, сдвинув контроллер вправо, после чего нажмите и удерживайте контроллер.

3. Выберите индекс и нажмите на контроллер.  
На экране появляется соответствующий индексу пункт назначения.
4. Перейдите в третье поле сверху.  
Поворотом контроллера выберите пункт назначения и нажмите на контроллер.

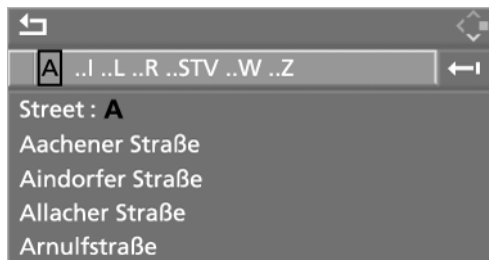
## Ввод улицы, номера дома и перекрестка

После ввода улицы Вы можете указать перекресток или номер дома.



## Ввод улицы и перекрестка

1. Выберите пункт меню „Street“ (Улица) или уже имеющееся на экране название улицы и нажмите на контроллер.
2. Введите название улицы аналогично тому, как ввели название пункта назначения.




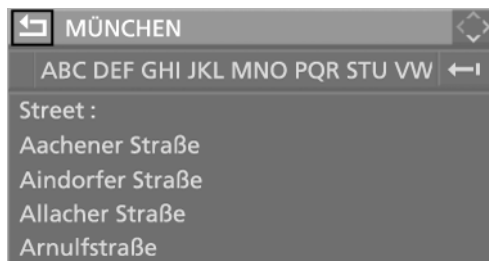
Перекресток выбирается аналогично выбору улицы.

## Ввод улицы без ввода пункта назначения

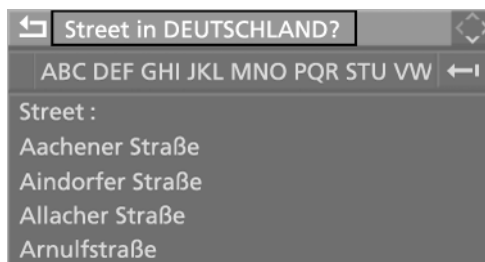
Улицу можно указать, не вводя название населенного пункта. В этом случае система предлагает список всех улиц выбранной страны. Соответствующий населенный пункт указывается после названия улицы.

Уже выбранный населенный пункт можно удалить. Это имеет смысл в том случае, если требуемая улица находится в другом населенном пункте.

1. Перейдите в верхнее поле. Стрелка  выбирается по умолчанию.



2. Поверните контроллер по часовой стрелке, чтобы появилось требование ввести улицу, и нажмите на контроллер.



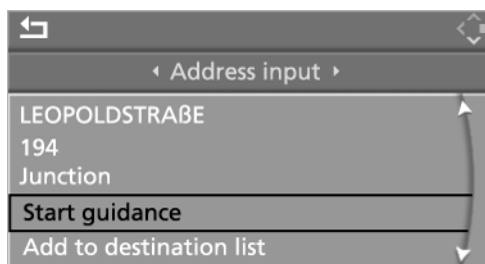
3. Перейдите во второе поле сверху и введите название улицы.

## Ввод номера дома

Вводить можно любые номера домов, записанные на навигационном DVD.

1. Выберите „Building number“ (Номер дома) и нажмите на контроллер.
2. Введите номер дома: выбирайте цифры, каждый раз подтверждая ввод нажатием на контроллер.
3. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите номер дома и нажмите на контроллер.

## Включение ведения к цели после ввода цели вручную




- ▷ Выберите „Start guidance“ (Включить ведение к цели) и нажмите на контроллер. Ведение к цели включается.


- ▶ Если Вы собираетесь включить ведение к цели позже, выберите „Add to destination list“ (В список целей) и нажмите на контроллер. Цель будет занесена в список целей, см. страницу 142.

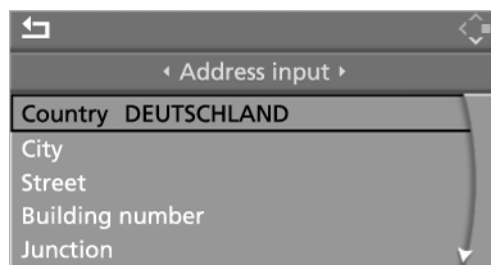
## Ввод цели через систему голосового управления\*

В системе навигации Professional цель можно ввести через систему голосового управления. Для перехода с ввода цели через iDrive на ввод цели голосом необходимо включить систему голосового управления.

▶ Чтобы прослушать возможные команды в исполнении системы, произнесите „Options“ (Варианты). ◀

1. Нажмите на рулевом колесе клавишу .

 2. ›Address input‹ (Ввод цели)



### Выбор страны

1. Дождитесь от системы запроса страны назначения.

 2. Произнесите название страны.

Произносить название следует на языке системы голосового управления.

### Выбор пункта назначения


Пункт назначения можно ввести по буквам или целым словом.

### Ввод по буквам

Для ввода пункта назначения произнесите его название по буквам в соответствии


с правилами написания, принятыми в стране назначения.

Говорите ровным тоном, не повышая и не понижая голоса, избегая излишних ударений и чрезмерных пауз.

-  1. Произнесите не менее трех начальных букв в названии пункта назначения. Чем больше букв названо, тем уже границы поиска.

Система предлагает до 20 пунктов назначения, соответствующих критериям поиска. Одновременно на дисплей может быть выведено не более 6 названий.



 Система предлагает свои варианты.

2. Выберите населенный пункт:
  - ▶ для выбора предложенного пункта: ›Yes‹ (Да);
  - ▶ для выбора другого пункта: ›No‹ (Нет);
  - ▶ для выбора записи произнесите, например, ›Entry 3‹;
  - ▶ показ следующих пунктов списка: ›Next page‹ (Следующая страница);
  - ▶ повторная попытка: ›Repeat‹ (Повторить).

Выбрать пункт из списка можно также с помощью iDrive: поворотом контроллера выберите пункт назначения и нажмите на контроллер.

### Ввод целым словом\*

Целым словом можно вводить населенные пункты и улицы, которые находятся в ареале распространения языка, настроенного в системе голосового управления.

Пример: чтобы можно было целым словом ввести название расположенного в Германии пункта назначения, система должна быть настроена на немецкий язык.

Непременным условием является также использование подходящего навигационного DVD.

Говорите ровным тоном, не повышая и не понижая голоса, избегая излишних ударений и чрезмерных пауз.

1. Дождитесь от системы запроса пункта назначения.

2. Произнесите название пункта назначения.

Система предлагает до 6 пунктов назначения, соответствующих критериям поиска.



Система предлагает свои варианты.

3. Выберите населенный пункт:
  - ▷ для выбора предложенного пункта: ›Yes‹ (Да);
  - ▷ для выбора другого пункта: ›No‹ (Нет);
  - ▷ для выбора записи произнесите, например, ›Entry 3‹;
  - ▷ повторная попытка: ›Repeat‹ (Повторить);
  - ▷ для ввода пункта назначения по буквам: ›Spell‹ (Произнести по буквам).

Выбрать пункт из списка можно также с помощью iDrive:

поворотом контроллера выберите пункт назначения и нажмите на контроллер.

▷ Пункты назначения с фонетически совпадающими названиями объединяются в отдельном списке с многоточием. При необходимости выберите такой список, сказав ›Yes‹ (Да), а затем выберите в списке требуемый пункт. ◀

## Ввод улицы и номера дома

Улица выбирается аналогично выбору пункта назначения.

Ввод номера дома:

1. ›Building number‹ (Номер дома)
2. Назовите номер дома.

## Включение ведения к цели

›Start guidance‹ (Включить ведение к цели)

Ведение к цели включается.

## Сохранение цели в памяти

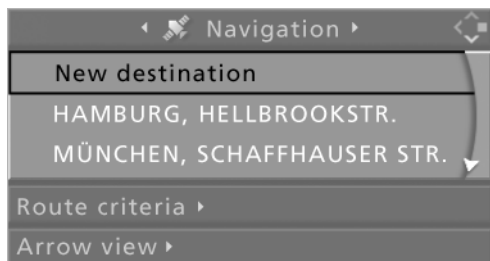
Цель заносится в список целей и может быть записана в адресную книгу.

- ›Add to destination list‹ (В список целей) или  
›Add to address book‹ (В адресную книгу)

## Выбор цели на карте

Предположим, Вы знаете только местонахождение своей цели. В этом случае Вы можете локализовать свою цель на карте перекрестьем и ввести ее в систему навигации для последующего ведения к цели.

1. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер. Пункт „New destination“ (Новая цель) выбирается по умолчанию.
2. Нажмите на контроллер.



3. Выберите „Destination input map“ (Карта ввода цели) и нажмите на контроллер.



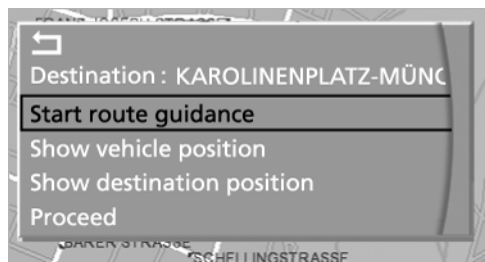
На дисплее управления появляется фрагмент карты:

- ▷ во время ведения к цели – район текущей цели;
- ▷ при включенном ведении к цели – район введенной в последний раз цели.




4. Выберите цель перекрестьем.
  - ▷ Изменение масштаба: поверните контроллер.
  - ▷ Сдвиг карты: сдвиньте контроллер в соответствующем направлении. Контроллер перемещается влево, вправо, вперед, назад и по диагонали.
5. Чтобы принять и сохранить в памяти цель, нажмите на контроллер. На экране появляется выбранная цель и другие пункты меню.
6. Выберите пункт меню:
  - ▷ „Start route guidance“ (Включить ведение к цели) включает ведение к цели;

- ▷ „Show vehicle position“ (Показ местонахождения) выводит карту с текущим местонахождением в центре;
- ▷ „Show destination position“ (Показ цели) выводит карту с текущей целью в центре;
- ▷ „Proceed“ (Продолжить) возвращает в „Destination input map“ (Карта ввода цели).
- ▷ Для выхода из меню выберите ↶.



7. Нажмите на контроллер.

Если карта уже выведена на экран, то укажите на ней цель, выбрав , и нажмите на контроллер.

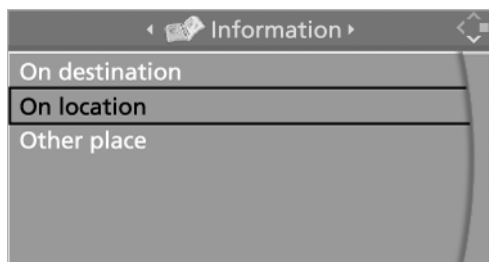
## Выбор цели через дополнительную информацию

Вы можете вывести на экран сведения о гостиницах, достопримечательностях, больницах и других подобных объектах, чтобы затем выбрать их в качестве цели.

1. Выберите „Information“ (Информация) и нажмите на контроллер.




2. Выберите:
  - ▷ „On destination“ (Пункт назначения);
  - ▷ „On location“ (Местонахождение);
  - ▷ „Other place“ (Другой пункт).



3. Нажмите на контроллер.
4. Выберите требуемую категорию, например „Hotels / restaurants“ (Гостиницы и рестораны), и нажмите на контроллер. На дисплее появляется список целей.



5. Выберите цель и нажмите на контроллер.
6. Выберите в меню пункт:
  - ▷ чтобы занести адрес в список целей и включить ведение к цели, выберите „Accept as destination“ (Принять за цель) и нажмите на контроллер;
  - ▷ чтобы позвонить по этому адресу, выберите „Place call“ (Позвонить) и нажмите на контроллер.

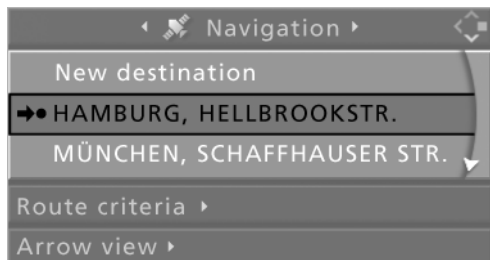
Для выхода из меню выберите  и нажмите на контроллер.

## Список целей


Двадцать последних целей заносятся в список целей, где их можно выбирать для последующего ведения к цели.

Чтобы разработать более длинный маршрут, Вы можете сохранить в списке целей все транзитные пункты, см. „Ввод цели вручную“ на странице 135.

Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.



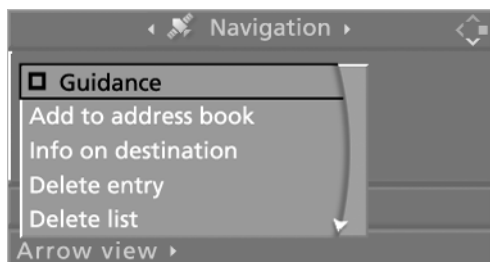
Первую строку списка занимает цель, введенная в последнюю очередь.

Значок  отмечает текущую цель.

Чтобы вывести следующие строки списка целей, поверните контроллер.

## Выбор цели

1. Выберите цель в списке и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Guidance“ (Ведение к цели) и нажмите на контроллер.



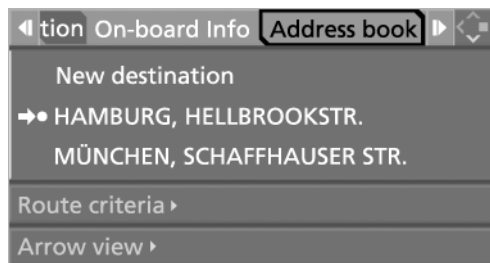
## Редактирование списка целей

1. Выберите цель в списке и нажмите на контроллер.
2. Информацию по выбранной цели можно редактировать:
  - ▷ Чтобы сохранить запись, выберите „Add to address book“ (В адресную книгу).
  - ▷ Чтобы вывести информацию по цели, выберите „Info on destination“ (Информация по цели).
  - ▷ Чтобы удалить запись, выберите „Delete entry“ (Удалить).
  - ▷ Чтобы стереть все записи, выберите „Delete list“ (Удалить список). Ведение к цели выключается.
  - ▷ Чтобы изменить запись, выберите „Change“ (Редактировать). О редактировании см. в подглаве „Выбор пункта назначения через название населенного пункта“ на странице 136.
3. Нажмите на контроллер.

## Адресная книга

### Просмотр адресной книги

Принципы управления iDrive см. на странице 14.



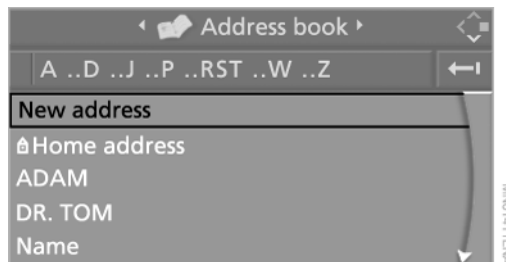
Выберите „Address book“ (Адресная книга) и нажмите на контроллер.

### Запись целей в адресную книгу

Адресная книга рассчитана на 100 адресов.

1. Выберите „Address book“ (Адресная книга) и нажмите на контроллер.

2. Выберите „New address“ (Новый адрес) и нажмите на контроллер.



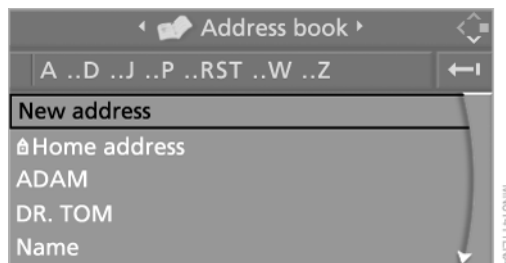
3. Выберите „Enter address yourself“ (Ввести адрес вручную) и нажмите на контроллер.
4. Введите название и адрес.
5. Выберите „Save address“ (Сохранить адрес) и нажмите на контроллер. Запись сохраняется в адресной книге.

В адресной книге также можно сохранить цель из списка целей, см. страницу 142.

### Запись координат текущего местонахождения\*

Текущее местонахождение можно записать в адресной книге.

1. Выберите „Address book“ (Адресная книга) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите „New address“ (Новый адрес) и нажмите на контроллер.



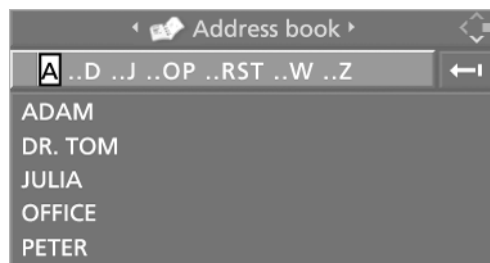
3. Выберите „Use current location as address“ (Записать местонахождение в качестве адреса) и нажмите на контроллер. Присвоенное ранее название можно изменить. О редактировании см. в подглаве „Ввод цели вручную“ на странице 135.

4. Выберите „Save address“ (Сохранить адрес) и нажмите на контроллер.

Если Вы покинули пределы региона, охваченного DVD, то сохранить текущее местонахождение можно в адресной книге. В этом случае Вы должны обязательно дать этому месту название.

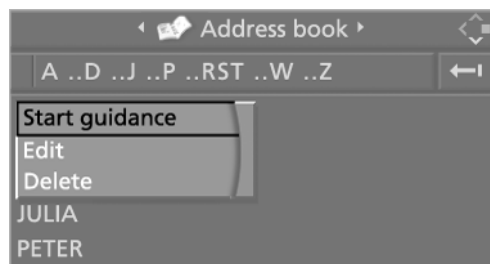
## Выбор цели в адресной книге

1. Выберите „Address book“ (Адресная книга) и нажмите на контроллер. На дисплее управления появится список записанных в память адресов.



2. Выберите запись и нажмите на контроллер.

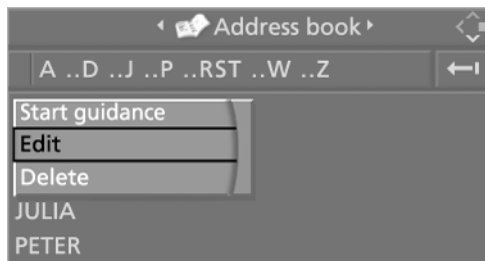
Чтобы включить ведение к цели, выберите „Start guidance“ (Включить ведение к цели) и нажмите на контроллер.



## Редактирование записей в адресной книге

1. Выберите „Address book“ (Адресная книга) и нажмите на контроллер.
2. Выберите запись и нажмите на контроллер.

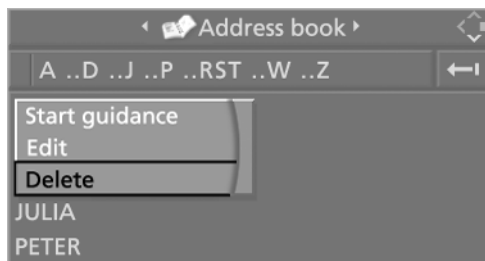
3. Выберите „Edit“ (Редактировать) и нажмите на контроллер.



4. Отредактируйте запись. О редактировании см. в подглаве „Ввод цели вручную“ на странице 135.
5. Выберите „Save address“ (Сохранить адрес) и нажмите на контроллер.

## Удаление цели из адресной книги

1. Выберите „Address book“ (Адресная книга) и нажмите на контроллер.
2. Выберите запись и нажмите на контроллер.
3. Выберите „Delete“ (Удалить) и нажмите на контроллер.



## Удаление всех целей из адресной книги

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Vehicle and tyres“ (Автомобиль и шины) и нажмите на контроллер.



5. Выберите „Delete data“ (Стереть данные) и нажмите на контроллер.



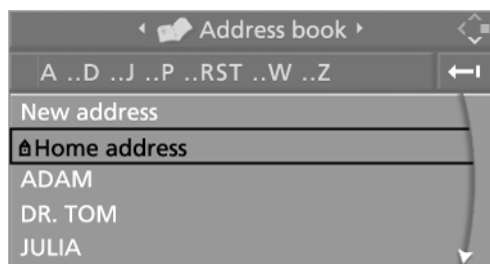
6. Выберите „Delete address book“ (Очистить адресную книгу) и нажмите на контроллер.
7. Выберите „Yes“ (Да) и нажмите на контроллер.

### Домашний адрес

Текущее местонахождение или выбранную цель можно записать в адресной книге в качестве домашнего адреса. В адресной книге эта запись будет стоять на втором месте.

### Запись домашнего адреса

1. Выберите „Address book“ (Адресная книга) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Home address“ (Домашний адрес) и нажмите на контроллер.



3. Выберите „Use current location as address“ (Записать местонахождение в качестве адреса) или, во время ведения к цели, „Save current destination“ (Записать текущую цель) и нажмите на контроллер.
4. В системе навигации Professional: выберите „Save address“ (Сохранить адрес) и нажмите на контроллер.

### Выбор домашнего адреса в качестве цели

1. Выберите „Home address“ (Домашний адрес) и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Start guidance“ (Включить ведение к цели) и нажмите на контроллер.

### Редактирование домашнего адреса

1. Выберите „Home address“ (Домашний адрес) и нажмите на контроллер.
2. Выберите „Edit“ (Редактировать) и нажмите на контроллер. О редактировании см. в подглаве „Ввод цели вручную“ на странице 135.

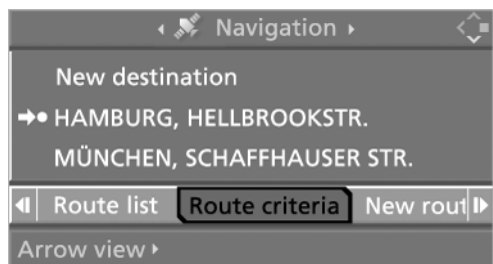
### Выбор маршрута

Вы можете точнее определить рассчитываемый маршрут, задав определенные критерии. Их можно менять сколь угодно часто при вводе цели и при ведении к ней.

Система планирует маршрут согласно четким правилам. При этом учитывается тип дороги, например – автомагистраль или извилистая дорога. Данные о типах дорог записаны на навигационном DVD. Поэтому могут существовать разногласия между предлагаемым маршрутом движения и личным опытом.

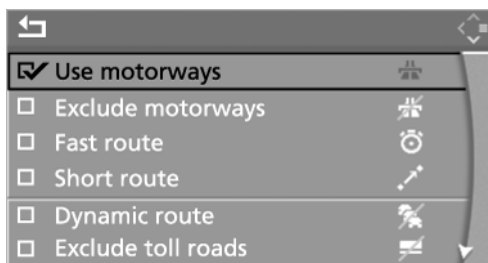
### Изменение критериев маршрута

1. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Route criteria“ (Критерии маршрута) и нажмите на контроллер.



На дисплее управления появляется перечень критериев.


3. Выберите критерий маршрута:
  - ▷ „Using motorway“ (По автомагистралям) – предпочтение отдается магистральным дорогам и основным шоссе;
  - ▷ „Exclude motorways“ (Без автомагистралей) – система по возможности будет избегать автомагистралей;
  - ▷ „Fast route“ (Скорейший маршрут) – кратчайшее время, благодаря сочетанию таких факторов, как минимальное расстояние и выбор скоростных участков;
  - ▷ „Short route“ (Кратчайший маршрут) – минимальное расстояние без учета времени.
4. Нажмите на контроллер.



отмечает выбранный критерий маршрута.

5. По желанию выберите дополнительные критерии маршрута и нажмите на контроллер:
  - ▷ „Dynamic route“ (Динамичный маршрут) – объезд заторов. В зависимости от типа дороги, а также характера и длины затора маршрут может быть рассчитан так, что он все равно будет проходить через участки с затрудненным движением.
  - ▷ „Exclude toll roads“ (Исключая платные) – система по возможности избегает платных дорог.

- ▷ „Exclude ferries“ (Без паромов) – система будет стараться избегать паромных переправ.

Для выхода из меню выберите  и нажмите на контроллер.

1. Выберите значок критериев маршрута и нажмите на контроллер.
2. Выберите критерий маршрута и нажмите на контроллер.

## Функция сопоставления слов

Функция сопоставления слов облегчает ввод названий населенных пунктов и улиц. Она постоянно сравнивает вводимые данные по ведению к цели с данными, хранящимися на навигационном DVD, и немедленно реагирует на совпадения. Это дает следующие преимущества:

- ▷ Названия населенных пунктов можно также вводить в отличном от официального написания виде, если такая форма употребляется в других странах.

Пример:

Вместо „München“ можно ввести английское название „Munich“ или итальянское „Monaco“.

- ▷ При вводе названий населенных пунктов и улиц система автоматически добавляет окончание, если она обнаруживает, что другие варианты невозможны.
- ▷ Система позволяет набирать только те буквы, которые присутствуют в названиях, записанных на диске. Поэтому неверные названия или несуществующие адреса исключены.

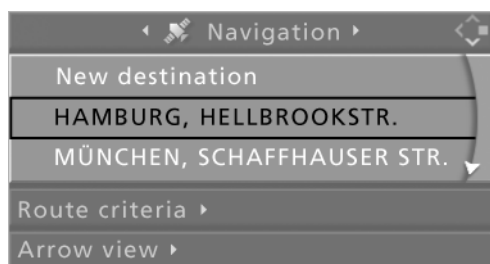
# Ведение к цели

## Включение ведения к цели

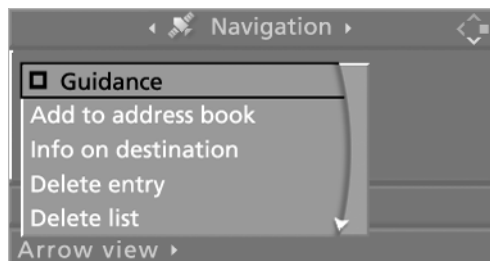
### С помощью iDrive

Принципы управления iDrive см. на странице 14.


1. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
2. Выберите цель из списка целей и нажмите на контроллер или введите новую цель, см. страницу 135.



3. Выберите „Guidance“ (Ведение к цели) и нажмите на контроллер.





Рассчитанный маршрут отображается на дисплее управления стрелками или в виде карты маршрута.

Чтобы включить ведение к цели, когда на экран выведен стрелочный указатель или карта, выберите  и нажмите на контроллер.

Во время ведения к цели Вы можете использовать iDrive для управления другим оборудованием автомобиля. Перед перекрестком

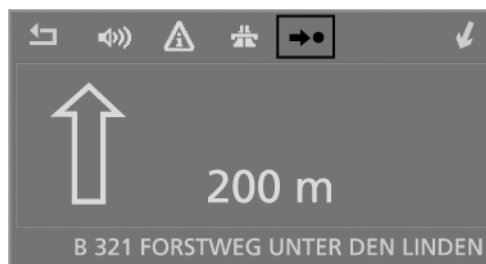
система навигации своевременно сообщит Вам о необходимости свернуть с помощью речевого информатора и стрелок.


### С помощью клавиш прямого выбора

Нажмите клавишу  ... , на которой запрограммирована цель, см. также страницу 20.

## Прерывание/возобновление ведения к цели

### При стрелочном указателе или карте

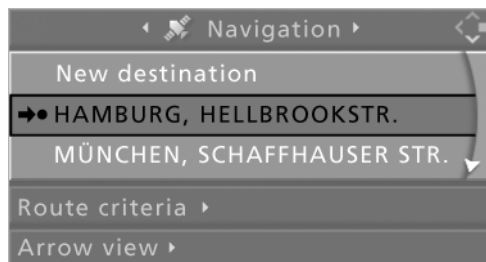


Выберите значок  и нажмите на контроллер.

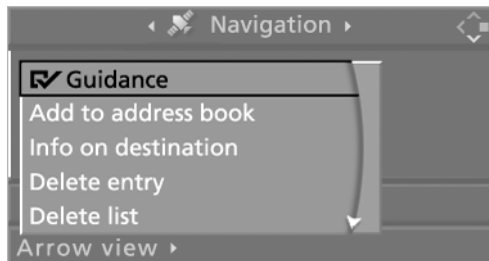
### В списке целей

Значок  отмечает текущую цель.

1. Выберите текущую цель и нажмите на контроллер.



2. Выберите „Guidance“ (Ведение к цели) и нажмите на контроллер.



Если к концу предыдущей поездки выбранная цель не была достигнута, то в начале следующего цикла движения появляется запрос:

„Continue guidance?“ (Продолжить ведение к цели?).

Ведение к цели запускается спустя некоторое время автоматически.

Чтобы запустить ведение к цели сразу, выберите „Yes“ (Да) и нажмите на контроллер.

## Показ маршрута движения

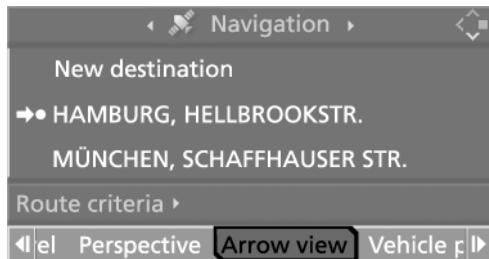
Существуют различные способы показа маршрута движения.



О быстром возврате к предыдущей индикации из других пунктов меню см. в подглаве „Быстрый выбор пунктов меню“ на странице 15. ◀

## Включение стрелочного указателя

1. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в четвертое поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Arrow view“ (Стрелка) и нажмите на контроллер.



На экран выводится стрелочный указатель.



- 1 Включение и выключение голосового оповещения
- 2 Просмотр дорожной информации
- 3 Выбор критериев маршрута
- 4 Включение/выключение ведения к цели
- 5 Направление к цели по прямой
- 6 Расстояние до следующего поворота
- 7 Местонахождение
- 8 Направление движения
  - ▷ Контур стрелки: ведение к цели по рассчитанному маршруту
  - ▷ Сплошная стрелка: показывает направление рассчитанного маршрута по прямой, если автомобиль находится в местности, не охваченной навигационным DVD (например в паркинге)

В верхней или нижней строке дисплея управления (зависит от комплектации) отображаются расчетное время прибытия и расстояние до цели.

Перед поворотом вид стрелочного указателя меняется.



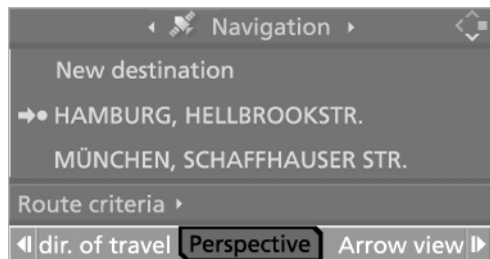
- 1 Название улицы/дороги, куда предстоит свернуть
- 2 Расстояние до поворота
- 3 Поворот

Для выхода из меню выберите и нажмите на контроллер.

### Включение карты маршрута

Вы можете наблюдать за своим местонахождением по карте. После включения ведения к цели на карте показывается запланированный маршрут.

1. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в четвертое поле сверху. Поворотом контроллера выберите способ показа карты:
  - ▷ „Map, north-oriented“ (Карта с юга на север)
  - ▷ „Map, indicating dir. of travel“ (По курсу)
  - ▷ „Perspective“ (Перспектива)



3. Нажмите на контроллер.



- 1 Включение и выключение голосового оповещения
- 2 Включение/выключение ведения к цели
- 3 Выбор цели на карте
- 4 Вывод выбранной в последний раз информации, см. „Выбор цели через дополнительную информацию“ на странице 141
- 5 Изменение способа показа карты
  - ▷ „Map, north-oriented“ (Карта с юга на север)
  - ▷ „Map, indicating dir. of travel“ (По курсу)
  - ▷ „Perspective“ (Перспектива)
- 6 Изменение критериев маршрута
- 7 Просмотр дорожной информации\*
- 8 Направление к цели по прямой

В нижней строке дисплея управления отображаются расчетное время прибытия и состояние до цели.

Для выхода из меню выберите и нажмите на контроллер.

При масштабе менее 500 км Вы можете выбрать ориентацию карты: „С юга на север“, „По курсу“ или „Перспектива“. При масштабе 500 км и более карта всегда ориентирована с юга на север.

### Изменение способа показа карты



Выберите соответствующий значок и нажмите на контроллер. Карта принимает другой вид.

### Изменение масштаба

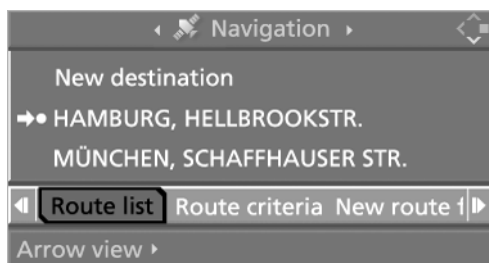
Масштаб изменяется поворотом контроллера.

## Показ населенных пунктов и трасс по маршруту


Во время ведения к цели Вы можете вывести на экран список населенных пунктов и трасс, лежащих по маршруту движения.

Одновременно высвечивается предстоящий пробег по отдельным трассам.

1. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Route list“ (Маршрутный лист) и нажмите на контроллер.

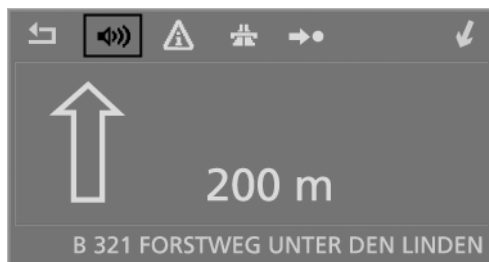



В дополнение к списку на экране появляются сообщения о заторах. В системе навигации Professional – также стрелочные указатели.

Для выхода из меню выберите  и нажмите на контроллер.


## Голосовое ведение по маршруту

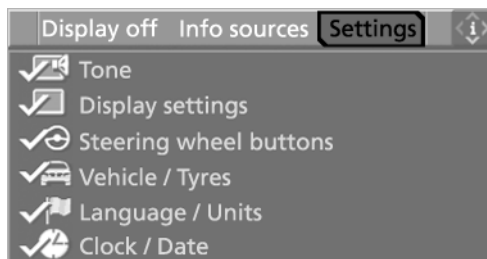
### Включение и выключение голосового оповещения



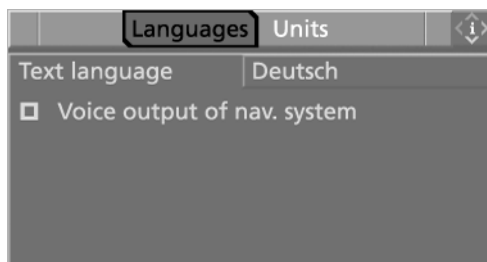
Включение и выключение голосового оповещения во время ведения к цели: выберите  и нажмите на контроллер.

Включение и выключение голосового оповещения в любых случаях:

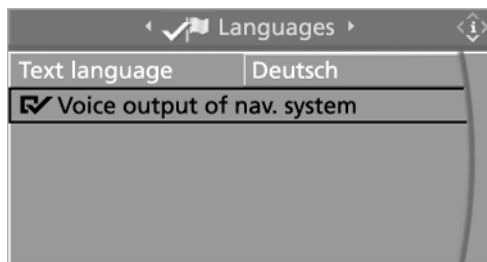
1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню .
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.



4. Выберите „Language / Units“ (Язык / единицы) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Languages“ (Язык) и нажмите на контроллер.



6. Выберите „Voice output nav. system“ (Оповещение системой навигации) и нажмите на контроллер.



 Голосовое оповещение включено.

## Повтор и прерывание объявлений

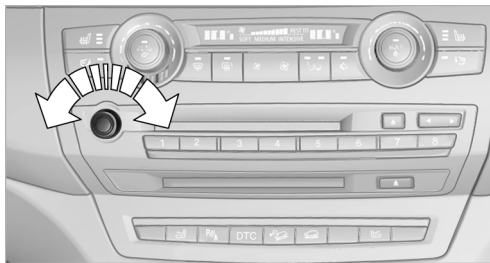
За программируемыми клавишами рулевого колеса (см. страницу 50) можно закрепить следующие функции:

- ▷ повтор объявления – короткое нажатие клавиши;
- ▷ включение и выключение голосового оповещения – продолжительное нажатие клавиши.

## Регулировка громкости

Громкость можно настроить только во время объявления.

1. Включите повтор последнего объявления.
2. Во время объявления отрегулируйте громкость ручкой.



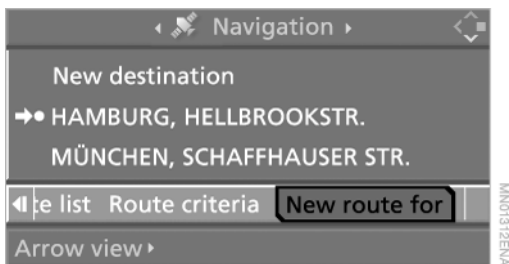
Эта настройка не влияет на громкость аудио- и видеоаппаратуры.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Изменение маршрута


При ведении к цели Вы можете заставить систему навигации объехать уже запланированные участки пути. При этом можно указать, через сколько километров Вы хотели бы вернуться на исходный маршрут.

1. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в третье поле сверху. Поворотом контроллера выберите „New route for“ (Новый маршрут) и нажмите на контроллер.



3. Поворотом контроллера задайте расстояние в километрах и подтвердите его.

Маршрут рассчитывается заново.

Чтобы закрыть меню, не изменяя маршрута, выберите  и нажмите на контроллер.

## Дорожная информация\*

Вы можете в любой момент просмотреть дорожную информацию, переданную дорожными радиостанциями TMC (Traffic Message Channel). Информация этих каналов непрерывно обновляется на основе оперативных данных.

Информация о дорожной ситуации по пути следования автоматически высвечивается во время ведения к цели. Кроме того, ее можно открыть вручную с помощью iDrive.

Система навигации Professional:

дорожная информация отображается на карте маршрута.

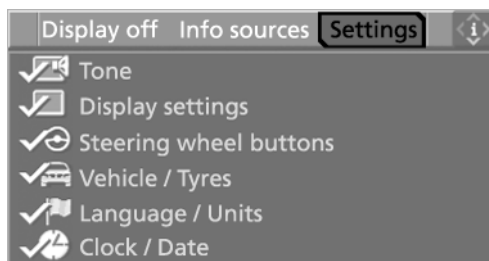
При открытом доступе к услугам BMW Assist Вы можете получить последнюю дорожную информацию от „Traffic info +“, см. отдельное руководство по эксплуатации.



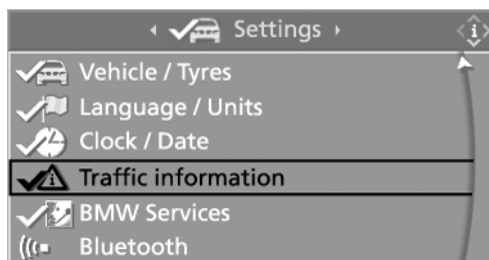
## Включение и выключение показа дорожной информации

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

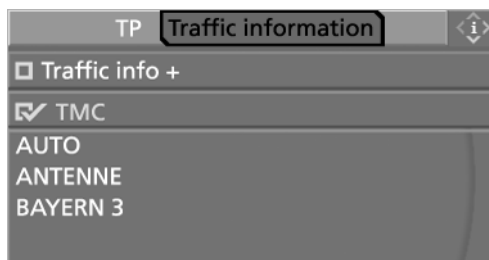
1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.



4. Поворотом контроллера выберите „Traffic information“ (Дорожная информация) и нажмите на контроллер.



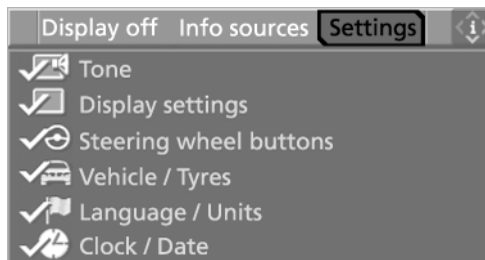
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Traffic information“ (Дорожная информация) и нажмите на контроллер.



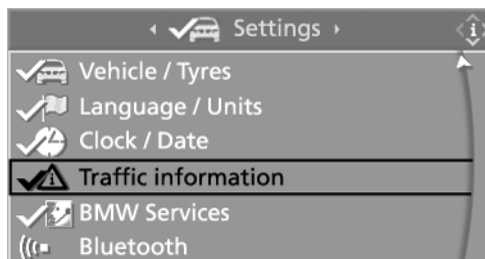
6. Выберите „TMC“ и нажмите на контроллер.  Дорожная информация принимается и может быть выведена на дисплей.

## Выбор канала TMC

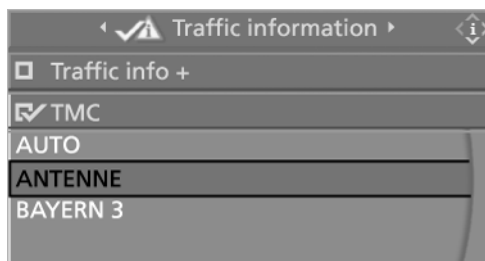
1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.



4. Поворотом контроллера выберите „Traffic information“ (Дорожная информация) и нажмите на контроллер.




5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Traffic information“ (Дорожная информация) и нажмите на контроллер.
6. Выберите канал TMC и нажмите на контроллер. „AUTO“: автоматический выбор радиостанции TMC с наилучшим приемом.



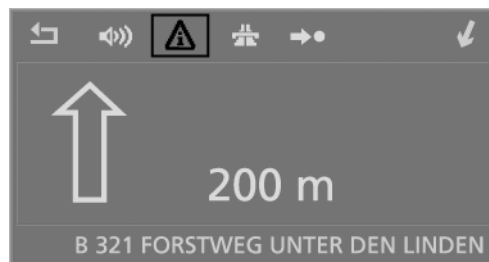
## Просмотр дорожной информации

### Во время ведения к цели

Во время ведения к цели дорожную информацию можно наложить на стрелочный указатель и карту маршрута.

На экране появился значок  с красным ободком – для рассчитанного маршрута имеется дорожная информация.

Выберите значок  и нажмите на контроллер.

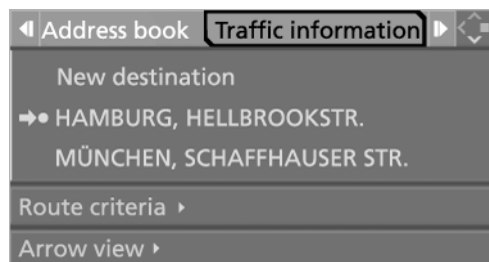


Во время ведения к цели треугольник с красным ободком сообщает о наличии дорожной информации для рассчитанного маршрута.

На дисплее управления появляется последняя дорожная информация. Ее пункты отсортированы по удаленности.

### При выключенном ведении к цели

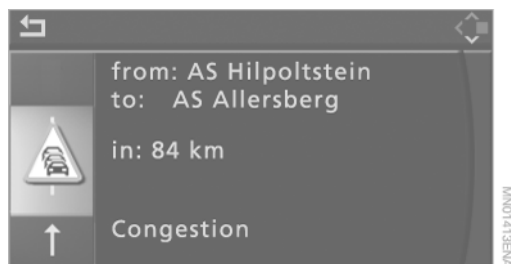
1. Откройте исходное меню.
2. Сдвиньте контроллер вправо, чтобы открыть меню „Navigation“ (Навигация).
3. Выберите „Traffic information“ (Дорожная информация) и нажмите на контроллер.




На дисплее управления появляется последняя дорожная информация. Ее пункты отсортированы по удаленности.

## Вывод подробной информации

Выберите в списке сообщение и нажмите на контроллер.



Для выхода из меню выберите  и нажмите на контроллер.

## Значки дорожной информации





-  Дорожное событие – на карте с масштабом более 10 км стрелка указывает в соответствующем направлении
-  Несколько дорожных событий (при меньшем масштабе они отображаются по отдельности)
-  Не работает светофор
-  Дорожные работы
-  Затор без указания причины
-  Опасный груз
-  Автомобиль на полосе встречного движения
-  Ограничение по высоте
-  Отсутствие места для парковки
-  Туман
-  Сильный дождь
-  Опасность заноса
-  Боковой ветер

-  Смог
-  Перекрыта дорога
-  Риск попасть в затор
-  Движение с частыми остановками
-  Дорожный затор
-  Гололедица
-  Неровная дорога
-  Авария
-  Сужение дороги
-  Задержка
-  Проверка на дорогах

## Отображение дорожной информации на карте маршрута

Значки дорожной информации появляются на карте маршрута при масштабе не более 200 км.

При масштабе до 10 км предоставляется дополнительная информация: длина проблемного участка, его направление и интенсивность движения в этом месте, например:

-  вялотекущее движение;
-  движение с частыми остановками;
-  дорожный затор;
-  затор в обоих направлениях.

## На запланированном маршруте

Значки с красным ободком и обозначением характера проблемы.

## За пределами запланированного маршрута

- ▷ Масштаб до 10 км:  
значки с серым ободком и обозначением характера проблемы.
- ▷ Масштаб более 20 км:  
значки с серым ободком и стрелкой в соответствующем направлении.

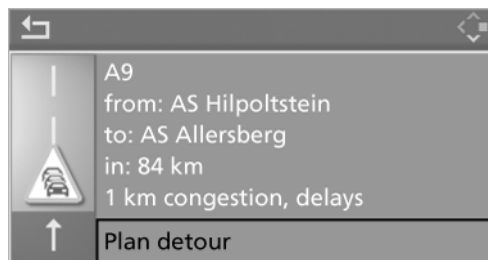
## Дорожная информация во время ведения к цели

Система ведет себя в зависимости от того, был ли выбран пункт „Dynamic route“ (Динамичный маршрут):

- ▷ Пункт „Dynamic route“ (Динамичный маршрут) не выбран:  
когда система навигации получает по каналу ТМС сообщение о проблемном участке или пробке, то за 100 км до этого участка она сообщает, например, о длине затора.  
Перед подъездом к этому участку она информирует о последней возможности свернуть.
- ▷ Пункт „Dynamic route“ (Динамичный маршрут) выбран:  
при наличии проблемных участков автоматически составляется иной маршрут.  
В зависимости от типа дороги, а также характера и длины затора маршрут может быть рассчитан так, что он все равно будет проходить через участки с затрудненным движением.

Эта информация также появляется, когда на дисплее управления открыто другое меню.

## Объезд заторов

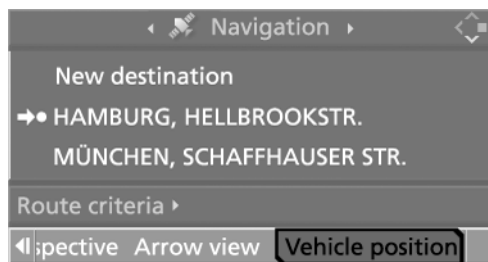


Выберите „Plan detour“ (В объезд) и нажмите на контроллер.  
Система спланирует маршрут в объезд затора.

## Показ текущего местонахождения\*

Вывести на экран координаты собственного местонахождения можно и при выключенном ведении к цели.


1. Выберите „Navigation“ (Навигация) и нажмите на контроллер.
2. Перейдите в четвертое поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Vehicle position“ (Местонахождение) и нажмите на контроллер.



Вы можете видеть на экране текущее местонахождение своего BMW.



Если система навигации не опознает населенный пункт, то на экране указываются координаты (долгота и широта).

Для выхода из меню выберите  и нажмите на контроллер.

Свое местонахождение можно также посмотреть на карте, см. страницу 149.

## А что, если ...

А что, если ...

- ▷ Вы вставили навигационный DVD в устройство чтения, а на дисплее управления появляется требование вставить диск?  
Возможно, что вставленный DVD не подходит для навигационной системы. Проверьте название DVD по этикетке.
- ▷ Вы вызываете текущее местонахождение автомобиля и не получаете его точных координат?  
Вы находитесь в зоне отсутствия приема или в местности, не охваченной навигационным DVD, или система как раз занята определением Вашего местонахождения. Как правило, под открытым небом прием есть всегда.
- ▷ Цель не принимается системой навигации?  
Этот адрес отсутствует на DVD, вставленном в устройство чтения дисков. Выберите цель по соседству с требуемым адресом.
- ▷ Адрес без указания улицы не принимается системой навигации?  
На навигационном DVD не указан центр введенного населенного пункта. Укажите любую улицу выбранного населенного пункта или объект, например вокзал, и включите ведение к цели.
- ▷ Вы хотите указать адрес для ведения к цели, но буквы названия не набираются?  
Этот адрес отсутствует на DVD, вставленном в устройство чтения дисков. В этом случае система вообще не предлагает буквы для выбора. Выберите цель по соседству с требуемым адресом.
- ▷ Во время ведения к цели перед перекрестками отсутствует голосовое оповещение?  
Вы пересекаете местность, которая не полностью охвачена DVD. Вместо стрелки, указывающей направление

поворота, на экране высвечивается стрелка, которая задает общее направление запланированного маршрута. Или Вы сошли с предлагаемого маршрута, и системе требуется несколько секунд, чтобы рассчитать и предложить новый маршрут.

- ▷ Система навигации не реагирует на команды управления?  
Если аккумулятор был отсоединен, то системе требуется около 10 минут, чтобы вернуть работоспособность.









## **Развлекательные системы**

В этом разделе рассказывается о пользовании аудио- и видеоаппаратурой и о настройке параметров звучания и изображения.

## Включение и выключение, настройка

Следующие аудио- и видеоприборы имеют общие органы управления и настройки:

- ▷ радиоприемник;
- ▷ CD-плеер;
- ▷ CD-чейнджер\*;
- ▷ телевизор (ТВ)\*.

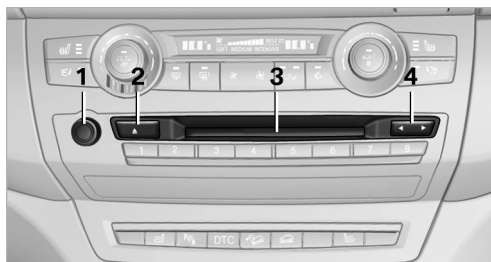
### Элементы управления


Аудио- и видеоаппаратурой можно управлять:


- ▷ клавишами на CD-плеере;
- ▷ через iDrive;
- ▷ клавишами на рулевом колесе, см. страницу 9;
- ▷ клавишами прямого выбора, см. страницу 19.

### Клавиши на CD-плеере

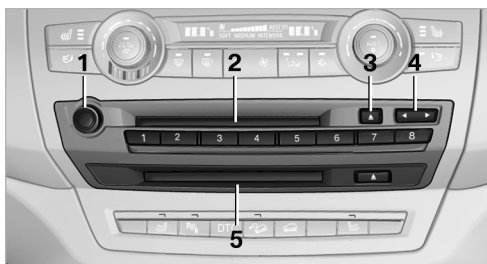
#### Оснащение одним устройством чтения дисков





- 1 Включение/выключение звука аудиоаппаратуры, регулировка громкости
  - ▷ Нажатие: включение и выключение. После включения воспроизведение начинается с радиостанции или композиции, звучавшей в последний раз.
  - ▷ Вращение: регулировка громкости
- 2  Выталкивание CD
- 3 Устройство чтения аудио-CD

- 4  Поиск радиостанции/трека
  - ▷ выбор другой станции
  - ▷ выбор трека на CD

#### Оснащение двумя устройствами чтения дисков



- 1 Включение/выключение звука аудиоаппаратуры, регулировка громкости
  - ▷ Нажатие: включение и выключение. После включения воспроизведение начинается с радиостанции или композиции, звучавшей в последний раз.
  - ▷ Вращение: регулировка громкости
- 2 Устройство чтения аудио-CD
- 3  Выталкивание CD
- 4  Поиск радиостанции/трека
  - ▷ выбор другой станции
  - ▷ выбор трека на CD
  - ▷ переключение ТВ-каналов
- 5 Устройство чтения навигационных DVD

#### Управление с помощью iDrive


Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).



Вы можете выбрать:


- ▷ „FM“ или „AM“: прием радиопередач;
- ▷ „CD“: выбор CD-плеера или CD-чейнджера;
- ▷ „Audio Aux“: внешний аудиоприбор;
- ▷ „TV“ (ТВ): прием телевизионных программ;
- ▷ „Set“ (Настроить): настройка аудиоприборов, например у радиоприемника: включение и выключение трансляции дорожной информации\*, обновление списка радиостанций с наилучшим приемом, программирование радиостанций, настройка параметров звучания, фрагментарное прослушивание радиостанций.

 О быстром возврате к предыдущей индикации из других пунктов меню см. в подглаве „Быстрый выбор пунктов меню“ на странице 15. ◀

При включенном положении „Радио“ или зажигании настройка выбора аудиоприбора сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Включение и выключение

Для включения или выключения аудиоаппаратуры: нажмите кнопку **1** на CD-плеере.

■  Этот значок на дисплее управления сообщает о том, что звук выключен.

При оснащении только одним устройством чтения дисков: после выключения зажигания

аудиоаппаратура сохраняет работоспособность в течение еще примерно 20 минут. Для этого ее нужно снова включить.

## Регулировка громкости

Поверните на CD-плеере регулятор **1** и настройте громкость по своему желанию.

Громкость можно отрегулировать также клавишами на рулевом колесе, см. страницу 9.

При включенном положении „Радио“ или зажигании настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

### Настройка громкости трансляции о ситуации на дорогах\*

Во время трансляции поверните регулятор **1** и настройте громкость по своему желанию.

Громкость трансляции не опускается ниже этого уровня. Она может только автоматически увеличиться, если другая аудио- или видеоаппаратура будет настроена громче.

## Настройка параметров звучания

Вы можете настроить всевозможные параметры звучания, например: высокие и низкие частоты, подстройку громкости к скорости движения и др.

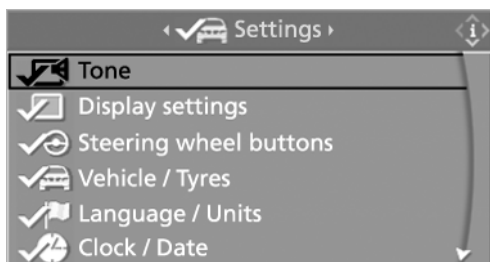
Параметры звучания настраиваются сразу для всех аудиоприборов.

При включенном положении „Радио“ или зажигании настройки сохраняются в памяти для используемого в данный момент ключа.

### Изменение параметров звучания

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.

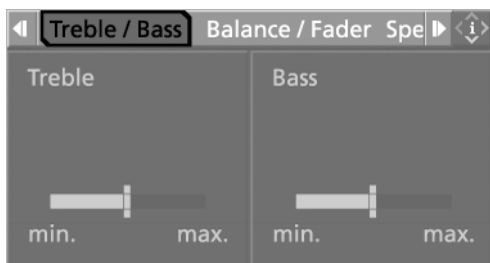
4. Выберите „Tone“ (Населенный пункт) или „Tone / Volume“ (Пункт / индекс) и нажмите на контроллер.



Другой способ: откройте по порядку меню „Entertainment“ (Развлечения), „Set“ (Настроить), „Tone“ (Звук).

### Высокие и низкие частоты

1. Выберите „Treble / Bass“ (Высокие / низкие) и нажмите на контроллер.



2. Сдвиньте контроллер влево или вправо, чтобы выбрать „Treble“ (Высокие) или „Bass“ (Низкие).



3. Для установки нужного значения поверните контроллер.

### Звуковой баланс слева/справа и спереди/сзади

Звуковой баланс регулируется аналогично высоким/низким частотам.

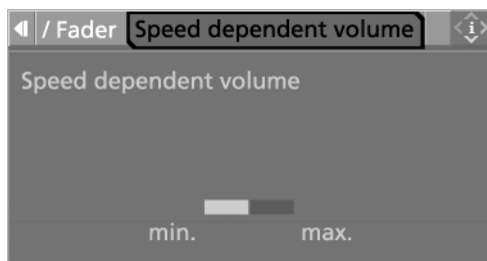
- ▷ „Balance“ (Баланс слева/справа)
- ▷ „Fader“ (Баланс спереди/сзади)

### Выравнивание громкости в зависимости от скорости

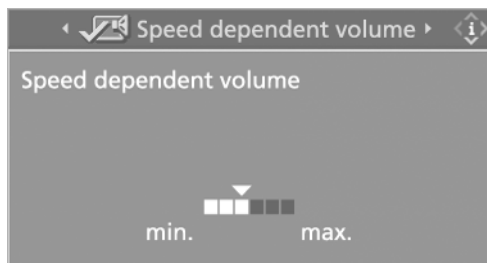
При этой регулировке громкость воспроизведения автоматически увеличивается с ростом скорости движения. Степень увеличения громкости можно настроить.

При оснащении двумя устройствами чтения дисков:

1. Выберите „Speed dependent volume“ (Выравнивание громкости) и нажмите на контроллер.



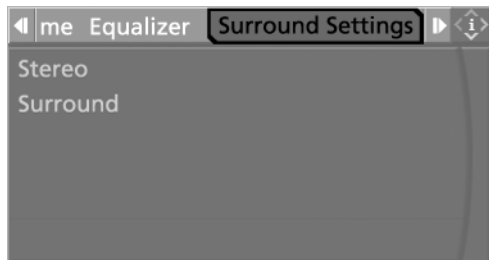
2. Поверните контроллер. Настройка принимается, теперь можно перейти в другое поле.



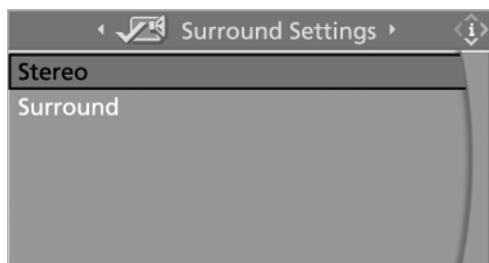
### Система HiFi Professional\*

Существует возможность выбора режима воспроизведения: стерео или многоканального (объемного) звучания.

1. Выберите „Surround setting“ (Объемный звук) и нажмите на контроллер.



2. Выберите „Stereo“ (Стерео) или „Surround“ (Объемное звучание).

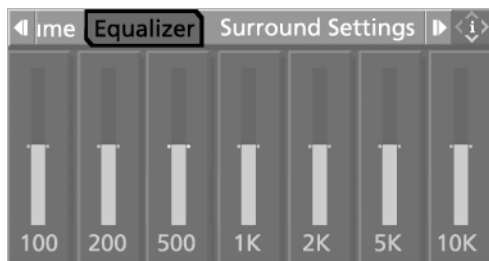


3. Нажмите на контроллер. Эффект объемного звучания включен.

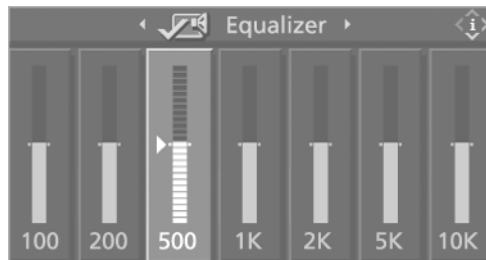
### Эквалайзер\*

Вы можете настроить отдельные диапазоны частот.

1. Выберите „Equalizer“ (Эквалайзер) и нажмите на контроллер.



2. Для выбора диапазона частот сдвиньте контроллер влево или вправо.

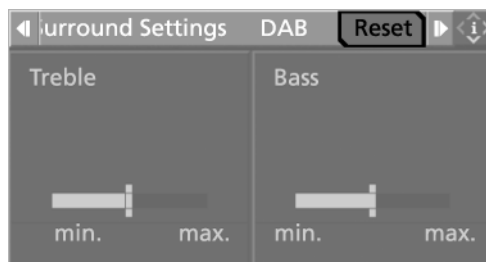


3. Для установки нужного значения поверните контроллер.

### Восстановление стандартных значений параметров звучания

Вы можете восстановить стандартные значения у всех параметров звучания.

1. Откройте исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Tone“ (Звук) и нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Reset“ (Сброс) и нажмите на контроллер.



6. При оснащении двумя устройствами чтения дисков: выберите „Yes“ (Да) и нажмите на контроллер.

# Радиоприемник

Радиоприемник рассчитан на прием волн в диапазонах:

- ▷ FM: прием в диапазоне УКВ.
- ▷ AM: прием в диапазонах ДВ\*, СВ и КВ\*.

## Прслушивание радиопередач



Если прибор выключен, нажмите эту кнопку.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).
3. Перейдите в верхнее поле. Выберите „FM“ или „AM“.



4. Нажмите на контроллер.

Названия радиостанций выводятся на дисплей управления в соответствии с критериями выборки, например „All stations“ (Все станции).

Если под пунктом „Autostore“ (Автосохранение) в диапазоне AM нет ни одного названия, обновите список радиостанций с наилучшим приемом, см. страницу 165.

## Выбор другой станции



Поверните контроллер.

## Клавиши на CD-плеере

▶▶ Нажмите клавишу нужного направления.  
Включается следующая радиостанция.  
Переключать радиостанции можно также клавишами на рулевом колесе, см. страницу 9.

## Настройка критериев выборки

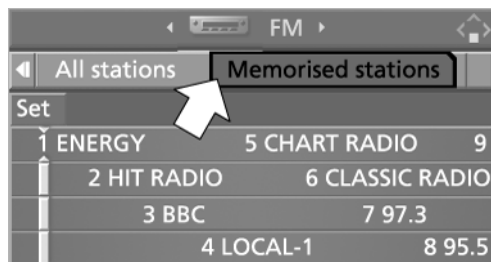
Кроме уже выведенных на экран радиостанций можно также просмотреть выборки, составленные по другим критериям.

Вы можете настроить следующие критерии выборки:

- ▷ „All stations“ (Все станции):  
все станции, принимаемые в диапазоне FM.
- ▷ „Autostore“ (Автосохранение):  
станции с наилучшим приемом в диапазоне AM.
- ▷ „Memorised stations“ (Запрограммированные станции):  
радиостанции, которые были запрограммированы, см. страницу 166.

Для смены критерия выборки:

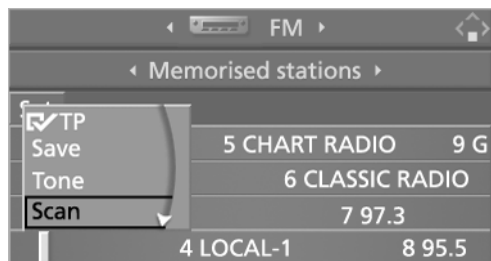
1. Перейдите во второе поле сверху.
2. Выберите критерий и нажмите на контроллер.



### Фрагментарное прослушивание станций: сканирование

Автоматическое сканирование позволяет поочередно прослушивать небольшие фрагменты трансляции радиостанций в выбранном диапазоне.

1. Выберите „FM“ или „AM“ и нажмите на контроллер. Выделяется пункт „Set“ (Настроить).
2. Нажмите на контроллер. На экране появляются следующие пункты меню.
3. Выберите „Scan“ (Сканирование) и нажмите на контроллер.



Запускается сканирование.

Прерывание сканирования:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Scan“ (Сканирование) и нажмите на контроллер.

Сканирование прерывается, и продолжается трансляция выбранной радиостанции.

### Клавиши на CD-плеере

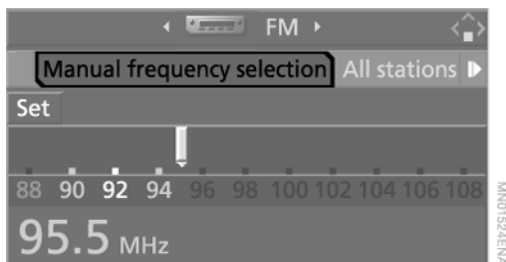
Для запуска сканирования нажмите и некоторое время удерживайте клавишу нулевого направления.

Для прерывания сканирования еще раз нажмите и отпустите клавишу.

### Ручная настройка на частоту

Режим „Manual frequency selection“ (Ручная настройка) позволяет находить и прослушивать радиостанции, не показанные на дисплее.

1. Выберите „FM“ или „AM“ и нажмите на контроллер.
2. Перейдите во второе поле сверху.
3. Выберите „Manual frequency selection“ (Ручная настройка) и нажмите на контроллер.

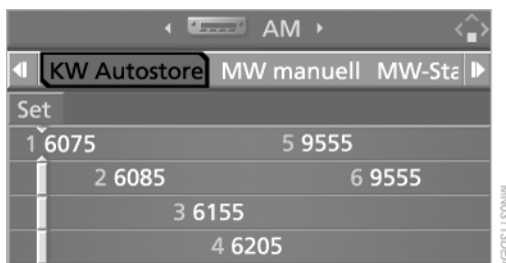


4. Поворачивая контроллер, выберите нужную Вам частоту.

### Обновление перечня радиостанций с наилучшим приемом

Когда в дальней поездке Вы покидаете зону вещания прослушиваемых радиостанций, у Вас есть возможность обновить перечень станций с наилучшим приемом в диапазоне AM.

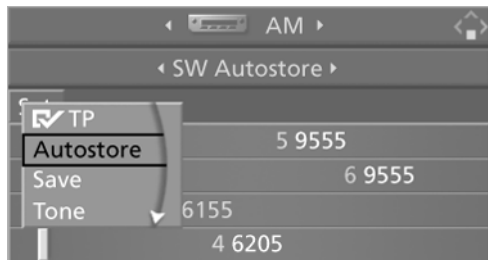
1. Выберите „AM“ и нажмите на контроллер.
2. Перейдите во второе поле сверху.
3. Выберите „Autostore“ (Автосохранение) и нажмите на контроллер. Выделяется пункт „Set“ (Настроить).



4. Нажмите на контроллер. На экране появляются следующие пункты меню.



5. Выберите „Autostore“ (Автосохранение) и нажмите на контроллер.

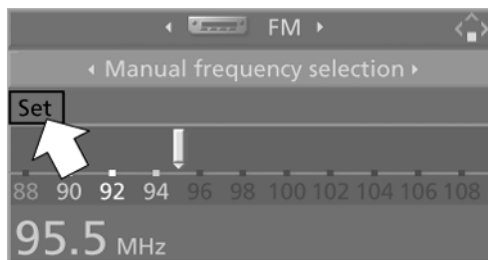


Перечень радиостанций с наилучшим приемом обновляется. На экране отображаются частоты этих станций.

## Программирование радиостанций

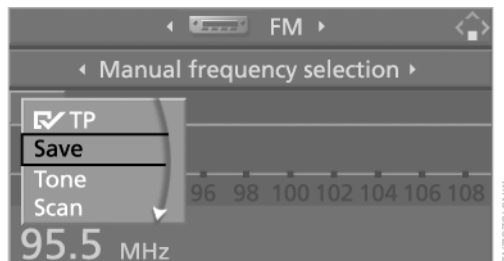
### С помощью iDrive

1. Выберите „FM“ или „AM“ и нажмите на контроллер.
2. Перейдите во второе поле сверху. Поворотом контроллера выберите критерий и нажмите на контроллер.
3. Выберите нужную вам частоту (радиостанцию). Выделяется пункт „Set“ (Настроить).



4. Нажмите на контроллер. На экране появляются следующие пункты меню.

5. Выберите „Save“ (Сохранить) и нажмите на контроллер.



Появляются „Memorised stations“ (Запрограммированные станции).

6. Поворотом контроллера выберите канал памяти.
7. Нажмите на контроллер. Радиостанция запрограммирована.



Через некоторое время на дисплей снова выводятся радиостанции, соответствующие выбранному ранее критерию.

При включенном положении „Радио“ или зажигании радиостанции программируются для используемого в данный момент ключа.

### С помощью клавиш прямого выбора

Любимые радиостанции можно запрограммировать на клавишах прямого выбора, см. также страницу 19.

1. Выберите радиостанцию.
2. Нажмите и некоторое время удерживайте клавишу **1** ... **8**.

### Изменение канала памяти

1. Выберите „Memorised stations“ (Запрограммированные станции) и нажмите на контроллер.

2. Выберите радиостанцию.  
Выделяется пункт „Set“ (Настроить).
3. Нажмите на контроллер.  
На экране появляются следующие пункты меню.
4. Выберите „Save“ (Сохранить) и нажмите на контроллер.



5. Поворотом контроллера выберите канал памяти.  
Номер канала появляется рядом с названием или частотой радиостанции.
6. Нажмите на контроллер.  
Радиостанция запрограммирована.

## Система радиоданных RDS\*

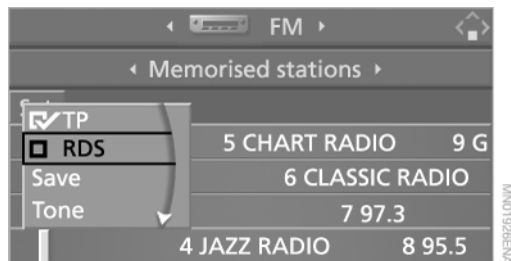
Система радиоданных (RDS) передает в диапазоне УКВ/FM дополнительную информацию. Благодаря этому:

- ▷ Для радиостанций, вещающих на нескольких частотах, автоматически выбирается частота с наилучшим качеством приема.
- ▷ При хороших условиях приема название станции высвечивается на дисплее управления. (При слабом приеме или помехах название радиостанции появляется лишь через какое-то время.)

### Включение и выключение RDS\*

1. Выберите „FM“ и нажмите на контроллер.  
Выделяется пункт „Set“ (Настроить).
2. Нажмите на контроллер.  
На экране появляются следующие пункты меню.

3. Выберите „RDS“ и нажмите на контроллер.



Функция RDS включена.

## Автоматическая сортировка радиостанций\*

Для критерия выборки „All stations“ (Все станции) можно настроить функцию показа наиболее часто выбираемых радиостанций в начале списка.

1. Выберите „All stations“ (Все станции) и нажмите на контроллер.  
Выделяется пункт „Set“ (Настроить).
2. Выберите „Favourites“ (Избранное) и нажмите на контроллер.



Наиболее предпочитаемые станции выводятся в начале списка.

## Трансляция дорожной информации\*

Вы можете получать радиосообщения о ситуации на дорогах во время прослушивания дисков и просмотра телевизионных программ. Для этого необходимо включить функцию TP (Traffic Program/Трансляция дорожной информации).

Сообщения о дорожной ситуации могут приниматься и в то время, когда радиоприемник настроен на волну станции, которая не транслирует дорожной информации. Для этого имеется второй тюнер.

На дисплее управления присутствуют следующие показания, см. страницу 18:

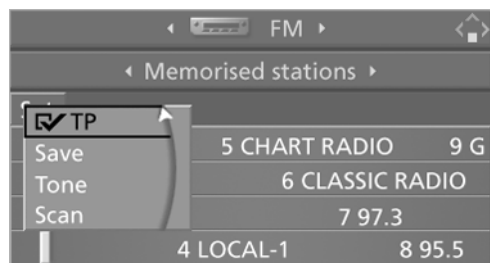
- ▷ „TP“:  
трансляция дорожной информации включена;
- ▷ „T“:  
трансляция дорожной информации выключена, но радиосообщения о ситуации на дорогах принимаются;
- ▷ пустое поле:  
радиосообщения о ситуации на дорогах не принимаются.

Объявления системы навигации трансляцией дорожной информации не прерываются.

## Включение/выключение трансляции дорожной информации

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Перейдите в верхнее поле. Выберите „FM“ или „AM“ и нажмите на контроллер. Выделяется пункт „Set“ (Настроить).
2. Нажмите на контроллер. На экране появляются следующие пункты меню.
3. Выберите „TP“ и нажмите на контроллер.

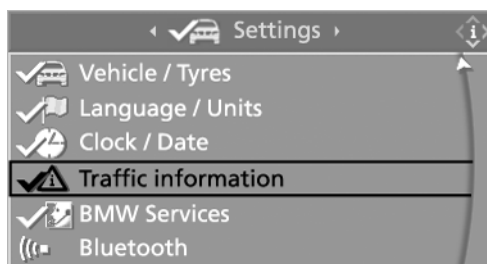


Трансляция дорожной информации включена.

О регулировке громкости трансляции дорожной информации см. на странице 161.

## Выбор дорожного канала

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Поворотом контроллера выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Поворотом контроллера выберите „Traffic information“ (Дорожный канал) и нажмите на контроллер.



5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „TP“ и нажмите на контроллер.



6. Выберите дорожный канал и нажмите на контроллер.  
„TP AUTO“: автоматически выбирается станция с наилучшим приемом.

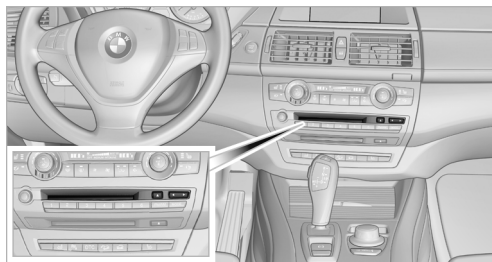


Трансляция дорожной информации включена.

При выборе радиостанции, передающей информацию о ситуации на дорогах, трансляция дорожной информации включается автоматически.

# CD-плеер и CD-чейнджер\*

## Прслушивание CD



При оснащении двумя устройствами чтения дисков: верхнее устройство предусмотрено для компакт-дисков в формате „аудио“ (аудио-CD).

### Сжатые аудиофайлы

CD-плеер и CD-чейнджер могут проигрывать компакт-диски с записями в формате MP3.

### Включение CD-плеера

#### Установка компакт-диска

Вставьте компакт-диск этикеткой вверх. Диск автоматически втягивается внутрь. Если прибор включен, то воспроизведение начинается автоматически. Чтение содержимого CD со сжатыми аудиофайлами может занимать, в зависимости от файловой структуры, до 1 минуты.

#### С помощью iDrive

Включение воспроизведения при уже установленном компакт-диске:

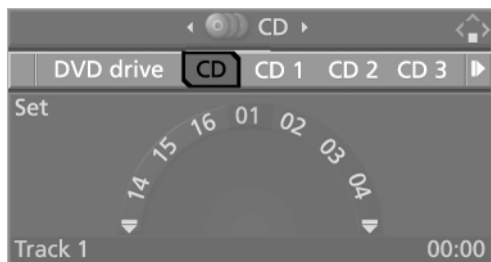
Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).

3. Перейдите в верхнее поле. Выберите „CD“ и нажмите на контроллер.



4. Перейдите во второе поле сверху. На автомобиле с CD-чейнджером включите плеер, выбрав пункт „CD“ и нажав на контроллер.



Если прибор включен, то воспроизведение начинается автоматически.

#### С помощью клавиш прямого выбора

Функцию включения CD-плеера можно закрепить за клавишами прямого выбора, см. страницу 19.

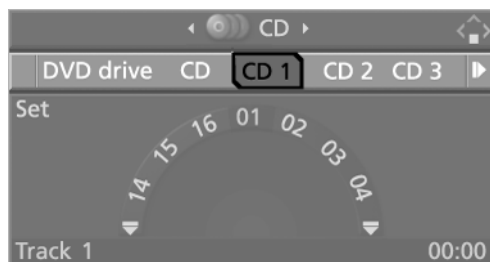
### Включение CD-чейнджера

Установите в CD-чейнджер компакт-диски, см. страницу 174.

#### С помощью iDrive

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).
3. Перейдите в верхнее поле. Выберите „CD“ и нажмите на контроллер.

4. Перейдите во второе поле сверху. Выберите компакт-диск и нажмите на контроллер.



Когда воспроизведение одного диска заканчивается, начинается проигрывание следующего.

### С помощью клавиш прямого выбора

За клавишами прямого выбора можно запрограммировать отдельные отсеки CD-чейнджера, чтобы с их помощью можно было включать прибор, см. страницу 19.

## Выбор трека

### Клавиши на CD-плеере

Нажимайте на клавишу с соответствующей стрелкой, пока не найдете нужный трек.

Номер трека высвечивается на дисплее управления.

Выбирать треки можно также клавишами на рулевом колесе, см. страницу 9.

### iDrive



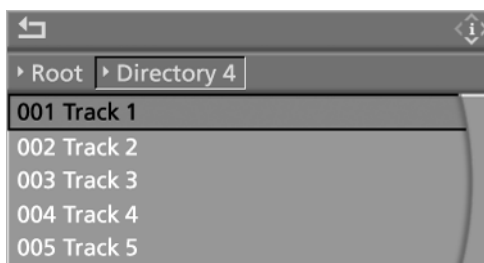
Поворотом контроллера выберите номер трека.

## Сжатые аудиофайлы

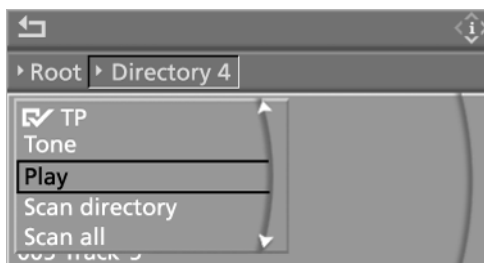
1. Выберите каталог и нажмите на контроллер.



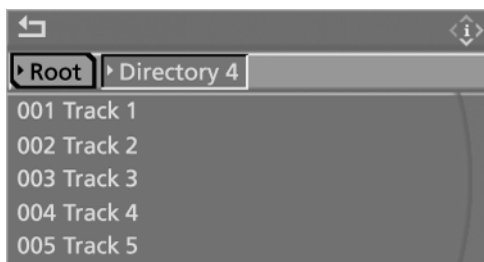
2. Выберите трек и нажмите на контроллер.




3. Выберите „Play“ (Воспроизведение) и нажмите на контроллер.



Для перехода в другой каталог выберите его и нажмите на контроллер.



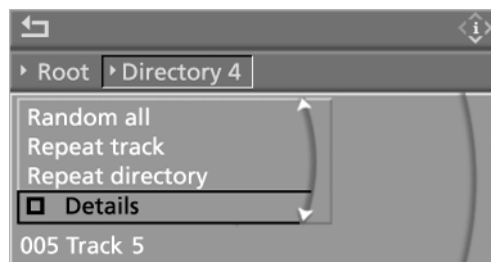
Для выхода из меню выберите  и нажмите на контроллер.

При наличии двух устройств чтения дисков определенные треки можно запрограммировать на клавишах прямого выбора, см. страницу 19.

## Вывод информации о файле

Вы можете вывести на экран информацию по сжатым аудиофайлам (например имя исполнителя или название альбома).

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Details“ (Подробно) и нажмите на контроллер.



Выводится информация по текущему файлу.

Эта настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Фрагментарное проигрывание треков: сканирование

Автоматически один за другим проигрываются короткие фрагменты всех треков выбранного компакт-диска.

1. Выберите „Set“ (Настроить) и нажмите на контроллер.  
На экране появляются следующие пункты меню.



2. Выберите „Scan“ (Сканирование) и нажмите на контроллер.



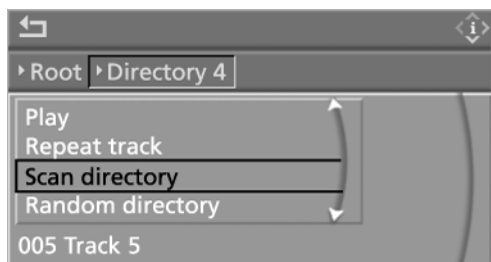
Прерывание сканирования:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Scan“ (Сканирование) и нажмите на контроллер.

Сканирование треков прекращается. Воспроизведение продолжается с этого места.

## Сжатые аудиофайлы

1. Выберите трек и нажмите на контроллер.
2. Выберите пункт меню:
  - ▷ „Scan directory“ (Сканировать каталог), чтобы прослушать фрагменты файлов из текущего каталога, и нажмите на контроллер;
  - ▷ „Scan all“ (Сканировать все), чтобы прослушать фрагменты всех треков на CD, и нажмите на контроллер.



Прерывание сканирования:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Scan directory“ (Сканировать каталог) или „Scan all“ (Сканировать все) и нажмите на контроллер.

Сканирование прекращается. Воспроизведение продолжается с этого места.



## Повторное проигрывание трека

1. Выберите „Set“ (Настроить) и нажмите на контроллер.  
На экране появляются следующие пункты меню.



2. Выберите „Repeat“ (Повторить) и нажмите на контроллер.



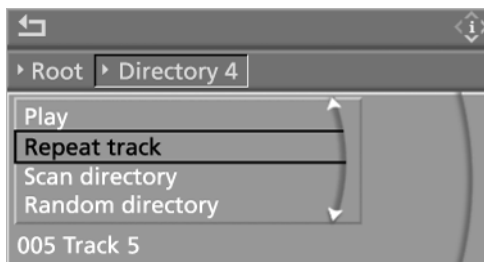
Выбранный трек проигрывается еще раз.

Для прерывания повтора:

1. Еще раз нажмите на контроллер.
2. Выберите „Repeat“ (Повторить) и нажмите на контроллер.

## Сжатые аудиофайлы

1. Выберите трек и нажмите на контроллер.
2. Выберите пункт меню:
  - ▷ „Repeat track“ (Повтор трека) для повторного проигрывания выбранного трека и нажмите на контроллер;
  - ▷ „Repeat directory“ (Повтор каталога) для повторного проигрывания всех треков выбранного каталога и нажмите на контроллер.



Для прерывания повторного воспроизведения:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Repeat track“ (Повтор трека) или „Repeat directory“ (Повтор каталога) и нажмите на контроллер.

## Произвольное воспроизведение, случайная выборка

Треки выбранного компакт-диска воспроизводятся в случайной последовательности.

1. Выберите „Set“ (Настроить) и нажмите на контроллер.  
На экране появляются следующие пункты меню.
2. Выберите „Random“ (Случайная выборка) и нажмите на контроллер.

Выключение механизма случайной выборки:

1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Random“ (Случайная выборка) и нажмите на контроллер.

## Сжатые аудиофайлы


1. Выберите трек и нажмите на контроллер.
2. Выберите пункт меню:
  - ▷ „Random directory“ (Случайная выборка в каталоге) для произвольного воспроизведения треков в текущем каталоге и нажмите на контроллер;
  - ▷ „Random all“ (Случайная выборка среди всех) для произвольного воспроизведения всех треков на CD и нажмите на контроллер.

Выключение механизма случайной выборки:

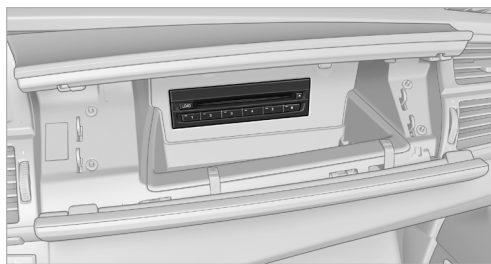
1. Нажмите на контроллер.
2. Выберите „Random directory“ (Случайная выборка в каталоге) или „Random all“ (Случайная выборка среди всех) и нажмите на контроллер.

## Ускоренный поиск вперед/назад

Клавиши на CD-плеере:

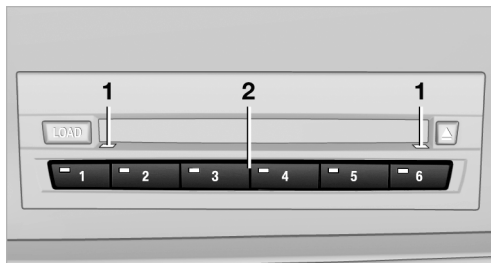
 Нажмите и удерживайте клавишу соответствующего направления. Может быть слышно искаженное звучание композиции.

## CD-чейнджер






CD-чейнджер BMW на шесть компакт-дисков располагается в перчаточном ящике.


## Элементы управления и индикации




- 1 Светодиоды рядом со слотом для CD  
Миганием показывают, что в слот можно вставлять компакт-диск.
- 2 Клавиши отсеков для CD  
При занятом отсеке в клавише горит светодиод.


## Установка компакт-дисков в CD-чейнджер

1. Нажмите клавишу .  
В клавише первого свободного отсека начинает мигать светодиод.
2. При желании выберите другой отсек: нажмите клавишу  ... .
3. Когда начнут мигать светодиоды рядом со слотом для CD 1, вставьте в слот компакт-диск.

 Вставляйте диск только при мигающих светодиодах 1, иначе существует риск повреждения диска или CD-чейнджера. ◀




## Заправка дисков в свободные отсеки

1. Нажмите и некоторое время удерживайте клавишу .  
В клавишах свободных отсеков начинают мигать светодиоды.
2. Вставьте компакт-диски по одному.


 Вставляйте диск только при мигающих светодиодах 1, иначе существует риск повреждения диска или CD-чейнджера. ◀

Диски автоматически отправляются в отсеки.


## Извлечение компакт-дисков из CD-чейнджера

1. Нажмите клавишу .
2. Нажмите клавишу  ...  соответствующего отсека.  
Компакт-диск выталкивается из CD-чейнджера.
3. Выньте диск.

## Извлечение всех компакт-дисков из CD-чейнджера

1. Нажмите и некоторое время удерживайте клавишу .  
Компакт-диски по очереди выталкиваются из CD-чейнджера.
2. Выньте диски.

## Примечания

 CD- и DVD-проигрыватели BMW – это лазерные приборы класса 1. Не пользуйтесь прибором с поломанной крышкой: лазерный луч может сильно повредить глаза.

Не пользуйтесь дисками с наклеенными этикетками. Под действием тепла они могут отклеиться и повредить прибор так, что он не будет подлежать восстановлению.

Используйте только круглые диски диаметром 12 см. Не вставляйте в прибор диски с переходниками, например CD с синглами, потому что они могут заклинить внутри прибора.

Не пользуйтесь комбинированными дисками CD/DVD, например DVD<sup>Plus</sup>, потому что они могут намертво заклинить внутри прибора. ◀

## Помехи

CD- и DVD-проигрыватели BMW разработаны специально для эксплуатации в автомобиле. Они могут более чутко реагировать на поврежденные диски, нежели обычные бытовые проигрыватели.

Если диск не воспроизводится, сначала проверьте, правильно ли он установлен.

## Влажность воздуха

Высокая влажность может привести к запотеванию диска или линзы фокусировки, и компакт-диск временно перестанет читаться.

## Неудовлетворительное воспроизведение

Неудовлетворительное воспроизведение CD/DVD может быть вызвано одной из описанных ниже причин.

## Самостоятельно записанные CD/DVD

Неудовлетворительное воспроизведение самостоятельно записанного CD/DVD может заключаться в несоответствии стандартов или низком качестве болванки.

Надписывать диски разрешается только специальным фломастером.

## Бережное отношение к дискам

Оберегайте диски от пыли, влажности, появления царапин и отпечатков пальцев. Храните диски в коробках.

Защищайте диски от высоких температур (выше 50 °C), высокой влажности и прямых солнечных лучей.

## CD/DVD с защитой от копирования

Производители часто снабжают диски защитой от копирования. Такие диски могут не проигрываться или проигрываться с искажениями.

## Уход

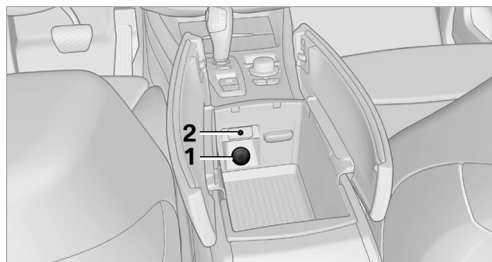
Для протирания зеркальной рабочей поверхности CD/DVD пользуйтесь специальными чистящими салфетками (продаются в магазинах). При этом ведите салфетку не по кругу, а от центра к краям. Подробнее об уходе за CD/DVD см. в брошюре „Уход“.

## Внешний аудиоприбор

Вы можете подключить внешний аудиоприбор, например MP3-плеер, для воспроизведения его звука через динамики автомобиля и регулировки параметров звучания через iDrive.

### Подключение

Откройте крышки среднего подлокотника.



- 1 Электропитание дополнительного прибора:  
Розетка со съемной крышкой  
В зависимости от комплектации используйте прикуриватель или розетки в задней части салона.
- 2 Вход AUX-In:  
разъем 3,5 мм

Для воспроизведения звука через динамики автомобиля соедините выход наушников или линейный аудио-выход с гнездом 2.

### Включение воспроизведения

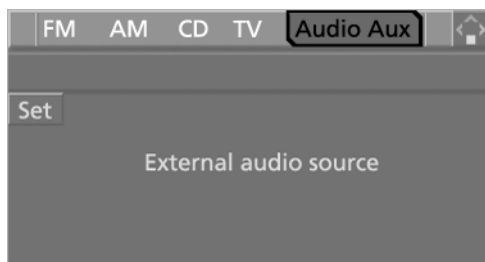
Аудиоприбор должен быть включен.

#### С помощью iDrive

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).

3. Выберите „Audio Aux“ и нажмите на контроллер.



4. При необходимости отрегулируйте громкость и параметры звучания.

#### С помощью клавиш прямого выбора

Функцию включения внешнего аудиоприбора можно закрепить за клавишами прямого выбора, см. страницу 19.

# Телевизор (ТВ)\*

## Включение



Если прибор выключен, нажмите эту кнопку.

## С помощью iDrive

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).
3. Выберите „TV“ (ТВ) и нажмите на контроллер.

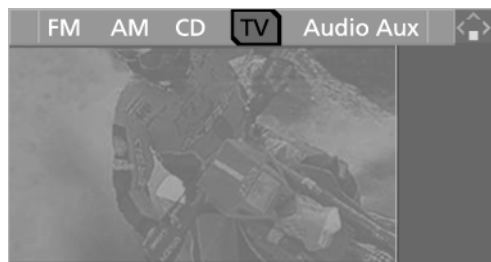
Прибор выбирает тот канал, который был настроен в последний раз.



В целях безопасности телевизионное изображение присутствует на дисплее при скорости не более 3 км/ч.

При некоторых экспортных исполнениях ТВ-изображение выводится только при затянутом стояночном тормозе. ◀

Чтобы выбрать другое аудиоустройство, сдвиньте контроллер вперед.



## С помощью клавиш прямого выбора

Функцию включения телевизора можно закрепить за клавишами прямого выбора, см. страницу 19.

## Телевизионные каналы

Телевизор оснащен цифровым тюнером\*. То есть он может принимать как аналоговые, так и цифровые каналы. Переключение с аналогового канала на цифровой и обратно осуществляется вручную.

## Переключение каналов

1. Нажмите на контроллер.  
С левой стороны на экране высвечиваются имеющиеся каналы.
2. Выберите канал и нажмите на контроллер.



Переключение каналов во время вещания осуществляется поворотом контроллера. Переключать каналы можно также клавишами на рулевом колесе, см. страницу 9.

## Обновление перечня принимаемых каналов

Когда в дальней поездке Вы покидаете зону вещания настроенных телевизионных каналов, у Вас есть возможность обновить перечень принимаемых каналов.

1. Во время просмотра ТВ нажмите на контроллер.
2. Выберите „Autostore“ (Автосохранение) и нажмите на контроллер.



Перечень каналов с наилучшим приемом обновляется.

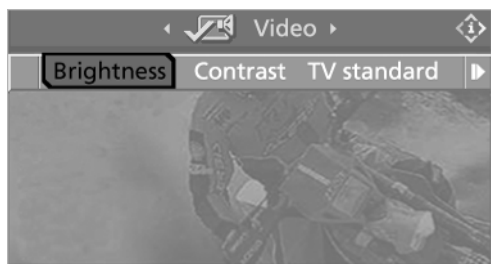
## Настройка изображения\*

### Регулировка яркости и контрастности

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).
3. Перейдите в верхнее поле. Выберите „TV“ (ТВ) и нажмите на контроллер, чтобы включить трансляцию.
4. Во время трансляции дважды нажмите на контроллер.
5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Video“ (Изображение) и нажмите на контроллер.

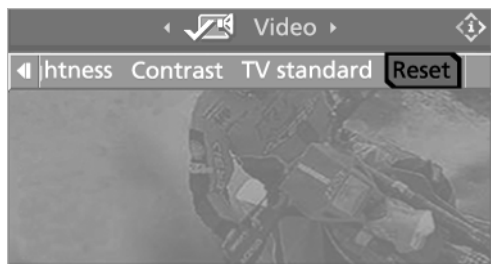


6. Выберите „Brightness“ (Яркость) или „Contrast“ (Контрастность) и нажмите на контроллер.



7. Для установки нужного значения поверните контроллер.

### Восстановление стандартных значений



Выберите „Reset“ (Сброс) и нажмите на контроллер.

### Переключение стандартов

В мире существует множество телевизионных стандартов. Однако Вы можете настроить свой ТВ-приемник на любой известный стандарт.

1. Нажмите клавишу **MENU**. Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).
3. Перейдите в верхнее поле. Выберите „TV“ (ТВ) и нажмите на контроллер, чтобы включить трансляцию.
4. Во время трансляции дважды нажмите на контроллер.
5. Выберите „Video“ (Изображение) и нажмите на контроллер.

6. Перейдите во второе поле сверху. Выберите „TV standard“ (Стандарт ТВ) и нажмите на контроллер.
7. Выберите из списка название страны пребывания и нажмите на контроллер.



Перечень принимаемых каналов автоматически обновляется.



## DVD-система в задней части салона\*

DVD-система в задней части салона позволяет воспроизводить CD и DVD с аудио- и видеозаписями. Существует также возможность подключения внешних аудио- и видеоприборов для воспроизведения их звука и изображения через DVD-систему в задней части салона. Воспроизведение звука возможно как через наушники, так и через динамики автомобиля.

Для управления DVD-системой служат клавиши на CD/DVD-плеере и пульте ДУ.

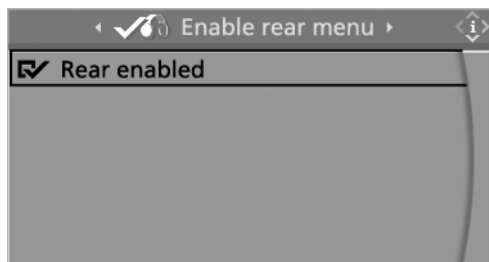


Некоторыми функциями можно управлять только с помощью пульта ДУ. ◀

### Разблокировка DVD-системы

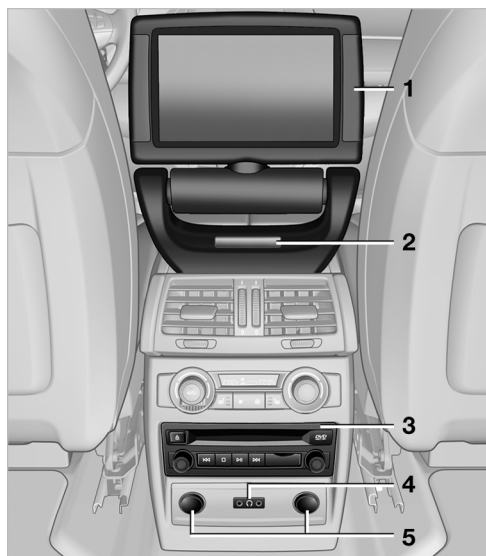
Разблокируйте DVD-систему через iDrive. О принципах управления см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Settings“ (Настройки) и нажмите на контроллер.
4. Выберите „Enable rear menu“ (Разблокировка заднего меню) и нажмите на контроллер.
5. Выберите „Rear enabled“ (Разблокировать заднее меню) и нажмите на контроллер.



DVD-система разблокирована.

### Элементы управления



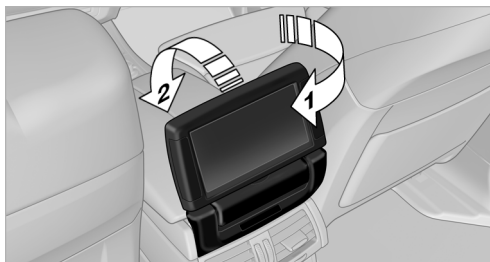
- 1 Дисплей
- 2 Инфракрасный порт для наушников
- 3 CD/DVD-плеер
- 4 Гнездо для подключения наушников: разъем 3,5 мм
- 5 Розетки 12 В, см. страницу 117

### Складывание дисплея

Прежде чем развернуть чехол для лыж или погрузить в автомобиль громоздкий багаж, сложите дисплей, чтобы уберечь его от повреждений.



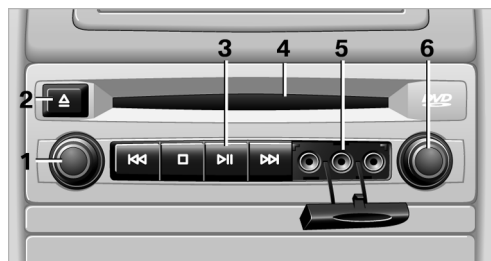
Чтобы не повредить сложенный дисплей, не опирайтесь на него локтем или рукой и не открывайте крышки среднего подлокотника. ◀



1. Поверните дисплей, см. стрелку 1. Дисплей выключается.
2. Сложите дисплей, см. стрелку 2. Раскладывается дисплей в обратной последовательности.

## CD/DVD-плеер

### Элементы управления



- 1 Нажатие: включение и выключение DVD-системы  
Вращение: регулировка громкости в наушниках слева
- 2 Выталкивание CD/DVD
- 3 К началу трека, быстрый поиск назад  
 Стоп  
 Воспроизведение, пауза, стоп-кадр  
 К следующему треку, быстрый поиск вперед
- 4 Слот для CD/DVD
- 5 Колодка для подключения внешнего прибора: гнезда Cinch с крышкой
- 6 Нажатие: включение и выключение DVD-системы  
Вращение: регулировка громкости в наушниках справа

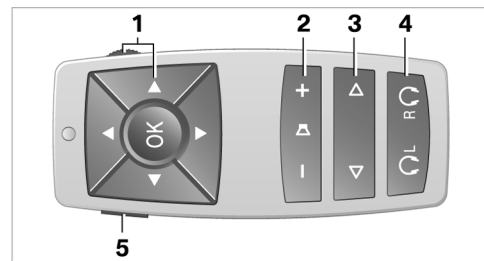
## Подключение наушников

Наушники можно подключить к гнезду 3,5 мм или через инфракрасный порт (ИК-порт).

О том, какие ИК-наушники поддерживаются ИК-портом, можно узнать на СТОА BMW.

- ▶ При использовании ИК-наушников между ними и ИК-портом не должно быть помех. Поэтому проверьте, чтобы между наушниками и портом не было препятствий и крышка ИК-порта не была перекрыта или поцарапана. Причиной помех могут быть также неблагоприятные условия освещенности, например слишком яркий окружающий свет. ◀

## Пульт дистанционного управления



- 1 Навигация по меню
- 2 Громкость в наушниках со штекерным разъемом
- 3 Переход к другому треку или разделу при воспроизведении CD или DVD, быстрый поиск вперед/назад
- 4 Переключение между правыми/левыми наушниками
- 5 Вызов исходного меню DVD-системы

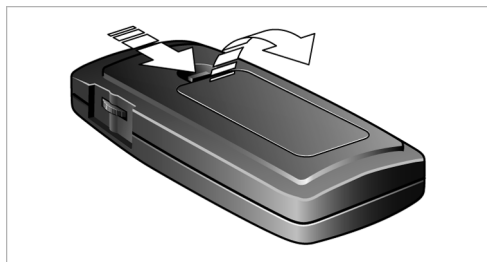
### Навигация по меню

Навигация по меню возможна с помощью регулятора 1 и клавиш 1. См. также принципы управления iDrive на странице 14.

- ▶ Поворот регулятора 1: выбор пункта меню.
- ▶ Нажатие на клавиши 1: переход в другое поле.

- ▷ Нажатие на клавишу **OK**:  
подтверждение пункта меню.

### Замена элементов питания



1. Нажмите на защелку и снимите крышку.
2. Замените элементы питания. Тип элементов питания и положение их установки указаны на дне отсека.
3. Закройте крышку.



Использованные элементы питания сдайте на приемный пункт или СТОА BMW. ◀

### Воспроизведение звука через динамики

Воспроизведение звука возможно как через наушники, так и через динамики автомобиля.

Воспроизведение звука DVD-системы через динамики прерывается, когда в гнездо AUX-In в средней консоли вставляется штекер.

Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Сдвинув контроллер назад, откройте меню „Entertainment“ (Развлечения).

3. Выберите „Audio Aux“ и нажмите на контроллер.



### Включение и выключение DVD-системы

Нажмите кнопку на CD/DVD-плеере.

При установке CD или DVD система включается автоматически.

### Воспроизведение CD/DVD

Выбор пункта меню для запуска воспроизведения CD/DVD зависит от того, какие данные записаны на диске:

- ▷ видеоданные – пункт „DVD“;
- ▷ аудиоданные – пункт „CD“;
- ▷ фотографии – пункт „Photo“ (Фото).



### Воспроизведение видеофильмов с CD/DVD

#### Региональные коды DVD

DVD-чейнджер способен воспроизводить только диски с кодом Вашего региона, например Европа = 2. Какой код поддержи-

вает Ваш DVD, можно узнать из информации к диску.

Распределение региональных кодов:

Код	Регион
1	США, Канада
2	Япония, Европа, Ближний Восток, Южная Африка
3	Юго-Восточная Азия
4	Австралия, Центральная и Южная Америка, Новая Зеландия
5	Северо-Западная Азия, Северная Африка
6	Китай


## Воспроизведение

1. Вставьте CD/DVD этикеткой вверх. Диск автоматически втягивается внутрь.
  - ▷ Обычно воспроизведение автоматически начинается через несколько секунд.
  - ▷ Воспроизведение не запускается автоматически: выберите „DVD“. Нажмите клавишу **OK**.
2. Если на экране появилась панель управления или собственное меню DVD-диска, то выберите в нем требуемый пункт с помощью клавиш пульта дистанционного управления.

Или:

Нажмите на CD/DVD-плеере клавишу **▶||**.

Управлять воспроизведением можно с помощью клавиш на CD/DVD-плеере или через собственное меню DVD-диска.

 Видео-CD (VCD) и супер-видео-CD (SVCD), если у них нет собственного меню, воспроизводятся так же, как DVD. ◀


## Выталкивание CD/DVD

Нажмите на CD/DVD-плеере клавишу **▲**. Диск выталкивается из устройства чтения дисков.

## Панель управления DVD-диска


Панель управления DVD позволяет выбирать треки и части, открывать меню DVD, выбирать язык, вести ускоренный поиск вперед и назад, делать паузу и т. д.

Некоторые диски могут вызывать отключение панели управления DVD (кратковременное или на все время проигрывания диска). В этом случае используйте для управления меню DVD-диска.

1. Во время воспроизведения нажмите на пульте дистанционного управления клавишу .




2. Для выбора функции нажмите клавишу **▶||** на пульте ДУ или поверните регулятор на плеере.
3. Нажмите клавишу **OK**.

	Функция
	Закрыть панель управления DVD
„SET“	Настройки воспроизведения DVD
<b>▶</b>	Воспроизведение
<b>■</b>	Стоп
<b>  </b>	Стоп-кадр
<b>◀▶</b>	Переход к другой части
<b>◀▶</b>	Ускоренный поиск вперед/назад
„Menu“	Вызов собственного меню DVD





Панель управления DVD сама исчезает с экрана через некоторое время после последнего нажатия клавиши.

Или:

нажмите на пульте ДУ клавишу , чтобы закрыть панель управления DVD.



## Ускоренный поиск вперед/назад

### Ускоренный поиск вперед/назад через панель управления DVD


1. Во время воспроизведения нажмите на пульте ДУ клавишу .
2. Выберите значок .
3. Нажмите клавишу .
4. Для ускорения поиска нажмите клавишу  несколько раз.

DVD воспроизводится с искажениями.

Выключение ускоренного поиска вперед/назад:


1. Выберите значок .
2. Нажмите клавишу .

Или:


нажмите на CD/DVD-плеере клавишу .

Диск воспроизводится с выбранного места.

### Ускоренный поиск вперед/назад через пульт ДУ

Нажмите клавишу  и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока не найдете нужное место.



Или:


1. Во время воспроизведения поверните регулятор на плеере. Запускается ускоренный поиск вперед/назад.
2. Еще раз поверните регулятор, чтобы ускорить поиск.
3. Нажмите на CD/DVD-плеере клавишу . Поиск прекращается.

Диск воспроизводится с выбранного места.


## Переход к другой части

Во время воспроизведения Вы можете перейти к следующей или предыдущей части.


1. Во время воспроизведения нажмите на пульте ДУ клавишу .
2. Выберите значок .

3. Нажмите на клавишу  столько раз, сколько потребуется, чтобы перейти к нужной части.



Или:

Нажмите на клавишу  с соответствующей стрелкой столько раз, сколько понадобится, чтобы найти требуемую часть.




## Стоп-кадр


1. Во время воспроизведения нажмите на пульте ДУ клавишу .




2. Выберите значок .
3. Нажмите клавишу .

Возобновление воспроизведения:

1. Выберите значок  или .
2. Нажмите клавишу .



 Остановить и снова запустить воспроизведение можно также с помощью клавиши на CD/DVD-плеере.

## Настройки DVD


1. Во время воспроизведения нажмите клавишу .



2. С помощью пульта ДУ выполните настройки:

- ▷ „Graphics settings“ (Настройка изображения):
  - ▷ „Brightness“ (Яркость), „Colour“ (Цветность) и „Contrast“ (Контрастность) изображения.
  - ▷ После перехода в верхнее поле можно выполнить другие настройки. „Languages“ (Язык): язык меню DVD-системы в задней части салона. „Monitor brightness“ (Яркость дисплея): яркость подсветки дисплея.
- ▷ „Tone“ (Звучание):
  - ▷ „Treble / Bass“ (Высокие / низкие) и „Balance“ (Баланс справа / слева): регулируются отдельно для левых и правых наушников (в том числе инфракрасных).
  - ▷ „Reset“ (Сброс): восстанавливаются стандартные значения параметров.
- ▷ „DVD format“ (Формат DVD):
  - ▷ „Standard“ (Стандарт)
  - ▷ „Zoom“ (Масштаб): изображение во весь экран.
- ▷ „Language“ (Язык): языковая дорожка записи на DVD. С каждым выбором этого пункта меню происходит переключение на следующий язык.
- ▷ „Subtitle“ (Субтитры): язык субтитров. „00 n/a“: без субтитров.
- ▷ „Title“ (Трек): выбор отдельных треков на DVD.
- ▷ „Angle“ (Ракурс): ракурс камеры. Как правило, на возможность выбора ракурса указывают ссылки и символы, появляющиеся по ходу воспроизведения фильма. Такая возможность имеется большей частью лишь в течение непродолжительного фрагмента.
- ▷ „Menu“ (Меню): вызов собственного меню DVD.
- ▷ „Return“ (Назад): выход из меню (также при нажатии клавиш   на пульте ДУ).

На многих DVD-дисках диалоги и субтитры записаны на нескольких языках. Наличие этих функций зависит от конкретного диска.

 У некоторых DVD-дисков язык, субтитры и ракурс камеры можно выбрать только через собственное („зашитое“) меню диска.


Обратите внимание на возможности выбора в описании диска.

Выделенные серым цветом пункты меню не выбираются. ◀

### Вызов собственного меню DVD








DVD-диски могут иметь дополнительные функции. Так, например, зритель может выбрать сюжетную линию фильма или просмотреть информацию к нему.

1. Во время воспроизведения нажмите на пульте дистанционного управления клавишу .
2. Выберите „Menu“ (Меню).
3. Нажмите клавишу .



 У некоторых DVD-дисков через пункты „Main menu“ (Главное меню) и „Title“ (Трек) открывается еще одно меню, в котором можно выбрать, например, музыкальные номера. ◀




Выбор пункта меню:

1. Выберите значок    .
2. Нажмите клавишу  и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока не будет выделен нужный пункт меню.
3. Выберите стрелку .
4. Нажмите клавишу .

Для возврата к исходному меню:

1. Выберите стрелку .
2. Нажмите клавишу .

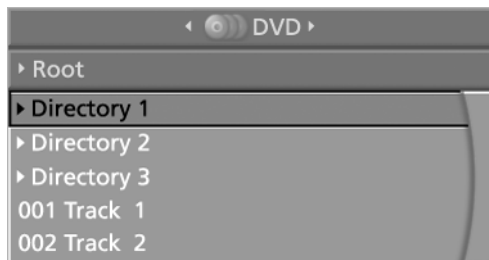
 В собственном меню DVD можно также выбрать язык, субтитры и ракурс камеры.

Обратите внимание на возможности выбора в описании диска. ◀

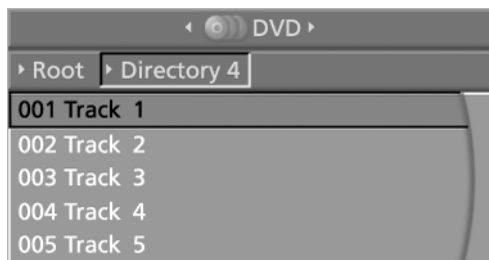
## Сжатые видеофайлы

### Воспроизведение

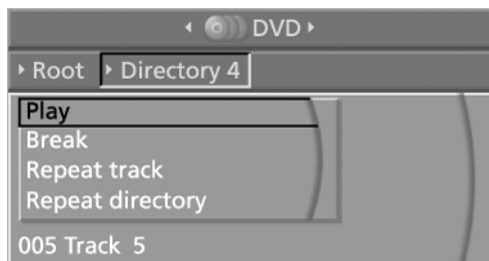
1. Выберите каталог.



2. Нажмите клавишу **OK**.
3. Выберите трек.



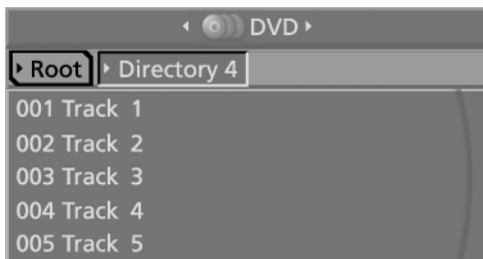
4. Нажмите клавишу **OK**.
5. Выберите „Play“ (Воспроизведение).



6. Нажмите клавишу **OK**.

Для перехода в другой каталог:

1. Выберите каталог.



2. Нажмите клавишу **OK**.

### Функции воспроизведения

1. Выберите трек.
2. Нажмите клавишу **OK**.
3. Выберите в меню пункт:
  - ▷ „Play“ (Воспроизведение): включение воспроизведения.
  - ▷ „Break“ (Пауза): прерывание и возобновление воспроизведения.
  - ▷ „Repeat track“ (Повтор трека): повтор выбранного трека.
  - ▷ „Repeat directory“ (Повтор каталога): повтор треков текущего каталога.
4. Нажмите клавишу **OK**.

## Воспроизведение аудиотреков с CD/DVD

### Воспроизведение

Вставьте CD/DVD этикеткой вверх. Диск автоматически втягивается внутрь.

- ▷ Воспроизведение начинается через несколько секунд автоматически.
- ▷ Воспроизведение не запускается автоматически: Выберите „CD“. Нажмите клавишу **OK**.

Чтение содержимого CD/DVD со сжатыми аудиофайлами, см. страницу 188, может занимать, в зависимости от файловой структуры, до 1 минуты.



Включение воспроизведения при уже вставленном диске:

1. Откройте с пульта ДУ исходное меню.
2. Выберите „CD“.





Запустить воспроизведение можно также с помощью клавиш на CD/DVD-плеере.

Вытапливание CD/DVD:

Нажмите на CD/DVD-плеере клавишу .



## Выбор трека

### С помощью клавиш на CD/DVD-плеере

  Нажимайте на клавишу с соответствующей стрелкой, пока не найдете на текущем диске нужный трек.


Воспроизведение начинается с начала трека.

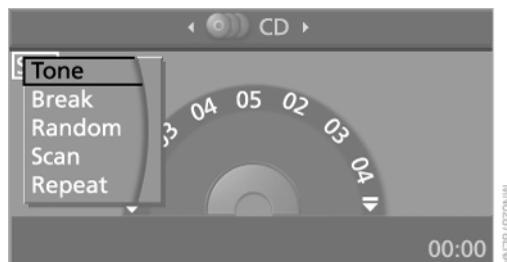
### С помощью пульта ДУ

  Нажимайте на клавишу с соответствующей стрелкой или поворачивайте регулятор, пока не найдете нужный трек. Воспроизведение начинается с начала трека.



## Настройки и функции воспроизведения для аудио-CD/DVD

1. Выберите „SET“ (Настроить).
2. Нажмите клавишу .





3. Выполнение настроек с помощью пульта ДУ:



- ▷ „Tone“ (Звучание):
  - ▷ „Treble / Bass“ (Высокие / низкие) и „Balance“ (Баланс справа / слева): регулируются отдельно для левых и правых наушников (в том числе инфракрасных).
  - ▷ „Reset“ (Сброс): восстанавливаются стандартные значения параметров.
- ▷ „Break“ (Пауза): прерывание и возобновление воспроизведения.
- ▷ „Random“ (Случайная выборка): треки CD/DVD воспроизводятся в случайной последовательности.
- ▷ „Scan“ (Сканирование): автоматически один за другим проигрываются короткие фрагменты всех треков CD/DVD.
- ▷ „Repeat“ (Повторить): повтор текущего трека. Для прерывания повтора выберите пункт еще раз.

### Ускоренный поиск вперед/назад

Клавиши на CD/DVD-плеере:

  Нажмите и удерживайте клавишу соответствующего направления.

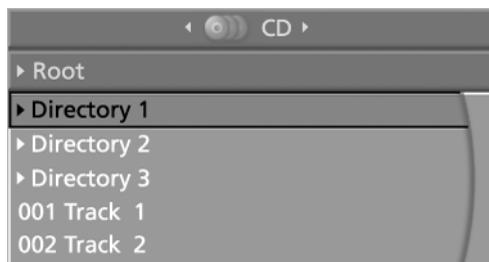
Пульт дистанционного управления:

  Удерживайте клавишу нажатой до тех пор, пока не найдете нужное место.

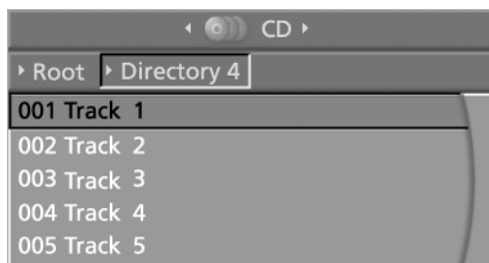
## Сжатые аудиофайлы

### Воспроизведение

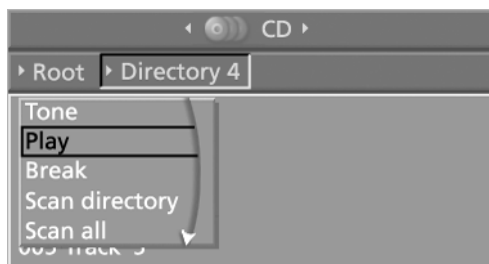
1. Выберите каталог.



2. Нажмите клавишу **OK**.
3. Выберите трек.

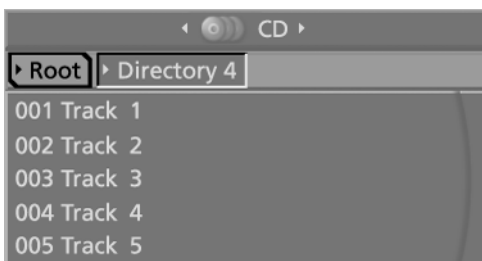


4. Нажмите клавишу **OK**.
5. Выберите „Play“ (Воспроизведение).



6. Нажмите клавишу **OK**.  
Для перехода в другой каталог:

1. Выберите каталог.



2. Нажмите клавишу **OK**.

### Настройки и функции воспроизведения для сжатых аудиофайлов

1. Выберите трек.
2. Нажмите клавишу **OK**.
3. С помощью пульта ДУ выполните настройки:
  - ▷ „Tone“ (Звучание):
    - ▷ „Treble / Bass“ (Высокие / низкие) и „Balance“ (Баланс слева / справа): регулируются отдельно для левых и правых наушников (в том числе инфракрасных).
    - ▷ „Reset“ (Сброс): восстанавливаются стандартные значения параметров.
  - ▷ „Play“ (Воспроизведение): включение воспроизведения.
  - ▷ „Break“ (Пауза): прерывание и возобновление воспроизведения.
  - ▷ „Scan directory“ (Сканировать каталог): проигрывание кратких фрагментов треков из текущего каталога.
  - ▷ „Scan all“ (Сканировать все): проигрывание кратких фрагментов всех треков.
  - ▷ „Random directory“ (Случайная выборка в каталоге): треки выбранного каталога воспроизводятся в случайной последовательности.

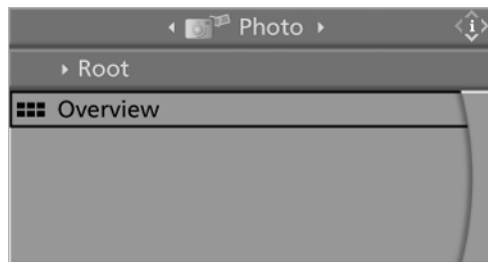
- ▷ „Random all“ (Случайная выборка среди всех): все треки воспроизводятся в случайной последовательности.
- ▷ „Repeat track“ (Повтор трека): повтор выбранного трека.
- ▷ „Repeat directory“ (Повтор каталога): повтор треков текущего каталога.
- ▷ „Details“ (Подробно): выводится имеющаяся информация по текущему треку/файлу.

## Просмотр изображений с CD/DVD


1. Вставьте CD/DVD этикеткой вверх. Диск автоматически втягивается внутрь.
2. Откройте с пульта ДУ исходное меню.
3. Выберите „Photo“ (Фото).
4. Нажмите клавишу **OK**.

### Вывод галереи

1. При необходимости выберите подкаталог.
2. Выберите „Overview“ (Обзор).



3. Нажмите клавишу **OK**.  
Загрузка галереи может занять несколько секунд.

 Если вместо изображения на экране появилась пиктограмма, то это означает, что данное изображение не отображается в галерее. ◀

## Просмотр изображений

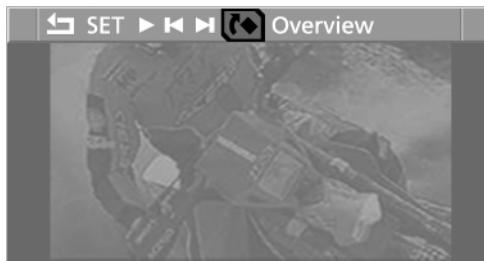
1. Выберите изображение с помощью клавиш пульта ДУ.
2. Нажмите клавишу **OK**.





3. Выбор способа представления:
  - ▷ Перелистывание с помощью клавиш навигации на пульте ДУ.
  - ▷ Слайд-шоу: поворотом регулятора настройте продолжительность показа изображений. Чтобы остановить слайд-шоу, выберите „Stop“ (Стоп).

## Настройки


1. Нажмите клавишу **OK**.




2. Выберите в меню пункт:

Функция	
	Назад в меню „Photo“ (Фото).
„SET“ (Настроить)	„Monitor brightness“ (Яркость дисплея). „Languages“ (Язык): после перехода в верхнее поле можно настроить язык.
	Запустить слайд-шоу.


	Функция
⏪ ⏩	Показать первое/последнее изображение.
↺	Повернуть изображение на 90°.
„Overview“ (Обзор)	Вернуться в галерею.

3. Нажмите клавишу .

### Выход

1. Нажмите клавишу .

2. Выберите значок .


3. Нажмите клавишу .

### Вытапливание CD/DVD


Нажмите на CD/DVD-плеере клавишу .

## Указания по CD/DVD-плееру

### Техника безопасности

 CD/DVD-плеер BMW – это лазерный прибор класса 1. Не пользуйтесь прибором с поломанной крышкой: лазерный луч может сильно повредить глаза. ◀

### Подходящие носители информации

 Не пользуйтесь дисками с наклеенными этикетками. Под действием тепла они могут отклеиться и повредить прибор так, что он не будет подлежать восстановлению.

Используйте только круглые диски диаметром 12 см.

Не вставляйте в прибор диски с переходниками, например CD с синглами, потому что они могут заклинить внутри прибора.

Не пользуйтесь комбинированными дисками CD/DVD, например DVD<sup>Plus</sup> или гибридными дисками, потому что они могут намертво заклинить внутри прибора. ◀

CD/DVD-плеер способен проигрывать диски следующих форматов:

- ▷ Video-DVD,
- ▷ CD-DA (Audio-CD),

- ▷ CD/DVD со сжатыми файлами изображений,
- ▷ CD/DVD со сжатыми аудиофайлами,
- ▷ CD/DVD со сжатыми видеофайлами.

DVD-плеер не поддерживает DVD в формате аудио (DVD-Audio). Многие из имеющихся в продаже аудиодисков DVD помимо аудиодорожки имеют еще и видеодорожку в видеоформате DVD. Такие диски DVD-плеер способен воспроизводить. О том, есть ли на аудиодиске DVD еще и видеодорожка, можно узнать из описания диска. В зависимости от того, как составлен диск, при его воспроизведении могут работать не все функции.

Двусторонние DVD не надписаны, потому что содержат запись на обеих сторонах. Чтобы проиграть диск с обратной стороны, его необходимо вынуть и перевернуть.

### Поддерживаемые форматы

Поддержка форматов зависит также от способа сжатия данных, поэтому даже при соответствии названным ниже форматам некоторые файлы могут не воспроизводиться.

### Изображения

JPEG/JPG

При большом объеме файла загрузка изображения может занять довольно долгое время.

### Сжатые аудиофайлы

- ▷ MP3
- ▷ WMA
- ▷ OGG
- ▷ AAC

### Сжатые видеофайлы

- ▷ VCD
- ▷ SVCD
- ▷ MPEG1
- ▷ MPEG2
- ▷ MPEG4/DivX


## Система защиты авторских прав DRM

CD/CVD с защитой DRM (система защиты авторских прав Digital Rights Management) могут не воспроизводиться.

## Помехи

CD/DVD-плеер BMW разработан специально для эксплуатации в автомобиле. Он может более чутко реагировать на поврежденные диски, нежели обычные бытовые проигрыватели.

Если диск не воспроизводится, сначала проверьте, правильно ли он установлен.

 Во избежание повреждения CD/DVD-плеера не допускайте попадания посторонних предметов и жидкостей в слот для дисков. ◀

## Влажность воздуха

Высокая влажность может привести к запотеванию диска или линзы фокусировки, и компакт-диск временно перестанет читаться.

## Неудовлетворительное воспроизведение

Неудовлетворительное воспроизведение CD/DVD может быть вызвано одной из описанных ниже причин.

## Скопированные или самостоятельно записанные CD/DVD

Неудовлетворительное воспроизведение самостоятельно записанного CD/DVD может заключаться в несоответствии стандартов или низком качестве болванки.

Надписывать диски разрешается только специальным фломастером по этикетке.

## Поврежденные CD/DVD

Оберегайте диски от пыли, влажности, появления царапин и отпечатков пальцев. Храните диски в коробках. Защищайте диски от высоких температур (выше 50 °C), высокой влажности и прямых солнечных лучей.

## CD/DVD с защитой от копирования

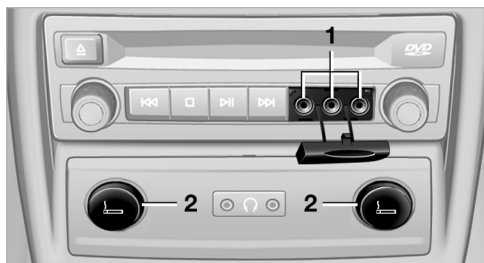
Производители часто снабжают диски защитой от копирования. Такие диски могут не проигрываться или проигрываться с искажениями.

## Уход

Все нужное по этой теме Вы найдете в брошюре „Уход“.

## Внешний аудиоприбор

### Подключение



- 1 Гнезда подключения аудио- и видеокабелей:  
при подключении обратите внимание на цвет гнезд.  
Желтое гнездо: видео  
Бело гнездо: аудио – слева  
Красное гнездо: аудио – справа
- 2 Электропитание внешнего прибора: розетки со съемными крышками, см. также страницу 117.

### Воспроизведение

1. Включите внешний прибор и запустите воспроизведение.
2. Откройте с пульта ДУ исходное меню.
3. Выберите „AUX“.

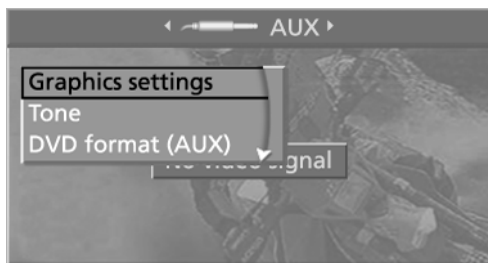
4. Нажмите клавишу **OK**.



Если подключенный прибор, например MP3-плеер, не выдает видеосигнал, то на экране появляется надпись „No video signal“ (Нет видеосигнала). Но при этом звук прибора воспроизводится.

### Настройки внешнего прибора

1. Во время воспроизведения нажмите клавишу **OK**.



2. С помощью пульта ДУ выполните настройки:
- ▷ „Graphics settings“ (Настройка изображения):
    - ▷ „Brightness“ (Яркость), „Colour“ (Цветность) и „Contrast“ (Контрастность) изображения.
    - ▷ „NTSC colours“ (Цветовой тон при NTSC): у приборов стандарта NTSC можно настроить цветовой тон.
    - ▷ „Standard“ (Стандарт): DVD-систему можно настроить на ТВ-стандарт внешнего прибора. В этой связи соблюдайте также руководство по эксплуатации внешнего прибора.

- ▷ „Reset“ (Сброс): восстанавливаются стандартные значения параметров.
- ▷ „Tone“ (Звучание):
  - ▷ „Treble / Bass“ (Высокие / низкие) и „Balance“ (Баланс слева / справа): регулируются отдельно для левых и правых наушников (в том числе инфракрасных).
  - ▷ „Reset“ (Сброс): восстанавливаются стандартные настройки.
  - ▷ После перехода в верхнее поле можно выполнить другие настройки. „Audio Offset“ (Настройка звука): подстройка громкости внешнего прибора к громкости CD/DVD-плеера. „Languages“ (Язык): язык меню DVD-системы. „Monitor brightness“ (Яркость дисплея): яркость подсветки дисплея.
- ▷ „DVD format (AUX)“ (Формат DVD (AUX)):
  - ▷ „Standard“ (Обычн.)
  - ▷ „Zoom“ (Масштаб): изображение во весь экран.









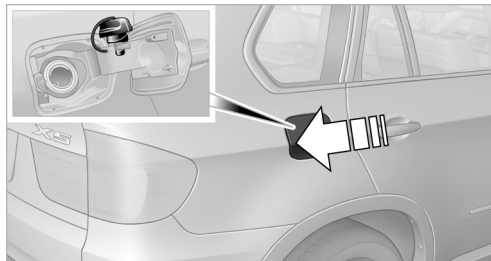
## Мобильность

Чтобы уметь поддерживать свой автомобиль на ходу, ознакомьтесь в этом разделе с темами „Рабочие жидкости“, „Колеса и диски“, „Техническое обслуживание“ и „Что делать в случае аварии“.

# Заправка топливом

## Лючок топливного бака

### Открытие



1. Откройте лючок топливного бака. Для этого нажмите на задний край его крышки.
2. Поверните пробку бака против часовой стрелки.
3. Вставьте пробку топливного бака в скобу на лючке.

### Закрывание

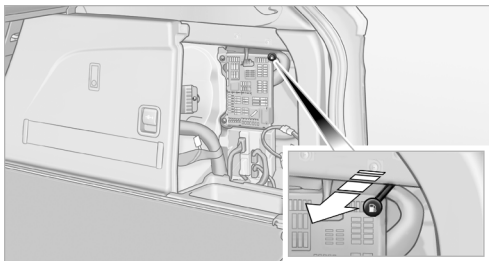
Вставьте пробку и поверните ее по часовой стрелке до отчетливого щелчка.

**!** Следите за тем, чтобы страховочный ремешок не был зажат между пробкой и горловиной. При плохо закрытой пробке через некоторое время выдается сообщение\*.

### Ручное отпирание

При неисправности в электрооборудовании лючок топливного бака можно отпереть вручную.

1. Откройте крышку в правом бортике багажного отсека.
2. Потяните за кнопку с изображением заправочной колонки.



### Порядок заправки топливом

**!** При обращении с топливом соблюдайте правила техники безопасности, действующие на заправочных станциях.

При заправке вложите заправочный пистолет в трубу заливной горловины. Старайтесь не приподнимать пистолет во время заправки, потому что это ведет

- ▷ к преждевременному отключению подачи топлива;
- ▷ к уменьшению отвода паров топлива.

Бак можно считать наполненным, когда заправочный пистолет отключится в первый раз.


### Объем топливного бака

- ▷ X5 3.0d: примерно 85 литров, включая 8 литров резерва.
- ▷ X5 4.8i: примерно 85 литров, включая 10 литров резерва.

**!** При запасе хода менее 50 километров обязательно заправьтесь, иначе Вы рискуете повредить двигатель.

## Топливо


### Бензиновый двигатель

 Не заправляйте автомобиль этилированным бензином, потому что он приводит к повреждению каталитического нейтрализатора.

Во избежание повреждения двигателя и системы питания запрещается заправлять бак топливом E85, которое на 85 % состоит из этилового спирта, и FlexFuel. ◀

Бензин может быть очищен от серы. Регулировка детонации позволяет использовать бензин разных марок.


- ▷ Бензин СУПЕР-ПЛЮС – Аи-98.  
Выбирайте этот бензин, потому что он позволяет достичь номинальных тягово-динамических показателей.
- ▷ Разрешается заправляться:  
неэтилированным бензином СУПЕР – Аи-95.  
Этот бензин Вы можете встретить под обозначениями:  
DIN EN 228 или ЕВРО-СУПЕР.
- ▷ Нижний предел:  
обычный неэтилированный бензин – Аи-91.

 Во избежание повреждения двигателя не заправляйте автомобиль бензином, качество которого ниже, чем у указанных выше марок. ◀

### Экспортное исполнение, рассчитанное на этилированный бензин\*

Наряду с приведенными выше марками автомобиль можно заправлять этилированным бензином. Нижний предел качества – бензин Аи-91.

### Дизельный двигатель


 Запрещается заправлять автомобиль рапсовым метилэфиром (RME), биодизельным топливом и бензином. При случайной заправке автомобиля таким топливом двигатель не заводит! Опасность повреждения двигателя! ◀

При случайной заправке автомобиля не тем видом топлива свяжитесь со СТОА BMW.

- ▷ Двигатель Вашего BMW рассчитан на: дизельное топливо DIN EN 590.

### Зимнее дизельное топливо

Для надежности работы дизельного двигателя в холодное время года нужно использовать зимнее дизельное топливо, которое в это время продается на заправочных станциях. Серийно устанавливаемый подогрев топливного фильтра препятствует загустеванию топлива во время движения.

 Запрещается добавлять в топливо присадки или бензин! Опасность повреждения двигателя! ◀

# Колеса и шины

## Давление воздуха в шинах

### Для Вашей собственной безопасности

От качества шин и от того, насколько тщательно поддерживается давление воздуха в них, зависит не только срок службы шин, но и в значительной степени – уровень комфорта и безопасности.

### Проверка давления



Проверяйте давление воздуха в шинах, в том числе компактного запасного колеса\*, не реже двух раз в месяц и каждый раз перед дальней поездкой. Неверное давление в шинах отрицательно влияет на управляемость автомобиля, повышает риск повреждения шин и может привести к аварии. ◀



После корректировки давления в шинах инициализируйте индикатор повреждения шин, см. страницу 86. ◀

### Нормы давления



Нормы давления воздуха в шинах приведены на стойке двери. Чтобы увидеть их, откройте дверь водителя.

Если шины имеют индекс скорости, не упомянутый на табличке с данными, то используйте значение давления, приведенное для шин того же типоразмера, например: 225/45 R 17.

### Давление воздуха в шинах при высокой загрузке и движении с прицепом

При движении с прицепом ориентируйтесь на цифры, приведенные для максимально загруженного автомобиля.

## Размер шин

Значения давления приведены исключительно для шин тех размеров и марок, которые BMW рекомендовал к использованию на Вашем автомобиле и о которых можно узнать на СТОА BMW.

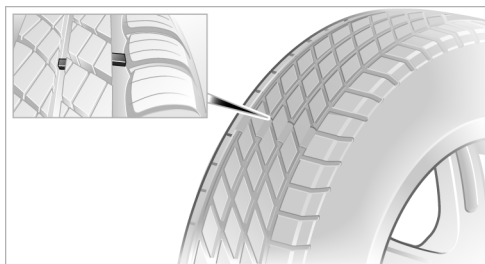
## Состояние шин

Регулярно проверяйте шины на отсутствие повреждений и инородных тел, обращая внимание на степень износа и высоту рисунка протектора.

### Минимальная высота рисунка протектора

Высота рисунка протектора должна быть не меньше 3 мм. При высоте рисунка протектора меньше 3 мм на высокой скорости движения даже при очень тонкой пленке воды на дороге возникает опасность аквапланирования.

При остаточной высоте рисунка протектора менее 4 мм пригодность зимних шин для эксплуатации в зимних условиях ощутимо снижается. Поэтому в целях безопасности они подлежат замене.



По окружности покрышки распределены индикаторы износа (см. по стрелке) с отметкой TWI – Tread Wear Indicator – на боковине. При высоте рисунка протектора 1,6 мм эти индикаторы сигнализируют о том, что достигнут установленный правилами предел износа шины.

### Повреждения шин

Необычные вибрации во время движения могут указывать на повреждение шины или



другой дефект автомобиля. Это может быть следствием переезда, например, через бордюрный камень. Вас также должно насторожить любое другое необычное поведение автомобиля, например резкий увод влево или вправо.

**!** В этом случае колеса и шины необходимо как можно скорее проверить. Немедленно сбавьте скорость и направляйтесь своим ходом или отбуксируйте автомобиль на ближайшую СТОА BMW. Поврежденные шины создают угрозу жизни находящихся в автомобиле людей и других участников движения. ◀

## Возраст шин

Шины подвержены старению, поэтому BMW рекомендует производить замену всех шин, независимо от их фактического износа, не реже, чем раз в шесть лет. Это касается, в том числе, компактного запасного колеса\*.

Дата изготовления шины указана на маркировке: DOT ... 3306 означает, что шина была изготовлена на 33 неделе 2006 года.

## Шины Runflat



Шины Runflat можно узнать по круглой значке с надписью RSC на боковине. Колесо Runflat состоит из самонесущей шины и специального диска. Усиленные боковины позволяют, хотя и с ограничениями, продолжить движение даже на спущенной шине.

О движении на спущенной шине см. в подглаве „Сообщение о повреждении шины“ на странице 86.

## Новые колеса и шины

**!** Монтаж новых колес и шин поручайте только СТОА BMW. Неквалифицированно выполненные работы создают угрозу повреждения техники и могут привести к несчастному случаю. Новые колеса должны быть отбалансированы. ◀

## Шины с восстановленным протектором

**!** BMW не рекомендует использовать шины с восстановленным протектором. Они снижают уровень безопасности. Причина заключается в различной степени износа каркаса и его сильном старении, что отрицательно сказывается на прочности шины в целом. ◀

## Правильные колеса и шины

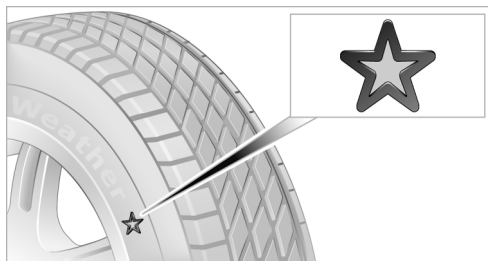
**!** BMW рекомендует использовать только те диски и шины, которые допущены BMW для соответствующей модели автомобиля, потому что даже шины номинального размера из-за допусков в изготовлении могут задевать за кузов и стать причиной тяжелой аварии. BMW не гарантирует безопасность использования нерекондованных дисков и шин, поскольку не может судить о степени их пригодности. ◀

**!** При установке колес и шин большего типоразмера может понадобиться доработать щиток колесной ниши. В противном случае возникает угроза безопасности движения и повреждения автомобиля. Поручайте эти работы только СТОА BMW. ◀

О допустимых сочетаниях колесных дисков и шин можно узнать на СТОА BMW.

Сочетание дисков и шин влияет на различные системы, например ABS, DSC, xDrive, RPA\*. Выбор неправильного сочетания может отрицательно сказаться на их работе. Для поддержания нормальных ходовых качеств автомобиля устанавливайте на всех колесах шины одной марки с одинаковым рисунком протектора. При повреждении как можно скорее восстанавливайте рекомендованное сочетание дисков и шин.

## Рекомендованные марки шин



BMW02290C/M/A

Для каждого типоразмера BMW рекомендует определенные марки шин. Рекомендованные шины можно узнать по отчетливой метке BMW на боковине.

При правильном использовании эти шины удовлетворяют высочайшим стандартам качества и безопасности.

## Шины Runflat

При замене шин или переходе с летних шин на зимние и наоборот устанавливайте на автомобиле только шины Runflat, так как на этой модели запасное колесо не предусмотрено. По данному вопросу Вас охотно проконсультируют на СТОА BMW.



BMW рекомендует в целях безопасности не ремонтировать шины Runflat, а заменять их. ◀

## Особенности зимних шин

Для зимних условий эксплуатации BMW рекомендует зимние шины. Так называемые всесезонные шины с маркировкой M+S лучше подходят для зимних условий эксплуатации по сравнению с шинами, но они все же, как правило, уступают по эффективности зимним шинам.

## Соблюдение скорости



Во избежание повреждения шин и возникновения аварийных ситуаций ни в коем случае не превышайте скорость, максимально допустимую для тех или иных зимних шин. ◀

Если максимально допустимая скорость автомобиля превышает индекс скорости

зимних шин, то в поле зрения водителя должна иметься соответствующая табличка. Эту табличку можно приобрести по месту покупки шин или на СТОА BMW.

## Хранение

Снятые колеса и шины храните в прохладном, сухом и по возможности темном месте. Предохраняйте шины от попадания на них горюче-смазочных материалов.

## Перестановка колес между осями

BMW не рекомендует переставлять передние колеса на заднюю ось и наоборот, потому что это может привести к ухудшению динамических характеристик автомобиля.

## Цепи противоскольжения\*

BMW протестировал, признал безопасными и рекомендовал для использования лишь некоторые кольчужные цепи противоскольжения. О них Вы можете узнать на СТОА BMW.

Использовать их можно только одновременно на обоих задних колесах.

При установке цепей соблюдайте указания их изготовителя. При надетых цепях противоскольжения максимально допустимая скорость движения составляет 50 км/ч.



После установки цепей противоскольжения индикатор повреждения шин инициализировать не нужно, иначе он может подать ложный сигнал тревоги.

При движении с цепями противоскольжения может оказаться целесообразным на некоторое время включить систему DTC, см. страницу 83. ◀

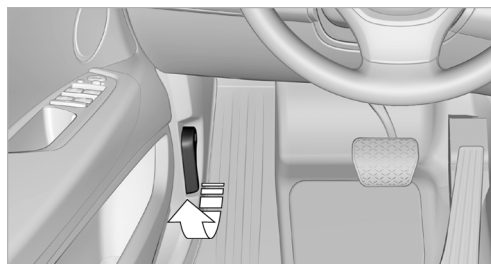


# Под капотом

**!** Любые работы на автомобиле разрешается выполнять только при наличии специальных знаний. Если Вы не знаете всех требований, которые предъявляются к выполнению тех или иных работ, поручайте ремонт и обслуживание своего автомобиля СТОА BMW. Неквалифицированный подход может привести к повреждению техники или несчастному случаю. ◀

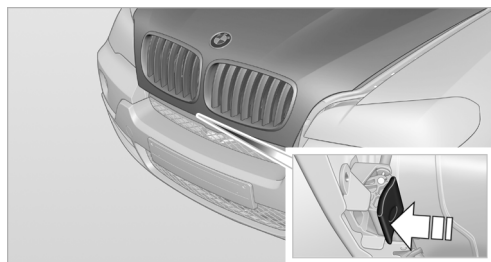
## Капот

### Отпирание



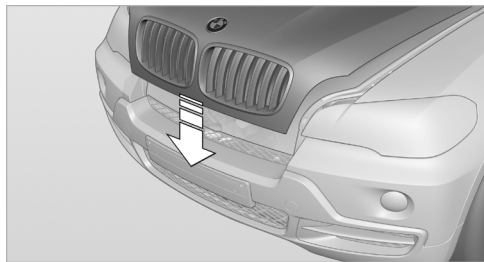
Потяните за рычаг.

### Открывание



Нажмите на запорный рычаг и откройте капот.

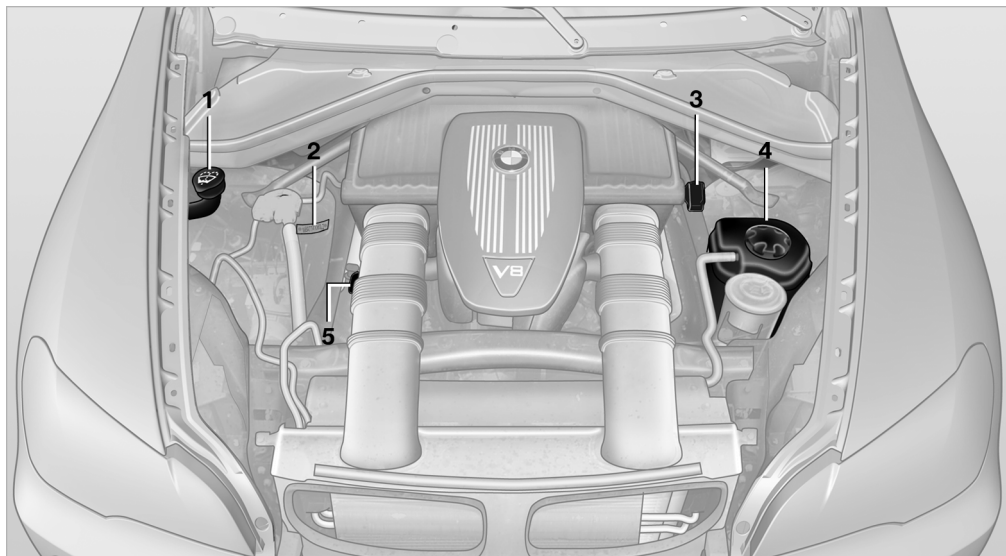
### Закрывание



Захлопните капот с высоты примерно 40 см. Вы должны отчетливо услышать, как он зафиксировался.

**!** Во избежание травмирования при закрывании капота убедитесь в отсутствии препятствий на его пути. Если во время движения Вы вдруг обнаружите, что капот плохо закрыт, немедленно остановитесь и как следует закройте капот. ◀

## Самое важное в моторном отсеке



- |  |   |
|--|---|
| <p>1 Бачок омывателей стекол и фар, см. страницу 62</p> <p>2 Идентификационный номер (VIN-номер)</p> <p>3 Вывод для подключения внешнего источника питания, см. страницу 217</p> | <p>4 Бачок системы охлаждения, см. страницу 204</p> <p>5 Маслозаливная горловина двигателя, см. „Долив моторного масла“ на странице 203</p> |
|--|---|

## Моторное масло

Расход масла зависит от манеры езды и от условий эксплуатации автомобиля.

### Проверка уровня масла

Ваш автомобиль оборудован электронным контролем уровня масла.

Достоверность сведений об уровне масла гарантируется при условии, что измерение проводится при прогревом до рабочей температуры двигателя, то есть после того, как автомобиль проехал не менее 10 км. Вы можете контролировать уровень масла во время движения или при остановке на ровной поверхности с работающим двигателем.

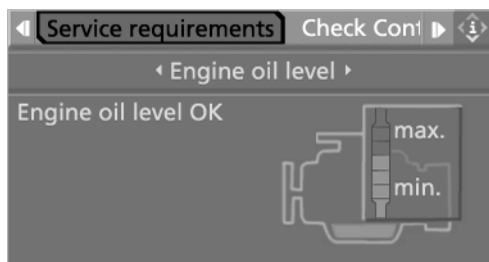
Принципы управления iDrive см. на странице 14.

1. Нажмите клавишу **MENU**.  
Открывается исходное меню.
2. Нажатием на контроллер перейдите в меню **i**.
3. Выберите „Info sources“ (Источник информации) и нажмите на контроллер.



4. Выберите „Service“ (Сервис) и нажмите на контроллер.

5. Перейдите в верхнее поле. Поворотом контроллера выберите „Service requirements“ (Требуемое ТО) и нажмите на контроллер.



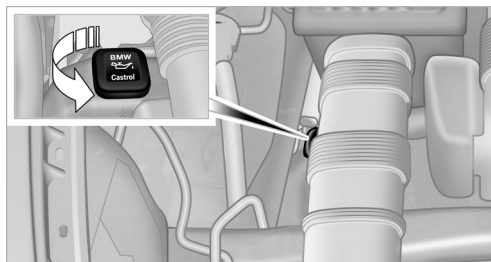
6. Перейдите во второе поле сверху. Поворотом контроллера выберите „Engine oil level“ (Уровень масла) и нажмите на контроллер. На экране отображается уровень масла.

### Возможные сообщения

- ▷ „Engine oil level Ok“ (Уровень масла О.К.)
- ▷ „No measured value available: Update of engine oil level in process“ (Значения нет: уровень масла измеряется): идет измерение уровня масла. При остановке на ровной поверхности с работающим двигателем этот процесс может длиться до 3 минут, а во время движения – до 5 минут.
- ▷ „Oil level at the minimum: Add 1 liter engine oil“ (Уровень масла на минимуме! Долейте 1 литр масла): при первой же возможности долейте 1 литр моторного масла.
- ▷ „Engine oil level too high“ (Уровень масла слишком высокий):
  - ⚠ Как можно скорее проверьте автомобиль. Избыток масла вредит двигателю. ◀
- ▷ „Please note: recalculated Service interval for engine oil“ (Соблюдайте вновь рассчитанную периодичность замены масла): масло не доливайте. Можете продолжить движение, но при этом следите, чтобы не был превышен вновь рассчитанный

пробег до очередного ТО OilService, см. страницу 205.

### Долив масла в двигатель



Доливать масло в количестве 1 л следует только тогда, когда на дисплее управления появилось соответствующее требование.

⚠ Долейте масло, не дожидаясь, пока последующий пробег превысит 200 км, иначе Вы рискуете повредить двигатель. ◀

⚠ Храните масла и смазки в недоступном для детей месте и соблюдайте все указания, приведенные на их упаковке. При неправильном обращении масла и смазки могут нанести вред здоровью. ◀

### Замена масла

Замену масла поручайте только СТОА BMW.

### Рекомендованные моторные масла

Качество моторного масла оказывает решающее влияние на работу и срок службы двигателя. Прежде чем рекомендовать определенную марку моторного масла, фирма BMW проводит многочисленные сложные эксперименты.

▶ Узнать о том, какие марки масел рекомендованы BMW именно для Вашего автомобиля, можно на СТОА BMW. ◀

⚠ Не используйте присадки к маслам. При определенных условиях они могут вызвать повреждение двигателя. ◀

## Альтернативные масла

В исключительных случаях, когда в Вашем распоряжении не оказалось масла рекомендованной марки, в промежутках между полными заменами разрешается добавлять небольшое количество масла других марок. На упаковке масла должна присутствовать одна из следующих ссылок:

### Бензиновые двигатели

- ▷ предпочтительно: BMW Longlife-01, BMW Longlife-01 FE или BMW Longlife-04
- ▷ в качестве альтернативы: BMW Longlife-98 или ACEA A3

### Дизельные двигатели

- ▷ предпочтительно: BMW Longlife-04
- ▷ в качестве альтернативы: BMW Longlife-01, BMW Longlife-98 или ACEA A3/B4

## Охлаждающая жидкость



Заправляйте систему охлаждения только при остывшем двигателе, иначе Вы рискуете получить ожоги. ◀

Охлаждающая жидкость состоит из воды и антифриза. Не все имеющиеся в продаже антифризы подходят для Вашего BMW. О том, какие антифризы подходят, можно узнать на СТОА BMW.



Во избежание повреждения двигателя используйте только рекомендованные антифризы. Антифризы опасны для здоровья, поэтому соблюдайте инструкции, приведенные на их упаковке. ◀



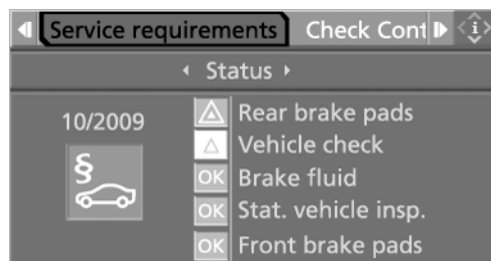
При утилизации антифризов соблюдайте законы по охране окружающей среды. ◀

## Проверка уровня охлаждающей жидкости

1. Дайте двигателю остыть.
2. Сначала стравите избыточное давление в бачке, немного отвернув крышку против часовой стрелки, после чего откройте бачок.
3. В норме уровень охлаждающей жидкости должен находиться между метками Min и Max, см. рисунок рядом с горловиной.
4. При необходимости медленно долейте жидкость, не допуская перелива.
5. Заверните пробку до отчетливого щелчка.
6. Как можно скорее устраните причину утечки охлаждающей жидкости.

# Техническое обслуживание

## Система технического обслуживания BMW



Система технического обслуживания BMW призвана обеспечить безопасность и эксплуатационную надежность Вашего автомобиля. Она также учитывает все аспекты обеспечения комфорта, например своевременную замену фильтров воздуха в салоне. Ее целью является снижение общих затрат владельца на содержание автомобиля.

Факт регулярного технического обслуживания является большим плюсом при продаже автомобиля.

### Индикатор ТО по состоянию (CBS)

Датчики и специальные алгоритмы учитывают самые разные условия эксплуатации Вашего BMW. На их основе индикатор CBS определяет не только текущий объем работ, но и те работы, которые потребуются выполнить в ближайшем будущем. Система позволяет учитывать Ваши пожелания при составлении заказа на техническое обслуживание и снимает с Вас груз забот о состоянии автомобиля.


Вы можете вывести на дисплей в комбинации приборов показания времени и пробега, оставшихся до наступления срока выполнения тех или иных профилактических работ и до прохождения государственного техосмотра, см. страницу 69:

- ▷ моторное масло;

- ▷ тормозные колодки, отдельно передние и задние;
- ▷ тормозная жидкость;
- ▷ осмотр автомобиля;
- ▷ другие предписанные законом осмотры и проверки.


### Запись сервисных данных в электронный ключ

Во время движения вся необходимая информация о техническом состоянии автомобиля постоянно записывается в электронный ключ. Консультант сервисной станции BMW может считать эти данные и предложить Вам оптимальную схему обслуживания. Поэтому при передаче автомобиля на обслуживание вручите сотруднику СТОА ключ, который был в замке зажигания в последний раз.

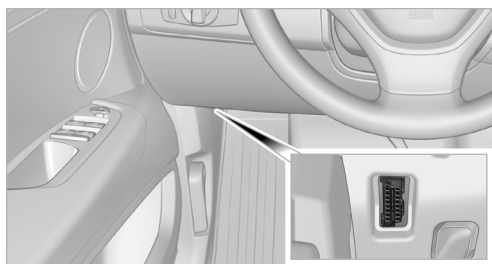
 Чтобы CBS работал нормально, на дисплее управления должна быть правильно выставлена дата, см. страницу 76. ◀

### Сервисная книжка

Развернутую информацию о техническом обслуживании Вы найдете в сервисной книжке.

 BMW рекомендует поручать техническое обслуживание и ремонт автомобиля СТОА BMW. Проверяйте, чтобы после проведения ТО в сервисной книжке была сделана соответствующая отметка. Такие отметки являются доказательством регулярного обслуживания автомобиля. ◀

## Розетка бортовой системы диагностики (OBD)



MM064110.MMA

Этот интерфейс позволяет проверять компоненты, которые влияют на состав отработавших газов (ОГ).

Розетка бортовой системы диагностики находится с левой нижней стороны панели приборов под крышкой.

### Показатели состава ОГ



Загорелась сигнальная лампа – показатели состава ОГ ухудшились. Как можно скорее проверьте автомобиль на СТОА BMW.

## Утилизация автомобиля

В конструкцию Вашего автомобиля заложена возможность его быстрой и экологичной утилизации.

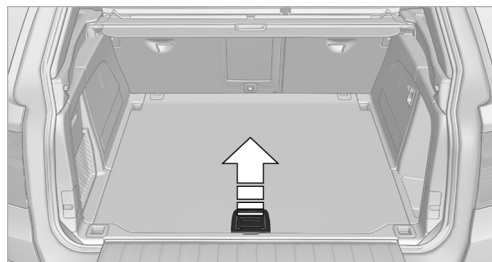
BMW рекомендует сдавать отслужившие свой срок автомобили на лицензированные BMW Group пункты приемки. Этим Вы проявите активное участие в деле охраны природных ресурсов и окружающей среды. В отношении возврата старых автомобилей действуют правила и законы страны пребывания. Все необходимые сведения об этом Вы можете получить на сайте [www.bmw.ru](http://www.bmw.ru) или на СТОА BMW.

## Уход за автомобилем

Все нужное по теме ухода за автомобилем Вы найдете в брошюре „Уход“.

# Замена деталей

## Шоферский инструмент

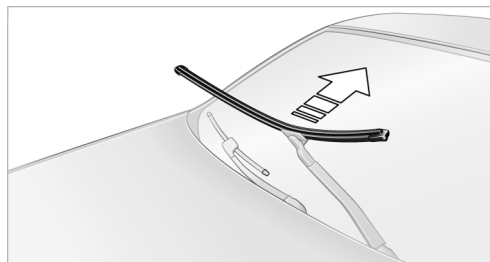


Шоферский инструмент находится в багажнике под крышкой пола.

## Замена щеток стеклоочистителей

### Спереди

1. Отведите рычаг стеклоочистителя.
2. Поверните щетку вверх.
3. Снимите щетку в направлении лобового стекла, см. стрелку.




### Сзади




1. Полностью отведите от стекла рычаг стеклоочистителя и снимите с него щетку, см. стрелку.
2. Установите новую щетку и прижмите ее, чтобы она зафиксировалась со слышимым щелчком.


## Лампы и фонари

От состояния светотехнического оборудования во многом зависит безопасность движения. Поэтому замену ламп производите с неукоснительным соблюдением всех правил. Выполнение незнакомых или не описанных в данном „Руководстве“ работ поручайте СТОА BMW.

 Не дотрагивайтесь до стеклянных колб новых ламп голыми руками, потому что даже незначительные загрязнения пригорают к поверхности колбы, сокращая срок службы лампы. Пользуйтесь для этого чистым платком, бумажной салфеткой и т. п. или берите лампу за цоколь. ◀

Комплект запасных ламп можно приобрести на СТОА BMW.

 Чтобы не обжечься, перед заменой дайте лампам остыть. ◀

 Во избежание короткого замыкания перед любыми электромонтажными работами выключите ремонтируемое устройство. При замене ламп неукоснительно соблюдайте все инструкции их изготовителя. Это позволит избежать травм и повреждения лампы. ◀



При уходе за фарами следуйте указаниям, приведенным в брошюре „Уход“.



Замену ламп, обращение с которыми здесь не описано, производите на СТОА BMW. ◀

## Светодиоды

Для подсветки органов управления, средств индикации и другого внутреннего оборудования автомобиля используются светодиоды. Светодиоды имеют много общего с обычными лазерами и официально называются „светоизлучающими диодами класса 1“.



На открытые светодиоды нельзя смотреть часами, так как это может вызвать раздражение сетчатки, поэтому они закрыты крышками, которые фильтруют их излучение. Не удаляйте эти крышки. ◀

## Галогеновые фары

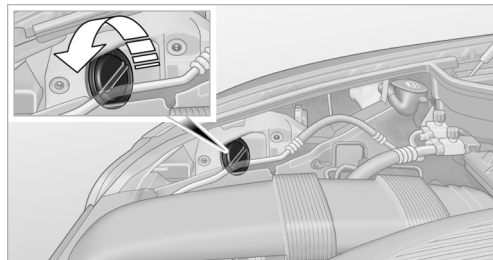


Галогеновые лампы находятся под давлением, поэтому надевайте очки и перчатки. Опасность травмирования при повреждении лампы! ◀

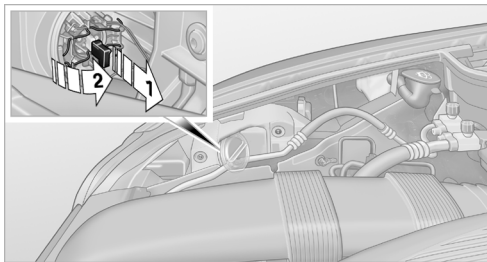
## Дальний свет

Лампа Н7, 55 Вт

1. Поверните крышку, см. стрелку, и снимите ее.



2. Отсоедините от цоколя лампы штекер, см. стрелку 1. Немного приподнимите и отведите назад, см. стрелку 2, крепежную скобу на цоколе.

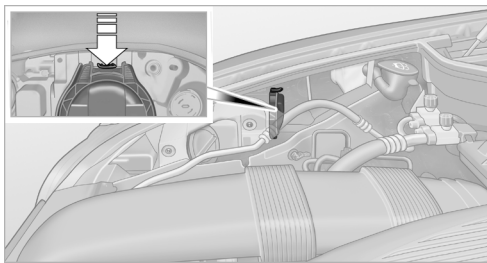


3. Выньте и замените лампу.
4. Наденьте крышку и поверните ее по часовой стрелке до щелчка.

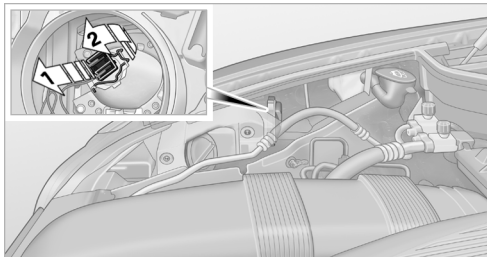
## Ближний свет

Лампа Н7, 55 Вт

1. Открепите крышку, см. стрелку, и снимите ее.



2. Отсоедините от цоколя лампы штекер, см. стрелку 1. Отожмите в сторону лампы скобу на цоколе, см. стрелку 2, и отведите ее назад.



3. Выньте и замените лампу.
4. Наденьте и закрепите крышку.

## Ксеноновые фары\*

### Ксеноновые лампы

У этих ламп очень большой срок службы, поэтому вероятность их выхода из строя очень мала (если только Вы не чрезмерно часто включаете и выключаете фары). Если лампа перегорела, продолжить движение можно с включенными противотуманными фарами (если это позволяют правила страны пребывания), учитывая то, что видимость снижена.

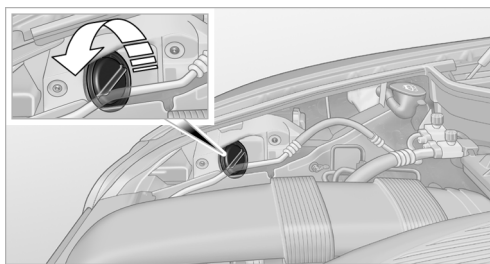
**!** Работы с ксеноновым светотехническим оборудованием, включая замену ламп, выполняются только на СТОА BMW. Высокое напряжение в этом оборудовании опасно для жизни. ◀

### Галогеновые лампы: стояночные огни и постоянный ближний свет

Лампа H8, 35 Вт

**!** Лампа находится под давлением. Надевайте очки и перчатки. Опасность травмирования при повреждении лампы! ◀

1. Поверните крышку против часовой стрелки и снимите ее.

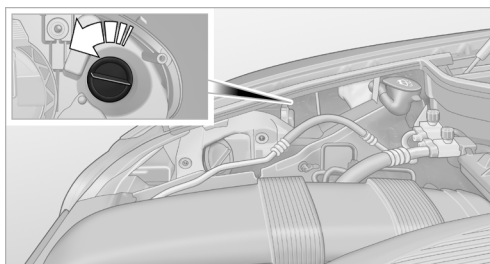


2. Поверните лампу против часовой стрелки, отсоедините разъем и замените лампу.
3. Установка осуществляется в обратной последовательности.

### Передние указатели поворота

Лампа 24 Вт, PSY24W

1. Выверните патрон вместе с лампой против часовой стрелки, см. стрелку, и замените лампу.

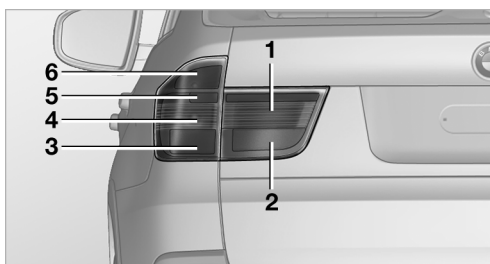


2. Установка осуществляется в обратной последовательности.

### Блоки задних фонарей

- ▷ Указатель поворота, стоп-сигнал: лампа 21 Вт, P21W
- ▷ Фонарь заднего хода и задний противотуманный фонарь: лампа 16 Вт, W 16 W
- ▷ Габаритный фонарь: светодиодный. При неисправности этого светотехнического оборудования обращайтесь на СТОА BMW.

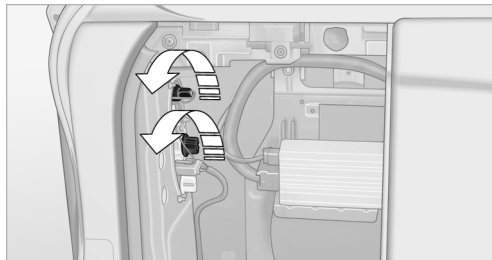
### Конфигурация блоков задних фонарей



- 1 Габаритный фонарь
- 2 Задний противотуманный фонарь
- 3 Указатель поворота
- 4 Стоп-сигнал
- 5 Фонарь заднего хода
- 6 Дополнительный стоп-сигнал

## Стоп-сигналы

1. Откройте крышку в бортике багажного отсека.
2. Выньте аптечку\* и знак аварийной остановки\*. Поднимите вверх изоляцию.
3. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и выньте его.

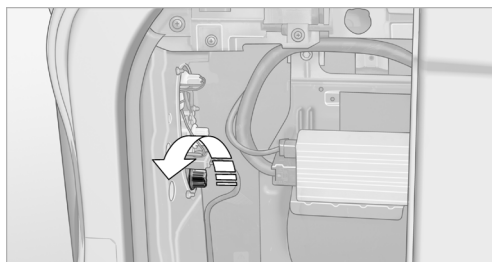


MM06317CMA

4. Выньте и замените верхнюю лампу. Слегка нажав, поверните нижнюю лампу против часовой стрелки, выньте и замените ее.
5. Установите на место крышку.

## Указатели поворота

1. Откройте крышку в бортике багажного отсека.
2. Выньте аптечку\* и знак аварийной остановки\*. Поднимите вверх изоляцию.
3. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и выньте его.



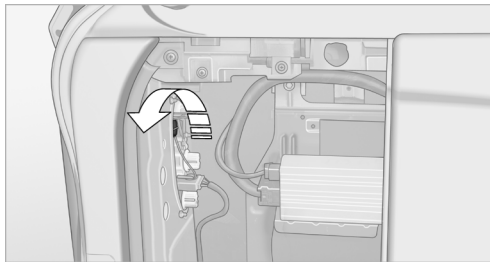
MM06318CMA

4. Слегка нажав, поверните лампу против часовой стрелки, выньте и замените ее.
5. Установите на место крышку.

## Фонари заднего хода

1. Откройте крышку в бортике багажного отсека.

2. Выньте аптечку\* и знак аварийной остановки\*. Поднимите вверх изоляцию.
3. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и выньте его.

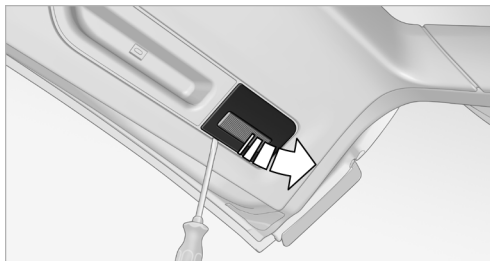


MM06319CMA

4. Замените лампу.
5. Установите на место крышку.

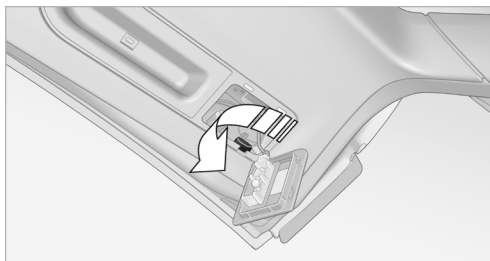
## Задний противотуманный фонарь

1. С помощью отвертки осторожно подцепите и снимите крышку в панели багажной двери.



MM06320CMA

2. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и выньте его.



MM06321CMA

3. Слегка нажав, поверните лампу против часовой стрелки, выньте и замените ее.
4. Вставьте патрон лампы в багажную дверь до фиксации.

5. Перед установкой крышки открепите фонарь освещения багажника. Затем приложите крышку верхним краем и закройте ее, см. стрелку.



MM063222CMA

6. Закрепите фонарь освещения багажника, см. стрелку.



MM063222CMA

## Фонари подсветки номерного знака

Лампа 5 Вт, C11 12W

1. Отверткой сдвиньте фонарь вправо, см. стрелку 1.



MM064141CMA

2. Выньте фонарь, см. стрелку 2.
3. Замените лампу.
4. Установите на место фонарь.

## Центральный стоп-сигнал

Этот фонарь – светодиодный. При неисправности этого светотехнического оборудования обращайтесь на СТОА BMW.


## Замена колеса

Ваш автомобиль штатно оснащен шинами Runflat. При повреждении такой шины необходимости в срочной замене колеса нет.

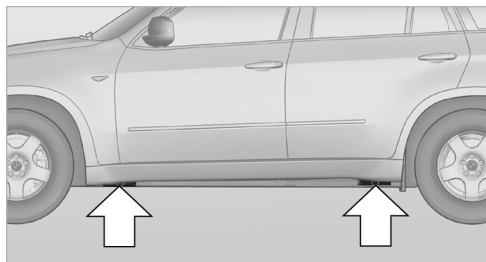
О движении на спущенной шине см. в подглаве „Сообщение о повреждении шины“ на странице 86.

Шины, допускающие движение в аварийном режиме, можно узнать по круглому значку с надписью RSC на боковине, см. страницу 199.

При замене шин или переходе с летних шин на зимние и наоборот устанавливайте на автомобиле только шины Runflat, так как на этой модели запасное колесо не предусмотрено. По данному вопросу Вас охотно проконсультируют на СТОА BMW. См. также „Новые колеса и шины“ на странице 199.

 Подходящий инструмент для замены колес можно приобрести на СТОА BMW. ◀


## Опоры для домкрата



MM061095CMA

Опоры для домкрата находятся в указанных местах.

## Компактное колесо\*

 Меры безопасности в случае повреждения шины и замены колеса: припаркуйте автомобиль на твердой поверхности

как можно дальше от транспортного потока. Включите аварийную световую сигнализацию. Включите парковочный тормоз и положение Р у КПП.

Попросите всех пассажиров выйти и отведите их за пределы опасной зоны (например за ограждение магистрали).

Если необходимо, установите на соответствующем расстоянии знак аварийной остановки\* или проблесковый фонарь\*.

Соблюдайте правила страны пребывания. Замену колеса производите только на ровной, твердой и нескользкой поверхности.

На мягком или скользком основании (снег, лед, керамическая плитка и т. д.) автомобиль или домкрат может увести в сторону.

Устанавливайте домкрат на твердом основании.

Ничего не подкладывайте под домкрат, так как недостаточная высота ограничивает его грузоподъемность.

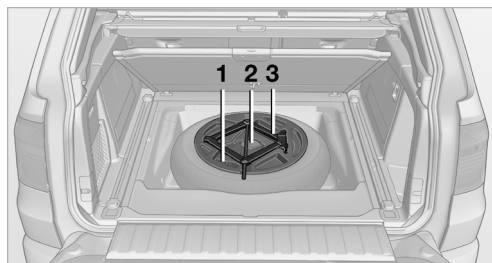
Когда автомобиль поднят, не ложитесь под него и не запускайте двигатель.

Это опасно для жизни! ◀

## Необходимый инструмент

Чтобы инструмент не стучал при езде, правильно укладывайте и фиксируйте его на прежнем месте после каждого использования.

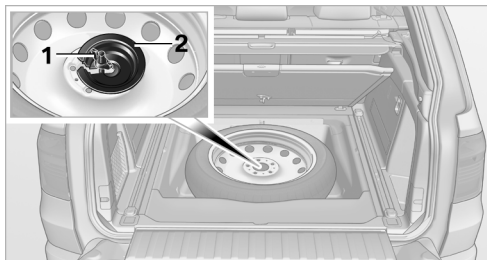
Инструменты находятся в креплении под крышкой пола багажника.



- 1 Баллонный ключ\*
- 2 Кривошипная рукоятка\*
- 3 Домкрат\*

## Извлечение компактного колеса

Компактное колесо находится в багажнике под крышкой пола.



1. Выньте ложемент с инструментами.
2. Отверните барашковую гайку 1.
3. Снимите шайбу 2, сдвинув ее в сторону.
4. Выньте колесо.

## Подготовка к замене колеса

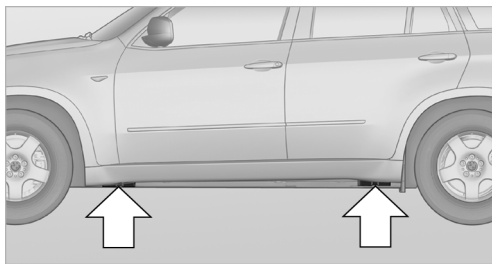
1. Соблюдайте приведенные выше правила техники безопасности.
2. Ослабьте колесные болты на пол-оборота. О секретном колесном болте\* см. на странице 214.

## Приподнимание автомобиля

1. Подведите домкрат под ближайшую к колесу опору. Основание домкрата должно располагаться прямо под опорой и упираться в землю всей своей поверхностью.

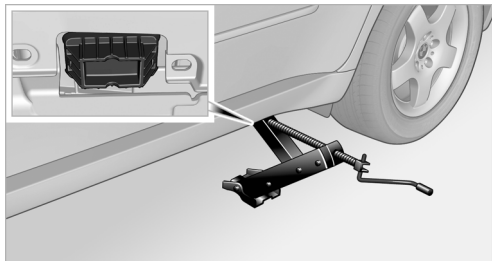


Используйте домкрат только для замены колес. Во избежание материального ущерба и травм никогда не пытайтесь поднимать с его помощью автомобили других марок и какие бы то ни было грузы. ◀



MM09105CMA

2. Вращая кривошипную рукоятку, заведите консоль домкрата в прямоугольное отверстие опоры, см. выноску на иллюстрации.



MM09375CMA

3. Вращая рукоятку, поднимите автомобиль настолько, чтобы колесо оторвалось от земли.

### Установка колеса

1. Выверните колесные болты и снимите колесо.
2. Очистите от грязи ступицу колеса и колесные болты.
3. Установите колесо (обычное запасное или компактное) и вверните, по крайней мере, два противоположных болта. При установке легкосплавных дисков не фирмы BMW воспользуйтесь входящими в их комплектацию колесными болтами.
4. Вверните остальные болты и как следует подтяните все болты в перекрестном порядке.
5. Опустите автомобиль и уберите домкрат.

### После установки

1. Затяните все колесные болты в перекрестном порядке.



В целях безопасности при первой же возможности обратитесь на СТОА для проверки затяжки колесных болтов тарированным динамометрическим ключом. Момент затяжки составляет 140 Н\*м. ◀

2. Поврежденное колесо положите в багажник.



Штатное колесо не помещается в нишу, предусмотренную для компактного запасного колеса. ◀

3. При первой же возможности проверьте давление воздуха в шине и доведите его до нормы.



Чтобы защитить ниппель от грязи, наверните на него колпачок. Загрязненный ниппель часто становится причиной постепенной утечки воздуха. ◀

4. Инициализируйте индикатор повреждения шин, см. страницу 86.

5. В кратчайшие сроки замените поврежденную шину и отбалансируйте колесо.

### Движение на компактном запасном колесе

Двигайтесь без резких маневров и не превышайте скорость 80 км/ч.

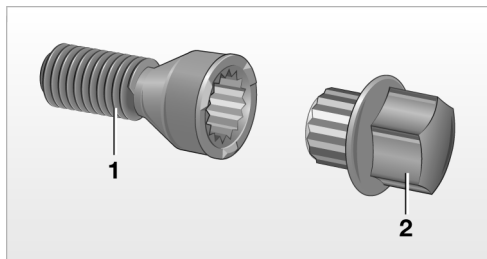
Ходовые качества автомобиля могут претерпеть изменения: он хуже „держит дорогу“ при торможении, увеличивается тормозной путь, изменяется собственная поворачиваемость в критических условиях. Еще отчетливее эти изменения проявляются в сочетании с зимними шинами.



На автомобиле разрешается устанавливать только одно компактное колесо. Не пользуйтесь компактным колесом долго. Постарайтесь как можно скорее перейти на нормальное колесо. ◀



## Секретный колесный болт\*



- 1 Секретный колесный болт
- 2 Переходник (в гнезде под полом багажного отсека)

### Снятие

1. Вставьте в колесный болт переходник 2.
2. Выверните колесный болт 1.

Завернув болт, выньте из него переходник.

На торце переходника выбит его номер. Перепишите для себя номер переходника на случай его утраты.

## Аккумулятор

### Техническое обслуживание

Аккумулятор не требует технического обслуживания, то есть количества залитого в аккумулятор электролита должно хватить на весь срок его службы (при умеренных климатических условиях). По всем вопросам, касающимся аккумулятора, обращайтесь на СТОА BMW.

### Заряд аккумулятора

Аккумулятор следует заряжать только при выключенном двигателе через клеммы в моторном отсеке. О клеммах см. в разделе „Пуск двигателя от внешнего источника питания“ на странице 217.

## Утилизация



Отработавший аккумулятор сдайте на специальный приемный пункт или СТОА BMW. Заправленные аккумуляторы транспортируются и хранятся в вертикальном положении. При транспортировке необходимо принять меры против опрокидывания аккумулятора. ◀

## После перерыва в электроснабжении

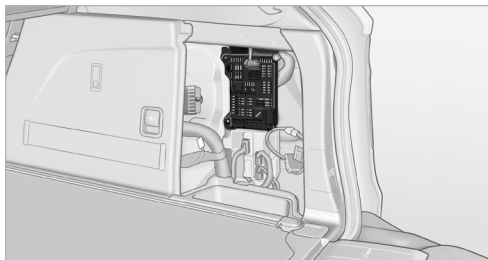
После перерыва в электроснабжении необходимо инициализировать часть оборудования автомобиля и восстановить индивидуальные настройки:

- ▷ Память положения сидений, зеркал и рулевого колеса  
Положения необходимо снова запрограммировать, см. страницу 41.
- ▷ Время и дата  
Установите правильные значения, см. страницы 75, 76.
- ▷ Радиоприемник  
Необходимо снова запрограммировать радиостанции, см. страницу 166.
- ▷ Система навигации  
Необходимо дождаться готовности системы к работе, см. страницу 156.

## Предохранители



Ни в коем случае не заменяйте перегоревшие предохранители „жучками“, предохранителями другого цвета или предохранителями, рассчитанными на другую силу тока. Повышенная нагрузка на электропроводку может привести к пожару в автомобиле. ◀





Откройте крышку в правом бортике багажного отсека.

Остальные предохранители находятся с нижней стороны панели приборов на стороне переднего пассажира. Для их замены обращайтесь на СТОА BMW.

Запасные предохранители, пластмассовый пинцет и спецификация приложены к предохранителям в багажном отсеке.

## Помогаем и зовем на помощь

### Экстренный вызов\*

Условия, необходимые для экстренного вызова:

- ▷ комплект подготовки под мобильный телефон Business (с ним экстренный вызов возможен, даже если в автомобиле отсутствует зарегистрированный мобильный телефон);
- ▷ включено положение „Радио“;
- ▷ сигнал сети мобильной связи принимается;
- ▷ система экстренного вызова работоспособна.

Номер экстренного вызова зависит от страны пребывания. Но клавиша экстренного вызова работает в большинстве сетей GSM.

Злоупотребление системой экстренного вызова наказуемо.

### Запуск экстренного вызова

1. Чтобы открыть крышку клавиши экстренного вызова, нажмите на нее. Расположение выключателей и контрольных ламп зависит от комплектации автомобиля.



2. Держите клавишу экстренного вызова нажатой не менее 2 секунд.

В клавише загорается светодиод. Как только с номером экстренного вызова установится связь, светодиод начнет мигать.


На дисплее появится окно, в котором в течение 5 секунд еще можно отменить экстренный вызов.

Если обстановка позволяет, оставайтесь в автомобиле и дождитесь ответа. После этого Вы сможете подробно описать ситуацию.


При наличии доступа к услугам BMW Assist телефонная связь устанавливается с диспетчерской службой BMW Assist. Если координаты автомобиля определяются, то они передаются диспетчерской службе.

Если светодиод мигает, но Вы не слышите голос диспетчера по громкой связи, то, возможно, устройство громкой связи не работает. Но при этом диспетчер слышит Вас.

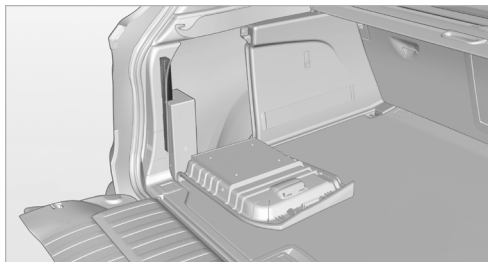
В случае очень тяжелой аварии экстренный вызов посылается автоматически. Нажатие на клавишу экстренного вызова не мешает автоматическому соединению.

 При неблагоприятном стечении обстоятельств соединение может не состояться по техническим причинам. ◀

### Отмена экстренного вызова

Нажмите на рулевом колесе клавишу , см. страницу 9.

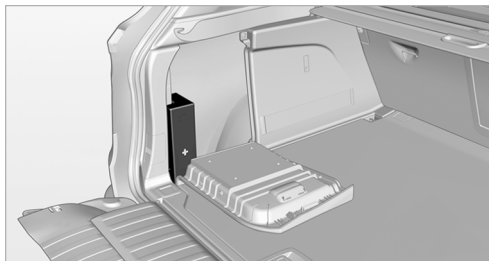
### Знак аварийной остановки\*



Знак аварийной остановки находится в багажнике, за крышкой в левом бортике.

## Аптечка\*

Срок годности медикаментов ограничен. Поэтому содержимое аптечки нужно регулярно проверять и своевременно заменять.



Аптечка находится в багажнике, за крышкой в левом бортике.

## Аварийная служба\*

Аварийная служба BMW Group готова оказать Вам помощь в случае аварии в любое время суток, в том числе в выходные и праздничные дни.

Телефонные номера центров аварийной службы в Вашей стране Вы найдете в брошюре „Contact“.

При наличии доступа к услугам „BMW Assist“ или „TeleService“ с аварийной службой BMW Group можно связаться через iDrive, см. отдельное руководство по эксплуатации.

## Пуск двигателя от внешнего источника питания

При разряженном аккумуляторе двигатель можно запустить с помощью аккумулятора другого автомобиля, используя два вспомогательных кабеля. Таким же образом можно помочь запустить двигатель другого автомобиля. Используйте для этого только вспомогательные кабели с полностью изолированными полюсными зажимами.

**!** Не касайтесь токоведущих частей при работающем двигателе: это опасно для жизни. Во избежание травм или повреждения обоих автомобилей точно соблюдайте следующий порядок действий. ◀

## Подготовка

1. Убедитесь в том, что аккумулятор другого автомобиля имеет напряжение 12 В и примерно такую же емкость (А\*ч), как и у Вашего аккумулятора. Это можно проверить по этикетке на аккумуляторе.
2. Заглушите двигатель помогающего автомобиля.
3. Выключите работающие потребители в обоих автомобилях.

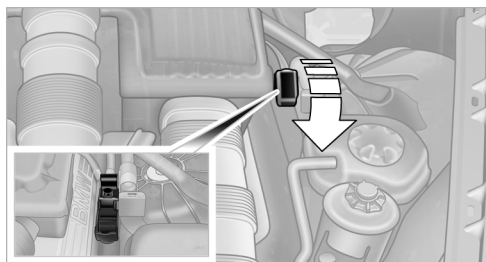
**!** Кузова автомобилей не должны касаться друг друга во избежание короткого замыкания. ◀

## Подсоединение вспомогательных кабелей

**!** Во избежание искрообразования и травм строго соблюдайте последовательность действий при подсоединении вспомогательных кабелей. ◀

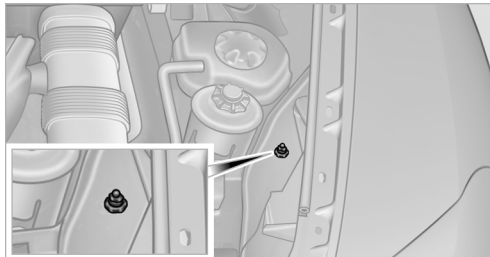
Под капотом Вашего BMW имеется так называемый вывод для подключения внешнего источника питания, который дублирует плюсовую клемму аккумулятора, см. также вид моторного отсека на странице 202. Его крышка отмечена знаком „+“.

1. Откройте крышку вывода для подключения внешнего источника питания. Для этого потяните за язычок.



2. Подсоедините один зажим вспомогательного кабеля „+“ к плюсовой клемме аккумулятора или к выводу для подключения внешнего источника питания на помогающем автомобиле.
3. Второй зажим кабеля закрепите на плюсовой клемме аккумулятора или на выводе для подключения внешнего источника питания у запускаемого автомобиля.

4. Подсоедините один зажим вспомогательного кабеля „-“ к минусовой клемме аккумулятора или к массе двигателя или кузова на питающем автомобиле. В качестве массы автомобиля или минусовой клеммы на Вашем BMW служит специальная гайка.



5. Второй зажим кабеля закрепите на минусовой клемме аккумулятора или на массе двигателя или кузова у запускаемого автомобиля.

### Пуск двигателя

1. Заведите двигатель питающего автомобиля и дайте ему поработать несколько минут на повышенных оборотах.
2. Заведите двигатель запускаемого автомобиля как обычно. При неудаче повторную попытку производите только спустя несколько минут, чтобы аккумулятор имел возможность пополнить заряд.
3. Дайте двигателям обоих автомобилей поработать несколько минут.
4. Отсоедините вспомогательные кабели в обратной последовательности.

Если необходимо, обратитесь на СТОА BMW для проверки и подзарядки аккумулятора.



Не используйте для запуска двигателя вспомогательные аэрозоли. ◀

## Буксировка и запуск двигателя буксировкой

### Буксировочная проушина

Всегда возите съемную буксировочную проушину с собой. Прουшина вворачивается в предназначенные для нее резьбовые гнезда спереди и сзади автомобиля.

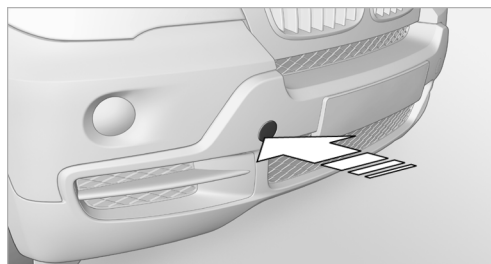
Буксировочная проушина находится в комплекте шоферского инструмента под крышкой пола в багажном отсеке, см. страницу 207.



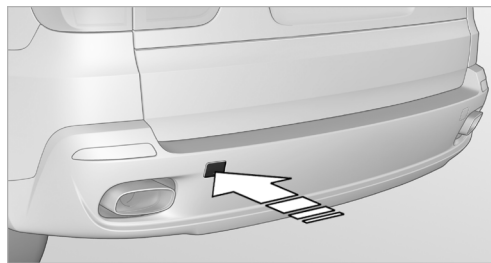
При буксировке используйте только штатную проушину. Вворачивайте ее в гнездо до упора. Используйте проушину только для буксировки по дорогам с твердым покрытием. Прουшина не рассчитана на то, чтобы к ней прикладывались поперечные силы (например, автомобиль за проушину приподнимать нельзя). В противном случае возможно повреждение проушины или кузова автомобиля. ◀

### Доступ к резьбовому гнезду

Крышка в бампере: нажмите на стрелку. Спереди



Сзади



### Движение на буксире



Не забудьте включить зажигание, см. страницу 54, иначе фары ближнего света, задние фонари, указатели поворота и стеклоочистители не будут работать. При выключенном двигателе не работают усилители. Поэтому требуется повышенное усилие при торможении и вращении рулевого колеса. Система активного рулевого управления не работает, поэтому поворачивайте руль на больший, нежели обычно, угол. ◀

Включите аварийную световую сигнализацию (с учетом правил страны пребывания). При отказе электрооборудования сделайте буксируемый автомобиль заметным, например, с помощью предупреждающей таблички или знака аварийной остановки на заднем стекле.

Для движения на буксире включите на АКПП положение N и выключите парковочный тормоз.

Если положение N не включается, см. „Разблокировка и блокировка трансмиссии вручную“ на странице 59.

**!** Во избежание повреждения АКПП не превышайте максимальные значения скорости и дальности буксировки (70 км/ч и 150 км соответственно). ◀

### Способы буксировки

**!** Во избежание повреждений не поднимайте автомобиль за буксировочную проушину, детали кузова и ходовой части. ◀

В некоторых странах буксировка на тросе и жесткой сцепке запрещена. Ознакомьтесь с существующими на этот счет правилами страны пребывания.

### Буксировка на жесткой сцепке

**!** Буксир должен быть непременно тяжелее буксируемого автомобиля, иначе он утратит управляемость. ◀

Буксировочные проушины обеих автомобилей должны располагаться на одной стороне. Если диагональное расположение буксировочных проушин неизбежно, помните о следующем:

- ▷ свобода маневра при прохождении поворотов ограничена;
- ▷ при диагональном расположении жесткой сцепки возникают действующие в боковом направлении силы.

**!** Крепите жесткую сцепку только к буксировочной проушине. Не буксируйте автомобиль за другие детали. ◀

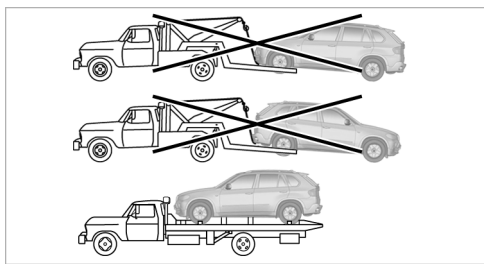
### Буксировка на буксировочном тросе

Следите за тем, чтобы трос перед троганием буксира с места был натянут.

**!** Для буксировки пользуйтесь нейлоновыми буксировочными тросами, которые компенсируют слишком резкие рывки. Крепите буксировочные тросы только к буксировочной проушине. Не буксируйте автомобиль за другие детали. ◀

### Эвакуация

**!** Во избежание блокировки колес и повреждения раздаточной коробки не буксируйте автомобиль с приподнятым передним или задним мостом. ◀



Эвакуацию автомобиля осуществляйте на эвакуаторах с погрузочной платформой.

### Запуск двигателя буксировкой

Пуск двигателя буксировкой недопустим. При необходимости запустите двигатель от внешнего источника питания, см. страницу 217.

Обратитесь на СТОА для устранения проблем с запуском.



## Характеристики

Этот раздел содержит технические характеристики, команды для ускоренного голосового управления и алфавитный указатель для быстрого поиска отдельных тем.



# Технические характеристики

## Характеристики двигателей

		X5 4.8i	X5 3.0d
Рабочий объем	см <sup>3</sup>	4799	2993
Число цилиндров		8	6
Максимальная мощность	кВт/л. с.	261/355	173/235
при частоте вращения	об/мин	6300	4000
Максимальный крутящий момент	Н*м	475	520
при частоте вращения	об/мин	3400–3800	2000–2750

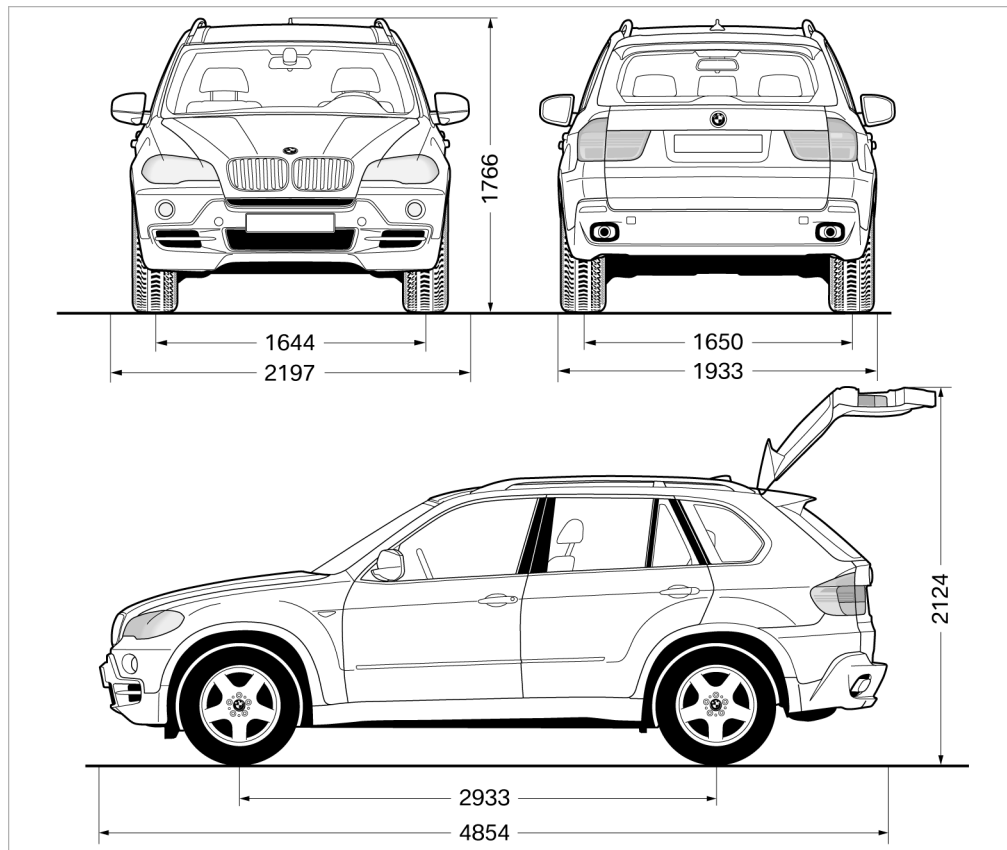
## Расход топлива, выброс двуокиси углерода (CO<sub>2</sub>)

		X5 4.8i	X5 3.0d
В городском цикле	л/100 км	17,5	11,3
За городом	л/100 км	9,6	7,2
Средний	л/100 км	12,5	8,7
Выброс CO <sub>2</sub>	г/км	299	231

Расход топлива замеряется по единой европейской методике 80/1268/EWG. Он ни в коем случае не идентичен среднему потреблению, которое зависит от многих факторов, таких, как манера езды, загрузка, состояние дороги, плотность дорожного движения, погода, давление в шинах и т. д.

Тягово-динамические показатели двигателя измеряются по европейской методике 80/1269/EWG или DIN 70020 при стандартной комплектации автомобиля. Разрешенные отклонения также строго регламентированы. Дополнительное оборудование и принадлежности (багажник на крыше, широкие шины, дополнительные зеркала и др.) существенно влияют на тягово-динамические показатели и расход топлива, так как они изменяют массу автомобиля и коэффициент  $c_x$ .

## Габариты



Все размеры указаны в мм.

Минимальный диаметр разворота: 12,8 м.

При шинах разной конструкции\* ширина автомобиля может превышать указанное значение.

BMW09832301W

Обзор

Управление

Полезно знать

Система навигации

Развлекательные системы

Мобильность

Характеристики

## Массы

		X5 4.8i	X5 3.0d
Собственная масса снаряженного автомобиля с грузом 75 кг, заполненным на 90 % топливным баком, без дополнительного оборудования	кг	2245	2180
Разрешенная полная масса	кг	2785/2870	2740/2825
при наличии третьего ряда сидений	кг	3000/3000	2955/2955
Разрешенная нагрузка на переднюю ось	кг	1345	1295
при наличии третьего ряда сидений	кг	1350	1300
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1540/1625	1545/1630
при наличии третьего ряда сидений	кг	1740/1740	1745/1745
Разрешенная масса багажника и багажа, размещаемого на крыше	кг	100	100
Объем багажного отделения по VDA	л	620–1750	620–1750

После косой черты указаны значения для автомобилей с разрешенной максимальной массой буксируемого груза 3500 кг.

## Эксплуатация с прицепом

		X5 4.8i	X5 3.0d
Разрешенная полная масса	кг	2905/3010	2860/2965
при наличии третьего ряда сидений	кг	3120/3140	3075/3095
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1705/1820	1710/1825
при наличии третьего ряда сидений	кг	1905/1930	1910/1930
Значения массы буксируемого груза по европейским правилам. Внимание: для некоторых экспортных исполнений могут действовать другие значения! Узнать о возможности увеличения массы можно на СТОА BMW.			
▷ Без тормозов	кг	750	750
▷ С тормозами при уклоне дороги до 12 %	кг	2700/3500	2700/3500
▷ С тормозами при уклоне дороги до 8 %	кг	2700/3500	2700/3500
Разрешенная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	кг	120/140	120/140

Перед косой чертой указаны значения для автомобилей с разрешенной максимальной массой буксируемого груза 2700 кг.

После косой черты указаны значения для автомобилей с разрешенной максимальной массой буксируемого груза 3500 кг.

## Тягово-динамические показатели

		X5 4.8i	X5 3.0d
Максимальная скорость	км/ч	240	210
при скоростном пакете*	км/ч	–	216
при спортивном пакете*	км/ч	242	–
Разгон 0–100 км/ч	с	6,5	8,3

## Заправочные емкости

	л	Примечание
Топливный бак включая резерв	ок. 85	Марки топлива: страница 197
X5 3.0d	ок. 8	
X5 4.8i	ок. 10	
Стеклоомыватель, включая омыватель фар	ок. 6,5	Подробнее: страница 61

# Команды для ускоренного голосового управления\*

Ускоренные команды позволяют управлять некоторыми функциями, независимо от того, какой пункт меню выбран на дисплее управ-

ления. Ниже приведены наиболее важные из этих команд.

## Вспомогательное окно

Функция	Команда
Включение вспомогательного окна 18	›Assistance window‹
Выбор индикации во вспомогательном окне 19	›Assistance window map north orientated‹, ›Assistance window map direction of travel‹, ›Assistance window arrow view‹, ›Assistance window perspective‹, ›Assistance window vehicle position‹, ›Assistance window journey computer‹ или ›Assistance window computer‹
Изменение масштаба во вспомогательном окне 149	›Assistance window Scale ... kilometers‹ или ›Assistance window Scale ... meters‹

## Связь

Функция	Команда
Подробную информацию см. в отдельных руководствах по эксплуатации:	
Вызов BMW Assist	›BMW Assist‹
Сервис BMW	›BMW Service‹
Контакты с BMW	›BMW Contact‹
Номера для связи с BMW	›BMW Contact numbers‹
Ближайшая СТОА BMW	›Nearest BMW dealer‹
Вызов „Справки плюс“	›Information‹
Моя информация	›My Info‹
Вызов BMW Online	›BMW Online‹
Телефон	›Telephone‹
Набор номера	›Dial number‹
Показ телефонного справочника	›A to Z‹
Набор номера абонента из телефонного справочника	›Call ...‹ или ›Dial name‹
Показ списка Top 8	›Top 8‹
Повторный набор	›Last number redial‹
Показ принятых вызовов	›Calls accepted‹

Функция	Команда
Показ непринятых вызовов	›Calls not accepted‹
Показ Bluetooth	›Bluetooth‹
Аварийная служба BMW	›BMW Mobile Service‹

## Навигация

Функция	Команда
Включение системы навигации 135	›Navigation‹
Ввод цели 135	›Destination input‹
Новая цель 135	›New destination‹
Вывод карты ввода цели 140	›Destination input via map‹
Показ списка целей 142	›Destination list‹
Показ адресной книги 143	›Address book‹
Показ критериев маршрута 145	›Route criteria‹
Включение ведения к цели 147	›Start guidance‹
Выключение ведения к цели 147	›Guidance off‹
Включение стрелочного указателя 148	›Arrow view‹
Включение карты маршрута 149	›Map‹, ›Map north orientated‹, ›Map indicating direction of travel‹ или ›Perspective‹
Изменение масштаба 149	›Scale ... kilometers‹ или ›Scale ... meters‹
Показ населенных пунктов и трасс по маршруту 150	›Route list‹
Включение голосового оповещения 150	›Navigation info on‹
Выключение голосового оповещения 150	›Navigation info off‹
Повтор объявлений 151	›Repeat navigation info‹
Маршрут 145, 151	›Route‹
Новый маршрут 151	›New route for‹
Просмотр дорожной информации 151	›Traffic information‹
Вызов ТМС 152	›TMC‹
Показ текущего местонахождения 155	›Vehicle position‹

## Бортовая информация

Функция	Команда
Вызов бортовой информации 67	›On-board info‹
Показ бортового компьютера 67	›Computer‹

Функция	Команда
Показ путевого компьютера 68	›Journey computer‹
Секундомер 74	›Stopwatch‹
Предельная скорость 74	›Limit‹
Включение контроля предельной скорости 74	›Limit on‹
Выключение контроля предельной скорости 74	›Limit off‹

## Развлечения

Функция	Команда
Настройка параметров звучания 161	›Tone‹
Включение радиоприемника 164	›Radio on‹ или ›FM‹, или ›AM‹
Диапазон FM 164	›FM menu‹
Диапазон AM 164	›AM menu‹
Все радиостанции 164	›FM all stations‹
Выбор радиостанции 164	›Station ...‹, например ›Station BBC‹ или ›Select station‹
Запрограммированные радиостанции 164	›FM memorised stations‹, ›SW memorised‹, ›MW memorised‹ или ›LW memorised‹
Выбор запрограммированной радиостанции 164	›Memorised station ...‹, например ›Memorised station 1‹
Ручной выбор частоты 165	›FM manual frequency selection‹, ›SW manual‹, ›MW manual‹, ›LW manual‹, ›Select frequency‹ или ›Frequency ... megahertz‹
Радиостанции с наилучшим приемом 165	›SW autostore‹, ›MW autostore‹ или ›LW autostore‹
TP 168	›TP‹
Включение трансляции дорожной информации 168	›Traffic reports on‹
Выключение трансляции дорожной информации 168	›Traffic reports off‹
CD-плеер 170	›CD menu‹
Включение CD-плеера 170	›CD‹



Функция	Команда
CD-чейнджер 170	›CD-changer menu‹
Включение CD-чейнджера 170	›CD changer‹
Выбор CD 170	›CD 1...6‹
Выбор трека 171	›CD track ...‹
Выбор CD и трека 171	›CD 1...6 track ...‹
Включение внешнего аудиоприбора 176	›Audio Aux‹
ТВ 177	›Television menu‹
Включение ТВ 177	›Television‹
Настройка изображения 178	›Picture‹

## Микроклимат

Функция	Команда
Регулировка интенсивности обогрева передних сидений 46	›Seat-heating distribution‹
Дефлектор в центре	›Centre vent‹
Распределение потоков воздуха	›Air distribution‹
Автоматическая программа 102	›Automatic programs‹
Автономная вентиляция 109	›Independent mode‹
Прямое включение 109	›Direct operation‹
Показ времени включения 109	›Switch-on times‹

## Меню **i**

Функция	Команда
Вызов меню <b>i</b>	›Settings menu‹
„Display off“ 19	›Display off‹
Источники информации	›Info sources‹
Настройки	›Settings‹
Дверные замки 28	›Door locks‹
Клавиши на рулевом колесе 50	›Steering wheel buttons‹
Освещение 60, 92	›Light‹
Требуемое ТО 69	›Service requirements‹
Сервис 69	›Service‹
Настройки в меню „BMW Service“ (Сервис BMW)	›BMW Service settings‹
Вывод сообщений автоматической диагностики 73	›Check Control messages‹
Показания виртуального дисплея 89	›HUD settings‹

Функция	Команда
Регулировка яркости дисплея управления 77	›Brightness‹
Единицы измерения 77	›Units‹
Язык 77, 150	›Language‹
Время 77	›Clock‹
Дата 76	›Date‹
RPA 86	›RPA‹
HDC 84	›HDC‹
PDC 78	›PDC‹
Настройки дорожного канала 151	›Traffic information settings‹
Показ Bluetooth	›Bluetooth‹



# Все от А до Я

## Алфавитный указатель

„...“ в такие кавычки, в частности, заключены названия функций, которые можно выбрать на дисплее управления, с отсылкой к нужному месту.

### А

ABS, см. Антиблокировочная система 82  
 „Accept as destination“ (Принять за цель) 142  
 „Accept current speed“ (Принять текущую скорость) 74  
 „Activation phase...“ (Обновление...) 86  
 Adaptive Drive 85  
 „Add to destination list“ (В список целей) 139, 140  
 „Address book“ (Адресная книга) в системе навигации 143  
 „Address input“ (Ввод цели) 136  
 „After door opens“ (После открывания двери) 42  
 „After unlocking“ (После отпирания) 42  
 „Air circulation on/off“ (Рециркуляция вкл/выкл) 50  
 „Air distribution“ (Потоки воздуха) 99, 104  
 „All doors“ (Все двери) 28  
 „All stations“ (Все станции) 164  
 „AM“, диапазон волн 161, 164  
 „Angle“ (Пакурс) при DVD-системе в задней части салона 185

„Arrow view“ (Стрелка) в системе навигации 148  
 Assist, см. отдельное руководство по эксплуатации  
 AUC, см. Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха 104  
 „Audio Aux“ 161, 182  
 – при подключении внешнего аудио-прибора 176  
 „Audio Offset“ (Настройка звука) при DVD-системе в задней части салона 192  
 „Automatic off“ (Автоматика выкл) 42  
 „Automatic programs“ (Программа AUTO) 103  
 „Autostore“ (Автосохранение) – радиоприемник 166  
 – у ТВ 178  
 AUX-In, см. Внешний аудио-прибор 176  
 „AUX“ при DVD-системе в задней части салона 191

### В

„Balance“ (Баланс слева/справа) при DVD-системе в задней части салона 185  
 „Break“ (Пауза) при DVD-системе в задней части салона 186  
 „Brightness / Position“ (Яркость / положение) 90  
 „Brightness“ (Яркость) 77, 178  
 – при DVD-системе в задней части салона 185  
 „Building number“ (Номер дома) при вводе цели 138

### С

SBC, см. Система контроля устойчивости при прохождении поворотов 82  
 CBS, см. Индикатор ТО по состоянию 205  
 CD, см. Воспроизведение аудиотреков при DVD-системе в задней части салона 186  
 „CD“ 161, 170  
 – при DVD-системе в задней части салона 182  
 CD/DVD-плеер DVD-системы в задней части салона 181  
 CD-плеер 170  
 – включение и выключение 160  
 – вперед/назад 174  
 – выбор трека 171  
 – громкость 161  
 – настройка параметров звучания 161  
 – повторное проигрывание трека 173  
 – произвольное воспроизведение 173  
 – сжатые аудиофайлы 170  
 – фрагментарное проигрывание треков 172  
 – элементы управления 160  
 CD-чейнджер 170  
 – включение и выключение 160  
 – вперед/назад 174  
 – выбор CD 170  
 – выбор трека 171  
 – громкость 161  
 – настройка параметров звучания 161  
 – повторное проигрывание трека 173

- произвольное воспроизведение 173
- сжатые аудиофайлы 170
- фрагментарное проигрывание треков 172
- элементы управления 160
- „Central locking“ (Центральный замок) 28
- „Check Control Messages“ (Сообщения автоматической диагностики) 73
- „City“ (Населенный пункт) при вводе цели 136
- „Climate“ (Микроклимат) 46, 99
- „Clock“ (Время) 76
- „Colour“ (Цветность) при DVD-системе в задней части салона 185
- „Computer“ (Борт-компьютер) 67
- „Confirm tyre pressure“ (Подтвердить давление в шинах) 86
- „Confirmation“ (Подтверждение) 30
- „Continue guidance?“ (Продолжить ведение к цели?) 148
- „Contrast“ (Контрастность) 178
- при DVD-системе в задней части салона 185
- Copyright 2
- „Country“ (Страна) при вводе цели 136

## D

- Date 65
- „Date format“ (Формат даты) 77
- „Date“ (Дата) 76
- „Daytime running light“ (Постоянный ближний свет) 93
- DSC, см. Динамический контроль тормозной системы 82
- „Delete address book“ (Очистить адресную книгу) в системе навигации 145
- „Delete data“ (Стереть данные) в системе навигации 144
- „Destination input map“ (Карта ввода цели) 141
- „Details“ (Подробно) при DVD-системе в задней части салона 189
- „Direct operation“ (Прямое включение) 109
- „Display off“ (Выключить дисплей) 19
- „Display Offset“ (Калибровка дисплея) 77
- „Display on“ (Включить показ) 79
- „Display on/off“ (Дисплей вкл / выкл) 50
- „Display settings“ (Индикация / дисплей) 77, 90
- „Distance to dest.“ (До цели) 68
- „Door locks“ (Дверные замки) 28, 29, 70
- „Driver's door only“ (Только дверь водителя) 29
- DSC, см. Система динамического контроля стабильности 82
- DTC, см. Система динамической регулировки тяги 83
- „DVD“ при DVD-системе в задней части салона 182
- „DVD format“ (Формат DVD) при DVD-системе в задней части салона 185
- DVD для системы навигации 134
- DVD-система в задней части салона 180
- CD/DVD-плеер 181
- включение и выключение 182
- внешний аудиоприбор 191

- воспроизведение аудиотреков с CD/DVD 186
- воспроизведение видеофильмов с CD/DVD 182
- дистанционное управление 181
- подключение наушников 181
- просмотр изображений с CD/DVD 189
- региональные коды DVD 182
- указания по CD/DVD-плееру 190
- элементы управления 180
- „Dynamic route“ (Динамичный маршрут) в системе навигации 146

## E

- „Enable rear menu“ (Разблокировка заднего меню) при DVD-системе в задней части салона 180
- „Engine oil level“ (Уровень масла) 203
- „Entertainment“ (Развлечения) 161
- „Equalizer“ (Эквалайзер), см. Настройка параметров звучания 163
- ESP Электронная программа стабилизации, см. Система динамического контроля стабильности (DSC) 82
- „Exclude ferries“ (Без паромов) в системе навигации 146
- „Exclude motorways“ (Без автомагистралей) в системе навигации 146
- „Exclude toll roads“ (Исключая платные) в системе навигации 146
- „Exit assist. window“ (Выключить) 19

## F

- „Fast route“ (Скорейший маршрут) в системе навигации 146
- „Favourites“ (Избранное) 167
- „FM“, диапазон волн 161, 164

## G

- GPS, см. Система навигации 134
- „Graphics settings“ (Настройка изображения) при DVD-системе в задней части салона 185
- „Guidance“ (Ведение к цели) 147

## H

- HDC, см. Система курсовой устойчивости при спуске 84
- „Head-Up Display“ (Виртуальный дисплей) 90
- „Home address“ (Домашний адрес) в системе навигации 145
- „Home lights“ (Проводи домой) 93

## I

- iDrive 14
  - вспомогательное окно 18
  - выбор пункта меню 17
  - изменение настроек 75
  - изменение формата представления и единиц измерения 77
  - изменение языка меню 77
  - индикация, меню 15
  - информация о состоянии 18
  - исходное меню 15
  - контроллер 14
  - настройка яркости 77
  - переход на другую страницу меню 17

- подтверждение выбора или введенных данных 17
- символы 16
- установка даты 76
- установки времени на часах 75
- элементы управления 14
- „Independent heater“ (Автономн. отопление) 109
- „Independent mode“ (Автономн. режим) 109
- „Independent ventilation“ (Автономн. вентиляция) 109
- „Info on destination“ (Информация по цели) 143
- „Info sources“ (Источник информации) 70
- Informationen
  - по стране 141
- „Interm. time“ (Интервал) 75
- ISOFIX, крепление детского сиденья 52

## J

- „Journey computer“ (Путевой компьютер) 68

## K

- Kick-Down, автоматическая КПП с системой „Стептроник“ 58

## L

- „Language / Units“ (Язык / единицы) в системе навигации 150
- „Languages“ (Язык) 77
  - в системе навигации 150
  - при DVD-системе в задней части салона 185
- „Last seat pos.“ (Последнее полож. сиденья) 42
- „Light“ (Освещение) 60, 93
- „Limit“ (Предел) 74

- „Lock after moving off“ (Запереть после трогания с места) 31
- „Lock button“ (Кнопка запираения) 28
- „Lock if no door opened“ (Запереть, если двери не открывались) 31

## M

- „Main menu“ (Главное меню) при DVD-системе в задней части салона 185
- „Manual frequency selection“ (Ручная настройка) 165
- „Map, indicating dir. of travel“ (По курсу) 149
- „Map, north-oriented“ (С юга на север) 149
- „Мемо“ (Сигнал полного часа) 76
- „Memorised stations“ (Запрограммированные станции) 164
- „Menu“ (Меню) при аудиовидеосистеме в задней части салона 183
- „Menu“ (Меню) при DVD-системе в задней части салона 185
- „Monitor brightness“ (яркость дисплея) при DVD-системе в задней части салона 185
- MP3, см. Сжатые аудиофайлы 170
- „Mute on/off“ (Звук вкл / выкл) 50

## N

- „Navigation“ (Навигация) 67, 135
- „New address“ (Новый адрес) в системе навигации 143
- „New destination“ (Новая цель) 135, 140
- „New route for“ (Новый маршрут) 151

„Next entertainment source“  
(Следующее устройство) 50  
„No video signal“ (Нет видеосигнала) при DVD-системе в задней части салона 192  
„NTSC colours“  
(Цветовой тон при NTSC), DVD-система в задней части салона 192

## O

„On destination“  
(Пункт назначения) 142  
„On location“  
(Местонахождение) 142  
„On-board info“  
(Борт. информация) 67  
„Other place“ (Другой пункт) в системе навигации 142  
„Overview“ (Обзор) при DVD-системе в задней части салона 189

## P

„PDC“ 79  
PDC, см. Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC) 78  
„Perspective“  
(Перспектива) 149  
„Photo“ (Фото) при DVD-системе в задней части салона 182, 189  
„Picture“ (Изображение) 178  
„Plan detour“ (В объезд) в системе навигации 155  
„Play“ (Воспроизведение) 171 – при DVD-системе в задней части салона 186, 188  
„Проводи домой“ 92

## R

„Random all“ (Случайная выборка среди всех) 173 – при DVD-системе в задней части салона 188

„Random directory“  
(Случайная выборка в каталоге) 173 – при DVD-системе в задней части салона 188  
„Random“  
(Случайная выборка) 173 – при DVD-системе в задней части салона 187  
RDS Система радиоданных 167  
„Rear climate control“ (Задний климат-контроль) 107  
„Rear enabled“  
(Разблокировать заднее меню) 180  
„Repeat directory“  
(Повтор каталога) 173 – при DVD-системе в задней части салона 186, 189  
„Repeat track“  
(Повтор трека) 173 – при DVD-системе в задней части салона 186, 189  
„Repeat“ (Повторить) 173 – при DVD-системе в задней части салона 187  
„Reset“ (Сброс) 163 – параметров звучания 163 – при DVD-системе в задней части салона 185, 185 – у секундомера 75  
„Return“ (Назад) при DVD-системе в задней части салона 185  
RME, см. Рапсовый метилэфир 197  
RPA, см. Индикатор повреждения шин 85  
RSC, см. Шины Runflat 199  
Runflat System Component (RSC), см. Шины Runflat 199  
Runflat, шины – давление воздуха в шинах 86, 198 – движение с поврежденной шиной 86 – замена 199 – новые колеса и шины 199 – повреждение 86

## S

„Save address“  
(Сохранить адрес) в системе навигации 143  
„Save“ (Сохранить) у радиоприемника 166  
„Scan all“  
(Сканировать все) 172 – при DVD-системе в задней части салона 188  
„Scan directory“  
(Сканировать каталог) 172 – при DVD-системе в задней части салона 188  
„Scan“ (Сканирование) – при DVD-системе в задней части салона 187 – сканирование радиостанций 165 – фрагментарное прослушивание треков на CD 172  
„Seat climate, driver“  
(Температура сиденья водителя) 47  
„Seat climate, front passenger“  
(Температура сиденья пассажира) 47  
„Seat-heating distribution“  
(Обогрев сиденья) 46  
„Service requirements“  
(Требуемое ТО) 70, 203  
„Service“ (Сервис) 70, 202  
„SET“ (Настроить) при аудио-видеосистеме в задней части салона 183  
„Set“ (Настроить) 161 – см. Путевой компьютер 68 – у аудиоаппаратуры 161  
„Set date“ (Установка даты) 76  
„Set time“ (Установка времени) 76  
„Settings“ (Настройки) при отпирании 28  
„Shedule date for service“  
(Ввод срока ТО) 71



„Short route“ (Кратчайший маршрут) в системе навигации 146  
 „Show destination position“ (Показ цели) 141  
 „Show vehicle position“ (Показ местонахождения) 141  
 SOS, см. Экстренный вызов 216  
 „Speed Volume“ (Выравнивание громкости), см. Настройка параметров звучания 162  
 „Standard“ (Обычн.) при DVD-системе в задней части салона 185  
 „Standard“ (Стандарт) при DVD-системе в задней части салона 192  
 „Start guidance“ (Включить ведение к цели) 138  
 „Start“ (Старт) у секундомера 75  
 „Stat. vehicle insp.“ (Техосмотр) 71  
 „Status“ (Состояние) 71  
 „Steering wheel buttons“ (Клавиши на руле) 50  
 „Stop“ (Стоп) у секундомера 75  
 „Stopwatch“ (Секундомер) 75  
 „Street“ (Улица) при вводе цели 138  
 „Subtitle“ (Субтитры) при DVD-системе в задней части салона 185  
 „Switch-on times“ (Время включения) 109

**T**

„Telephone list“ (Тел. справочник) 50  
 „Text language“ (Язык текстов) 77  
 „Time / date“ (Время / дата) 75, 76  
 „Time format“ (Режим показа времени) 76

„Timer 1“ (Таймер 1) при автономной системе вентиляции/ отопления 109  
 „Timer 2“ (Таймер 2) при автономной системе вентиляции/ отопления 109  
 „Title“ (Трек) при DVD-системе в задней части салона 185  
 „Tone“ (Звук) 162, 163  
 „Tone“ (Звучание) при DVD-системе в задней части салона 185  
 „TP AUTO“ 168  
 „TP“ 168  
 TP Traffic Program 167  
 „Traffic information“ (Дорожный канал) 168  
 „Treble / Bass“ (Высокие / низкие) при DVD-системе в задней части салона 185  
 „Triple turn signal activation“ (3-кратное мигание) 60  
 „TV“ (ТВ) 161

**U**

„Units“ (Ед. измерения) 77  
 „Use motorways“ (По автомагистралям) в системе навигации 146

**V**

„Vehicle / Tyres“ (Автомобиль / шины) при отпирании 28  
 „Vehicle position“ (Местонахождение) 155  
 „Voice output of nav. system“ (Оповещение системой навигации) 50

**X**

xDrive 83  
 „Zoom“ (Масштаб) при DVD-системе в задней части салона 185

**A**

Аварийная световая сигнализация 13  
 Аварийная служба 217  
 Аварийный привод, см. Ручное управление  
 – блокировка трансмиссии, автоматическая КПП 59  
 – верхняя багажная дверь 32  
 – дверь водителя 30  
 – замок двери 30  
 – лючок топливного бака 196  
 – панорамный стеклянный люк 37  
 Автомагистраль, см. Критерии маршрута 145  
 Автомагнитола, см. Радиоприемник 164  
 Автоматическая коробка передач (АКПП) с системой „Стептроник“ 57  
 – Kick-Down 58  
 – при функции комфортного доступа 35  
 – пуск двигателя буксировкой 219  
 – разблокировка рычага селектора 58  
 – ручная разблокировка трансмиссии 59  
 Автоматическая программа климат-контроля 98, 102, 107  
 Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC) 104  
 Автоматическая установка зеркала в парковочное положение 48  
 Автоматические  
 – программирование каналов 177  
 – распределение потоков воздуха 98, 102, 107  
 – регулировка интенсивности подачи воздуха 98, 102, 107

- регулировка положения рулевого колеса, см. Функция помощи при посадке и высадке 49
- сохранение станций в памяти 165
- управление светом фар 92
- Автоматический климат-контроль 98
- автоматическое распределение потоков воздуха 98, 102, 107
- в задней части салона 106
- вентиляция в задней части салона 100, 106
- выключение 100, 105, 107
- с расширенным набором функций 102
- Автоматический поиск станции 165
- Автоматическое включение и выключение дальнего света, см. Система управления дальним светом фар 95
- Автомобиль
  - аккумулятор 214
  - буксируемый груз 224
  - выключение двигателя 55
  - идентификационный номер, см. Моторный отсек 202
  - масса 224
  - мойка, см. в брошюре „Уход“
  - обкатка 124
  - погрузка багажа 127
  - подготовка к длительному хранению, см. в брошюре „Уход“
  - размеры, см. Габариты 223
  - уход 206
  - уход, см. в брошюре „Уход“
- Автомобильные моечные установки 126
- см. в брошюре „Уход“
- Автомобильный ключ, см. Электронный ключ 26

- Автомобильный пылесос, подключение, см. Подключение электрических приборов 117
- Автомобильный телефон
  - местонахождение, см. Средний подлокотник 115
  - см. отдельное руководство по эксплуатации
- Автомойка 126
- при функции комфортного доступа 35
- см. в брошюре „Уход“
- Автономная система вентиляции/отопления 108
- включение таймера 110
- дистанционное управление 110
- программирование времени включения 109
- прямое включение и выключение 109
- Адаптер для запасного ключа 26
- Адаптивная система крепления 120
- Адаптивное освещение поворотов 93
- Адаптивные стоп-сигналы, см. Двухступенчатые стоп-сигналы 88
- Адрес назначения
  - ввод 135, 139
  - удаление 144
- Аквапланирование 125
- Аккумулятор
  - заряд 214
  - перерыв в электро-снабжении 214
- Активное охлаждение сидений 47
- Активное рулевое управление 87
- сигнальная лампа 87
- Активное сиденье 47
- Актуальность „Руководства по эксплуатации“ 5

- Акустический сигнал, см. Система автоматической диагностики 72
- Антиблокировочная система (ABS) 82
- Антигравийное покрытие днища кузова, см. в брошюре „Уход“
- Антифриз
  - омывающая жидкость 62
  - охлаждающая жидкость 204
- Аптечка 217
- Ассистент трогания с места, см. Противооткатная система 125
- Аудиоаппаратура 160
  - включение и выключение 160
  - громкость 161
  - настройка параметров звучания 161
  - элементы управления 160
- Аудио-CD при DVD-системе в задней части салона 186
- Аудиоприбор, внешний 115

## Б

- Багаж, фиксация
  - при чехле для лыж, см. Фиксация груза 121
  - см. Фиксация груза 128
- Багажная дверь
  - открывание из салона 31
  - открывание снаружи 31
  - отпирание и запираение из салона 30
  - ручное открывание 32
- Багажник на крыше 128
- Багажник, см. Багажный отсек, объем 224
- Багажный отсек
  - аварийный привод, см. Ручное открывание 32
  - дистанционное открывание 29
  - объем 224

- открывание и закрывание, см. Верхняя багажная дверь 31
  - открывание и закрывание, см. Нижняя багажная дверь 32
  - открывание из салона 31
  - открывание снаружи 31
  - увеличение 119
  - членение пространства 120
  - База, см. Габариты 223
  - Баланс
    - спереди/сзади 162
    - справа/слева 162
  - Баланс спереди/сзади, см. Настройка параметров звучания 162
  - Баночные подставки, см. Держатели для емкостей с напитками 116
  - Басы, настройка 162
  - Батарея аккумуляторная, см. Аккумулятор 214
  - Бачок для омывающей жидкости 62
  - Без ключа
    - открывание и закрывание, см. Комфортный доступ 33
  - Безопасная перевозка детей 51
  - Безопасность 5
  - Бензин, см. Топливо 197
  - Бинт, см. Аптечка 217
  - Биодизель, см. Дизельный двигатель 197
  - Ближний свет 92
    - автоматическое включение 92
    - замена ламп 208
    - регулировка угла наклона фар 94
  - Блоки задних фонарей 209
    - замена ламп 209
  - Блокировка рычага селектора, см. Передача заднего хода 58
  - Боковой крен, см. Езда по плохим дорогам 130
  - Боковые подушки безопасности 88
  - Бортовой компьютер 67
    - индикация на дисплее управления 67
    - показания в комбинации приборов 67
    - путевой компьютер 68
  - Бортовой монитор, см. iDrive 14
  - Брод, см. Водные преграды 125
  - Буксировочная проушина 218
  - Буксировка 218
  - Быстрый выбор, клавиши 19
- В**
- В зоне рулевого колеса 8
  - Ваш автомобиль 5
  - Ввод значения предельной скорости 74
  - Ввод номера дома или перекрестка 138
  - Ведение к цели 147
    - включение 147
    - выключение голосового оповещения 50
    - голосовое оповещение 150
    - громкость голосового оповещения 151
    - изменение параметров маршрута 145
    - показ маршрута 148
    - прерывание/возобновление 147
    - расстояние и время прибытия 147
  - Вентилятор, см. Интенсивность подачи воздуха 99, 103, 107
  - Вентиляция 100, 105
    - без сквозняков 100, 105
    - в задней части салона 100, 106
    - задний автоматический климат-контроль 106, 108
    - третий ряд сидений 100, 106
  - Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство 129, 224
  - Верхняя багажная дверь 31
    - закрывание 32
    - открывание из салона 31
    - открывание снаружи 31
    - ручное открывание 32
  - Видеокамера, см. Камера заднего вида 79
  - Влияние прицепа, см. Система стабилизации прицепа 130
  - Виртуальный дисплей 89
  - Включение
    - CD-плеер 160
    - CD-чейнджер 160
    - аудиоаппаратура 160
    - радиоприемник 160
    - ТВ 177
  - Включение автономной вентиляции/отопления в запрограммированное время 109
  - Включение и выключение аудиоаппаратуры 161
  - Включение и выключение режима охлаждения 99, 104
  - Включение и выключение дальнего света, автоматическое, см. Система управления дальним светом фар 95
  - Включение сигнала полного часа 76
  - Включение телевизора 177
  - Вместимость топливного бака, см. Заправочные емкости 225
  - Внешний аудиоприбор 115, 176
  - Внутреннее зеркало заднего вида 49
    - компас 113
    - с автоматическим затемнением 49
  - Водные преграды 125

Воздушная циркуляция  
– автоматическая система  
контроля загрязненности  
наружного воздуха  
(AUC) 104  
– режим рециркуля-  
ции 100, 104  
Воздушные сопла 97  
– см. Вентиляционные  
решетки 97  
– см. Вентиляция 100, 105  
Воспроизведение видео-  
фильмов при DVD-системе  
в задней части салона 182  
Время прибытия 67  
– см. Бортовой компьютер 67  
– см. Включение ведения  
к цели 147  
Всесезонные шины,  
см. Зимние шины 200  
Вспомогательное окно 18  
Встроенное универсальное  
дистанционное управ-  
ление 112  
Встроенный механический  
ключ 26  
Второй ряд сидений  
– обогрев 47  
– регулировка 44  
– регулировка  
подголовников 44  
Выбор аудиоприбора 160  
Выбор другого  
ТВ-стандарта 178  
Выбор перекрестка 137  
Выбор пункта  
назначения 136  
Выбор пунктов меню 17  
Выбор страны  
назначения 136  
Выбор улицы 137  
Выбранный маршрут,  
см. Показ маршрута  
движения 148  
Выброс CO<sub>2</sub> 222  
Выравнивание громкости  
в зависимости от ско-  
рости 162

Высокие частоты,  
см. Настройка параметров  
звучания 162  
Высота рисунка протектора,  
см. Минимальная высота  
рисунка протектора 198  
Высота, см. Габариты 223

## Г

Габаритные огни, см. Блоки  
задних фонарей 209  
– замена ламп 209  
Габариты 223  
Галогеновые фары 208  
– правостороннее и лево-  
стороннее движение 126  
Гидравлический тормозной  
ассистент, см. Динами-  
ческий контроль тормоз-  
ной системы (DVC) 82  
Глушение  
– автомобиль 55  
– двигатель 55  
Гнездо AUX-In 115  
Гнездо для телефона 115  
Гнездо для электронного  
ключа, см. Замок  
зажигания 54  
Гнездо прикуривателя 117  
Гнездо разъема бортовой  
системы диагностики 206  
Головные подушки  
безопасности 88  
Гололедица, см. Сигнал  
о понижении темпера-  
туры 65  
Голосовое оповещение  
системой навигации 150  
– включение и выклю-  
чение 50, 150  
– выключение звука 50, 151  
– громкость 151  
– повтор 50, 151  
Гонг, см. Система автоматиче-  
ской диагностики 72

Горячее  
– см. Средний расход  
топлива 67  
– см. Топливо 197  
Готовность радиоприемника  
к работе, см. Положение  
„Радио“ 54  
Громкая связь,  
см. Микрофон 12  
Громкость 160  
– аудиоаппаратуры 160  
– выравнивание  
в зависимости  
от скорости 162  
– голосовое оповещение 151  
– ТВ 160  
– трансляции дорожной  
информации 161  
Груз  
– см. Погрузка багажа 127  
– фиксация 128  
– фиксация чехла для  
лыж 121  
Грузовой отсек,  
см. Багажный отсек 118

## Д

Давление воздуха  
в шинах 198  
– падение 86  
– при движении  
с прицепом 198  
– проверка 198  
Давление, шины 198  
Дальний свет 60, 94  
– автоматическое управ-  
ление, см. Система  
управления дальним  
светом фар 95  
– замена ламп 208  
– контрольная лампа 11  
– прерывистый световой  
сигнал 60  
Дата  
– вывод 65  
– установка 76  
– формат представления 77

- Датчик интенсивности  
дождя 61
- Двери  
– дистанционное  
управление 28  
– ручное управление  
замками 30
- Двигатель  
– выключение 55  
– запуск, комфортный  
доступ 34  
– обкатка 124  
– обороты 222  
– перегрев, см. Температура  
охлаждающей  
жидкости 66  
– проблемы с запуском 55  
– пуск 54  
– характеристики 222
- Движение  
на буксире 218, 219  
– проушина  
буксировочная 218
- Движение под уклон 125
- Движение с прицепом 128  
– буксируемый груз и полная  
масса 224  
– см. Технические  
характеристики 224
- Двуокись углерода 222
- Двухступенчатые  
стоп-сигналы 88
- Держатели для емкостей  
с напитками 116
- Детские сиденья 51
- Дефект  
– верхняя багажная дверь 32  
– дверь водителя 30  
– замок двери 30  
– лючок топливного бака 196  
– панорамный стеклянный  
люк 37  
– парковочный тормоз 56
- Дефлекторы  
автоматического  
климат-контроля 97
- Дефлекторы,  
см. Вентиляция 100, 105
- Джойстик  
– см. iDrive 14  
– см. Рычаг селектора,  
переключение  
положений 57
- Диаметр разворота,  
см. Габариты 223
- Диапазон волн,  
радиоприемник 164
- Дизельное топливо 197
- Динамический контроль  
тормозной системы  
(DBC) 82
- Диоды  
светоизлучающие 208
- Дисплей на лобовом стекле,  
см. Виртуальный  
дисплей 89
- Дисплей управления,  
см. iDrive 14  
– настройка яркости 77
- Дисплей, см. iDrive 14
- Дистанционное управление  
– багажная дверь 29  
– комфортный доступ 33  
– помехи 30  
– устройство открывания  
ворот гаража 112
- Дистанционное управление  
DVD-системой в задней  
части салона 181
- Диффузоры, см. Вентиляци-  
онные решетки 97
- Длина, см. Габариты 223
- Для Вашей собственной  
безопасности 5
- Домашний адрес 145
- Домашняя страница BMW  
в интернете 4
- Домкрат 212  
– опоры 212
- Дополнительное отопление,  
см. Автономная система  
отопления 108
- Дорожная информация  
при системе навигации  
– включение и выключе-  
ние 152  
– во время ведения  
к цели 154  
– выбор канала 152  
– вывод на экран 153  
– отображение на карте  
маршрута 154  
– символы 153
- Дорожная карта 149
- Дорожный затор  
– объезд 155  
– показ дорожной  
информации 151  
– трансляция дорожной  
информации 167
- Доступ без ключа,  
см. Комфортный доступ 33
- Доступ к сиденьям третьего  
ряда 44
- Дубликаты ключей 26
- Е**
- Единицы измерения  
– средний расход топлива 77  
– температура 77
- Езда по плохим дорогам 130
- Ж**
- Жидкость для системы  
охлаждения 204
- Жидкость охлаждающая 204
- „Жучки“ 214
- З**
- Завести двигатель,  
см. Пуск двигателя 54
- Задать время,  
см. Программирование  
времени включения 109
- Задние противотуманные  
фонари 96  
– замена ламп 209  
– контрольная лампа 11, 96
- Задние сиденья  
– обогрев 47  
– опускание спинки 119  
– регулировка  
подголовников 44

Задние фонари, см. Блоки задних фонарей 209  
Задний автоматический климат-контроль 106  
– включение через дисплей управления 107  
– воздухоприток 107  
– выключение 107  
Задний стеклоочиститель, замена щетки 207  
Задняя розетка 117  
Зажигание 54  
– включено 54  
– выключено 54  
Закрывание  
– из салона 30  
– снаружи 28  
Закрывание без ключа, см. Комфортный доступ 33  
Закрывание топливного бака 196  
Замена колес/шин, см. Новые колеса и шины 199  
Замена колеса 211  
Замена ламп, см. Лампы и фонари 207  
Замена фонарей, см. Лампы и фонари 207  
Замена щеток стеклоочистителей 207  
Замена элемента питания  
– пульт дистанционного управления DVD-системой в задней части салона 182  
– пульт ДУ автономной системой вентиляции/отопления 110  
– электронный ключ при функции комфортного доступа 35  
Замок двери 30  
Замок зажигания 54  
– пуск двигателя при функции комфортного доступа 34  
Запас бензина, см. Указатель уровня топлива 66  
Запас хода 67

Запасное колесо 211  
– см. Замена колеса 211  
– см. Компактное колесо 211  
Запасной ключ 26  
– адаптер 26  
Запасные предохранители 214  
Запираемые колесные болты, см. Секретный колесный болт 214  
Запирание  
– без ключа, см. Комфортный доступ 33  
– из салона 30  
– программирование сигналов подтверждения 29  
– снаружи 28  
Запирание дверей, сигналы подтверждения 29  
Запирание и отпирание дверей  
– из салона 30  
– программирование сигналов подтверждения 29  
– снаружи 28  
Заправка топливом 196  
Заправка, см. Марки топлива 197  
Заправочные емкости 225  
Запуск двигателя буксировкой 218, 219  
Запуск двигателя, см. Пуск двигателя 54  
Засечка времени, см. Секундомер 74  
Защита колес от кражи, см. Секретный колесный болт 214  
Защитная функция, см. Травмозащитная функция  
– окна 36  
– панорамный стеклянный люк 37  
Защитный выключатель задних стеклоподъемников 36  
Звездочка (клавиша) 50

Звук аудиоаппаратуры, см. Настройка параметров звучания 161  
Звуковой баланс, см. Настройка параметров звучания 162  
Звуковой сигнал 8  
Зеркала 48  
– автоматическая установка в парковочное положение 48  
– внутреннее зеркало заднего вида 49  
– наружные зеркала заднего вида 48  
– обогрев 48  
– память, см. Память положений сиденья, зеркал и рулевого колеса 41  
– складывание и разведение 48  
Зеркала заднего вида 48  
Зимнее дизельное топливо 197  
Зимние шины 200  
– хранение 200  
Знак аварийной остановки 216  
Значения мощности, см. Характеристики двигателей 222  
Значения расхода, см. Расход топлива 222  
Зона обеспечения комфорта, см. Центральная консоль 12

## И

Идентификационный номер, см. Моторный отсек 202  
Избранное, см. Автоматическая сортировка радиостанций 167  
Изменение единиц измерения на дисплее управления 77

- Изменение масштаба в системе навигации 149
- Изменение языка меню дисплея управления 77
- Изменения, технические, см. Для Вашей собственной безопасности 5
- Индивидуальное распределение потоков воздуха 104
- Индивидуальные настройки, см. Персональный профиль 27
- Индикатор очередного ТО 69
- см. также Индикатор ТО по состоянию (CBS) 205
- Индикатор повреждения шин (RPA) 85
- инициализация 86
- ложные предупреждения 86
- неисправности 87
- сигнальная лампа 86
- сообщение о повреждении шины 86
- физические границы работы системы 86
- цепи противоскольжения 200
- Индикатор расхода топлива
- бортовой компьютер, средний расход 67
- энергоконтроль 66
- Индикатор скорости, см. Спидометр 10
- Индикатор температуры
- выбор единицы измерения 77
- сигнал о понижении температуры 65
- температура наружного воздуха 65
- Индикатор ТО по состоянию (CBS) 205
- Индикатор уровня топлива, см. Указатель уровня топлива 66
- Индикаторы, подсветка, см. Подсветка комбинации приборов 96
- Индикация износа шин, см. Минимальная высота рисунка протектора 198
- Индикация неисправностей 72
- Инициализация
- индикатор повреждения шин 86
- память положений сиденья, зеркал и рулевого колеса 41
- см. После перерыва в электроснабжении 214
- см. Установка времени на часах 75
- см. Установка даты 76
- Инструмент, см. Шоферский инструмент 207
- Инструментальная панель
- см. Комбинация приборов 10
- см. Место водителя 8
- Интенсивность подачи воздуха 99, 103, 107
- Интервалы замены масла, см. Индикатор очередного ТО 69
- Интересная цель, в системе навигации 141
- Интернет-сайт BMW 4
- Информация
- по другому населенному пункту 141
- по местонахождению 141
- по пункту назначения 141
- по стране 141
- Исходное меню, iDrive 15
- К**
- Камера заднего вида 79
- включение 79
- выключение 80
- индикация 81
- очистка 82
- функции помощи водителю 80
- Капот 201
- Карманный фонарик, см. Переносная лампа 115
- Карта
- ввод цели 140
- изменение масштаба 149
- Каталитический нейтрализатор, см. Нагрев системы выпуска ОГ 124
- Кемпер, см. Движение с прицепом 128
- Клавиши на рулевом колесе 9
- Клавиши прямого выбора 19
- Клаксон, см. Звуковой сигнал 8
- Ключ зажигания, см. Электронный ключ 26
- Ключи 26
- сохранение настроек, см. Персональный профиль 27
- Ключи и отвертки, см. Шоферский инструмент 207
- Кнопка „Старт/Стоп“ 54
- Кнопка выталкивания, см. Клавиши на CD-плеере 160
- Кнопка для запуска двигателя 54
- Кнопки блокировки дверей, см. Запирание 31
- Кожа, уход, см. в брошюре „Уход“
- Колеса и шины 198
- Колесные болты 212
- „секретка“ 214
- ключ 212
- момент затяжки, см. После установки 213
- Колея, см. Габариты 223
- Количество цилиндров, см. Характеристики двигателей 222
- Колпачки ниппелей, см. После установки 213



Команды для ускоренного голосового управления 226  
Комбинация приборов 10  
Комбинированный переключатель  
– см. Стеклоочистители 61  
– см. Указатели поворота/ прерывистый световой сигнал/дальний свет 60  
Компакт-диск 170  
– см. CD-плеер 170  
– см. CD-чейнджер 170  
Компактное колесо  
– давление воздуха 198  
– замена колеса 211  
Компас цифровой 113  
Композиция, см. Трек 171  
Компьютер, см. Бортовой компьютер 67  
Комфортный доступ 33  
– в моечных установках 35  
– замена элемента питания 35  
Комфортный запуск, см. Пуск двигателя 54  
Комфортный режим управления  
– окна 29, 30  
– окна при функции комфортного доступа 34  
– панорамный стеклянный люк 29, 30  
– панорамный стеклянный люк при функции комфортного доступа 34  
– при функции комфортного доступа 34  
Контроллер, см. iDrive 14  
Контроль давления в шинах, см. Индикатор повреждения шин 85  
Контроль дистанции, см. Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC) 78  
Контрольные и сигнальные лампы 11  
– DSC 11, 83  
– DTC 11, 83

– активное рулевое управление 87  
– индикатор повреждения шин 86  
– надувные подушки безопасности 89  
– противотуманные фары и фонари 11, 96  
– ремни безопасности 45  
Контур спинки сиденья, см. Поясничная опора 41  
Координаты автомобиля, см. Местонахождение 155  
Координационное меню, см. Исходное меню 15  
Коробка передач (КПП)  
– автоматическая КПП с системой „Стеptrоник“ 57  
– противооткатная система 125  
– ручная разблокировка трансмиссии при АКПП с системой „Стеptrоник“ 59  
Кратчайший маршрут (система навигации), см. Выбор маршрута 145  
Кронштейн для багажа, см. Багажник на крыше 128  
Кронштейны адаптивной системы крепления 120  
Крутящий момент двигателя 222  
Крючки для одежды 115  
Ксеноновые фары 94, 209  
– автоматическая регулировка угла наклона фар 94  
– замена ламп 209  
– правостороннее и левостороннее движение 126

## Л

Лакокрасочное покрытие, уход, см. в брошюре „Уход“  
Ламинированное лобовое стекло 125  
Лампы для чтения 96  
Лампы и фонари 207

Левостороннее движение 126  
Лейкопластырь, см. Аптечка 217  
Летние шины, см. Колеса и шины 198  
Лобовое стекло  
– отражающее инфракрасные лучи, см. Ламинированное лобовое стекло 125  
– оттаивание, см. Оттаивание стекол 99, 103  
– очистка, см. Стеклоочистители 61  
– с проекцией, см. Виртуальный дисплей 89  
Ложная тревога, см. Предотвращение ложного срабатывания сигнализации 33  
Лыжный чехол, см. Чехол для перевозки лыж 120  
Люк с подъемно-сдвижной крышкой, см. Панорамный стеклянный люк 36  
Лючок топливного бака 196  
– закрывание 196  
– открывание 196  
– ручное отпирание 196

## М

Максимальная скорость  
– для зимних шин 200  
– при движении на компактном колесе 213  
– при движении с прицепом 130  
– тягово-динамические показатели 225  
Максимальное охлаждение 104  
Маркировка  
– шины 200  
– шины Runflat 199  
Маршрут 145  
– включение карты маршрута 149

- включение стрелочного указателя 148
  - выбор 145
  - выбор критериев 145
  - изменение 151
  - маршрутный лист 150
  - показ 148
  - показ населенных пунктов 150
  - показ трасс и населенных пунктов 150
  - Маршрут в объезд, см. Объезд заторов 155
  - Маршрутные указания, см. Голосовое оповещение 150
  - Масло
    - долив, см. Долив масла в двигатель 203
    - присадки, см. Рекомендованные моторные масла 203
    - расход, см. Проверка уровня масла в двигателе 202
    - рекомендованные марки 203
    - уровень 202
  - Масса багажника и багажа, размещаемого на крыше 224
    - Массы 224
  - Меню, см. iDrive 14
  - Место водителя 8
  - Место установки
    - мобильный телефон 115
    - устройство чтения навигационных DVD 134
  - Местонахождение
    - ввод 143
    - запись 143
    - показ 155
  - Мигание фонарей при запирании и отпирании, см. Программирование сигналов подтверждения 29
  - Микрофильтр 101, 106
  - Микрофон
    - системы голосового управления 12
    - телефона 12
  - Многофункциональное рулевое колесо, см. Клавиши на рулевом колесе 9
  - Многофункциональный регулятор, см. iDrive 14
  - Мобильная связь в автомобиле 125
  - Мобильный сервис, см. Аварийная служба 217
  - Мобильный телефон
    - местонахождение, см. Средний подлокотник 115
    - см. отдельное руководство по эксплуатации
  - Модификации, технические, см. Для Вашей собственной безопасности 5
  - Моечная установка 126
    - при функции комфортного доступа 35
    - см. в брошюре „Уход“
  - Мойка, см. в брошюре „Уход“
  - Момент затяжки
    - колесные болты, см. После установки 213
  - Монитор, см. iDrive 14
  - Мониторинг шин, см. Индикатор повреждения шин 85
  - Мотор, см. Двигатель
  - Моторное масло
    - долив 203
    - присадки, см. Рекомендованные моторные масла 203
    - проверка уровня 202
    - рекомендованные марки 203
    - электронный контроль уровня масла 202
  - Моторный отсек 202
  - Мощность двигателя, см. Характеристики двигателей 222
- Н**
- Навигационные DVD 134
  - Нагрев системы выпуска ОГ 124
  - Нагрузка на тягово-сцепное устройство, см. Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство 224
  - Нагрузки на оси
    - см. Движение с прицепом 224
    - см. Массы 224
  - Надежное торможение 125
  - Надувные подушки безопасности (НПБ) 88
    - правильная посадка 89
    - сигнальная лампа 89
  - Наклон вниз зеркала на стороне переднего пассажира 48
  - Наружные зеркала заднего вида 48
    - автоматический обогрев 48
    - наклон вниз зеркала на стороне переднего пассажира 48
    - при движении с прицепом 130
    - регулировка 48
    - с автоматическим затемнением 49
    - складывание и разведение 48
  - Наружный воздух, см. Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC) 104
  - Населенный пункт при вводе цели 136
  - Настройки
    - дисплея управления 75
    - конфигурация, см. Персональный профиль 27
    - часы, режимы 12- и 24-часовой 76
  - Незамерзающая жидкость
    - омывающая жидкость 62
    - охлаждающая жидкость 204
  - Неисправность электрооборудования
    - автоматическая КПП с системой „Стептроник“ 59

- верхняя багажная дверь 32
- дверь водителя 30
- замок двери 30
- лючок топливного бака 196
- панорамный стеклянный люк 37
- парковочный тормоз 56
- Нейлоновый трос, см. Буксировка и запуск двигателя буксировкой 218
- Неослепляющие зеркала 49
- Неотложная помощь, см. Аварийная служба 217
- Нижняя багажная дверь 32
- Низкие частоты, см. Высокие и низкие частоты 162
- Новые колеса и шины 199
- Новый пульт 26
- автономной системы вентиляции/отопления 111

## O

- Обдур
  - на стоянке 108
  - см. Вентиляция 100, 105
- Обкатка 124
- Обкатка главной передачи 124
- Обогрев 97
  - наружные зеркала заднего вида 48
  - остаточное тепло 105
  - рулевое колесо 50
  - салона 97
  - сиденья 46, 47
  - стекло багажной двери 99, 103
- Обогрев сидений 46, 47
- Обогреваемые
  - зеркала 48
  - рулевое колесо 50
  - сиденья 46, 47
  - стекло багажной двери 99, 103
- Обороты 222
- Общие правила вождения 124
- Объезд автомагистралей (система навигации) 145
- Объезд заторов 155
- Объезд при системе навигации 155
- Объем багажного отсека 224
- Объем двигателя, см. Характеристики двигателей 222
- Объявление о необходимости свернуть, см. Голосовое оповещение 150
- Объявление о смене направления, см. Голосовое оповещение 150
- Окна 35
  - защитный выключатель 36
  - комфортный режим управления 29
  - комфортный режим управления с помощью функции комфортного доступа 34
  - комфортный режим управления снаружи 30
  - открывание и закрывание 36
  - травмозащитная функция 36
- Октановое число, см. Топливо 197
- Омывающая жидкость 62
  - заправочная емкость бачка 62
- Оповещение о неисправностях, см. Система автоматической диагностики 72
- Оповещение об аварии, см. Экстренный вызов 216
- Опора для головы, см. Подголовники 43
- Опора лордозы позвоночника, см. Поясничная опора 41
- Опоры для домкрата 212

- Ориентация карты маршрута с юга на север 149
- Осветительное оборудование, замена, см. Лампы и фонари 207
- Освещение
  - см. Система управления дальним светом фар 95
  - см. Стояночные огни и ближний свет 92
- Освещение поворотов, см. Адаптивное освещение поворотов 93
- Освещение приборов, см. Подсветка комбинации приборов 96
- Освещение прилегающей территории, см. Освещение салона 96
- Освещение салона 96
  - дистанционное включение 29
- Освещение, замена ламп, см. Лампы и фонари 207
- Основные ключи, см. Электронный ключ 26
- Остаток пути, см. Бортовой компьютер 67
- Остаточное тепло 105
- Остаточный пробег, см. Запас хода 67
- Осушение воздуха, см. Режим охлаждения 99, 104
- Отверстие для электронного ключа, см. Замок зажигания 54
- Отделения для мелких вещей 115
- Откидная спинка заднего сиденья 119
- Открывание без ключа, см. Комфортный доступ 33
- Открывание и закрывание
  - из салона 30
  - комфортный доступ 33

- панорамный стеклянный люк 37
  - с замка двери 30
  - с помощью пульта дистанционного управления 28
  - снаружи 28
  - Отопление при выключенном двигателе, см. Остаточное тепло 105
  - Отпирание
    - багажная дверь 29
    - без ключа, см. Комфортный доступ 33
    - из салона 31
    - капот 201
    - снаружи 28
  - Отпирание двери, см. Электронный ключ 26
  - Отпотевание стекол 99, 103
  - Отражатели, см. Блоки задних фонарей 209
  - Отражающее инфракрасные лучи лобовое стекло, см. Ламинированное лобовое стекло 125
  - Отсчет пробега, см. Счетчик разового пробега 65
  - Оттаивание и отпотевание стекол 99, 103
  - Охлаждающая жидкость 204
    - проверка уровня 204
    - температура 66
  - Охлаждение, максимальное 104
  - Охранная система, см. Центральный замок 28
  - Охранный датчик крена, выключение 33
  - Очередное техническое обслуживание, см. Индикатор очередного ТО 69
  - Очистители стекол, см. Стеклоочистители 61
    - замена щеток стеклоочистителей 207
  - Очистка от сажи, см. Сажевый фильтр 124
  - Очистка, см. в брошюре „Уход“
- П**
- Пакет для курящих, см. Пепельница 116
  - Память ключа, см. Персональный профиль 27
  - Панорамный стеклянный люк 36
    - „комфортное“ положение 37
    - автоматическое открывание и закрывание 37
    - перерыв в электро-снабжении 37
    - поднятие, открывание, закрывание 37
    - ручной привод 37
  - Параметры звучания аудиоаппаратуры
    - настройка 161
    - стандартные значения 163
  - Парковочные огни 94
  - Парковочный тормоз 55
    - контрольная лампа 11
  - Парктроник, см. Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC) 78
  - Пепельница
    - задняя 117
    - передняя 116
  - Первая помощь, см. Аптечка 217
  - Перевозка детей 51
  - Перегрев двигателя, см. Температура охлаждающей жидкости 66
  - Передачики
    - см. Радиоприемник 164
    - см. ТВ 177
  - Передача заднего хода, АКПП с системой „Стептроник“ 58
  - Переключатели, см. Место водителя 8
  - Переключатель света 92
  - Переключение передач, см. Автоматическая коробка передач с системой „Стептроник“ 59
  - Перекрестье в системе навигации 140
  - Переносная лампа 115
  - Переход на другой ТВ-стандарт 178
  - Перечень в системе навигации, см. Адресная книга 143
  - Периодический режим работы стеклоочистителей 61
  - Персональный профиль 27
  - Перчаточный ящик 115
    - подсветка 115
  - Петли для стяжек, см. Фиксация груза 128
  - Плечевая опора 41
  - Плохие дороги 130
  - Поворотники, см. Указатели поворота 60
  - Поворотные фары, см. Адаптивное освещение поворотов 93
  - Повреждение шины
    - замена колеса 211
    - индикатор повреждения шин (RPA) 85
    - компактное колесо 211
    - шины Runflat 86
  - Погрузка багажа
    - в автомобиле 127
    - на прицеп 129
    - размещение багажа 127
    - фиксация груза 128
  - Подголовники 43
    - правильная посадка 39
    - снятие 43
  - Подготовка автомобиля к длительному хранению, см. в брошюре „Уход“
  - Подкачка шин, см. Давление воздуха в шинах 198
  - Подключение наушников 181
  - Подлокотник, см. Средний подлокотник 115
  - Подсветка
    - автомобиля, см. Освещение 92
    - контрольных приборов 96
    - лампы и фонари 207
  - Подсветка комбинации приборов 96

Подставки для банок, см. Держатели для емкостей с напитками 116

Подставки под бутылки, см. Держатели для емкостей с напитками 116

Подстаканники, см. Держатели для емкостей с напитками 116

Подушки безопасности переднего пассажира 88

– см. Безопасная перевозка детей 51

Позиция

– запись координат, см. Запись координат текущего местонахождения 143

– показ 155

Поиск

– CD-плеер 172

– CD-чейнджер 172

– радиоприемник 165

– телевизионных каналов 177

Поиск вперед

– CD-плеер 174

– CD-чейнджер 174

Поиск композиции на CD, см. Фрагментарное проигрывание треков 172

Поиск назад

– CD-плеер 174

– CD-чейнджер 174

Показание наружной температуры 65

– выбор единицы измерения 77

Показание уровня топлива, см. Указатель уровня топлива 66

Полная масса

– см. Движение с прицепом 224

– см. Массы 224

Полный привод, см. xDrive 83

Положение „Радио“ 54

– включено 54

– выключено 54

– при функции комфортного доступа 34

Положение 1 ключа зажигания, см. Положение „Радио“ 54

Положение 2 ключа зажигания, см. Зажигание 54

Положения рычага селектора автоматической КПП с системой „Стептроник“ 57

Помощь в пуске двигателя, см. Пуск двигателя от внешнего источника питания 217

Помощь при парковке

– см. Камера заднего вида 79

– см. Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC) 78

Помощь при разгоне, см. Система динамического контроля стабильности (DSC) 82

Порог скорости, см. Предельная скорость 74

После перерыва в электроснабжении 214

Последние цели, см. Список целей 142

Постоянный ближний свет 93

Потребление, см. Средний расход топлива 67

Поясничная опора 41

Правила вождения 124

Правильная посадка на сиденье 39

– при наличии надувных подушек безопасности 39

– при пристегивании ремнями безопасности 39

– с подголовником 39

Правостороннее/левостороннее движение, регулировка фар 126

Предварительный подогрев салона, см. Автономная система отопления 108

Преднатяжители ремней безопасности

– см. Надувные подушки безопасности (НПБ) 88

– см. Ремни безопасности 45

Предотвращение ложного срабатывания сигнализации 33

Предохранители 214

Предписанные марки масла, см. Рекомендованные моторные масла 203

Предпусковой разогрев, см. Дизельный двигатель 55

Предупреждающие сообщения, см. Система автоматической диагностики 72

Предупреждение о гололеде, см. Сигнал о понижении температуры 65

Предыдущие цели 142

Преодоление брода, см. Водные преграды 125

Прерывистый световой сигнал 60

Приборная панель, см. Место водителя 8

Приборы, см. Комбинация приборов 10

Привод 4x4, см. xDrive 83

Привод на все колеса, см. xDrive 83

Прием телевизионных каналов 177

Прикуриватель 117

Пристегивание, см. Ремни безопасности 45

– сигнальная лампа 45

Прицеп, см. Движение с прицепом 128

Проблемы с запуском

– пуск двигателя от внешнего источника питания 217

– см. Пуск двигателя в тяжелых условиях 55

Проверка давления в шинах, см. Давление воздуха в шинах 198

Проветривание, см. Вентиляция 100, 105

Программирование радиостанций 166

Программируемые клавиши на рулевом колесе 50

- Произвольное воспроизведение, случайная выборка 173
- CD-плеер 173
  - CD-чейнджер 173
- Прокол
- индикатор повреждения шин (RPA) 85
  - компактное колесо 211
  - шины Runflat 199
- Просмотр изображений 189
- Противооткатная система 125
- Противотуманные фары 96
- контрольная лампа 11, 96
- Противотуманные фары и фонари 96
- Проушина для буксировки, см. Буксировочная проушина 218
- Пульт ДУ автономной системой вентиляции/отопления 110
- замена элемента питания 110
  - новый пульт 111
- Пульт ДУ, см. Электронный ключ 26
- Пункт назначения для системы навигации
- ввод 135, 139, 143
  - выбор 144
  - запись 143
  - запись координат текущего местонахождения 143
  - удаление 144
- Пуск двигателя от внешнего источника питания 217
- Путевой компьютер 68
- Пылесос, подключение, см. Подключение электрических приборов 117
- Р**
- Работы в подкапотном пространстве 201
- Рабочий тормоз, см. Надежное торможение 125
- Радиоприемник
- автосохранение 165
  - включение и выключение 160
  - выбор диапазона волн 160, 164
  - громкость 161
  - настройка параметров звучания 161
  - поиск радиостанции 165
  - программирование радиостанций 166
  - прослушивание радиопередач 164
  - радиостанции
    - с наилучшим приемом 165
  - ручная настройка на частоту 165
  - трансляции дорожной информации 167
  - фрагментарное прослушивание радиостанций 165
  - элементы управления 160
- Разблокировка, см. Отпирание 34
- Развлечения для пассажиров на задних сиденьях, см. DVD-система в задней части салона 180
- Разгон 225
- Разделительная сетка 119
- Размеры 223
- Разрешенная полная масса
- см. Движение с прицепом 224
  - см. Массы 224
- Разрешенные нагрузки на оси
- см. Движение с прицепом 224
  - см. Массы 224
- Рапсовый метилэфир (RME) 197
- Распределение потоков воздуха
- автоматическое 98, 102, 107
  - ручное 99, 103
- Распылители, см. Форсунки стеклоомывателей 61
- Расстояние, см. Бортовой компьютер 67
- Растяжки, см. Фиксация груза 128
- Расход бензина, см. Расход топлива 222
- Рациональная езда, см. Энергоконтроль 66
- Регистрация мобильного телефона Bluetooth в автомобиле, см. отдельное руководство по эксплуатации
- Регулировка передних сидений 40
- Регулировка по высоте
- рулевое колесо 49
  - сиденья 40
- Регулировка подколленной опоры 40, 41
- Регулировка пробуксовывания ведущих колес, см. Система динамического контроля стабильности (DSC) 82
- Регулировка температуры
- при автоматическом климат-контроле 98
  - при климат-контроле с расширенным набором функций 103
- Регулировка угла наклона фар
- автоматическая при ксеноновых фарах 94
  - при галогеновых фарах 94
- Регулировка устойчивости, см. Системы регулировки устойчивости 82
- Регулировка ширины спинки сиденья 41
- Режим оттаивания, см. Оттаивание стекол 99, 103
- Режим рециркуляции 100, 104
- автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC) 104
  - воздушная циркуляция 100
  - воздушная циркуляция 104

Резерв топлива, см. Указатель уровня топлива 66  
Резервные клавиши 50  
Резервуар стеклоомывателя, см. Бачок для омывающей жидкости 62  
Резьбовое гнездо под буксировочную проушину 218  
Рекомендованные моторные масла 203  
Ремни безопасности 45  
– повреждения 46  
– правильная посадка на сиденье 39  
– сигнальная лампа 45  
Речевой информатор системы навигации, см. Включение и выключение голосового оповещения 150  
Речевой информатор, см. Голосовое оповещение системой навигации 150  
Решетки воздухопроводов автоматического климат-контроля 97  
Решетки, см. Вентиляция 100, 105  
Розетка бортовой системы диагностики 206  
Розетки, см. Подключение электрических приборов 117  
Роллета, см. Шторка багажного отсека 118  
Ромбик (клавиша) 50  
Рулевое колесо  
– автоматическая регулировка, см. Память положений рулевого колеса 41  
– клавиши 9  
– обогрев 50  
– память 41  
– программируемые клавиши 50  
– регулировка 49  
– функция помощи при посадке и высадке 49

Рулевое управление с переменным передаточным отношением, см. Активное рулевое управление 87  
Ручная настройка на частоту 165  
Ручная разблокировка трансмиссии 59  
Ручная регулировка распределения потоков воздуха 99, 103  
Ручник, см. Парковочный тормоз 55  
Ручное управление  
– блокировка трансмиссии, автоматическая КПП 59  
– дверь водителя 30  
– замок двери 30  
– лючок топливного бака 196  
– панорамный стеклянный люк 37  
Ручной режим переключения передач при АКПП с системой „Стептроник“ 59  
Рычаг селектора автоматической КПП с системой „Стептроник“ 57

**С**

Сажевый фильтр 124  
Сайт в интернете 4  
Самонесущие шины, см. Шины Runflat 199  
Сброс, см. Восстановление стандартных значений параметров звучания 163  
Свет фар, см. Стояночные огни и ближний свет 92  
Свет, автоматика  
– см. „Проводи домой“ 92  
– см. Автоматическое управление светом фар 92  
– см. Освещение салона 96  
– см. Постоянный ближний свет 93  
– см. Система управления дальним светом фар 95  
Светодиоды 208

Связь по телефону, см. руководство по эксплуатации телефона  
Секундомер 74  
Сервис, см. Аварийная служба 217  
Сетка багажного отделения, см. Разделительная сетка 119  
Сигаретный прикуриватель, см. Прикуриватель 117  
Сигнал о понижении температуры 65  
Сигнализация 32  
– выключение охранного датчика крена и системы охраны салона 33  
– выключение сигнала тревоги 33  
– охранный датчик крена 33  
– предотвращение ложного срабатывания 33  
– система охраны салона 33  
Сигнализация аварийного сближения при парковке (PDC) 78  
Сигналы подтверждения отпирания и запираания автомобиля 29  
Сигнальные лампы, см. Контрольные и сигнальные лампы 11  
Сиденье с откидной спинкой, см. Сиденья 40  
Сиденья 40  
– в задней части салона 44  
– обогрев 46, 47  
– охлаждение, см. Активное охлаждение и обогрев сидений 47  
– память, см. Память положений сиденья, зеркал и рулевого колеса 41  
– плечевая опора 41  
– подколennая опора 40, 41  
– поясничная опора 41  
– правильная посадка 39  
– регулировка 40  
– ручная регулировка 40



- сохранение настроек в памяти 41
- ширина спинки 41
- электрорегулировка 40
- Символы 4
- дорожная информация в системе навигации 151
- контрольные и сигнальные лампы 11
- система навигации 153
- Система автоматической диагностики 72
- Система выпуска ОГ, см. Нагрев системы выпуска ОГ 124
- Система голосового управления 21
- команды для ускоренного управления 226
- Система динамического контроля стабильности (DSC) 82
- контрольная лампа 11, 83
- Система динамической регулировки тяги (DTC) 83
- включение 83
- контрольная лампа 11, 83
- Система комфортного доступа, см. Комфортный доступ 33
- Система контроля движения под гору, см. HDC 84
- Система контроля устойчивости при прохождении поворотов (CBC) 82
- Система креплений ISOFIX 52
- Система крепления, адаптивная 120
- Система курсовой устойчивости при спуске (HDC) 84
- Система навигации 134
- адресная книга 143
- ввод цели 135
- ввод цели вручную 135, 139
- ведение к цели во вспомогательном окне 134
- включение 135
- включение ведения к цели 147
- выбор критериев маршрута 145
- выбор цели на карте 140
- выбор цели через дополнительную информацию 141
- выключение, см. Прерывание/возобновление ведения к цели 147
- голосовое оповещение 150
- изменение маршрута 151
- маршрутный лист 150
- навигационные DVD 134
- поиск интересной цели 141
- показ маршрута 148
- показ текущего местонахождения 155
- последние цели 142
- прерывание/возобновление ведения к цели 147
- регулировка громкости 151
- список целей 142
- Система охранной сигнализации, см. Сигнализация 32
- Система охраны салона 33
- выключение 33
- Система поддержания заданной скорости 62
- Система регулировки дорожного просвета 85
- Система стабилизации прицепа 130
- Система технического обслуживания BMW 205
- Система управления дальним светом фар 95
- Система управления детонацией 197
- Системы безопасности
- антиблокировочная система (ABS) 82
- надувные подушки безопасности 88
- ремни безопасности 45
- система динамического контроля стабильности (DSC) 82
- системы регулировки устойчивости 82
- Системы безопасности для детей 51
- Системы регулировки устойчивости 82
- Системы-помощники, см. Системы регулировки устойчивости 82
- Складная спинка заднего сиденья 119
- Складывание/раскладывание дисплея DVD-системы в задней части салона 180
- Скорейший маршрут (система навигации) 145
- Скорость
- для зимних шин 200
- при движении на компактном колесе 213
- при движении с прицепом 130
- Слайд-шоу, см. Просмотр изображений 189
- Слежение за давлением в шинах, см. Индикатор повреждения шин 85
- Слот для электронного ключа, см. Замок зажигания 54
- Служба помощи, см. Аварийная служба 217
- Соблюдение скорости 200
- Собственная масса, см. Массы 224
- Советы по вождению, см. Правила вождения 124
- Солнцезащитные шторы 115
- Сообщения о выходе из строя, см. Система автоматической диагностики 72
- Сопла автоматического климат-контроля 97
- Сотовый телефон
- разговоры из салона, см. Мобильная связь в автомобиле 125
- см. Мобильный телефон

Сохранение в памяти положения сиденья, см. Память положений сиденья, зеркал и рулевого колеса 41

Сочетание колесных дисков и шин, см. Новые колеса и шины 199

Специальные марки масел, см. Рекомендованные моторные масла 203

Спидометр 10

Спинка заднего сиденья, откидная 119

Спинки сидений, см. Сиденья 40

Список сообщений, дорожная информация 153

Список целей в системе навигации 142

Спортивная программа, автоматическая КПП с системой „Стептроник“ 59

Средний подлокотник 115

Средний расход топлива 67

– выбор единицы измерения 77

Средняя скорость, см. Бортовой компьютер 67

Средства по уходу, см. в брошюре „Уход“

Станция ТМС, см. Дорожная информация 151

Старые элементы питания, – см. Замена элемента питания 35

– см. Утилизация 214

Стекло багажной двери

– замена щетки стеклоочистителя 207

– обогрев 99, 103

– стеклоочиститель 62, 126

Стеклоомыватель

– см. Стеклоочистители 61

– форсунки 61

Стеклоочистители 61

– датчик интенсивности дождя 61

– омывающая жидкость 62

– форсунки стеклоомывателей 61

Стекланный люк с электроприводом

– дистанционное управление 29

– комфортный режим управления с помощью функции комфортного доступа 34

– комфортный режим управления снаружи 30

Стептроник, см. Спортивная программа и ручной режим M/S 59

Стоп-сигналы

– двухступенчатые 88

– замена ламп 209

Стояночные огни 92

Стояночный тормоз

– контрольная лампа 11

– см. Парковочный тормоз 55

Страна, выбор в системе навигации 136

Страница в интернете 4

Страховка багажа, см. Фиксация груза 128

Стрелочный указатель в системе навигации 148

Суточный счетчик пробега, см. Счетчик разового пробега 65

Сухой воздух, см. Режим охлаждения 99, 104

Счетчик общего пробега 65

Счетчик разового пробега 65

## Т

Таймер, см. Программирование времени включения 109

Тахометр 66

ТВ 177

– громкость 160

– настройка изображения 178

– настройка параметров звучания 161

– переключение каналов 177

– переключение стандартов 178

– принимаемые каналы 177

– элементы управления 160

Текущее местонахождение, запись 143

Текущий расход топлива 66

Телевизор, см. ТВ 177

Телефон, см. отдельное руководство по эксплуатации

Температура

– изменение единиц измерения 77

– регулировка при автоматическом климат-контроле 98, 103, 107

– регулировка температуры воздуха, поступающего в область груди 99, 103

– см. Температура охлаждающей жидкости 66

Темпomat, см. Система поддержания заданной скорости 62

Технические изменения, см. Для Вашей собственной безопасности 5

Технические характеристики 222

Техническое обслуживание, см. Индикатор очередного ТО 69

Топливо 197

– вместимость топливного бака 225

– значения расхода, см. Расход топлива 222

– качество 197

– присадки 197

– указатель уровня 66

Тормоза

– антиблокировочная система (ABS) 82

– двухступенчатые стоп-сигналы 88

– динамический контроль тормозной системы (DBC) 82

– обкатка 124

– парковочный тормоз 55

– сигнальная лампа 11

- система контроля устойчивости при прохождении поворотов (СВС) 82
  - см. Надежное торможение 125
  - электронная система распределения тормозных сил (EBV) 82
  - Тормозная система 124
    - дисковые тормоза 126
    - обкатка 124
    - сигнальная лампа 11
    - тормозные колодки 124
  - Тормозной ассистент, см. Динамический контроль тормозной системы (DBC) 82
  - Тормозные диски 126
  - Тормозные колодки, обкатка 124
  - Травмозащитная функция
    - панорамный стеклянный люк 37
    - стеклоподъемники 36
  - Трансляция дорожной информации 167
    - включение и выключение 168
    - громкость 161
    - канал сообщений о дорожной ситуации (TMC) 152
    - TP 167
  - Трансмиссия, см. Коробка передач
  - Тревожная сигнализация 29
  - Трек
    - поиск 172
    - проигрывание фрагментов 172
    - произвольное воспроизведение 173
  - Третий ряд сидений 44
  - Третий стоп-сигнал, см. Центральный стоп-сигнал 211
  - Трогание с места на подъемах, см. Противооткатная система 125
  - Трос, см. Буксировка и запуск двигателя буксировкой 218
  - Тэг ID3, см. Информация о файле 172
  - Тягово-динамические показатели 225
  - Тягово-сцепное устройство 129
  - Тяжелый груз, см. Фиксация груза 128
- У**
- Угол наклона зеркала на стороне переднего пассажира 48
  - Удаление льда со стекол, см. Оттаивание стекол 99, 103
  - Удаленность от цели, см. Бортовой компьютер 67
  - Удерживающие ремни, см. Ремни безопасности 45
  - Удерживающие системы безопасности
    - для детей 51
    - см. Ремни безопасности 45
  - Указания системы навигации, см. Голосовое оповещение 150
  - Указатели поворота 60
    - замена ламп 209
    - контрольная лампа 10
  - УКВ-диапазон 164
  - Универсальное дистанционное управление 112
  - Универсальное устройство открывания ворот гаража, см. Встроенное универсальное дистанционное управление 112
  - Управление АКПП с системой „Стептроник“ 59
  - Управление светом фар, автоматическое 92
  - Уровень сигнала телефонной сети, см. Информация о состоянии 18
  - Устройство открывания ворот гаража, см. Встроенное универсальное дистанционное управление 112
  - Устройство чтения навигационных дисков, местонахождение 134
  - Утилизация
    - аккумулятор 214
    - элемент питания пульта дистанционного управления 182
    - элемент питания пульта ДУ автономной системой вентиляции/отопления 111
    - элемент питания электронного ключа (при функции комфортного доступа) 35
  - Утилизация автомобиля 206
  - Утилизация элементов питания
    - аккумулятор 214
    - электронный ключ при функции комфортного доступа 35
  - Уход за автомобилем 206
    - см. в брошюре „Уход“
  - Уход за автомобилем, см. в брошюре „Уход“
  - Уход за искусственной кожей, см. в брошюре „Уход“
  - Уход за ковриками, см. в брошюре „Уход“
  - Уход за легкосплавными дисками, см. в брошюре „Уход“
  - Учет расхода топлива, см. Средний расход топлива 67
- Ф**
- Фары 92
    - замена ламп 207
    - очистка, см. Стеклоочистители 61

- регулировка угла наклона 94
- регулировка, см. Правостороннее/левостороннее движение 126
- уход, см. в брошюре „Уход“
- Фильтр с активированным углем 101, 106
- Фильтр, сажевый, см. Сажевый фильтр 124
- Фонари заднего хода, замена ламп 209
- Фонари освещения порогов 96
- Фонари освещения пространства для ног 96
- Фонари подсветки номерного знака, замена ламп 211
- Фронтальные подушки безопасности 88
- Функция защиты детей от травмирования 53
- Функция памяти, см. Память положений сиденья, зеркал и рулевого колеса 41
- Функция помощи при посадке и высадке 49
- Функция сопоставления слов в системе навигации 146

## X

- Характеристики 222
- буксируемый груз 224
- габариты 223
- двигатель 222
- заправочные емкости 225
- массы 224
- размеры 223
- расход топлива 222
- технические 222
- тягово-динамические показатели 225
- Холодный пуск, см. Пуск двигателя 54
- Хранение шин 200

Хромированные детали, уход, см. в брошюре „Уход“

## Ц

- Цветочная пыльца, см. Микрофильтр/фильтр с активированным углем 101, 106
- Цель для системы навигации
- ввод 135
- ввод вручную 135, 139
- выбор голосовой командой 139
- выбор на карте 140
- выбор через дополнительную информацию 141
- выбрать в адресной книге 144
- домашний адрес 145
- запись 143
- список целей 142
- Центр управления, см. iDrive 14
- Центральная консоль 12
- Центральный замок 28
- комфортный доступ 33
- управление из салона 30
- Центральный стоп-сигнал 211
- Цепи противоскольжения 200
- Циркуляция воздуха, см. Рециркуляция воздуха 100, 104
- Цифровой компас 113

## Ч

- Часы 65
- режимы 12- и 24-часовой 76
- установка времени 75
- Чехол для перевозки лыж 120

## Ш

- Шины
- Runflat 199
- возраст 199
- давление воздуха 198
- замена 199, 211
- зимние 200
- индикаторы износа 198
- контроль давления 85
- новые колеса и шины 199
- обкатка 124
- повреждения 198
- прокол, см. Замена колеса 211
- рисунок протектора 198
- с восстановленным протектором 199
- состояние 198
- сочетания колесных дисков и шин 199
- спущенные 86
- типоразмер 198
- Шины M+S, см. Зимние шины 200
- Шины Runflat 199
- давление воздуха в шинах 198
- движение с поврежденной шиной 86
- замена 200
- повреждение 86
- Шины с восстановленным протектором 199
- Ширина, см. Габариты 223
- Шоферский инструмент 207
- Штора
- солнцезащитная 115
- шторка багажного отсека 118
- Шторка багажного отсека 118
- Шунтирование, см. Пуск двигателя от внешнего источника питания 217

Э

- Эквалайзер, см. Настройка параметров звучания 163
- Экран багажного отделения, см. Шторка багажного отсека 118
- Экран, см. iDrive 14
- Экстренный вызов 216
- Электрическая регулировка положения рулевого колеса 49
- Электронная программа стабилизации (ESP), см. Система динамического контроля стабильности (DSC) 82
- Электронная система распределения тормозных сил (EBV) 82
- Электронные часы 65
- Электронный ключ 26
  - замена элемента питания 35
  - помехи 35
- Электронный контроль уровня масла 202
- Электропривод сиденья 40
- Электростеклоподъемники, см. Окна 35
- Элементы управления DVD-системой в задней части салона 180
- Элементы управления, см. Место водителя 8
- Энергоконтроль 66
- Энергоснабжение, см. Аккумулятор 214
  - пуск двигателя от внешнего источника питания 217

Я

- Яркость
  - виртуального дисплея 90
  - дисплея управления 77
- Ящики, см. Отделения для мелких вещей 115

## На заправке

Мы рекомендуем Вам внести в эти таблицы соответствующие данные, чтобы при остановке на заправке они всегда были у Вас под рукой. Алфавитный указатель поможет Вам найти их.

### Топливо

Марки

Внесите сюда предпочтительные марки топлива.

### Моторное масло

Предпочтительные марки

## Давление воздуха в шинах

	Летние шины передние	задние	Зимние шины передние	задние
--	-------------------------	--------	-------------------------	--------

до 4 человек

5 человек или 4 человека + багаж







**Подрoбнее о BMW**

[www.bmw.ru](http://www.bmw.ru)



**С удовольствием  
за рулем**